

THEORETISCHE GRUNDLAGEN DER DEUTSCHEN

81.2.1111-1
PHONETIK

C 70

Стеріополо О. І.

Теоретичні засади фонетики німецької мови

THEORETISCHE GRUNDLAGEN
DER DEUTSCHEN PHONETIK

НОВА КНИГА
ВИДАВНИЦТВО

E. I. Steriopolo

**THEORETISCHE GRUNDLAGEN DER
DEUTSCHEN PHONETIK**

WINNYTS'A
"NOWA KNYHA"
2004



УДК 811.112.2'342(075)

ББК 81.432.4-1

С 79

Рекомендовано Міністерством освіти і науки України
як підручник (лист № 14/18.2-395 від 04.03.04)

Рецензенти:

Левицький В. В., доктор філологічних наук

Бориско Н. Ф., доктор педагогічних наук

Таранець В. Г., доктор філологічних наук

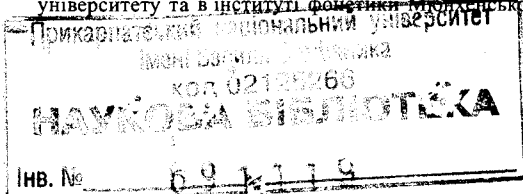
С 79

Стеріополо О. І.

Теоретичні засади фонетики німецької мови. Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів. – Вінниця: НОВА КНИГА, 2004. – 320 с.
ISBN 966-7890-69-4

Підручник висвітлює всі програмні питання курсу засад з теоретичної фонетики та фоностилістики німецької мови, графіки та нових правил орфографії для німецьких відділів філологічних факультетів університетів і педагогічних інститутів. Автор спирався при написанні підручника на попередні традиції класичної фонетики, на власний 30-річний досвід викладання названого курсу на факультеті німецької мови КНЛУ, а також на ті дослідження звукової системи німецької мови, які здійснено в Лабораторії експериментальної фонетики Київського національного університету ім. Т. Г. Шевченка, в Лабораторії експериментальної фонетики Київського національного лінгвістичного університету, на кафедрі фонетики та методики викладання іноземних мов Санкт-Петербурзького державного університету та в інституті фонетики Молдавського університету.

ББК 81.432.4-1



ISBN 966-7890-69-4

© Стеріополо О. І., 2004

© Видавництво «Нова Книга», 2004

INHALTSVERZEICHNIS

Abkürzungen und Symbole	9
Vorwort	11

SEGMENTALE PHONETIK DES DEUTSCHEN

1. GEGENSTAND, STELLUNG UND AUFGABEN DER PHONETIK	13
Schwerpunkte für die Diskussion	13
1.1. Geschichtlicher Überblick über die Phonetik und ihre Anwendung	13
1.2. Beziehungen der Phonetik zu anderen Wissenschaften	16
1.3. Gegenstand der Phonetik, ihre Aufgaben und Teilgebiete	17
1.4. Physiologie und Akustik der Sprechlaute	20
1.4.1. Artikulationsorgane	21
1.4.2. Laut als physikalisch-akustische Erscheinung	25
1.5. Bedeutung der Phonetik im Fremdsprachenunterricht	32
Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	33
Literaturhinweise	34
Themengebundene Aufgaben und Übungen	35
Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	39
2. GRAPHIK UND ORTHOGRAPHIE	41
Schwerpunkte für die Diskussion	41
2.1. Nichtübereinstimmung der Schreibung und der Aussprache	41
2.2. Begriff der Graphik und der Orthographie	42
2.3. Orthographie und Prinzipien der orthographischen Regeln	44
2.4. Transkription der IPA, das diakritische System	45
2.5. Phonetische und phonologische Transkription. Graphische Wiedergabe der Intonation	48
2.6. Grundregeln der neuen deutschen Rechtschreibung	55
2.6.1. Laut- Buchstaben – Beziehungen	55
2.6.2. Groß- und Kleinschreibung	60

2.6.3. Getrennt- und Zusammenschreibung	62	4.1.4. Steigende und fallende Diphthonge	114
2.6.4. Schreibung mit Bindestrich	63	4.1.5. Phonetische Diphthonge und Triphthonge	117
2.6.5. Worttrennung am Zeilenende	63	4.1.6. Halbvokale im Deutschen	118
2.6.6. Zeichensetzung	64	4.1.7. Der feste Vokaleinsatz (Neueinsatz, Knacklaut)	120
2.7. Besonderheiten der Transliteration	65	4.1.8. Nasalierte Vokale in fremden Wörtern	122
Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	66	4.1.9. Distinktive Merkmale der ukrainischen und russischen Vokale	122
Literaturhinweise	66	4.2. Konsonanten	125
Themengebundene Aufgaben und Übungen	66	4.2.1. Klassifizierung der Konsonantenphoneme und ihre distinktiven Merkmale	125
Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	73	4.2.2. Starke Position der Konsonanten	132
3. PHONOLOGIE DES DEUTSCHEN	75	4.2.3. Akustische Klassifikation der Konsonanten	132
Schwerpunkte für die Diskussion	75	4.2.4. Affrikaten	134
3.1. Geschichtlicher Überblick über den Begriff "Phonem"	75	4.2.5. Allophone des Phonems /r/	135
3.2. Definition des Phonems	76	4.2.6. Konsonanten [h], [ç], [χ]	137
3.3. Phonem und seine Varianten (Allophone). Grundtype der Allophone im Deutschen. Regeln der Feststellung von Phonemen und ihrer Varianten (nach N. S. Trubezkoy)	77	4.2.7. Silbische Konsonanten	139
3.4. Funktionen des Phonems	82	4.2.8. Behauchung von [p], [t], [k]	139
3.5. Klassifizierung von Phonemsystemen	85	4.2.9. Konsonantensystem im Ukrainischen und Russischen	140
3.6. Begriff des Archiphonems	86	Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	141
3.7. Korrelationen	88	Literaturhinweise	142
3.8. Gegenstand verschiedener phonologischer Schulen	91	Themengebundene Aufgaben und Übungen	143
Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	93	Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	148
Literaturhinweise	94		
Themengebundene Aufgaben und Übungen	95		
Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	98		
4. VOKAL- UND KONSONANTENSYSTEM DES DEUTSCHEN	99		
Schwerpunkte für die Diskussion	99		
4.1. Vokale	99		
4.1.1. Klassifikation der deutschen Vokalphoneme	99		
4.1.2. Distinktive Merkmale der Vokale: Qualität, Quantität und Labialität	105		
4.1.3. Vokale [ɑ:], [ɛ:], [ə], [ɐ]	110		
		SUPRASEGMENTALE PHONETIK DES DEUTSCHEN	
		5. SILBENSTRUKTUR IM DEUTSCHEN	150
		Schwerpunkte für die Diskussion	150
		5.1. Silbe als grundlegende sprachliche Kategorie. Definition der Silbe. Bestimmung des Silbenkerns	150
		5.2. Silbenarten im Deutschen	152
		5.3. Silbenstruktur im Deutschen	153
		5.4. Die wichtigsten Theorien der Silbenbildung: Drucksilben-, Strömungssilben-, Bewegungssilben- und Schallsilbentheorie	156

5.5. Silbenschnitt	158	7.3. Assimilation, ihre Arten und Richtungen	201
5.6. "Metrische" Strukturierung der Silbe	160	7.4. Akkomodation, Dissimilation, Gemination	206
5.7. Grundlagen zur Bestimmung der Silbengrenzen im Deutschen.		7.5. Auslautgesetz (Auslautverhärtung)	207
Morphologische und phonetische Silbengrenzung	162	7.6. Lautwechsel	207
Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	164	7.7. Elision	209
Literaturhinweise	165	Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	210
Themengebundene Aufgaben und Übungen	166	Literaturhinweise	211
Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	169	Themengebundene Aufgaben und Übungen	212
		Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	216
6. DER DEUTSCHE WORTAKZENT	170	8. INTONATIONSSYSTEM IM DEUTSCHEN	218
Schwerpunkte für die Diskussion	170	Schwerpunkte für die Diskussion	218
6.1. Begriff des Wortakzentes. Wesen der Akzentierung in den		8.1. Intonation als Komplexphänomen	218
Sprachen der Welt	170	8.2. Komponenten der Intonation	221
6.2. Geschichtlicher Überblick über den deutschen Wortakzent	171	8.2.1. Melodieverläufe	221
6.3. Arten des Akzentes in Bezug auf phonetische Mittel und auf		8.2.2. Satzakzent und seine Grade	228
seine Stelle	172	8.2.3. Wesen der Sprechpausen	237
6.4. Grade des Wortakzentes	175	8.2.4. Sprechtempo, Klangfarbe und Lautstärke	239
6.5. Akzente in ein- und mehrsilbigen Wörtern	177	8.2.5. Rhythmus im Deutschen	240
6.6. Funktionen des deutschen Wortakzentes	184	8.3. Kommunikative Wirkung der Intonation. Funktionen der	
6.7. Wortakzent im Redefluss	185	Intonation	243
Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	186	Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	244
Literaturhinweise	187	Literaturhinweise	246
Themengebundene Aufgaben und Übungen	188	Themengebundene Aufgaben und Übungen	247
Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	191	Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	249
7. MODIFIKATION DER LAUTE IM REDEFLUSS	194	9. PHONOSTILISTIK	253
Schwerpunkte für die Diskussion	194	Schwerpunkte für die Diskussion	253
7.1. Ursache der Modifikation	194	9.1. Gegenstand der Phonostilistik	254
7.2. Positionell-kombinatorische Veränderungen	195	9.2. Phonostilistischer Aspekt der mündlichen Äußerungen.	255
7.2.1. Einwirkung des Akzentgrades	196	9.3. Sekundäre Artikulation. Stilistisch bedingte Modifikationen	
7.2.2. Reduktion, ihre Arten und Stufen	197	der Laute	261
7.2.3. Einwirkung der Lautumgebung	199		
7.2.4. Einwirkung der Position des Lautes in der Silbe, im Wort	199		

9.4. Stilistische Intonationskomponenten	266
9.5. Funktionale und phonetische Stile des Deutschen	269
9.6. Rhythmus und seine Rolle in der Phonostilistik	275
Grundbegriffe der wichtigen Konzeptionen	277
Literaturhinweise	279
Themengebundene Aufgaben und Übungen	279
Fragen und Aufgaben zur Selbstkontrolle	281
Aufgaben zur selbstständigen Arbeit an Texten verschiedener Genres ..	282
Phonetisches Wissen des Stoffes	288
Kompetenz der Studenten	290
Literaturverzeichnis und Quellenangaben	290
Liste der phonetischen Begriffe	299

Abkürzungen und Symbole

ern.	erniedrigt
ger.	gerundet
geschl.	geschlossen
gesp.	gespannt
komp.	kompakt
kons.	konsonantisch
cps	cycles per second (1 cps = 1 Hz)
Hz	Hertz
dB	Dezibel
ms	Millisekunde (1000-stel Teil der Sekunde)
t	Zeit
I	Intensität
A	Amplitude
F	Frequenz
K	Konsonant
V	Vokal
[]	Laut
//	Phonem
<>	Graphem
oder	z. B. [ɐ] oder [y] unsilbisch, Halbvokal
◻	z. B. [b] stimmlos
·	z. B. [m] silbenbildender, syllabischer Konsonant
◦	labialisiert [á]
˘	teilweise entrundet [ü]
ˆ	erhöht, z. B. [a]
˜	erniedrigt [ɛ]

ˠ	velarisiert [k]
ɟʲ	palatalisiert [gʲ] oder russ. [ɟʲ]
̃	nasalisiert [õ]
→	rückverlagert
←	vorverlagert
h	aspiriert
ə	zentralisiert (reduziert)
ˈ	Gemination
()	Elision (Ausfall)
oder /	Pause (verbindende)
oder //	Pause (abschließende)
±	binäres Merkmal
:	langer Vokal bzw. Konsonant
::	überlanger Vokal
'	betonte Silbe (Bezeichnung der Hauptbetonung im Wort und Bezeichnung der syntagmatischen Betonung)
ˊ	Nebenbetonung
ˋ	Knacklaut
''	Satzbetonung
—	neutraler Melodieverlauf
↗	steigender Melodieverlauf
↘	fallender Melodieverlauf
→	schwebender Melodieverlauf
↗↘	steigend-fallender Melodieverlauf
↘↗	fallend-steigender Melodieverlauf

Vorwort

Durch gute Phonetik können Mängel in den anderen Komponenten der Sprachbeherrschung aufgewogen, ja sogar verdeckt werden. (H. J. Hakkarainen, 1995: 10)

Dieses Lehrbuch ist aus Vorlesungen und Seminaren in der Theoretischen Phonetik des Deutschen entstanden, die ich im Laufe von 30 Jahren an der Linguistischen Universität Kiew gehalten habe. Meine Absicht ist, notwendige Lehrmaterialien zu den Grundzügen der deutschen Phonetik den Germanistikstudenten zu geben.

Ich wollte den Studierenden alle Begriffe und Termini aufs genaueste erklären und den Stoff möglichst übersichtlich und klar gegliedert erläutern.

Der Zweck des vorliegenden Lehrbuches besteht im Bestreben, die phonetischen Charakteristiken der deutschen Gegenwartssprache zu beschreiben, die Information von den letzten neuen Theorien, Studien und neue Erkenntnisse in Phonetik des Deutschen darzustellen, zu analysieren und einzuschätzen.

Dieses Lehrbuch ist eine linguistische Phonetik und beschränkt sich folglich auf das, was für die theoretisch und praktisch orientierten Studierenden von Interesse sein sollte. Der instrumentale Experiment dient hier lediglich nur als Veranschaulichungsmittel.

Das Inhaltsverzeichnis sollte dem Leser das Zurechtfinden erleichtern. Die angeführten Symbole entsprechen der modernen IPA-Lautschrift.

Alle Kapitel sind gleich strukturiert. Jedes Thema beginnt mit der Rubrik "Schwerpunkte für die Diskussion", die zugleich als Betrachtungsweise des Stoffes im Kapitel und die Stichpunkte zur Besprechung in Seminaren dienen. Danach folgt der theoretische Stoff, der bewusst "pluralistisch" dargestellt wird. In den Abschnitten zum Vokalsystem des Deutschen, zu den Modifikationen der Laute im Redefluss stütze ich mich auf Ergebnisse, die ich in meiner Habilitationsschrift "Vokalsystem des Deutschen und seine Realisierung im Redefluss" (Sankt-Petersburg 1995) vorgelegt habe.

Nach den theoretischen Informationen kommen "Grundbegriffe der wichtigsten Konzeptionen", die die Studenten fest beherrschen sollen. Die Literaturhinweise stehen den Lehrenden und den Studierenden frei zur Verfügung. "Themengebundene Aufgaben und Übungen" dienen dem praktischen Zweck. Sie bestehen aus drei Teilen. Die ersten zwei Teile tragen dazu

bei, die Denkfähigkeiten der Studierenden zu entwickeln. Der dritte Teil "Aufgaben und Fragen zur Selbstkontrolle" sollen den Studenten helfen, ihr Verständnis für das zu besprechende Problem zu prüfen und seine Fähigkeiten zum selbstständigen Erfassen auszubilden.

Literaturverzeichnis am Ende des Lehrbuches beinhaltet die Arbeiten aller Verfasser, auf die ich mich beziehe.

Das Lehrbuch soll den Studenten, den Promovenden und Diplomanden als Quelle für Studium und Forschung dienen, es kann auch in der Aus- und Weiterbildung der DaF-Lehrenden verwendet werden.

Zum Schluss halte ich es für meine angenehme Pflicht, allen zu danken, deren Hilfe ich in Anspruch nehmen durfte.

Frau Prof. Dr. Natalja Borisko danke ich sehr herzlich für gern geleistete Hilfe bei methodischen Hinweisen und bei skrupulöser Analyse des Textinhalts.

Herrn Prof. Dr. Valentin Taranets verdanke ich entscheidende Anregungen, die an manchen Stellen meines Lehrbuches erkennbar sind.

Das Institut für Phonetik und Sprachliche Kommunikation der Ludwig-Maximilian-Universität München hat ihrer Stipendiatin des DAAD während der Weiterbildung in den Jahren 1993 und 1994 einen Kay Elements zur Verfügung gestellt, wofür ich mich besonders verpflichtet Herrn Prof. Dr. Hans G. Tillmann fühle.

Frau H. Stock-Schaefer hatte die Freundlichkeit, die Korrektur des ganzen Textes vorzunehmen, wofür ich ihr meinen herzlichen Dank auch aussprechen möchte.

Des weiteren danke ich Frau Dr. Ja. Fedoriv für die Zeichnungen der anschaulichen Abbildungen und Tabellen.

Auch unsere Studenten des dritten Studienjahres 2002–2003 haben an diesem Lehrbuch mitgewirkt. Sie haben grundsätzliche Fragen zu jedem Problem gestellt und kritisch alle Themen des Lehrbuches eingeschätzt. Dafür gebühren sie auch meinen besonderen Dank.

Solche Mitarbeit und Hilfe haben den Inhalt des Lehrbuches wesentlich verbessert, was ein Wort des Dankes erwirbt.

Ich danke allen Rezensenten für ihre wertvollen Ratschläge und bitte sie, mich bei der Verbesserung der "Theoretischen Grundlagen der deutschen Phonetik" durch kritische Hinweise zu unterstützen.

SEGMENTALE PHONETIK DES DEUTSCHEN

Zur segmentalen Ebene gehören Laute, die sich als kleinste Segmente der Sprache durch ihren Klang unterscheiden. "Die Segmente unterscheiden sich nicht nur hinsichtlich ihrer akustischen Qualität, sondern auch hinsichtlich ihres Ausprägungsgrades" (Lindner, 1977: 89).

1. GEGENSTAND, STELLUNG UND AUFGABEN DER PHONETIK

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 1.1. Geschichtlicher Überblick über die Phonetik und ihre Anwendung
- 1.2. Beziehungen der Phonetik zu anderen Wissenschaften
- 1.3. Gegenstand der Phonetik, ihre Aufgaben und Teilgebiete
- 1.4. Physiologie und Akustik der Sprechlaute
 - 1.4.1. Artikulationsorgane
 - 1.4.1.1. Aktiv bewegliche Organe
 - 1.4.1.2. Passiv bewegliche Organe
 - 1.4.1.3. Unbewegliche (passive) Organe
 - 1.4.2. Laut als physikalisch-akustische Erscheinung
- 1.5. Bedeutung der Phonetik im Fremdsprachenunterricht

1.1. Geschichtlicher Überblick über die Phonetik als Sprachwissenschaft

Die Phonetik als Zweig der Linguistik ist eine sehr alte Wissenschaft. Die ersten Forschungen auf diesem Gebiet begannen, als der Mensch seine Gedanken schriftlich auszudrücken anfang. Die alten **Phönizier** (Phöniker – an der Syrischen Küste), die als erste die Lautschrift erfunden hatten, führten für die Konsonanten besondere Zeichen ein, nur für Konsonanten, weil die Vokale in ihrer Sprache von den Konsonanten abhingen. Sie hatten praktisch nicht das Alphabet, sondern die Silbenschrift gebraucht. Es war eine Verbin-

dung zwischen dem Konsonanten und dem folgenden Vokal, für den keine speziellen Buchstaben zu dieser Zeitperiode existierten. Dieses Schreibsystem war sehr kompliziert, weil es nicht klar war, was für ein Vokal welchem Konsonanten folgt. Die bekanntesten Schriften sind die auf dem Kalksteinsarkophag des Königs von Byblos, Achiram (10. Jh. v. Chr.) und die der Siegestsäule des Königs von Moab, Mescha (842 v. Chr.)

Die Lautschrift der Phönizier wurde von den *Griechen* übernommen. Aber da in der griechischen Sprache die Vokale „gleichberechtigt“ waren, wurde das Alphabet mit den Zeichen für Vokallaute ergänzt. Man kann mit Sicherheit sagen, dass die Griechen Begründer des ersten europäischen Alphabets waren.

In *Alexandria (Ägypten)* wurde die erste Klassifikation der Laute von Grammatikern unternommen, die freilich sehr naiv und primitiv war.

Es war die Einteilung aller Laute in Zischlaute und Nichtzischlaute. Noch älter war die Klassifikation der Laute im *Sanskrit*, das aus dem Vedischen entstand und gegen 600 v. Chr. in Regeln gefasst wurde. Die Grammatik von Romini enthält auch den Versuch, eine physiologische Beschreibung der Laute des Sanskrits zu geben. Das war die erste Untersuchung der Beschreibung der Laute vom physiologischen Standpunkt aus.

Eine weitere Stufe in der Entwicklung der Phonetik im *Altertum* beginnt mit Aristoteles, dessen Einfluss sich auf das ganze Mittelalter erstreckt. Leonardo da Vinci lieferte im *16. Jahrhundert* Zeichnungen der Atmungsorgane und des Kehlkopfs, des sagittalen (parallel zur Mittelaxe liegend) Durchschnitts eines menschlichen Kopfes, auf dem die Bildung von *a, o, i* veranschaulicht war.

Der Taubstummenunterricht trug im *17. Jahrhundert* bedeutend zur Entwicklung der Phonetik bei.

Die physiologische Beschreibung der Laute entwickelt sich sehr rasch im *18. Jahrhundert*, was mit der Entwicklung der Naturwissenschaften zu verbinden ist. Zu dieser Zeit beginnt die akustische Schwingungslehre, die gegen Ende des 18. Jahrhunderts den Mathematiker L. Euler zur phonetischen Preisfrage für die St. Petersburger Akademie der Wissenschaften veranlasst, was die Natur der Vokale *a, e, i, o, u* sei. Der Preis ging im Jahre 1781 an seinen Schüler Christian Gottlieb Kratzenstein über.

Zu dieser Zeitperiode wirkte der in Ungarn geborene Hofrat Wolfgang von Kempelen, der seit 1769 an der Konstruktion einer sprechenden Maschine arbeitete. Es begann die so genannte *moderne Periode* der Entwicklung der

Phonetik als Wissenschaft. Gegen Ende des 19. Jahrhunderts entsteht aber nicht nur eine intensive akustische Untersuchung der Laute, sondern auch die physiologische Phonetik erneut unter dem Namen „Lautphysiologie“. Mit der Weiterentwicklung der Elektroakustik und der Erfindung des Sonographen in den 40er Jahren wurde festgestellt, dass den Vokalen Obertöne zugrunde liegen, dass die Obertöne in harmonischen Verhältnissen zu den Konsonanten stehen und dass die Geräusche die Grundlage für die Konsonanten bilden.

Am *Ende des 19. Jahrhunderts* beginnt die phonologische Beschreibung der Laute. Der Hauptbegriff der Phonologie ist das Phonem. Diesen Begriff hat in die Phonetik Baudoin de Courtenay eingeführt. Zur Entwicklung der Phonologie hat viel L. W. Ščerba beigetragen. Bedeutende Arbeiten auf diesem Gebiet finden wir auch bei N. S. Trubetzkoy (Grundzüge der Phonologie, Prag, 1939).

Die Entwicklung der Technik erlaubte, neue objektive Untersuchungsmethoden anzuwenden. In vielen Ländern entstanden Laboratorien für experimentelle (instrumentelle) Phonetik (L. W. Ščerba und L. R. Zinder standen an der Spitze des Labors für die experimentelle Phonetik in Sankt-Petersburg, A. I. Tomson – in Odessa, W. A. Artjomow – in Moskau, I. P. Suncowa – in Kiew).

Nur eine allseitige Erforschung der Sprache kann zu einem vollen Verständnis ihres Wesens führen und zur effektiven Entwicklung der Sprachkunde beitragen. Deshalb gehört die Erforschung des Lautbestandes und der Intonationsmittel der Sprache zur Sprachwissenschaft.

Ursprünglich befasste sich die Phonetik nur mit der Erforschung der Physiologie der Laute, mit dem akustischen und physiologischen Aspekt der Sprache. Dieser Teil der Phonetik wird auch jetzt physiologische Phonetik genannt (einige Sprachforscher nennen sie „Lautphysiologie“ (russ. antropofonika). Unter den Arbeiten, in denen die Ergebnisse der Forschungen auf dem Gebiet der Lautphysiologie dargelegt werden, sind die Namen von H. A. Sweet, E. Sievers, W. Viëtor, P. Passy, O. Jespersen, G. Panconcelli-Calzia zu erwähnen.

Mit der Zeit wurden in die phonetischen Forschungen auch andere Erscheinungen der lautlichen Seite der Sprache miteinbezogen und zwar: die Betonung (Akzent), die Sprechmelodie, die Pausenstellung, die Klangfarbe des Stimmtons beim Sprechen, das Tempo – d. h. die lautlichen Erscheinungen, die die Intonation im weiteren Sinne des Wortes ausmachen. Die intonatorischen Merkmale überlagern die segmentierbaren Einzellaute.

In der alten Definition der Phonetik wurde die Intonation völlig übersehen. Man muss sich aber eingehend mit der Intonation befassen, weil sie in der Sprache als Ausdrucksmittel der feinsten Gefühls- und Bedeutungsschattierungen eine außerordentliche Rolle spielt.

1.2. Beziehungen der Phonetik zu anderen Wissenschaften

Die Phonetik ist mit allen Teilgebieten der Sprachwissenschaft verbunden – mit *Grammatik*, *Lexikologie*, *Ethymologie* und mit *Sprachgeschichte*. Es liegt daran, dass die Bedeutung der sprachlichen Elemente unmittelbar mit ihrer lautlichen Form verbunden ist. Dank ihrer verschiedenen lautlichen Form unterscheidet man die *grammatischen Formen* voneinander, z. B.: Söhne – Sonne; nehme – nimm; gut – besser.

Phonetik und *Grammatik* treten in besonders nahe Beziehungen zueinander. (Man kann verschiedene grammatische Bedeutungen anhand der Intonation äußern, z. B. Aussage, Frage, Aufforderung u. a.). Jedoch ist die Phonetik eine selbstständige Disziplin – das ist die Wissenschaft mit ihren eigenen phonetischen Einheiten, die den grammatischen Einheiten nicht gleichgesetzt werden dürfen.

Wir suchen und finden gemeinsames in der Beziehung der Wörter „*Sprache*“, „*Gespräch*“, „*Sprach-*“, „*sprechen*“, weil sie alle den Lautkomplex – *sprach* – enthalten; diese Beispiele beweisen die Verbindung der Phonetik mit der *Lexikologie*. Die Ethymologie findet Gemeinsames in dem altindischen Wort *bhratar*, lateinischen – *frater*, altslawischen – *brat*, russischen – *bram*, ukrainischen – *bram*, deutschen – *Bruder*, englischen – *brother*, weil man in diesen Wörtern den Lautkomplex *-br-* vorfindet und dabei die Verbindung der Konsonanten berücksichtigt.

Die Sprachgeschichte führt dank der Veränderung der lautlichen Form viele deutsche Suffixe auf das Altindische, Griechische, Lateinische und andere indoeuropäischen Sprachen zurück. Die Phonetik tritt in enge Beziehungen zur Physiologie, Physik, Mathematik, Medizin, Röntgentechnik, Kinematographie.

Die Physiologie der Atmungsorgane, der Sprechorgane und des Gehörorgans wird bei der Erklärung der Sprachlautbildung in Betracht gezogen.

Die Gesetzmäßigkeiten *der Akustik* dienen der Phonetik zur Bestimmung der akustischen Eigenschaften der Sprachlaute und der Sprechmelodie.

Auf *mathematischem* Wege werden die Ergebnisse der Forschungen auf dem Gebiet der Lautquantität, Silbenbildung, Silbentrennung, Sprechmelodie und anderer Komponenten der Intonation ermittelt. Dazu kommt die Benutzung der Aufnahmen mit Hilfe von Röntgentechnik und Kinematographie. Die elektro-magnetischen Apparate verwendet man bei wissenschaftlichen Forschungen und in praktischer Anwendung der Phonetik im Unterricht, im Rundfunk und Fernsehen.

1.3. Gegenstand der Phonetik, ihre Teilgebiete und Aufgaben

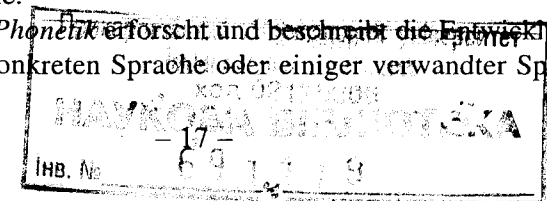
Die Phonetik untersucht schon eine lange Zeit sowohl eine physische Seite der Sprachlaute und sonstiger Lautmittel als auch ihre bedeutungsunterscheidende Funktion. Es wäre deshalb möglich, die Phonetik als Wissenschaft auf folgende Weise zu definieren: *Unter Phonetik versteht man ein Teilgebiet der Sprachwissenschaft, das die Sprachlaute und Intonationsmittel der Sprache sowohl vom Standpunkt ihrer materiellen Beschaffenheit als auch vom Standpunkt ihrer bedeutungsunterscheidenden Funktion untersucht.*

Im Zusammenhang mit der Zielstellung bei der Erforschung und Beschreibung des Lautbestandes unterscheidet man in der Phonetik die folgenden drei großen Zweige mit ihren Teilgebieten: **allgemeine** Phonetik, die die historische, funktionale, artikulatorische, perzeptive (auditive), vergleichende und akustische Phonetik umfasst; **beschreibende** Phonetik, die eine konkrete Sprache betrifft; **angewandte** Phonetik, zu welcher die Sprecherziehung, Pädophonetik, Neurophonetik, pathologische Phonetik, psychologische Phonetik, Gerichtsphonetik und phonetische Aspekte des Schaffens des künstlichen Intellekts gehören.

Zu erwähnen sind noch die phonetische und phonologische *Statistik*, die die Häufigkeit der lautlichen Elemente und ihrer Kombination untersucht, und die *Phonotaktik*, die Lautverbindungen in einer Sprache oder kontrastiv bzw. vergleichend in mehreren Sprachen untersucht. Alle aufgezählten Teilgebiete der Phonetik sind anschaulich in Abb. 1 dargestellt.

Die *allgemeine Phonetik* befasst sich mit der Erforschung und Erklärung der phonologischen, physiologischen, sozialen, kombinatorischen u. a. lautlichen Möglichkeiten der Sprache überhaupt ohne Bezug auf irgendeine konkrete Sprache.

Die *historische Phonetik* erforscht und beschreibt die Entwicklung des Lautsystems einer konkreten Sprache oder einiger verwandter Sprachen.



Sie untersucht die Ursachen und Gesetzmäßigkeiten der Evolution der Laute, erklärt die Lautentsprechungen in den verschiedenen Perioden der Geschichte einer Sprache oder in den verwandten Sprachen.

Die *funktionale Phonetik* (die *Phonologie*) erforscht die Funktion, das Verhalten, die Struktur der Lautelemente und der Prosodik; sie untersucht, wie die Laute und Lautketten zu bestimmten Bedeutungen kommen, wie sich diese Bedeutungen infolge der Lautveränderungen unterscheiden können. In der Phonologie gibt es zahlreiche Schulen und Forschungsrichtungen, die sich schnell entwickeln.

Die *vergleichende (komparative) Phonetik* kann sowohl diachronisch als auch synchronisch sein. In der Diachronie werden geschichtlich verschiedene Sprachen verglichen, um die Lautentwicklung von einer Ursprache zu einer Tochtersprache oder zu einem Dialekt zu erläutern. In der Synchronie geht es darum, die lautlichen Besonderheiten von zwei lebenden Sprachen zu vergleichen. Dieser Teilbereich der Phonetik wird häufig *kontrastive Pho-*

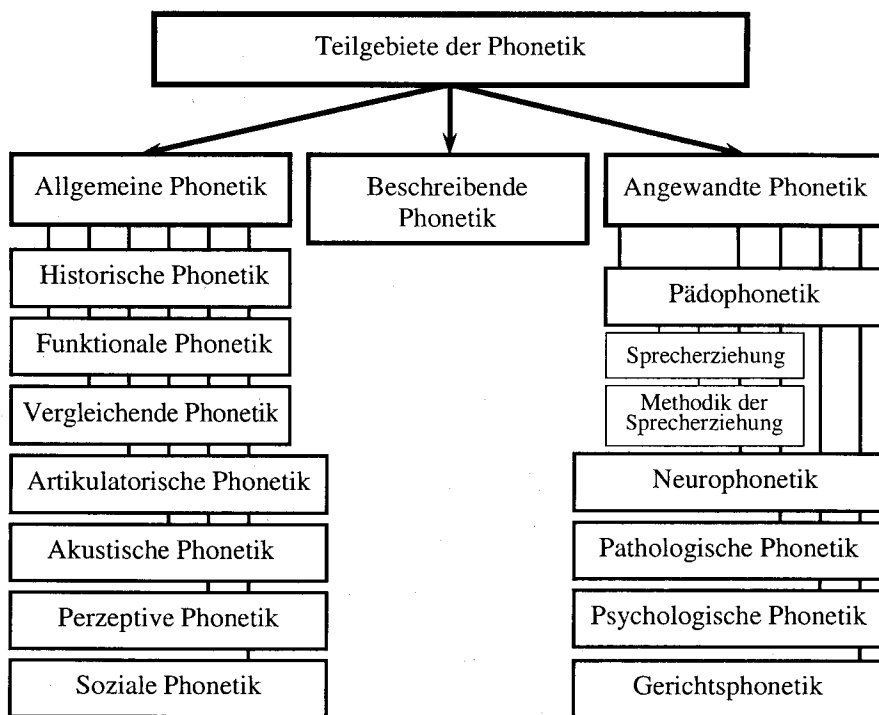


Abb.1. Teilgebiete der Phonetik

netik genannt, die die lautliche Seite einer konkreten Sprache im Vergleich zum Laut- und Intonationssystem einer anderen Sprache erforscht, und zwar einer verwandten Sprache, die schon gründlich beschrieben ist.

Die *artikulatorische Phonetik* beschreibt den Aufbau und die Wirkungsweise des Sprechapparates, d. h. die organischen Voraussetzungen und die biomechanischen Vorgänge des regulären und abweichenden Sprechens.

Die *experimentale (akustische) Phonetik* untersucht die Lautelemente mit Hilfe verschiedener Geräte. Die Laute werden als rein physische, akustische oder physiologische und psychische Phoneme erforscht.

Die *perzeptive (auditive) Phonetik* befasst sich mit der Hörwahrnehmung des lautlichen Ereignisses beim Hörer. Diese phonetische Teildisziplin nennt man auch perzeptive Phonetik (Wahrnehmungsphonetik). Im Bereich der auditiven Phonetik spielen die Physiologie und Anatomie des Gehörorgans eine grundlegende Rolle.

Der Gegenstand der *sozialen Phonetik* ist die Feststellung des Zusammenhangs zwischen den akustischen Parametern des Sprechenden und der zugeordneten auditiven Wahrnehmung und Einschätzung des Gesprochenen: So kann man anhand der gewonnenen Daten den sozialen Status des Sprechenden, seinen Geburtsort, Angehörigkeit zum bestimmten Dialekt, seine Bildung feststellen.

N. S. Trubezkoy hat geschrieben: "Wenn wir jemanden reden hören, so hören wir, wer spricht, in welchem Tone er spricht und **was** er sagt" (1971:18). Dabei meint der Gelehrte, dass der Hörer aus dem Gesprochenen auf Alter, Geschlecht, Gesundheit, Temperament beim Sprecher schließen kann. Bedeutsam sind dabei diejenigen phonetischen Mittel, durch welche die Zugehörigkeit des Sprechers zu einer bestimmten, innerhalb der Sprachgemeinschaft wesentlichen sozialen Gruppe gekennzeichnet wird.

Die *beschreibende Phonetik* gibt eine eingehend präzise Erklärung der Laute, des Lautsystems, der Artikulationsbasis, der lautlichen Möglichkeiten, des Phonemsystems und der Phonemkombinatorik einer konkreten Sprache. Zur Aufgabe der beschreibenden Phonetik gehört die möglichst vollständige Charakteristik der lautlichen Elemente einer konkreten Sprache. Die Aneignung dieser Charakteristik ermöglicht es, den Lautplan einer bestimmten Sprache in vollem Umfang zu erschließen.

Die *angewandte Phonetik* konzentriert sich auf folgende Schwerpunkte: Pädophonetik (Sprecherziehung), Sozialpsychologie, Sprechpathologie (Rehabilitationspädagogik), Neurophonetik, Sprachsynthese, Gerichtsphonetik.

Pädophonetik (Sprechentwicklungsphonetik) befasst sich hauptsächlich mit der Sprecherziehung. Ihr Ziel ist das Beibringen der Aussprachenormen und Aussprachefertigkeiten der orthoepischen Normen einer Muttersprache im Vergleich mit einer Fremdsprache.

Die *Neurophonetik* beschreibt, wie das zentrale und das periphere Nervensysteme den Sprechprozess steuern. Zur Neurophonetik gehören auch die Wirkungsweisen des Hörnervs, der Nervenbahnen, die das Signal vom Innenohr zentralwärts weiterleiten, und die Verarbeitung in den zuständigen Arealen der Großhirnrinde.

Weitere Teilgebiete der Phonetik sind die *pathologische Phonetik* oder *Sprechpathologie*, die auf der Grundlage des Normalen und im Kontrast dazu pathologische phonetische Erscheinungen beschreibt.

Die *psychologische Phonetik* versucht, das Verhältnis von Sprechen und Sprachverhalten zu Stimmungen und sonstigen Befindlichkeiten zu klären.

Es gibt noch *Gerichtsphonetik*, die die individuelle Sprechfertigkeit, Lautentwicklung und Intonation beschreibt.

Zu erwähnen sind noch die phonetische und phonologische *Statistik*, die die Häufigkeit der lautlichen Elemente und ihrer Kombination untersucht, und die *Phonotaktik*, die Lautverbindungen in einer Sprache oder in mehreren Sprachen kontrastiv bzw. vergleichend untersucht.

1.4. Physiologie und Akustik der Sprechlaute

Zu den Sprechaktivitäten zählt man die Bewegungsvorgänge innerhalb der drei für die Sprachproduktion grundlegenden Funktionsgebiete: *Atmung, Phonation und Artikulation*.

Die *Atmung* liefert den nötigen subglottalen Luftdruck, durch den die Stimmbänder im Kehlkopf in klangerzeugende Schwingungen versetzt werden, während sich die Form des Ansatzrohres klangmodifizierend auswirkt. Die *Atmung* vollzieht sich aufgrund der räumlichen Ausdehnung bzw. Verengung des Brustraums, der verbundenen Veränderung des Lungenvolumens und damit des Luftdrucks innerhalb der Lunge.

Der Kehlkopf (larynx) bildet den oberen Abschluss der Luftröhre gegenüber dem Rachen- und Mundraum. Die *Phonation* im Kehlkopf entsteht durch die Schwingung der Stimmbänder, die durch die Glottis fließende Luft hervorgerufen wird (B. Pompino-Marschall, 1995:17).

1.4.1. Artikulationsorgane

Der Raum, in dem die Laute gebildet werden, wird allgemein als Ansatzrohr bezeichnet. Er beginnt unmittelbar oberhalb der Stimmlippen und reicht bis zu den Mundlippen und äußeren Nasenöffnungen (O. v. Essen, 1966:67). Die Artikulatoren des Ansatzrohres bestehen aus der Zunge (lingua), den Lippen (labia), dem Unterkiefer (mandibulum), dem Gaumensegel (velum) mit dem Zäpfchen (uvula), dem Rachen (pharynx) und der Glottis, was aus Abb. 2 anschaulich folgt.

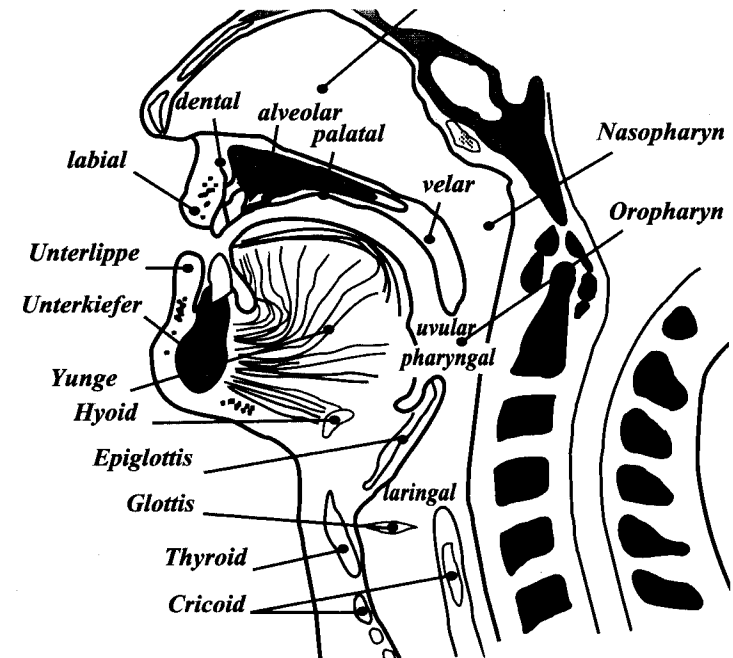


Abb. 2. Sagittalschnitt durch das Ansatzrohr (dunkelgrau: knöchern, hellgrau: knorpelige Strukturen; kursiv: Artikulationsstellenbezeichnungen (Nach B. Pompino – Marschall, 1995: 44)

Die Artikulationsstellen von außen nach innen sind gegeben durch:

die **Oberlippe** (labial): z. B. [p, b, m],
 die oberen **Schneidezähne** (inter-/addental): [f, v],
 den Zahndamm, die **Alveolen** (alveolar): [t, d, n, s, z, l],
 den harten Gaumen, das **Palatum** (palatal): [ç, j],

den weichen Gaumen, das **Velum** (velar): [k, g, ŋ, χ],
das Zäpfchen, die **Uvula** (uvular): [ʋ, ʏ],
die Rachenwand, den **Pharynx** (pharyngal): [ħ],
die **Glottis** (glottal, laryngal): [ʔ],[h] (Pompino – Marschall, 1995: 44).

Die Artikulationsorgane kann man in drei Gruppen unterteilen:

- 1) *aktiv bewegliche Organe*,
- 2) *passiv bewegliche Organe und*
- 2) *unbewegliche Organe.*

1.4.1.1. Aktiv bewegliche Organe

Zu den aktiv beweglichen Artikulationsorganen gehören: der Unterkiefer, das Gaumensegel, die Lippen und die Zunge. Beim *Unterkiefer* sind Hebung und Senkung einander *invers* zugeordnet. Bei der Senkung wird der Kieferwinkel erweitert. Der Öffnungsgrad kann graduell in Stufen angegeben werden. Infolge der Bewegung des Unterkiefers werden *Zunge* und *Lippen passiv mitbewegt*.

Auch beim *Gaumensegel* ist eine Hebungs- und Senkungsbewegung festzustellen.

Unter den aktiv beweglichen Organen ist die *Zunge*, die als Komplex von vielen einzelnen Muskeln angesehen werden kann, die dafür sorgen, dass die Zunge in vielfältiger Form ihre Lage innerhalb des Mundes und ihre Gestalt ändern kann. Die obere Fläche der Zunge wird in Zungenspitze (apex), Zungenblatt (lamina), Zungenrücken (dorsum) und Zungenwurzel (radix) unterteilt (B. Pompino-Marschall, 1995:48).

Die *Lippen*, die auch aktiv sind, können sich zur *Rundung* und zur *Vorstülpung* vorwärts bewegen, wobei das Ansatzrohr verlängert und die Mundöffnung verkleinert wird.

Nach dem aktiv artikulierenden Organ unterscheidet man:

<i>Bezeichnung der Laute:</i>	<i>artikulierendes Organ:</i>
Labiale [p, b, m]	Lippen
Koronale [t, d, n, l, r]	Zungenspitze
Prädorsale [s, z]	vorderer Teil der Zunge
Mediodorsale [j, ç]	mittlerer Teil der Zunge
Postdorsale [k, g, ŋ, ʏ]	hinterer Teil der Zunge
Uvulare [χ, ʋ]	Zäpfchen
Pharyngale [ħ, ʕ]	Zungenwurzel/Rachen
Laryngale [h]	Stimmbänder

1.4.1.2. Passiv bewegliche Organe

Ungeachtet dessen, dass die *Lippen* zu den aktiven Artikulationsorganen gehören, können sie gleichzeitig *passiv bewegbar* sein als Folge der aktiven Unterkieferbewegung. Man kann sagen, dass es dabei Kompensation der Bewegungen entsteht. Zu den Sprechorganen, die sich passiv bewegen können, gehört auch die *Zunge*. Eine Abwärtsbewegung des Unterkiefers bewirkt eine Senkung des Zungenrückens und eine notwendige Hebungsbewegung des Zungenrückens kann durch eine Unterkieferhebung unterstützt werden. Als letztes unter den passiv bewegten Organen wäre auch das *Zäpfchen (uvula)* zu nennen (G. Lindner, 1981:92–93).

1.4.1.3. Unbewegliche (passive) Organe

Zu den *unbeweglichen (passiven)* Artikulationsorganen gehören: der *harte Gaumen (palatum)*, dessen Wölbung individuell verschieden ist; die *Zähne*, die den Gaumen in einem hinten offenen Oval umspannen. Die Zähne sind in die *Alveolen (Zahntaschen)* gefasst. Der Gaumen geht nach hinten in den weichen, beweglichen, Teil des *Mundraums*, über. Zu den passiven Organen gehört auch die *hintere Rachenwand*, die in ihrem oberen Teil in der Höhe des Gaumensegels beweglich ist, und der *Nasenraum*. Gelegentlich ist es nötig, auch das *Pharynx-* und *Larynxgebiet* als passive Sprechorgane einzubeziehen. Die unbeweglichen Organe sind sehr wichtig, denn sie vermitteln die Konturen, auf die sich eine Hohlraumveränderung beziehen kann. Daher werden im Gegensatz zu den aktiven Artikulationsorganen von den unbeweglichen, festen Bestandteilen des Ansatzraumes die *Artikulationsstellen* bezeichnet.

<i>Bezeichnung der Laute:</i>	<i>Artikulationsstelle:</i>
Lippenlaute (bilabiale):	[b, m] Oberlippe
Zahnlaute:	[θ, ð] Schneidezähne
Alveolare:	[s, z] Zahndamm der Schneidezähne
Gaumenlaute (palatale):	[ç, j] Hartgaumen
Velare:	[x, ʏ] weicher Gaumen
Zäpfchenlaute (uvulare):	[χ, ʋ] Zäpfchen
Rachenlaute (pharyngale):	[ħ, ʕ] Mundrachen (hintere Rachenwand)
Kehl-laute (laryngale) der "stød" im Dänischen:	[ʔ] Kehledeckel
Glottale:	[h, ʃ] Stimmlippen

Beispiele für die pharyngalen Frikativen kann man dem orientalischen Dialekt des Hebräischen entnehmen: [ħor] “Loch”, [ʕor] “Haut”. Laryngalisierungen werden in der Transkription durch eine untergestellte Tilde [~] bezeichnet. Phonetisch kann man Laryngalisierungen bei fließender Rede im Deutschen beobachten, nämlich als Realisationsvariante des Glottisverschlusses vor Wort- und morphemlautenden Vokalen: Statt der Produktion eines echten Knacklautes ist der Vokal laryngalisiert.

Als Beispiel für den kontrastiven Gebrauch der Laryngalisierung kann der sog. dänische “stød” genannt werden:

[vɛ̃]	“Freund”	[vɛ̃]	“dreh dich um”
[vɛl]	“gut”	[vɛl]	“spring”
[du]	“du”	[du]	“Tischdecke”
[bœ̃]	“Bohnen”	[bœ̃]	“Bauern”

(B. Pompino-Marschall, 1995: 208–209).

Zur Erforschung *physiologischer* Vorgänge dient die *Elektromyographie*, die die elektrischen Potentiale durch Oberflächen- und Nadelelektroden oder durch feine Drähte mit Widerhaken auffängt, verstärkt und aufzeichnet. Die physiologischen Eigenschaften des Sprechenden kann man anhand des Artikulographen, der in Abb. 3 dargestellt ist, untersuchen.



Abb. 3. Der elektromagnetische Artikulograph AG 100 der Firma Carstens Medizinelektronik, Göttingen

1.4.2. Laut als physikalisch-akustische Erscheinung

Durch physiologische, aerodynamische und mechanisch-artikulatorische Bedingungen wird ein akustisches Signal erzeugt, das über die Luft von einem Sprecher zu einem Hörer gelangt. Ein solches zeitlich veränderliches Signal kann in einem Oszillogramm aufgezeichnet werden.

Das *Oszillogramm* gibt die Druckschwankungen in Abhängigkeit von der Zeit wieder, es ist eine Zeitdarstellung des Signals. Die akustische Maßeinheit der Zeitdauer ist eine Millisekunde (ms), die einen 1000-sten Teil von der Sekunde bedeutet. Bei einer typischen mittleren Silbenfrequenz von 3 Hz, d. h. drei Silben pro Sekunde, beträgt die Silbendauer ca. 330 ms. Die Dauer eines Sprechlauts liegt in der Regel zwischen 30 ms und 150 ms.

Anhand des Oszillogramms kann man die Länge der Laute und ihre Intensität untersuchen, Koartikulationseffekte, verschiedene Arten von Assimilationen, Akkomodation, Geminat und das “Benehmen” der Phoneme im Redefluss analysieren.

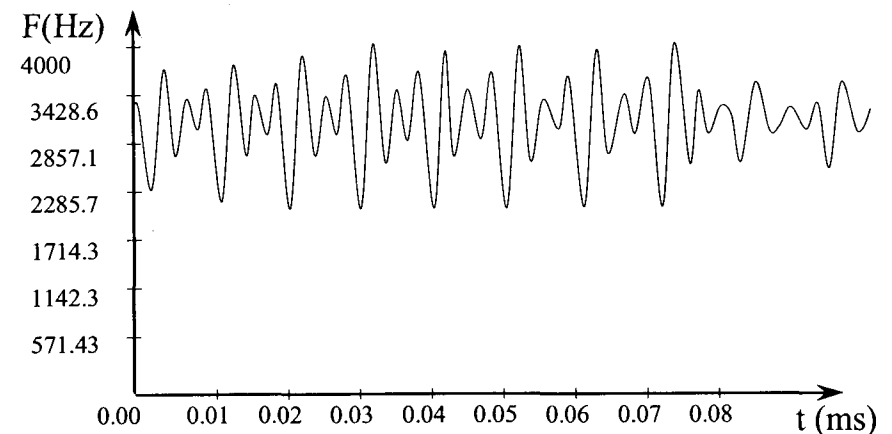


Abb.4. Oszillogramm des Wortes “Bodo”

Es sind auch Signalanalysen möglich, deren bekannteste und am weitesten verbreitete die *Spektralanalyse* (Г. Фант, 1964) ist, die anhand des Sonographen durchgeführt werden kann.

Der Sonograph ist ein Gerät zur ‘Sichtbarmachung’ von Sprache in Form von Sonagrammen. Er ermöglicht die visuelle Darstellung eines Sprechsignals, der “Visible Speech”, das akustisch in seine spektralen Komponenten zerlegt wurde. Wichtigste Parameter des Sprechsignals sind Frequenz **F**, Intensität/Amplitude **I/A** und Zeit **t**.

Bei der Arbeit mit dem klassischen Kay-Sonographen kann eine Äußerung von maximal 2,4 Sekunden aufgezeichnet werden. Das gespeicherte Sprechsignal kann beliebig oft abgehört und als Sonogramm im Frequenzbereich 0–8000 Hz zu Papier gebracht werden.

- Vor der Aufzeichnung auf Papier wird die gewünschte Analyse-Bandbreite gewählt. Bei einem Filter von 80 Hz entsteht ein **Schmalband-Sonogramm**, bei der Wahl einer Filter-Bandbreite von 350 Hz entsteht ein **Breitband-Sonogramm**, was in Abb. 5 anschaulich dargestellt wird.

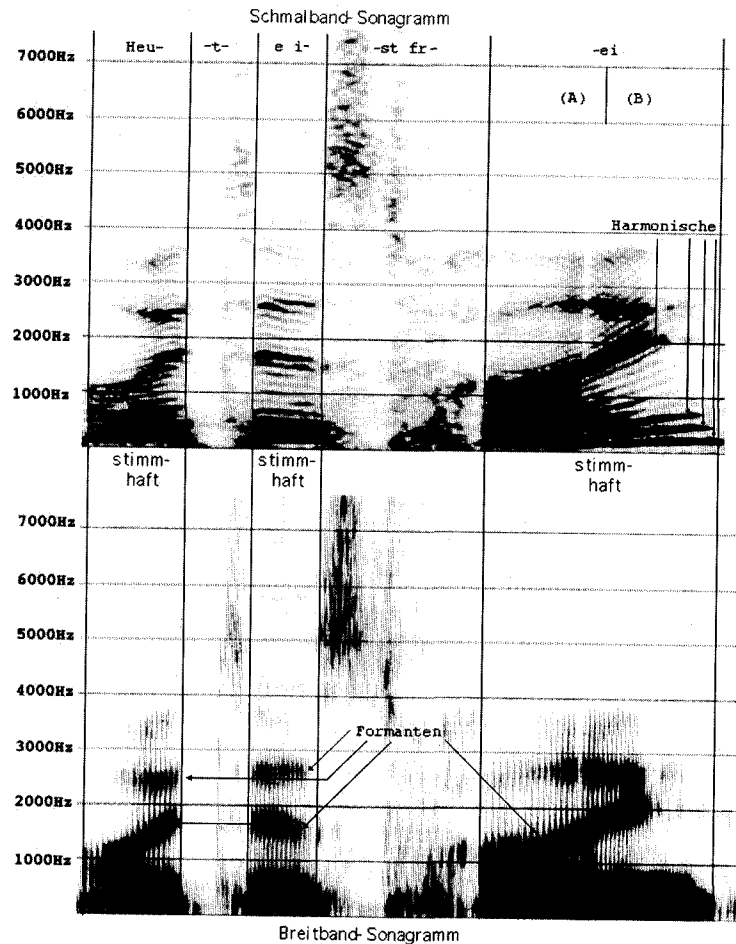


Abb. 5. Schmalband- und Breitband-Sonogramm des Satzes "Heute ist frei?" mit Frageintonation und Markierung von stimmhaften Segmenten

- Zur Aufzeichnung wird ein Thermopapier, das durch elektrische Signale geschwärzt wird, um die Trommel gelegt und mechanisch fixiert. Liegt das erzeugte Sonogramm noch auf der Trommel auf, kann beim Abhören des Sprechsignals sehr schön das sonographische Abbild mitverfolgt werden. Durch automatisches Drehen der Trommel beim Abhören zeigt der Schreiber immer genau auf die Stelle im Sonogramm, die gerade gehört wird (Kirsten Machelett, 1996).

Der digitale Sonograph

Anstelle des klassischen KAY-Sonographen werden in der letzten Zeit digitale Methoden benutzt.

Bei dem digitalen KAY-Sonographen 5500, einem Echtzeit-Sonographen, handelt es sich um eine Signal-Analyse mit vielfältigen Analysemöglichkeiten. Der KAY-Sonograph 5500 besteht aus einem Rechner, mindestens einem Lautsprecher, einem Bildschirm, einem Mikrophon oder Tonband-/Cassettengerät und einem Drucker. Es kann ein Sprechsignal von einer Länge bis zu 98 Sekunden aufgezeichnet werden.

Das entstandene Sonogramm kann als Ganzes oder in mittels Cursor markierten Teilen abgehört und ausgedruckt werden. Das Sonogramm stellt das Sprechsignal in drei akustischen Parametern dar:

Die *Zeit* gemessen in Millisekunden (ms), perzeptiv als *Dauer* wahrgenommen, wird auf der x-Achse von links nach rechts gelesen (Abb. 5).

Die *Frequenz*, perzeptiv als *Tonhöhe* wahrgenommen, wird auf der y-Achse von unten nach oben gelesen (Abb. 4). Die Frequenz der Stimmbänder-vibration wird als *Zahl von Vibrationen pro Sekunde* angegeben. Als Maßeinheit dient **Hz** (= eine Vibration pro Sekunde) nach dem Namen des deutschen Physikers H. Hertz (1857–1894).

Die Variationsbreite der Sprechstimme umfasst bei Männern ca. 100–200 Hz, bei Frauen 200–450 Hz. Bei Kindern kann die Grundfrequenz höher sein als bei Frauen (Hakkarainen, 1995: 32, 33).

Die *Energie* (bzw. Intensität) des Signals, perzeptiv als *Lautstärke* bzw. *Intensität* wahrgenommen, wird auf der gedachten z-Achse des Sonogramms am Grad der Schwärzung abgelesen. Maßeinheit der Lautheit ist Dezibel (**dB**), unter dessen man *logarithmisches Intensitätsmaß der Schalldruckgröße* versteht. Das Dezibel stammt aus Dezi- (lat. decimus = zehnte) und Bel, nach dem Namen des amerikanischen Technikers und Physiologen A. G. Bell (1847–1922), dem Erfinder des Telefons. Man muss das akustische Signal als Schwingung innerhalb eines Mediums verstehen: Es ist so im

phonetischen Bereich nicht die Bewegung der Stimmlippen per se, die die akustischen Schwingungsvorgänge im uns umgebenden Medium Luft bedingen, sondern die impulsartige Störung des Luftdrucks, die durch den periodisch wiederkehrenden glottalen Verschluss aufgelöst wird (B. Pompi-no-Marschall, 1995 :88).

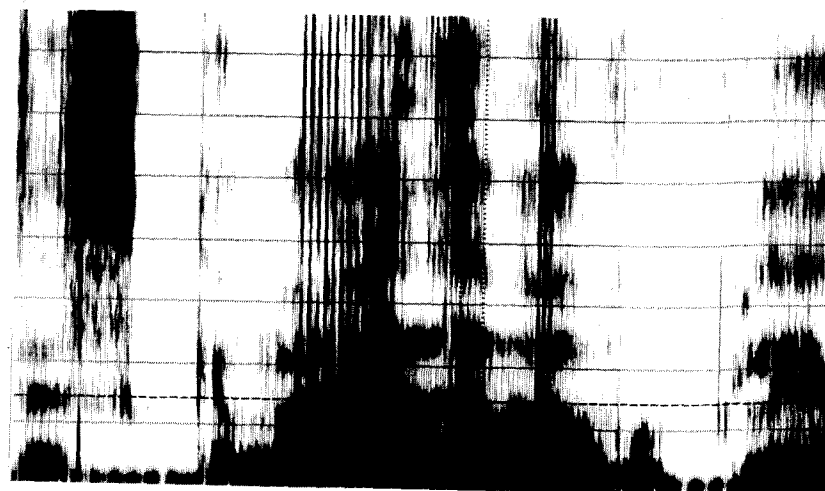
Der im Sonagramm dargestellte Frequenzbereich geht üblicherweise von 0–8000 Hz, die Skalierung der Frequenzachse erfolgt in 1000 Hz-Schritten (in Ausnahmefällen in 500 Hz-Schritten).

Im Sonagramm kommt die Segmentierung noch deutlicher als im Oszillogramm zum Ausdruck. Im übrigen vermittelt sie Informationen über das Signal, die aus dem Oszillogramm nicht so einfach und direkt zu gewinnen wären. Die vokalischen Elemente sind gekennzeichnet durch Konzentration von Energie in einer Reihe von *Frequenzbändern*, den *Formanten*, deren Zentren mit den Resonanzfrequenzen des zugehörigen Ansatzrohres übereinstimmen. Vor allem die drei untersten Formanten (F1, F2, F3) sind im allgemeinen deutlich ausgeprägt und sind verschieden für verschiedene Vokale. *Unter dem Formant versteht man die Verstärkung der Energie des Lautes.* Die Formanten dienen als Signalattribute für die Wahrnehmung unterschiedlicher Qualitäten und eignen sich damit als Klassifikationskategorien. Als Beispiel eines solchen Sonagramms dient Abb. 5, wo die horizontale Achse die Zeit, die vertikale die Frequenz darstellt.

Bei den *vorderen* Vokalen liegen F1 und F2 *weit auseinander*, F2 und F3 nah beieinander. Bei den *hinteren* Vokalen liegen F1 und F2 im unteren Frequenzbereich *nah beieinander*, F2 und F3 dagegen weit auseinander. Bei den *zentralen* Vokalen liegen F1-F3 relativ *gleichmäßig* verteilt.

Vokale unterscheiden sich im Sonagramm von Konsonanten in erster Linie durch ihre deutliche Formantstruktur. Da jedoch auch Lateral und Nasal mehr oder weniger ausgeprägt Formantstrukturen aufweisen, ist eine Abgrenzung von ihnen an dieser Stelle notwendig, um Verwechslungen auszuschließen. Wichtigstes Unterscheidungsmerkmal ist dabei der bei den Konsonanten niedrigere erste Formanten F1. Er wird bedingt durch die größere artikulatorische Enge bei Konsonanten im Vergleich zu Vokalen. **Formantübergänge** von einem Vokal zum anderen oder vom Vokal zum angrenzenden Konsonanten können steigend, fallend oder neutral sein. Nach Halle, Hughes und Radley (1957) unterscheidet man negative (zum Konsonanten hin fallende), positive (zum Konsonanten hin steigende) und neutrale (waagrechte) Transitionen.

Tritt eine deutlich wahrnehmbare Veränderung der Vokalqualität innerhalb einer Silbe auf, so sprechen wir von einem Diphthong. Die für Diphthonge typische kontinuierliche Veränderung der Vokalqualität zeigt sich im Sonagramm durch einen gleitenden Übergang der Formanten vom ersten zum zweiten Vokal.



da s g ə 'm æ n z a : m ə p r o b l e : m

Abb. 6: Sonagramm des phonetischen Wortes "das gemeinsame Problem" [das gə'mænzə:məproble:m]

Das Sonagramm des Wortes «das gemeinsame Problem» in Abbildung 6 zeigt die gleitenden Formantübergänge des Diphthongs [æ]. Zu sehen ist außerdem die monophthongische Vokalfolge [a→e]. Wir beobachten zwar ebenfalls einen Übergang der Formanten vom [a] zum [e].

Die vom Sonagramm erhaltenen Formantenfrequenzen der Vokale können tabelliert werden und die Vokale auf Grundlage der Frequenzen F1 und F2 in einem zweidimensionalen Koordinatensystem plaziert werden, das eine *Formantenkarte* genannt wird. Man beschränkt sich in der Regel auf die zwei untersten Formanten, weil sie entscheidend für den Unterschied der Vokale sind. Die höheren Formanten – von F3 sind nur vom extralinguistischen Standpunkt aus relevant. Sie dienen zur Identifizierung des Sprechers. Die gemessenen Formantenmittelwerte der deutschen Vokale sind in Tabelle 1 dargestellt.

Tabelle 1

Formantenwerte von F1 und F2 der betonten deutschen Vokale

Vokal	F1 (Hz)	F2 (Hz)	Vokal	F1 (Hz)	F2 (Hz)
a	700	1500	o:	450	850
a:	720	1480	ɔ	500	1000
e:	375	2300	u:	300	800
ɛ	450	2000	ʊ	375	900
i:	230	2500	y:	250	1900
ɪ	325	2200	ʏ	325	1800
ø:	350	1750			
œ	400	1600			

Im Koordinatensystem steht der Nullpunkt meistens in der rechten oberen Ecke, und F1 wird auf der vertikalen Achse sowie F2 auf der horizontalen Achse abgelesen.

Ein anschauliches Muster einer solchen Formantenkarte ist in Abb. 7 wiedergegeben.

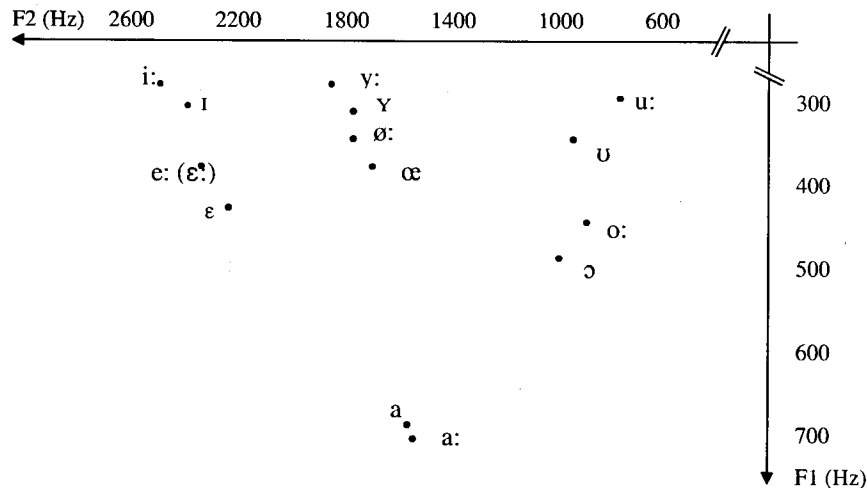


Abb. 7. Formantenkarte der deutschen Vokale, basiert auf akustischen Messungen der Formanten F1 und F2 (von E.Sterio polo, 1994)

Der so genannte Vokaleinsatz korreliert unabhängig von Akzentuierung und Pausensetzung mit der Qualität und dem Öffnungsgrad des Vokals.

Damit tritt der Knachlaut am häufigsten vor /a/, am seltensten vor /i/, /u/ und /y/ auf.

Der Verlauf des dritten Formanten (F3) hilft, die Artikulationsstelle eines angrenzenden Konsonanten zu erkennen.

Verschlusslaute

Bei der Bildung eines Verschlusslautes werden artikulatorisch drei Phasen unterschieden: die Verschlussbildung (I), die Verschlussphase (II) und die Verschlusslösung (III). In der ersten Phase bildet das artikulierende Organ (Lippen, Zungenspitze, Zungenrücken) einen vollständigen Verschluss mit der Artikulationsstelle (labial, alveolar, velar). Diese drei Phasen des artikulatorischen Prozesses spiegeln sich auch im akustischen Bild wider.

Stimmhafte Laute sind im Sonagramm erkennbar an den Glottisschlägen. Fehlen sie, handelt es sich um einen stimmlosen oder entstimmten Laut. Bei den Verschlusslauten ist Stimmhaftigkeit im Sonagramm an einem schwarzen Balken im untersten Frequenzbereich erkennbar.

Artikulationsstelle der Verschlusslaute: Nähern sich F2 und F3 vor einem nicht-hinteren Vokal, handelt es sich um die Artikulationsstelle *velar*. Laufen dagegen F2 bis F4 vor einem hinteren Vokal zusammen, deutet das auf die Artikulationsstelle *alveolar*.

Bei einem labialen Verschlusslaut ist häufig kein Übergang mehr zu erkennen, sondern meist lediglich ein abruptes Fallen aller Übergänge innerhalb weniger Glottisschläge.

Nasale zeichnen sich durch ihr gedämpftes Frequenzspektrum mit den sog. Antiformanten aus, im Sonagramm erkennbar an einem starken 'Frequenzeinbruch'. Dieser ist besonders in Vokalumgebung gut zu beobachten. Die Artikulationsstelle der Nasale kann in der Regel nur anhand Formantbewegungen angrenzender Vokale bestimmt werden. Bewegt sich der F2 in Richtung 1800 Hz, deutet das auf die Artikulationsstelle alveolar, bei fallendem F1 – F3 auf labial.

Der **Lateral** sieht den Vokalen sehr ähnlich. Durch seine konsonantischen Eigenschaften hat er jedoch in der Regel einen tieferen F1 als die Vokale. Außerdem unterscheidet er sich von ihnen durch die Lage seiner Formanten. Der Formant F1 liegt bei 200 – 300 Hz, F2 meist um 1800 Hz, kann aber durch Antiresonanzen weitgehend ausgelöscht sein. F3 liegt knapp unter

3000 Hz. Lateralverschluss-Lösungen und manchmal leicht “frikativ verwischte” Formantstrukturen sind ebenfalls Erkennungsmerkmale des Laterals.

Artikulationsstelle der Engereibelaute: Je weiter hinten der Engereibelaut artikuliert wird, desto tiefer liegt sein Frequenzschwerpunkt und desto strukturierter ist sein Frequenzspektrum.

Die dynamischen Artikulationsabläufe und Signale, die mit messphonetischen Methoden bearbeitet werden können, sollen eine symbolphonetische Darstellung aus Ketten von Segmenten und diese insgesamt charakterisierenden suprasegmentellen Konturen erhalten.

1.5. Bedeutung der Phonetik im Fremdsprachenunterricht

Aus der oben vorgestellten Betrachtung der Information kann man feststellen, dass der Charakter der Phonetik als Grenzwissenschaft deutlich erkennbar ist. In der Tat wird es wohl kaum eine andere Wissenschaft geben, die sich in so hohem Maße wie die Phonetik als Grenzwissenschaft aufweist. Die Phonetik ist in dreifachem Sinne eine Grenzwissenschaft:

1. Sie steht an der Grenze zwischen Natur- und Geisteswissenschaften.
2. Sie benötigt Daten und Kenntnisse, die die anderen Wissenschaften gewonnen haben, um phonetische Phänomene der Untersuchung zugänglich zu machen und interpretieren zu können. Zu den wichtigsten Disziplinen dieser Richtung gehören die Anatomie und Physiologie, aus der Mechanik – die Akustik und die Strömungslehre, aus der Medizin – die Hals-, Nasen-, Ohrenkunde mit zugehöriger Neurologie und Pathologie.

Die Forschungsergebnisse der Phonetik werden in anderen Wissenschaften verwendet, auch in direktem Bezug auf den Menschen und die Gesellschaft.

3. Die Phonetik befasst sich mit Systemen lautlicher Formen, den einzigen Erscheinungen in der Sprache, welche sich gleichzeitig als materiell-energetische Realität manifestieren und gegliedert in linguistische Einheiten als geistige Realität.

Die wissenschaftliche Phonetik ist eine *deskriptive* Wissenschaft, d. h. sie beschreibt die phonetischen Erscheinungen. Gleichzeitig strebt sie danach, eine *erklärende* Wissenschaft zu sein. Sie möchte erklären, warum phonetische Erscheinungen in der beobachteten Form gezeigt werden und nicht anders.

Der deskriptiven Phonetik steht die *normative* gegenüber. Die normative Phonetik legt die Aussprachenormen einer Sprache fest und sollte daher eher als eine normative Aussprachelehre bezeichnet werden. Beim Vermitteln einer Fremdsprache muss der Lehrer verstehen, dem Schüler seine Aussprachefehler zu erklären und ihm zu helfen, sie zu beseitigen. Bei der Erklärung werden die Unterschiede zwischen der Aussprache des fremden Lautes und des muttersprachlichen Lautes in der Artikulation des Lehrers besonders deutlich hervorgehoben. Durch Anschauungsmittel kann die Artikulation veranschaulicht werden. Auf diese Weise erzielt man eine bewusste Aneignung der Aussprache einer fremden Sprache und spricht dann von einer *analytisch-synthetischen* oder *phonetischen* Methode.

Die Anwendung der Phonetik spielt in der sonderpädagogischen und medizinischen Diagnostik, Förderung und Therapie bei Stimm-, Rede-, Sprech- und Sprachgestörten eine erhebliche Rolle (M. Petursson / J. Neppert 1996).

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. **Sprache** ist ein sozial vereinbartes und geschichtlich bedingtes System von sprachlichen Zeichen. Sie existiert nur in der menschlichen Gesellschaft.
2. **Sprechen** ist ein Tun, eine Form der Sprechfähigkeit, eine Sprachrealisation, eine Kombination von ausgewählten sprachlichen Zeichen zum Zwecke der Übertragung eines bestimmten Inhalts auf den Hörer.
3. **Sprache** und **Sprechen** bilden eine dialektische Einheit und sind voneinander nicht zu trennen: sie bedingen einander, denn das Sprechen bedarf der Mittel der Sprache, und die Sprache existiert real nur im Sprechen.
4. **Phonetik** ist ein wichtiges Teilgebiet der Sprachwissenschaft, das die Sprachlaute und Intonationsmittel der Sprache sowohl vom Standpunkt ihrer materiellen Beschaffenheit als auch vom Standpunkt ihrer bedeutungsunterscheidenden Funktion untersucht.
5. **Funktionale** Phonetik erforscht die Funktion der Lautelemente und der Prosodik.
6. **Allgemeine** Phonetik befasst sich mit der Erforschung und Erklärung der phonologischen, physiologischen, sozialen, kombinatorischen u. a. lautlichen Möglichkeiten der Sprache überhaupt, ohne Bezug auf irgendeine konkrete Sprache.

7. **Beschreibende** Phonetik gibt eine eingehend präzise Erklärung der Laute des Lautsystems, der Artikulationsbasis, der lautlichen Möglichkeiten und der Phonemkombinatorik einer konkreten Sprache.
8. **Historische** Phonetik erforscht und beschreibt die Entwicklung (diachrone) des Lautsystems einer konkreten Sprache oder der verwandten Sprachen.
9. **Experimentale** Phonetik untersucht die Lautelemente mit Hilfe verschiedener Geräte.
10. **Auditive** Phonetik befasst sich mit der Hörwahrnehmung des lautlichen Ereignisses beim Hörer. Diese phonetische Teildisziplin nennt man auch als **perzeptive Phonetik**.
11. **Psychologische** Phonetik versucht das Verhältnis von Sprechen und Sprachverhalten zu Stimmungen und sonstigen Befindlichkeiten zu klären.
12. **Neurophonetik** beschreibt, wie das zentrale und das periphere Nervensystem den Sprechprozess steuern.
13. **Gerichtsphonetik** und **Sprechentwicklungsphonetik (Pädophonetik)** beschreiben die individuellen Sprechfertigkeiten.
14. **Oszillogramm** gibt die Druckschwankungen in Abhängigkeit von der Zeit wieder, es ist eine Zeitdarstellung des Signals.
15. Unter dem **Formant** versteht man die Verstärkung der Energie des Lautes.
16. Unter dem **Dezibel (dB)**, versteht man logarithmisches Intensitätsmaß der Schalldruckgröße.
17. Maßeinheit der Wellenfrequenz ist ein **Hz** (das Hertz).
18. Akustische Maßeinheit der Zeitdauer ist eine Millisekunde (**msec**). Das ist ein 1000-ster Teil der Sekunde.

LITERATURHINWEISE

1. Зиндер Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. – П., 1997. – С. 20–21; 36–40; 79–84.
2. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – М., 1979. – С. 21–35.
3. Кодзасов С. В., Кривнова О. Ф. Общая фонетика. – М., 2001. – С. 17–155.
4. Потапова Р. К., Линднер Г. Особенности немецкого произношения. – М., 1991. – С. 5–65.
5. Потапова Р. К. Речь: коммуникация, информация, кибернетика. – М., 2003. – С. 219–505.

6. Стериополо Е. И. Сегментная организация современной спонтанной речи // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 5. – Київ, 2001. – С. 76–81.
7. Экспериментально-фонетический анализ речи, Ч. 2. – Л., 1989. – С. 17.
8. Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

1. Essen v. O. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Akademie-Verlag, Berlin, 1966. – S. 1–78.
2. Hakkarainen H. J. Phonetik des Deutschen. – Wilhelm Fink Verlag, München, 1995.
3. Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Erich Schmidt Verlag, 1977. – S. 13–27.
4. Lindner G. Einführung in die experimentelle Phonetik. – Berlin, 1969. – S. 9–11.
5. Kirsten Machelett. Das Lesen von Sonagrammen. – München, 1996.
6. Pompino-Marschall B. Einführung in die Phonetik. – Walter de Gruyter, Berlin, New York, 1995. – S. 1–16.
7. Загальна та експериментальна фонетика. – Київ, 2001. – С. 11–138.
9. Фант Г. Акустическая теория речеобразования. – М., 1964.

THEMENGEBUNDENE AUFGABEN UND ÜBUNGEN

Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1a. Die Sprache bedeutet mehr als das Signalisieren eines Leuchtkäfers oder das Schwatzen eines Papageis. Sprache ist mehr als die einzigartige Erscheinung der menschlichen Rede. Sprache umfasst auch die Erfindung, die es ermöglicht, über Kontinente und Jahrhunderte hinweg zu verkehren, das heißt: die Schrift. Wer eine fremde Sprache erlernen will, muss sich gleich am Anfang den wichtigsten Unterschied zwischen Schrift und Rede merken, vor allem, wenn die neue Sprache mit einer ihm schon vertrauten nahe verwandt ist.
(Bodmer F. Die Sprachen der Welt. Parland Verlag, 1997. – S. 33)

1b. Im System der Wissenschaften steht die Phonetik zwischen Gesellschafts- und Naturwissenschaften. Ihrem Inhalt nach ist es eine gesellschaftswissenschaftliche Disziplin, denn die Sprache und der Vorgang des Sprechens sind gesellschaftliche Vorgänge. Zur Lösung ihrer Aufgaben, zu erforschen und darzustellen wie die Menschen sprechen, wie sie die Sprache auffassen und welcher Art die lautsprachlichen Zeichen sind, muss sie sich naturwissenschaftlicher Methoden bedienen. Ihrer methodologischen Grundlage nach ist die Phonetik eine naturwissenschaftliche Disziplin. (Lindner G. Einführung in die experimentelle Phonetik. – Berlin, 1969. – S. 9; 11).

Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d, 2e angegebenen Ausschnitten die Antworten auf die folgenden Fragen:

- Was versteht man unter dem Begriff “Sprechlaut” ?
- Wodurch unterscheiden sich solche Begriffe wie “Sprechlaut” und “Sprachlaut“?
- Welche elektroakustischen Mittel werden für die Untersuchung der lautlichen Systeme angewandt?
- Was ist der Schall, die Klangfarbe, der Grundton, die Resonanz, das Geräusch, die Lautdauer, die Intensität des Lauten, der Vokalformant?
- Worauf basiert das heutige Standarddeutsche und wodurch unterscheidet sich das Hochdeutsche von den anderen indogermanischen Sprachen?
- Welche Eigentümlichkeiten der deutschen Sprache sind ausgehend aus dem Punkt 2e festzustellen?

2a. Der Sprechlaut ist ein real gesprochener Laut. Er ist das Ergebnis artikulatorischer Bemühung, ein akustisches Phänomen. Sowohl artikulatorisch als auch akustisch ist der Sprechlaut etwas Zusammengesetztes, obwohl der Hörer normalerweise nur einen einheitlichen Ton wahrnimmt, den Ton, der für die Muttersprache des Hörers von Bedeutung ist.

2b. Der Sprechlaut ... existiert in direkter Abhängigkeit vor einer gegebenen Sprache.

Das Sprechen wird von uns als ein Kontinuum ausgewertet, dessen Einzelteile wir nur auf analytischem Wege unterscheiden können. Der Sprechlaut ist das Ergebnis einer solchen Analyse, nicht der “Baustein”, der uns durch bestimmte Synthese zum Wort und von dort weiter zum Ausspruch führt. Die durch die menschliche Stimme oder durch Musikinstrumente verursachten Schwingungen haben verschiedenartige KLANGFARBEN

(das Timbre). Sie sind so charakteristisch, dass wir Instrumente und Stimmen daran erkennen können. Die Klangfarbe hängt von der Schwingungsform bzw. von der Zusammensetzung des Klanges ab. Die durch einfache Pendelschwingungen hervorgerufenen Klänge nennt man einen EINFACHEN Ton.

Die Töne, aus denen sich ein Klang zusammensetzt, heißen seine TEILTÖNE oder PARTIALTÖNE. Den tiefsten Teilton des Klanges nennt man dessen GRUNDTON. Nach ihm wird die Tonhöhe des ganzen Klanges bemessen. Die übrigen Teiltöne heißen auch (harmonische) OBERTÖNE, da sie über dem Grundton liegen.

Von RESONANZ sprechen wir, wenn ein anderer Körper die Schwingung einer Schallquelle übernimmt. Dadurch wird ein Verstärkungseffekt erreicht. GERÄUSCHE sind aus unharmonischen Tönen zusammengesetzt, d. h. aus den Tönen, die nicht in dem harmonischen Verhältnis zueinander wie die Teiltöne der Klänge stehen.

Laute im physikalischen Sinne haben nicht immer dieselbe Dauer, d. h. sie können mit beliebiger Dauer hervorgebracht werden und werden als solche erkannt. Die DAUER der Laute gewinnt ihre Bedeutung erst bei der Bildung des Wortes. Ungeachtet dessen hat jeder Laut seine “Eigendauer”, die mit der Hervorbringungsart des Lauten verbunden ist.

2c. Für die Untersuchung der lautlichen Segmente werden elektroakustische Methoden angewandt. Sie beurteilen das Produkt der Stimme, den Schall. Schallerzeugung, Schallaufnahmen, Schallwiedergabe und Klangforschung haben durch die Entwicklung der Elektroakustik ganz besonders an Bedeutung gewonnen. Schall ist ein mechanischer Schwingungsvorgang, d. h. Molekularbewegungen eines Mediums (normalerweise der Luft), die von einem Schallsender ausgehen und unser Ohr erreichen.

(Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 22–23; 26–28).

2d. Das heutige Standarddeutsche basiert auf dem neuhochdeutschen Dialekt, einer westgermanischen Sprache der indoeuropäischen Sprachfamilie. Von der Lautentwicklung her ist das Hochdeutsche durch die erste (“germanische”) Lautverschiebung von den anderen indogermanischen Sprachen abgetrennt und durch die zweite (“hochdeutsche”) Lautverschiebung vom Niederdeutschen und den anderen germanischen Sprachen unterschieden (Pompino-Marschall B. Einführung in die Phonetik. – 1995: 249).

2e. Nach U. Hirschfeld (1995:28): Deutsch ist keine Tonsprache, im Gegensatz zum Chinesischen, wo die Tonhöhe, mit der die Silben gesprochen werden, bedeutungsunterscheidend ist.

Deutsch hat im Gegensatz zu den silbenzählenden Sprachen, wie z. B. dem Französischen, einen akzentzählenden Rhythmus, d. h. es gibt sehr starke Kontraste zwischen betonten und unbetonten Silben.

Im Deutschen ist der Wortakzent distinktiv (bedeutungsunterscheidend), z. B. *'um-fahren – um'fahren*.

Der Wortakzent ist im Deutschen zwar festgelegt, aber er liegt nicht auf einer abzählbaren Silbe wie im Französischen, er ist in diesem Sinne also beweglich, z. B. *'Bäcker – Bäcke'rei*.

Der Silbenbau ist im Deutschen kompliziert, es gibt vielfältige und umfangreiche Silbenstrukturen (*du schimpfst*).

Tabelle 2

Besonderheiten des Deutschen im Vergleich zu anderen Sprachen

	D	A	C	E	F	G	I	J	R	S	U
1. Tonsprache	-	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
2. akzentzählend	+	+	-	+	-	-t-	-	-	+	-	+
3. Wortakzent distinktiv	+	-	-	-	-	+	+	-	+	+	+
4. Wortakzent beweglich	+	+	+	+	-	+	+	+	+	+	+
5. Silbenbau kompliziert	+	-	-	+	-	-	-	-	+	-	+
6. vokalreich	+	-	+	-	-	-	-	-	-	-	-
7. Vokallänge distinktiv	+	+	-	+	-	-	-	+	-	-	-
8. Ö- und Ü-Laute	+	-	+	-	+	-	-	-	-	-	-
9. Vokalneueinsatz	+	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10. konsonantenreich	+	+	+	-	-	-	-	-	+	+	+
11. Auslautverhärtung	+	-	-	-	-	+	-	-	+	-	-
12. progressive Assimilation	+	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

D – Deutsch, A – Arabisch, C – Chinesisch, E – Englisch, F – Französisch, G – Griechisch, I – Italienisch, J – Japanisch, R – Russisch, S – Spanisch, U – Ukrainisch

Auslautende Vokale sind seltener als z. B. in den romanischen Sprachen, Konsonantenverbindungen können sehr komplex werden.

Das Deutsche ist vokalreich, 16 Vokale werden unterschieden – das Arabische z. B. kennt nur drei lange und drei kurze Vokalphoneme. Die Phonemzahl hat nichts mit der Auftretenshäufigkeit zu tun, da ist das Deutsche im Vergleich z. B. zu den romanischen Sprachen eher vokalarm.

Im Deutschen hat die Vokallänge bedeutungsunterscheidende Funktion (z. B. *Staat* [ʃta:t] – *Stadt* [ʃtat]), in vielen anderen Sprachen hängt die Vokallänge von der Betonung, von der Silbenstruktur und von der Lautumgebung ab – ohne dass die Wortbedeutung betroffen ist.

Die Kombination von Lippenrundung und Hebung der Vorderzunge (wie bei [y]- und [ø]-Lauten) ist eine Besonderheit, die es nur in wenigen Sprachen gibt.

Der Vokalneueinsatz ist typisch für das Deutsche (wie auch für das Arabische); durch die Unterbrechung des Stimmtons bei anlautenden Vokalen kommt es zu einem “abgehackten” Klang.

Das Deutsche ist konsonantenreich, es werden immerhin mehr als 20 Phoneme unterschieden.

Explosive und Frikative am Wort- und Silbenende werden durch die Auslautverhärtung (so genanntes Auslautgesetz) im Deutschen “hart” ausgesprochen, z. B.: *Tag* [ta:k] mit [k] am Ende des Wortes.

Im Deutschen gibt es eine progressive Assimilation der Stimmbeteiligung, in vielen anderen Sprachen wird regressiv assimiliert.

FRAGEN UND AUFGABEN ZUR SELBSTKONTROLLE:

1. Was bedeutet die segmentale Ebene der Phonetik?
2. Was bildet den Gegenstand der Phonetik?
3. Welche Auffassung von der Phonetik haben Sie?
4. Wann entstand die Phonetik als Sprachwissenschaft?
5. Was ist aus der Entwicklung der Phonetik als Sprachwissenschaft bekannt?
6. Welche Beziehungen hat die Phonetik zu anderen linguistischen Disziplinen und zu den Naturwissenschaften?
7. Welche Zweige der Phonetik sind Ihnen bekannt und welche Aufgabe erfüllt jedes von diesen Teilgebieten?
8. Was ist die artikulatorische Phonetik?
9. Welche aktiv beweglichen Sprechorgane sind Ihnen bekannt?

10. Wodurch unterscheiden sich passiv bewegliche von unbeweglichen Artikulationsorganen?
11. Wie entstehen die Sprechlaute?
12. Zeichnen Sie ein Schema des Sprechapparats. Beschreiben Sie ausführlich die Bewegungen jedes einzelnen Sprechorgans: Bewegungen der Lippen, der beiden Kiefer, der Zunge, des weichen Gaumens; passive Sprechorgane und Resonanzräume.
13. Welche Rolle spielt die Phonetik im Fremdsprachenunterricht?
14. Warum gehört Deutsch zu akzentzählenden Sprachen?
15. Welche Besonderheiten der deutschen Sprache sind Ihnen bekannt?
16. Wodurch unterscheiden sich die Eigenschaften des Deutschen von den Besonderheiten des Russischen und Ukrainischen?
17. Welche physikalischen Grundlagen der akustischen Phonetik beherrschen Sie?
18. Welche akustischen Maßeinheiten sind Ihnen bekannt und was bedeuten sie?
19. Welche Merkmale der Laute kann man anhand der physikalischen Maßeinheiten analysieren und beschreiben?
20. Definieren Sie Vokale und Konsonanten akustisch.
21. Wodurch unterscheidet sich das Sonogramm von dem Oszillogramm?
22. Welche Eigenschaften der Laute kann man anhand des Artikulographen untersuchen?
23. In welchem Koordinatensystem kann man die akustischen Parameter der Vokale darstellen?
24. Zeichnen Sie eine Formantenkarte der deutschen Vokale, deren Formantenmittelwerte sind : F1=770, F2=1320; F1=490, F2=1850; F1=795, F2=1280; F1=300, F2=2220; F1=230, F2=2250; F1=310, F2=1970; F1=360, F2=790; F1= 545, F2=990; F1=260, F2=690; F1=350, F2=900. Stellen Sie fest, was für Vokale sind es.
25. Segmentieren Sie die Sonagramme und bestimmen Sie die Vokalsegmente. Versuchen Sie nun, jeden der Vokale näher zu klassifizieren, indem Sie entscheiden, ob es sich um vordere, zentrale oder hintere Vokale handelt.
26. Segmentieren Sie das Sonagramm in Abbildung 4. Bestimmen Sie die Segmente, die einen Nasal enthalten. Versuchen Sie, die Artikulationsstelle der Nasale näher zu bestimmen.
27. Segmentieren Sie die vom Lehrer dargestellten Sonagramme und versuchen Sie, die Segmente zu bestimmen, die einen Lateral enthalten.
28. Welche drei Parameter des Sprechsignals werden im Sonogramm dargestellt?
29. Woran erkennen wir Stimmhaftigkeit im Sonogramm?
30. Nennen Sie die beiden klassischen Sonagrammtypen und ihre typischen Eigenschaften.

2. GRAPHIK UND ORTHOGRAPHIE

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 2.1. Nichtübereinstimmung der Schreibung und der Aussprache
- 2.2. Begriff der Graphik und der Orthographie
- 2.3. Orthographie und die Prinzipien der orthographischen Regeln
- 2.4. Transkription der IPA, das diakritische System
- 2.5. Phonetische und phonologische Transkription. Graphische Wiedergabe der Intonation
- 2.6. Grundregeln der deutschen Rechtschreibung:
 - 2.6.1. Laut- Buchstaben – Beziehungen
 - 2.6.2. Groß- und Kleinschreibung
 - 2.6.3. Getrennt- und Zusammenschreibung
 - 2.6.4. Schreibung mit Bindestrich
 - 2.6.5. Worttrennung am Zeilenende
 - 2.6.6. Zeichensetzung
- 2.7. Besonderheiten der Transliteration

2.1. Nichtübereinstimmung der Schreibung und der Aussprache

Die Sprache ist eine dialektische Einheit von Inhalt und Form. Diese beiden Komponenten wirken im Kommunikationsprozess wechselseitig aufeinander ein. Die Aussprache gehört zur Sprachform.

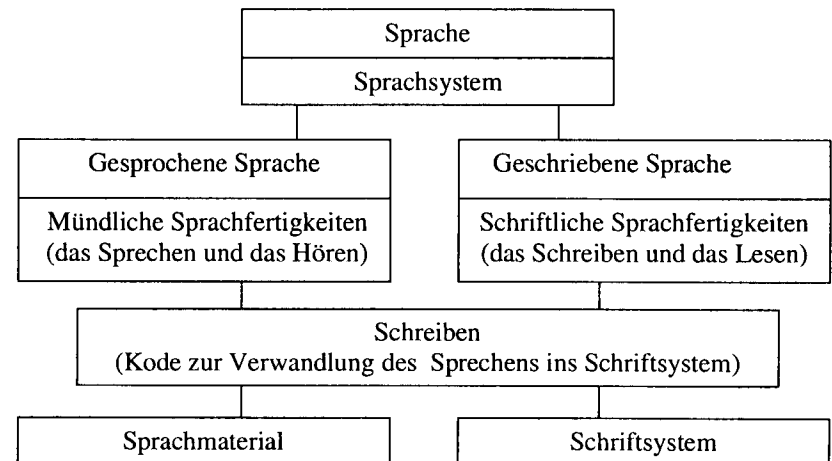


Abb. 8. Sprache und Schreiben

Die Schreibung und Aussprache stimmen oft nicht überein, auch im Deutschen nicht. Nicht jeder Buchstabe vertritt einen bestimmten Laut, umgekehrt kann ein Laut durch mehrere Buchstaben wiedergegeben werden. Dabei gibt es solche Möglichkeiten:

- 1) Manche Buchstaben haben mehrere Lautwerte, z. B.:
 - g – [g] – Gabe [ˈga:bə], legen [ˈle:gən], umgeben [ˈʊmge:bən]
 - g – [k] – bewegt [bəˈve:kt], Weg [ve:k]
 - g – [ç] – freudig [ˈfrɔ̃dɪç], Honig [ˈho:nɪç]
- 2) Manche Laute werden durch mehrere Buchstaben wiedergegeben:
 - [ʃ] – sch
 - [χ], [ç] – ch
 - [f] – ph
- 3) derselbe Laut kann durch einen Buchstaben oder eine Buchstabenverbindung ausgedrückt werden:
 - [a:] – Atem [ˈa:təm], Saal [za:l], Wahl [va:l]
 - [o:] – Ofen [ˈo:fən], Pankow [ˈpaŋko], Moos [mo:s], Ohr [o:e].
 Derselbe Laut hat stets dasselbe Zeichen, auch wenn man die Wörter mit ganz verschiedenen Buchstaben schreibt, z. B. [a:]– aa, ah: Saal, Wahl; Weg, Knabe – [k] – g, k; Lärm – Lerche – [ɛ] – ä, e.

2.2. Begriff der Graphik und der Orthographie

Dieser Unterschied zwischen der Schreibung und der Aussprache ist durch die Besonderheiten der Graphik und Orthographie bestimmt. Unter der **Graphik** versteht man die Mittel zur schriftlichen Wiedergabe der Phoneme und Phonemverbindungen, das ist also ein System der buchstäblichen Bezeichnung (Wiedergabe) der Laute in der betreffenden Sprache. Dabei sprechen wir natürlich über die so genannte lautliche Schrift, welche sowohl die deutsche als auch die ukrainische Sprache besitzt im Unterschied zu den hieroglyphischen Sprachen.

Die Grundlage der deutschen Graphik ist das lateinische Alphabet. Und natürlich wie es oft vorkommt, war das lateinische Alphabet ungenügend, um alle deutschen Laute wiederzugeben. Für die Wiedergabe einiger Laute ver-

wendet man Buchstabenverbindungen: ng [ŋ], ts [ts], sch [ʃ], ch [χ], ch [ç], denn diese Laute waren der lateinischen Sprache fremd, und es fehlten ihre buchstäblichen Entsprechungen im lateinischen Alphabet. Einige Buchstaben waren aber überflüssig, deswegen beobachten wir jetzt die Verwendung einiger Buchstaben für die Wiedergabe ein und desselben Lautes: v und f [f]-Vater [ˈfa:tə], Fenster [ˈfɛnstə].

Manchmal aber bezeichnet ein Buchstabe einige Laute: v – November; Vater – [v] – [f].

Graphisch werden die Länge und die Kürze der Vokale bezeichnet:

- 1) durch das Dehnungs -h: Lehre, Uhr, Wahl, Ohr, Vieh;
- 2) durch das Dehnungs -e: viel, Kiel;
- 3) durch die Verdoppelung der Vokale (Bezeichnung der Länge): Moos, Saat, Beer;
- 4) durch die Verdoppelung der Konsonanten (Bezeichnung der Kürze der Vokale): Mutter, nennen, alle.

Sie werden im Text durch Buchstaben realisiert. *Der Buchstabe ist Zeichen einer Schrift, dem in der Regel ein Laut entspricht.*

Grapheme sind kleinste bedeutungsunterscheidende Einheiten geschriebener Sprache, z. B. die Buchstabenverbindung sch stellt einerseits ein Graphem dar, andererseits ist es ein Laut [ʃ].

Also: 1) ein Graphem kann für eine Reihe von Phonemen stehen. v: /v/ – /f/
 2) Dasselbe Phonem wird durch ganz verschiedene Grapheme wiedergegeben: /i:/ – ie, i, ih. Wie es dargestellt ist, kann das Phonem /i:/ in der Schrift durch drei Grapheme wiedergegeben werden.

Das Graphem “e” kann zwei Phoneme /ɛ/, /e:/ (empor, werden) darstellen.

Ein Graphem stimmt manchmal mit dem Buchstaben überein, manchmal verstehen wir unter einem Graphem eine Buchstabenverbindung.

Unter der Orthographie versteht man die Gesetzmäßigkeiten der Verwendung der Grapheme bei der Schreibung verschiedener Wörter. Das System der orthographischen Regeln ist sehr kompliziert. Es beruht auf verschiedenen Prinzipien, unter denen zwei wichtigste – motivierte und nichtmotiviert – zu unterscheiden sind. Alle diese Prinzipien sind in Abb. 9 dargestellt.

2.3. Orthographie und Prinzipien der orthographischen Regeln

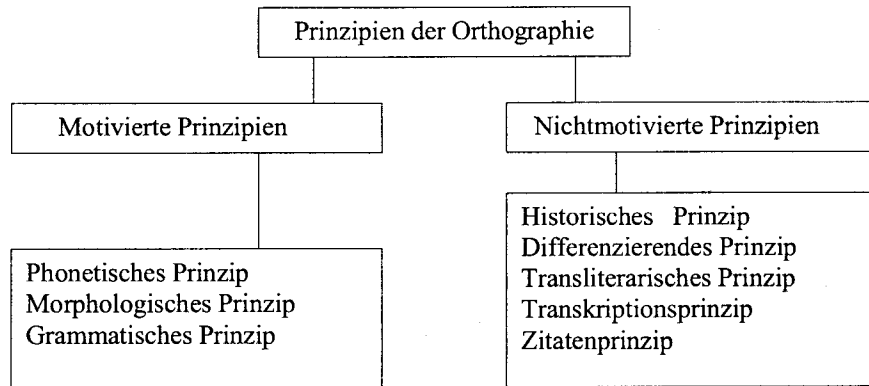


Abb. 9. Prinzipien der Orthographie (nach L.Zinder,1997: 31)

Einteilung der Prinzipien in *motivierte* und *nichtmotivierte* basiert darauf, dass sich die ersten auf lebende Sprachen beziehen und die Muttersprachler verstehen sie; die zweiten aber haben diese Eigenschaften verloren.

Wenn die Wörter lautgetreu wiedergegeben werden, spricht man dabei von einem *phonetischen* Prinzip der Rechtschreibung: *fast* [fast], *Glas* [gla:s].

Das *morphologische* Prinzip fordert, dass ein und dasselbe Phonem in allen Positionen gleich geschrieben wird: *Tage* ['ta:gə] – *Tag* [ta:k], *Dach*[daχ] – *Dächer* ['dɛçɐ]. Das *grammatische* Prinzip ist nicht auf die lexikalische Bedeutung eines Wortes oder eines Morphems orientiert, sondern auf seine grammatikalische Bedeutung, z. B. der Buchstabenwechsel a//ä, o//ö, u//ü äußert in der Schrift entweder die grammatische Kategorie der Zahl der Substantive (*Gast-Gäste, Sohn-Söhne, Schule-Schüler*) oder dient zur Bezeichnung der Person eines Verbs (*fahre-fährst*).

Die *nichtmotivierten* Prinzipien spiegeln manchmal die historische Entwicklung eines Wortes wider, wie z. B. das Wort "Mädchen", das bis in das mittelhochdeutsche "magadīn" zurückreicht. Manche Schreibweisen entstanden ganz zufällig, z. B. der Gebrauch des Buchstabens *v* statt *f* (Vater [fa:tɐ]). *Differenzierendes* Prinzip gehört auch zu den nichtmotivierten Regeln, weil es unmöglich zu erklären ist, warum man das Wort "wieder" in der Bedeutung "von neuem" durch das Graphem *ie* und das Wort "wider" in der Bedeutung "gegen" durch das Graphem *i* realisiert. Alle diese Prinzipien kann

man unter dem Begriff "das *historische* Prinzip" zusammenfassen. Also, *historisches* Prinzip besteht darin, dass die Wörter nach den früheren, jetzt nicht mehr gültigen und deswegen nicht immer verständlichen Gesetzmäßigkeiten geschrieben werden. Es ist auch nicht zu erklären, warum der Diphthong /ae/ bei der Schreibung durch Buchstabenverbindung *ei* wiedergegeben wird, wie im Wort *Eile*. Es ist auch unmöglich zu erklären, auf welche Weise das Dehnungs- h und das Dehnungs- e entstanden sind usw. Dieses historische Prinzip ist im Englischen sehr verbreitet, was die Rechtschreibung dieser Sprache sehr kompliziert macht.

Wichtig für die Schreibung der Entlehnungen sind das *translitterarische* und das *Transkriptionsprinzip*, die unvermeidlich für solche Fremdsprachen sind, deren Grundlage nicht das Lateinische, sondern ein anderes, z. B. das Kyrillische Alphabet, bildet (*Dnepr, Beresina*).

Manchmal ist die Transliteration unmöglich, in diesen Fällen gebraucht man nur das *Transkriptionsprinzip* (*Kyjiw, Shitomir, Jurjew*).

Das *Zitatenprinzip* besteht darin, dass die Lehnsprache die Schreibweise der Originalsprache erhält (*Jack London, Guy Maupassant*).

Also man kann sehen, dass die Orthographie und Graphik nicht eingehend den lautlichen Bestand der Sprache wiedergeben. Deswegen kam man schon im 19. Jahrhundert auf den Gedanken, eine phonetische Transkription zu schaffen.

2.4. Transkription der IPA, das diakritische System

Es wurden verschiedene Schriftsysteme entwickelt, die alle den Zweck hatten, Gesprochenes möglichst lautgetreu darzustellen. Zu diesem Zweck wird 1886 The Phonetic Teachers' Association gegründet, die später – nachdem das Französische offizielle Sprache des Vereins geworden war – L'association phonétique internationale (API)/ International Phonetic Association (IPA) / Weltlautschriftverein hieß. Alle damals namhaften Phonetiker traten dieser Assoziation bei. An der Spitze dieser Vereinigung stand der französische Phonetiker Paul Passy.

Eines von Passys Hauptzielen war die Verbreitung in phonemischer Transkription verfasster Bücher für den Unterricht in möglichst allen Sprachen der Welt. Das verwendete Alphabet musste bestimmten Lesbarkeitskriterien genügen. So wurde das phonotypische Alphabet von Pitman und Ellis aus dem Jahr 1848 zum Vorbild für das spätere IPA (das Internationale Phonetische

Alphabet). Schon zu diesem ersten Alphabet werden einige praktische "Principles" aufgestellt, die im folgenden etwas genauer nach der Broschüre aus dem Jahr 1949 dargestellt werden.

Es geht also nicht um die *artikulatorisch genaue Darstellung der Einzellaute*, wie dies bei E. Brücke und O. Jespersen im Zentrum des wissenschaftlichen Interesses stand, sondern um das *Zusammenstellen von lesbaren Texten* in phonetischer Transkription.

Die Transkription (die Lautumschrift) der IPA beruht auf den Zeichen des lateinischen Alphabets. Sie setzt für einen Laut ein eigenes Zeichen, was anschaulich aus Tabelle 3 folgt:

Tabelle 3

Konsonanten der IPA

ARTIKULIERENDES ORGAN	labial		apikal/laminal						dorsal(uvular)			glottal
	bilabial stl.	labio-dental sth.	dental	alveolar	post-alveolar	retroflex	palatal	velar	uvular	pharyngal	glottal	
plosiv	p b			t d			ʈ ɖ	ʈ ɖ	q ɢ		ʔ	
nasal	m	ɱ		n			ɳ	ŋ	ɴ			
gerollt	ʙ			r					ʀ			
geschlagen				r			ɽ					
frikativ			θ ð	s z	ʃ ʒ	ʂ ʐ	ç ʝ	x ɣ	χ ʁ	ħ ʕ	h ɦ	
lateral-frikativ				ɸ β								
approximant		v		ɹ		ɻ	j	ɰ				
lateral-approximant				l		ɭ	ʎ	ʟ				

Schraffierte Flächen kennzeichnen unmögliche Artikulationen.

In Abb. 10 ist auch das System der Vokale der IPA nach der Korrektur durch die "Kiel Conventions" von 1989 dargestellt. Zuerst war das aber das System der *Kardinalvokale*.

Die Kardinalvokale wurden vom englischen Phonetiker Daniel Jones auditiv verteilt und in den 1930er Jahren auf eine Schallplatte gesprochen. D. Jones legte zuerst die artikulatorisch-akustisch definierten Bezugspunkte des Vokalvierecks, das heißt [i], [u], [a] und [ɑ] fest. Die vertikale Dimension zwischen [i] und [a] bzw. [u] und [ɑ] teilte er in gleichen Abständen für andere Vokale. Die Zahl der Kardinalvokale beträgt sechzehn. Sie werden in acht primäre [i, e, ε, a, ɑ, o, ɔ, u] und acht sekundäre [y, ø, œ, æ, ʊ, ʏ, ʌ, ɒ]

eingeteilt. Die sekundären Kardinalvokale unterscheiden sich von primären durch die Lippenvorstülpung. Abb. 10 zeigt die Anordnung der deutschen Vokale innerhalb dieses Systems.

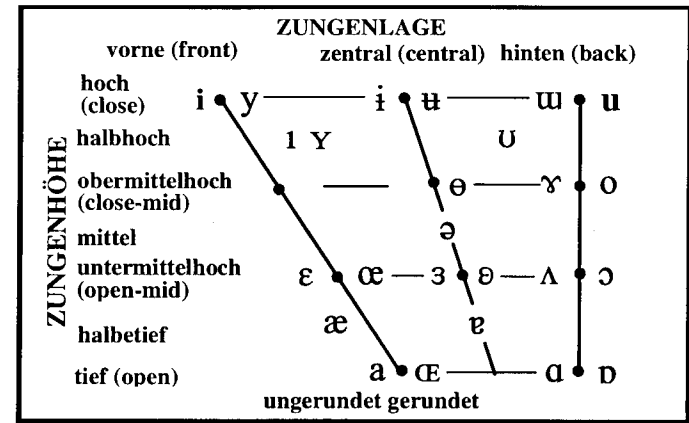


Abb. 10. Die Standardvokale (nach IPA, 1946)

Da es aber an den Zeichen der IPA mangelte, um alle Besonderheiten und Schattierungen der Phoneme einer konkreten Sprache wiederzugeben, wurde das System der diakritischen Zeichen erarbeitet, was in Tabelle 4 dargestellt ist.

Tabelle 4

Die diakritischen Zeichen der IPA

• stimmlos	ɳ ɖ	gerundeter	ɔ̞	labialisiert	tʷ dʷ	nasaliert	ẽ
∨ stimmhaft	ʂ ʐ	weniger gerundet	ɔ̟	palatalisiert	tʲ dʲ	nasale Lösung	dⁿ
ʰ aspiriert	tʰ dʰ	vorverlagert	ɨ	velarisiert	tˠ dˠ	laterale Lösung	dˡ
∞ behaucht	ɸ β	rückverlagert	ɨ̟	pharyngalisiert	tˠ dˠ	ungelöst	dˠ
˘ laryngalisiert	ɸ β	zentralisiert	ẽ	˘ velarisiert od. pharyngalisiert	ɖ		
˘ linguolabial	t̟ d̟	mittel-zentralisiert	ẽ	˘ erhöht	ɛ̟ ɟ̟ (ɟ̟ = sth. alveolarer Frikavit)		
˘ dental	t̟ d̟	˘ vorverlagerte Zungenwurzel	ɛ̟	˘ erniedrigt	ɛ̟ β̟ (β̟ = sth. bilabialer Approximant)		
˘ apikal	t̟ d̟	˘ rückverlagerte Zungenwurzel	ɛ̟				
˘ laminal	t̟ d̟	˘ rhotaziert	ɻ	˘ silbisch	ɹ	˘ nichtsilbisch	ɻ

Es ist zu erklären, dass die diakritischen (unterscheidenden) Zeichen die Buchstaben ergänzen, z. B. der Doppelpunkt hinter dem Vokal [i:] bezeichnet dessen Länge, der senkrechte Strich oben vor der betonten Silbe wie z. B. im Wort [*ˈapfəl*] gibt den Akzent an usw.

2.5. Phonetische und phonologische Transkription. Graphische Wiedergabe der Intonation

Man unterscheidet eine phonetische und eine phonologische Transkription:

1) Die phonetische Transkription gibt graphisch genau die Aussprache der Phoneme, ihre wichtigsten Schattierungen, manchmal auch den Einfluss der Umgebung auf die Phoneme wieder. In der Praxis wird aber die vereinfachte phonetische Transkription verwendet:

Kind – [*khɪnth*], [*ˈkɪnt*], *Tag* – [*tha:kh*], [*ta:k*] usw.

2) Die phonologische Transkription gibt jedes Wort nach seinem Phonembestand wieder ohne Berücksichtigung der Varianten dieser Phoneme in den schwachen Positionen. Jedes Phonem bezeichnet man unabhängig von dessen Positionen mit ein und demselben Zeichen, z B. das Wort "*Kind*" wird phonologisch als /*kind*/, das Wort "*Apfel*" als /*apfel*/ transkribiert.

Die phonetische Transkription pflegt man in eckige Klammern [], die phonologische – in senkrechte Linien // zu setzen.

Die Rolle und die Bedeutung der Transkription beim Erlernen einer Fremdsprache sind sehr wichtig. Besonders wichtig ist sie beim Beherrschen solcher Sprachen, wo das historische Prinzip der Orthographie überwiegt, wie z. B. im Englischen.

Die deutsche Transkription hilft manche Schwierigkeiten und Fehler, die mit den Besonderheiten der deutschen Aussprache verbunden sind, überwinden. Man spricht z. B. die stimmhaften Konsonanten vor und nach den stimmlosen Konsonanten immer stimmlos (halbstimmhaft) aus und das muss man in der Transkription bezeichnen, z. B.: *das Buch* – [*das bu:χ*] und nicht: [*daz bu:χ*]. Die phonetische Transkription erfüllt zwei Aufgaben. Sie hilft dem Studierenden, die orthoepische Schallform von Wörtern zu finden und sie hilft ihm die korrekte Schreibung eines Wortes zu ermitteln. Die phonologische Transkription orientiert sich am Phonem, das als Bündel der distinktiven Merkmale betrachtet wird. Eine solche Transkription hat durchaus nur einen wissenschaftlichen Wert.

Für die richtige Wiedergabe der Intonation wurde auch das System der graphischen Bezeichnung der Intonation ausgearbeitet, was anschaulich aus Tabelle 5 folgt.

Die betonten Silben können mit einem Strich gezeigt werden, die unbetonten – mit einem Punkt. Die Tonrichtungen, die Melodie wird durch Bögen gezeigt, es gibt auch für die Bezeichnung der Melodieverläufe folgende Zeichen:

- neutraler Melodieverlauf
- ↗ steigender Melodieverlauf
- ↘ fallender Melodieverlauf
- schwebender Melodieverlauf
- ↙ fallend-steigender Melodieverlauf
- ↘ steigend-fallender Melodieverlauf

Tabelle 5

Graphische Wiedergabe der Intonation

	TÖNE UND WORTAKZENT			
	STUFEN		KONTUREN	
˘ Hauptbetonung				
˙ Nebenbetonung				
ː lang				
ˑ halblang	˘	extra-hoch	˘	˘ steigend
ˑ extra kurz	˙	hoch	˙	˙ fallend
ˑ Silbengrenze	˙	mittel	˙	˙ hoch
kürzere (Takt-/Fuß-) Gruppe	˙	tief	˙	˙ steigend
größere (Intonations-) Gruppe	˙	extra-tief	˙	˙ steigend-fallend
— verschliffen (fehlende Grenze)	˙	fallend		˙ etc.
↗ global steigend	˙	steigend		
↘ global fallend				

Manchmal, besonders für die Bezeichnung der Intonation in den orthographischen Texten, gebraucht man die Bögen über den Zeilen.

Die obligatorischen Pausen werden durch den Doppelstrich (//), die fakultativen – durch einen senkrechten Strich (/) bezeichnet. Das ist allgemeingültig.

Es gibt auch andere Systeme, z. B. Klinghardt-System (Punktbildergröße und kleine Punkte).

Also es wurde festgestellt, dass die Zeichen der Schrift (Grapheme) und ihre Kombinationen unterschiedliche Äquivalente im lautlichen Bereich haben.

Die Übersicht in Tabelle 6 macht deutlich, dass die Grapheme in ihrer Umsetzung zu Lauten mehrdeutig sind. Diese Mehrdeutigkeit hat im wesentlichen positionell bedingte Ursachen. Für die Realisierung der Standardaussprache ist die Kenntnis dieser Regularitäten obligatorische Voraussetzung.

Die folgende Tabelle 6 zeigt das Wechselverhältnis zwischen Schriftzeichen und Laut:

Tabelle 6

Laut – Buchstaben – Beziehungen

Lautgruppe	Laute/ Phoneme	Grapheme/ Buchstaben	Beispiele
VOKALE			
A- Laute	[a:]	a ah aa	Tat [ta:t] Bahn [ba:n] Staat [[ta:t]
	[a]	a	Mann [man]
I-Laute	[i:]	i ie ih ieh ee (engl.) y	Kino ['ki:no] Liebe ['li:bə] ihr [i:e] Vieh [fi:] Jeep [dʒi:p] Zylinder[tʃi'lɪndə]
	[ɪ]	i	Silbe ['zɪlbə]
E- Laute	[e:]	e eh ee	Weg [ve:k] fehlen['fe:lən] Tee [te:]
E-Late	[ɛ]	e ä	stellen ['ʃtɛlən] kräftig ['krɛftɪç]
	[ɛ:]	ä äh	spät [ʃpɛ:t] zählen['tʃɛ:lən]
	[ə]	e	beginnen[bə'ɡɪnən] Sonne ['zɔnə]

Lautgruppe	Laute/ Phoneme	Grapheme/ Buchstaben	Beispiele
O-Laute	[o:]	o oh oo oe, oi (in Namen) ot (fr.)	loben ['lo:bən] wohnen['vo:nən] Boot [bo:t] Soest[zɔ:st] Voigt [fɔ:gt] Depot [de'po:]
	[ɔ]	o au (fr.)	Sonne ['zɔnə] Woche ['vɔχə] Chaussee[[ɔ'se:]
U- Laute		u uh	rufen ['ru:fən] Stuhl [[tu:l]
	[ʊ]	u	Gruppe[[grʊpə]
Ö-Laute	[ø:]	ö öh oe eu (fr.)	lösen ['lø:zən] fröhlich['frø:lɪç] Goethe ['gø:tə] Friseur [fri'zø:e] Ingenieur[[ɪnʒe'njø:e]
	[œ]	ö	Löffel['lœfəl]
Ü-Laute	[y:]	ü üh y u (fr.) ui (in Namen)	Schüler[['ʃy:lə] früh Typ Dulac [dy 'lak] Duisburg[['dy:sbʊrk]
		y ü	Ypsilon['ypsilon] Rhythmus['rɪtmʊs] Glück[glyk]

Lautgruppe	Laute/ Phoneme	Grapheme/ Buchstaben	Beispiele
Diphthonge	[ae]	ei ai ey ay y	zwei [tsvæ] Mai [mae] Meyer ['mæe] Bayern ['bæən] Nylon ['nælon]
	[ao]	au ow (engl.) ou (engl.)	Auge ['aogə] Clown [klaon] Couch [kaot]
	[öø]	eu äu oi oy	Heute ['høtə] Träume ['trømə] Boiler ['bøle] Lloyd [løt], [lød]
KONSONANTEN Explosive	[p]	p pp b	Oper ['o:pə] doppelt ['døpəlt] gelb [gɛlp]
	[b]	b bb	uch [bu:χ], oben [o:bən] Ebbe ['ɛbə]
	[t]	t tt th d dt	Tante ['tantə] bitte ['bitə] Theorie [teo'ri:] Hund [hʊnt] Stadt [ʃtat]
	[d]	d dd	reden ['re:dən] Kladde ['kladə]
	[k]	k ck c ch (grie.) qu=[kv] g chs=[ks] x=[ks]	Karte ['kartə] Zucker ['tsʊkə] Clown [klaon], [klo:n] Chor [ko:ə] Charakter [ka'raktə] Quadrat [kvad'ra:t] Weg [ve:k] sechs [zɛks] Text [tɛkst]

Lautgruppe	Laute/ Phoneme	Grapheme/ Buchstaben	Beispiele
KONSONANTEN Explosive	[g]	g gg	Liegen ['li:gən] Roggen ['røgən]
	[f]	f ff v ph w (russ. in Namen)	fallen ['falən] hoffen ['høfən] Vater ['fa:tə] Phonetik [fo'ne:tik] Tschechow ['tʃeçəf]
Frikative	[v]	w v (q)u	Welt [vɛlt] November [no'vɛmbɐ] bequem [bɛ'kvɛ:m]
	[s]	s ss ß c (fr.) z	Haus [haos] Masse ['masə] schießen ['ʃi:sə] Renaissance [rənɛ'sä:s] Bronze ['brønzə]
	[z]	s	sieben ['zi:bən] reisen ['raezən]
	[ʃ]	sch ch sh s(t) s(p)	Schule ['ʃu:lə] Chef [ʃɛf] Shorts [ʃɔ:ts] Stufe ['ʃtu:fə] spezifisch [ʃpe'tsi:fiʃ]
	[ʒ]	j g	Journalist [ʒorna'list] Genie [ʒe'ni:] Etage [e'ta:ʒə]
	[ç] – Laut	ch -ig	Chemie [çe'mi:] Licht [liçt] Milch [mɪlç] Leipzig ['laeptʃɪç]
	[χ] – Laut	ch	Bach [baχ] knochen ['knøχən]

Lautgruppe	Laute/ Phoneme	Grapheme/ Buchstaben	Beispiele
Frikative	j	j y gn ill=[lj]	Junge [ˈjuŋə] loyal [loˈja:l] Champagner [ʃamˈpa:njə] Brilliant [brɪˈljant] Bouillon [buˈljɔŋ], [buˈljɔ]
	[r], [ʏ],[R],[ʁ]	r rr rh	rot [ro:t] Herr [hɛr] Rhetorik [reˈto:rik]
R-Laute	[ɐ]	r	Tür [ty:ɐ]
	[e]	er- -er	erzählen [ɛˈtsɛ:lən] Mutter [ˈmʊtɐ] Fahrt [fa: ɐt]
	[m]	m mm	Mann [man] kommen [ˈkɔmən]
Nasale	[n]	n	Name [ˈna:mə]
	[ŋ]	nn	nennen [ˈnɛnən]
	[l]	ng n(k) l ll	singen [ˈzɪŋən] schlank [ʃlaŋk] Lampe [ˈlampə] Wall [val]
Liquid	[h]	h	Hut [hu:t] heben [he:bən]
Hauchlaut	[tʃ]	tsch	deutsch
Affrikaten	[pf]	pf	Pfennig [ˈpʰɛnɪç]
	[ts]	z tz ts -t(ion) -t(ial) zz	Zahl [tsa:l] Platz [plats] rechts [rɛçts] Lektion [lɛkˈtʰsio:n] Potential [potɛnˈtsia:l] Pizza [ˈpɪtsa]

Lautgruppe	Laute/ Phoneme	Grapheme/ Buchstaben	Beispiele
Affrikaten	[ks]	x ks gs chs	Text [tɛkst] links [lɪŋks] du sagst [za:kst] wachsen [ˈvaksən]

2.6. Grundregeln der neuen deutschen Rechtschreibung

(nach Duden Taschenbücher. Die neue amtliche Rechtschreibung. – Mannheim, 1997).

Auf der Plenarsitzung vom 30.11.–01.12. 1995 haben sich die Kultusminister und -senatoren der deutschen Bundesländer auf neue Regelung der Rechtschreibung verständigt, nachdem die Vorlage des neuen amtlichen Regelwerkes und der dazugehörigen Wortliste inhaltlich angenommen worden war.

Am 01.07.1996 wurde in Wien eine zwischenstaatliche Erklärung zur Neuregelung der deutschen Rechtschreibung von Deutschland, Österreich, der Schweiz und einigen anderen Ländern mit deutschsprachiger Bevölkerung unterzeichnet. Die neue Rechtschreibung ist am 01.08.1998 in den Unterzeichnerstaaten offiziell in Kraft getreten. Bis zum 31.07.2005 bleiben Schreibungen nach der herkömmlichen Regelung zulässig. Erst nach diesem Datum werden sie an den Schulen als Fehler gewertet werden (Duden-Taschenbücher. Die neue amtliche Rechtschreibung, 1996: 5).

Die Regeln der neuen deutschen Orthographie sind in sechs Teilbereiche gegliedert:

- Laut-Buchstaben-Beziehungen
- Groß- und Kleinschreibung
- Getrennt- und Zusammenschreibung
- Schreibung mit Bindestrich
- Worttrennung am Zeilenende
- Zeichensetzung

2.6.1. Laut – Buchstaben – Beziehungen

Die Schreibung des Deutschen beruht auf einer *Buchstabenschrift*. Dabei sind Buchstaben und Sprachlaute einander zugeordnet. Die Änderung der

Schreibung laut der letzten Schreibreform mancher Grapheme betrifft die folgenden Fälle:

- Die Schreibung von *ss* und *ß*
- Verdoppelung der Konsonanten nach Kurzvokalen
- Gebrauch von drei gleichen Konsonanten in zusammengesetzten Wörtern
- Gebrauch des Umlautes
- Schreibung der Fremdwörter
- Systematisierung in Einzelfällen

In allen Wörtern einer Wortfamilie bleibt die gleiche Schreibung eines Wortstammes. Entscheidend dabei ist, ob ein Wort im heutigen Sprachgebrauch einer Wortfamilie zugeordnet wird oder nicht. Dabei ist zu beachten, dass Wortstämme sich verändern können, vor allem durch Umlaut (z. B. *Hand* – *Hände*, *Not* – *nötig*, *Kunst* – *Künstler*), durch Ablaut (*schwimmen* – *schwamm* – *geschwommen*), oder durch *e/i*-Wechsel (*geben* – *du gibst* – *er gibt*).

2.6.1.1. Die Schreibung von *ss* und *ß*

Die Schreibung vom *ß* bleibt nur nach langem Vokal oder Diphthong, wenn im Wortstamm kein weiterer Konsonant folgt. Nach den Kurtvokalen schreibt man *ss*:

ss für ß nach Kurzvokal

Zur Sicherstellung der gleichen Schreibung der Wortstämme wird auch der Wechsel von *ss* zu *ß* nach **kurzem** Vokal aufgehoben und *ss* geschrieben, also *Wasser-wässrig* oder *müssen- er muss*.

Hingegen bleibt *ß* in Wörtern nach **Langvokalen** und **Diphthongen** erhalten wie in *Maß*, *Straße*, *draußen*, *beißen*.

Die Konjunktion *daß* schreibt man entsprechend der allgemeinen Regel, dass nach Kurzvokal *ss* steht, also als *dass* im Vergleich zum Artikel *das* und zum Relativpronomen *das*.

<i>ALTE SCHREIBUNG</i>	<i>NEUE SCHREIBUNG</i>
hassen – Haß	hassen – Hass
küssen – Kuß	küssen – Kuss
lassen – läßt	lassen – lässt
müssen – muß	müssen – muss
daß	dass

2.6.1.2. Verdoppelung der Konsonanten nach Kurzvokalen

Nach dem kurzen Vokal folgt die Verdoppelung der Konsonanten. Die Schreibung der Konsonanten hängt dabei vom Stamm des einsilbigen Wortes ab (Prinzip des Wortstammes):

<i>ALTE SCHREIBUNG</i>	<i>NEUE SCHREIBUNG</i>
Karamel	Karamell (zu Karamelle)
numerieren	nummerieren (zu Nummer)
plazieren	platzieren (zu Platz)
Stukkateur	Stuckateur (zu Stuck)
Tolpatsch	Tollpatsch (heute zu toll)

2.6.1.3. Gebrauch von drei gleichen Konsonanten in zusammengesetzten Wörtern

Wenn in Zusammensetzungen drei gleiche Konsonanten zusammentreffen (*Schiff+Fahrt*, *Balett+Tänzer*), werden stets alle geschrieben, also *Schiff-fahrt*, *Balletttänzer*. Die Schreibung mit Bindestrich ist immer möglich.

<i>ALTE SCHREIBUNG</i>	<i>NEUE SCHREIBUNG</i>
Flanellappen	Flanelllappen
Flußsand	Flusssand
Stoffetzen	Stofffetzen

aber weiterhin: *dennoch*, *Drittel*, *Mittag*

Entsprechend bleibt auch bei der Endung *-heit* ein vorausgehender *h* erhalten: *Rohheit* (zu *roh*), *Zähheit* (zu *zäh*) statt *Roheit* und *Zäheit*. Neben *selbständig* ist auch *selbstständig* (*selbst* + *ständig*) möglich.

2.6.1.4. Gebrauch des Umlautes

Nach dem Prinzip des Wortstammes schreibt man *ä* statt *e*, wenn es eine Grundform mit *a* gibt: *Hülse* (vom *Hals*), *Kälte* (vom *kalt*), *Bänder* (vom *Band*).

<i>ALTE SCHREIBUNG</i>	<i>NEUE SCHREIBUNG</i>
behende	behände (zu Hand)
Gemse	Gämse (zu Gams)
schneuzen	schnäuzen (zu Schnauze)
Stengel	Stängel (zu Stange)
aufwendig	aufwendig (zu aufwenden) oder aufwändig (zu Aufwand)
Schenke	Schenke (zu ausschenken) oder Schänke (zu Ausschank)

aber weiterhin: Eltern (trotz der Bezug zu "alt"), schwenken (trotz schwanken)

2.1.4.5. Schreibung der Fremdwörter

Fremdwörter bereiten wegen ihrer fremden Laut-Buchstaben-Beziehungen oft besondere orthographische Schwierigkeiten, weil andere Sprachen über Laute verfügen, die im Deutschen nicht vorkommen (z. B. im Englischen *those* oder *Triller* und die französischen Nasalvokale wie in *Täint*).

Man kann bei der Schreibung der Fremdwörter die folgenden Tendenzen unterscheiden:

- Schreibung wie in der Fremdsprache (*City, Taxi*) oder in den Fachsprachen (*Calcium*);
- Lautliche und/oder orthographische Angleichung (z. B. beides in Englisch "strike" gesprochen [*straik*] zu deutschem "Streik", gesprochen [*stræik*]).
- Nicht immer gelten die Laut-Buchstaben-Beziehungen bei Eigennamen, man vergleiche: *Schmidt, Schmid, Schmied, Meier, Mayer, Meyer, Duisburg* usw.

Über die bisher dargestellten Laut – Buchstaben– Beziehungen hinaus treten in Fremdwörtern auch fremdsprachige Verbindungen auf. So lässt sich die in den Wortstämmen *phon, phot, und graph* bereits vorhandene *f*-Schreibung für *ph* auf weitere Beispiele ausdehnen. Wörter wie *Philosophie, Phänomen* oder *Sphäre* werden weiterhin **wie bisher geschrieben**.

War eine integrierte Schreibung schon bisher bei den meisten Wörtern einer Gruppe vorhanden (etwa die Schreibung *-ee* statt *-e* oder *-ee*. *Allee, Komitee, Resümee* usw.), so wird diese für alle übrigen Wörter nun als zweite zulässige Schreibung zugelassen oder ist sogar bevorzugte Variante. Das gilt auch für die Wörter mit den Stämmen *phon/ fon, phot /fot, graph/graf* (bisher schon *Fotografie, Grafik, Mikrophon*).

In der Regel tritt die neue Rechtschreibung als fakultative Nebenform zunächst neben die bisherige Schreibung. Die Änderungen betreffen im Einzelnen die folgenden Gruppen, deren wesentliche Fälle hier aufgeführt sind:

ALTE SCHREIBUNG	NEUE SCHREIBUNG
<i>ai</i>	<i>ai</i> oder <i>ä</i>
Frigidaire	Frigidaire, auch Frigidär
Necessaire	Necessaire, auch Nessessäre (wie bisher schon Mohär, Sekretär, Polonäse usw).

ALTE SCHREIBUNG	NEUE SCHREIBUNG
-----------------	-----------------

<i>ph</i>	<i>ph</i> oder <i>f</i>
Photometrie	Fotometrie, auch Photometrie
Geographie	Geografie, auch Geographie
Orthographie	Orthografie, auch Orthographie
Phonetik	Phonetik, auch Fonetik
<i>gh</i>	<i>gh</i> oder <i>g</i>
Joghurt	Joghurt, auch Jogurt
Spaghetti	Spaghetti, auch Spagetti
<i>é</i> und <i>ée</i>	<i>é/ee</i> oder <i>ée</i>
Bouclé	Bouclé, auch Buklee
Kommuniqué	Kommuniqué, auch Kommunikee
Variété	Variété, auch Varietee
<i>qu</i>	<i>k</i>
Kommuniqué	Kommuniqué, auch Kommunikee
<i>ou</i>	<i>ou</i> oder <i>u</i>
Bouclé	Bouclé, auch Buklee
<i>ch</i>	<i>ch</i> oder <i>sch</i>
Ketchup	Ketschup, auch Ketchup
Chicorée	Chicorée, auch Schicorée
<i>rh</i>	<i>rh</i> oder <i>r</i>
Katarrh	Katarrh, auch Katarr
Myrrhe	Myrrhe, auch Myrrre
<i>c</i>	<i>c</i> oder <i>ss</i>
Facete	Facete, auch Fassete
Necessaire	Necessaire, auch Nessessäre
<i>th</i>	<i>th</i> oder <i>t</i>
Panther	Panther, auch Panter
Thunfisch	Thunfisch, auch Tunfisch

2.1.4.6. Systematisierung in Einzelfällen

Die Schreibung von bisher *rauh* und *Känguruh* geändert zu *rau* (vgl. die Adjektive auf *-au* wie *blau, grau, genau, schlau*) beziehungsweise zu *Känguru* (vgl. andere fremdsprachige Tierbezeichnungen wie *Emu, Gnu, Kakadu*).

Entsprechend dem zugrunde liegenden Substantiv auf *-anz* oder *-enz* ist die Schreibung mit *z* (*essenziell*) die Hauptform. Die bisherige Schreibung mit *t* (*essentiell*) bleibt als Nebenform bestehen.

ALTE SCHREIBUNG	NEUE SCHREIBUNG
Differential	Differenzial, auch Differential
differentiell	differenziell, auch differentiell
Potential	Potenzial, auch Potential
potentiell	potenzielle, auch potentiell

2.6.2. Groß- und Kleinschreibung

Die Großschreibung wird im Deutschen verwendet zur Kennzeichnung von:

- Überschriften, Werktiteln und dergleichen
- Satzanfängen
- Substantiven und Substantivierungen
- Eigennamen mit ihren nichtsubstantivischen Bestandteilen
- bestimmten festen nominalen Wortgruppen mit nichtsubstantivischen Bestandteilen
- Anredepronomen und Anreden.

Die Änderungen der Groß- und Kleinschreibung zielen darauf ab klare, wenn möglich, formale Kriterien für die Großschreibung zu gewinnen. Damit kommt dem Artikelgebrauch entscheidende Bedeutung zu. Insgesamt führt das zu einer Vermehrung der Großschreibung.

2.6.2.1. Die Großschreibung gilt für die folgenden Fälle:

Die Substantive in Verbindung mit einer Präposition (wie *auf Grund*, *in Bezug*, *mit Bezug*) oder einem Verb (z. B. *Rad fahren*, *Tennis spielen*) werden großgeschrieben.

Großgeschrieben werden substantivierte Adjektive als Ordinalzahlen (z. B. *der Erste*, *der Letzte*, *der Nächste*, *jeder Dritte*), den Indefinitpronomen nahe stehende unbestimmte Zahladjektive (z. B. *alles Übrige*, *nicht das Geringste*) sowie Adjektive in festen Wortverbindungen (z. B. *im Klaren*, *im Folgenden*, *im Nachhinein*, *des Näheren* oder – bei Verwendung sowohl wörtlicher als auch in übertragener Bedeutung – *Im Dunkeln tappen*, *im Trüben fischen*).

Bezeichnungen für Tageszeiten werden großgeschrieben, wenn sie in Verbindung mit *heute*, (*vor*)*gestern* oder (*über*)*morgen* stehen: *heute Mittag*, *gestern Abend*, *vorgestern Morgen*. Als Substantivierung gilt die Verbindung von Wochentag und Tageszeit: *am Sonntagabend* (dazu das Adverb *sonntagabend*).

Großgeschrieben werden Farb- und Sprachbezeichnungen in Verbindung mit Präpositionen (z. B. *in Rot*, *bei Grün*; *auf Englisch*, *in Deutsch*).

Großgeschrieben werden Paarformeln mit nichtdeklinierten Adjektiven zur Bezeichnung von Personen (*Arm und Reich*, *Jung und Alt*, *Groß und Klein*).

Bei Superlativen mit *aufs* (*aufs Beste*, *aufs Herzlichste*) ist Großschreibung oder auch Kleinschreibung (*aufs beste*, *aufs herzlichste*) möglich.

Großschreibung tritt jedoch ein, wenn es sich um Eigennamen, d. h. um singuläre Benennungen handelt (der *Stille Ozean*). Auch Titel (*Regierender Bürgermeister*), klassifizierende Bezeichnungen in der Biologie (*Roter Milan*), besonders Kalendertage (*Heiliger Abend*) und historische Ereignisse (der *Westfälische Friede*) werden groß geschrieben.

Groß wird ein Name geschrieben, wenn seine Grundform betont werden soll. Dann wird die Endung mit einem Apostroph abgesetzt: *die Grimm'schen Märchen*, *die Goeth'schen Werke*.

Pronomen *Sie* und *Ihr*, die als Höflichkeitsanreden gebraucht werden, sind weiterhin großzuschreiben: *Sehr geehrter Herr Schmidt*, *ich gratuliere Ihnen zu Ihrem Geburtstag!*

Die mehrteiligen Eigennamen mit nichtsubstantivischen Bestandteilen schreibt man groß (*Elisabeth die Zweite*; *Hoblein der Jüngere*; *Katarina die Große*), dabei werden Artikel, Präpositionen und Konjunktionen kleingeschrieben.

Im Einzelnen ist zu beachten:

– Wird die nach dem Doppelpunkt folgende Ausführung als Ganzsatz verstanden, so schreibt man das erste Wort groß, z. B.:

Die Regel lautet: Alle betonten langen Vokale sind gespannt und eng.

– Das erste Wort der direkten Rede schreibt man groß:

Sie fragte: "Kommt er heute?" Er sagte: "Wir wissen es nicht".

– Folgt dem wörtlich Wiedergegebenen der Begleitsatz oder ein Teil von ihm, so schreibt man das erste Wort nach dem abschließenden Anführungszeichen klein:

"Ich verstehe dich nicht", antwortete sie. "Mit welchem Wunsch", fragte sie, "bist du zu mir gekommen?"

2.6.2.2. Kleinschreibung gilt für die folgenden Fälle:

Die Wörter *Angst, Bange, Gram, Leid, Schuld*, und *Pleite*, die in Verbindung mit den Verben **sein**, **bleiben** und **werden** gebraucht werden, schreibt man **klein**, weil sie als Adjektive gebraucht werden (z. B. *Mir wird angst. Uns ist angst und bange. Mir ist das alles leid. Die Firma ist pleite. Sie sind schuld daran. Aber: Ich habe Angst. Sie hat Schuld daran.*)

Adverbien, Präpositionen, Konjunktionen auf *-s* und *-ens* schreibt man klein: *abends, anfangs, morgens, willens; hungers (sterben); abseits, angesichts, mittels; falls, teils...teils*; man schreibt auch klein die folgenden Präpositionen: *dank, laut, statt, antatt, trotz, wegen, um...willen* und die nächsten unbestimmten Zahlwörter: *ein bisschen (bisschen dieses kleine Leim), ein paar (=einige: ein paar Steine, aber ein Paar Schuhe).*

In den festen Wendungen aus Adjektiv und Substantiv wird das Adjektiv kleingeschrieben: *das schwarze Brett, die erste Hilfe, der weiße Tod.*

Ableitungen von Personennamen, wie z. B. *ohmisch*, werden kleingeschrieben, d. h. auch, wenn die persönliche Leistung gemeint ist: *das ohmische Gesetz.*

Kleingeschrieben werden die vertraulichen Anredepronomen *du* und *ihr* mit ihren zugehörigen Formen.

2.6.3. Getrennt- und Zusammenschreibung

Bei den verschiedenen Wortarten sind spezielle Bedingungen zu beachten. Daher ist die folgende Darstellung nach der Wortart der Zusammensetzung gegliedert: Verb, Adjektiv und Partizip, Substantiv, auch andere Wortarten.

Die wichtigsten Änderungen betreffen die folgenden Gruppen:

Untrennbar zusammengesetzte *Verben wie maßregeln, fernsehen, hinzukommen, bereithalten, wundernehmen* schreibt man zusammen.

Substantive, Adjektive oder Partikeln können mit Verben untrennbare Zusammensetzungen bilden: *handhaben, nachwandeln, langweilen, wettlaufen, bergsteigen, durchbrechen, hintergehen, unterstellen, übersetzen, umfahren.*

Zusammensetzungen aus Adverb oder Adjektiv + Verb, bei denen der erste Bestandteil als selbständiges Wort nicht vorkommt, schreibt man zusammen: *kundgeben, weismachen, fehlschlagen, fehlgehen.*

Verbindungen von Substantiv + Verb wie *Auto fahren / ich fahre Auto*, aber bisher *radfahren / ich fahre Rad* werden generell getrennt geschrieben (*Teppich klopfen /teppichklopfen*).

Partikel, Adverb, Adjektiv, Verb (als selbstständiges Wort) + Verb in finiter Form schreibt man getrennt: *Hinzu kommt, dass...: Wunder nimmt nur, dass...; aneinander denken, aufeinander achten, durcheinander bringen; bekannt machen, fern liegen, gefangen nehmen; kennen lernen, liegen lassen, sitzen bleiben, spazieren gehen.*

2.6.4. Schreibung mit Bindestrich

Man setzt einen Bindestrich zwischen allen Bestandteilen mehrsilbiger Zusammensetzungen, deren erste Bestandteile aus Eigennamen bestehen: *Albrecht-Dürer-Galerie, Heinrich-Heine-Platz, Van-Gogh-Ausstellung* oder im Fall, wenn es geographische Eigennamen sind: *Rheinland-Pfalz, Sachsen-Anhalt, Baden-Baden.*

Bei Ableitungen von Verbindungen mit einem Eigennamen als zweitem Bestandteil bleibt der Bindestrich erhalten: *alt-wienerische / Alt-Wiener-Kaffeehäuser, baden-württembergisch (Baden-Württemberg).*

Bei Ableitungen von mehreren Eigennamen, von Titeln und Eigennamen setzt man einen Bindestrich: *die kant-laplacesche Theorie (Kant und Laplace), die gräflich-rienecksche Güterverwaltung (Graf Rieneck).*

2.6.5. Worttrennung am Zeilenende

Geschriebene Wörter trennt man am Zeilenende so, wie sie sich beim langsamen Sprechen in Silben zerlegen lassen: *Bau-er, Ei-er, Mu-se-um, in-di-vi-du-ell, Ru-i-ne.*

Stehen Buchstabenverbindungen wie *ch, sch, ph, sh* oder *th* für **einen** Konsonanten, so trennt man sie nicht. Dasselbe gilt für *ck*: *la-chen, waschen, Deu-tsche, Myr-rhe, Bu-shel, Zi-ther, Goe-the, bli-cken, Zu-cker, le-cken, Ba-cke.*

In Fremdwörtern können Verbindungen aus Buchstaben für einen Konsonanten *+l, n* oder *r* entweder getrennt werden oder sie kommen ungetrennt auf die neue Zeile: *Feb-ruar / Fe-bruar, Karp-fen /Kar-pfen, Mag-net /Ma-gnet, Arth-ritis / Ar-thritis.*

Zusammensetzungen und Wörter mit Präfix trennt man zwischen den einzelnen Bestandteilen: *Po-ly-tech-nik, Ent-wurf, Ver-lust, Pro-gramm, kom-plett, in-of-fi-zi-ell, be-rich-ten, ir-re-al, a-ty-pisch, Schwim-meis-ter, At-trak-tion, In-stanz.*

2.6.6. Zeichensetzung

Man gebraucht die folgenden Satzzeichen bei der Gliederung des Satzes: das Komma, das Semikolon, den Doppelpunkt, den Gedankenstrich, die Klammern.

Das Komma wird bei Infinitiv- oder Partizipgruppen noch in dem Fall gesetzt, wenn sie durch eine hinweisende Wortgruppe angekündigt (1) oder wieder aufgenommen werden (2) oder wenn sie der üblichen Satzstruktur herausfallen (3):

- (1) *Darüber, bald eine Diplomarbeit darzustellen und damit zu einem Erfolg zu kommen, dachte sie lange nach.*
- (2) *Bald eine Diplomarbeit darzustellen und damit zu einem Erfolg zu kommen, das war ihr heimlicher Wunsch.*
- (3) *Sie, um bald eine Diplomarbeit darzustellen und damit zu einem Erfolg zu kommen, begann hartnäckig und systematisch zu arbeiten.*

Mit "und" oder "oder" verbundene Hauptsätze müssen nicht mehr durch ein Komma getrennt werden: *Der Schnee schmolz dahin und bald ließen sich die ersten Blumen sehen und die Vögel stimmten ihr Lied an.*

Bei formelhaften Nebensätzen kann man Komma weglassen: *Ich komme (,) wenn nötig (,) bei dir noch vorbei.*

Mit Semikolon kann man gleichrangige (nebeneordnete) Teilsätze oder Wortgruppen abgrenzen: *Wir müssen uns überlegen, mit welchem Zug wir fahren wollen; wenn wir den früheren Zug nehmen, müssen wir uns beeilen.*

Mit dem Doppelpunkt kündigt man, dass etwas Weiterführendes folgt; **nach dem Doppelpunkt schreibt man das erste Wort groß, wenn die folgende Ausführung als Ganzsatz** (*Das Auslautgesetz lautet: Alle stimmhaften Konsonanten spricht man am Silbenende stimmlos aus*) **verstanden ist oder wenn es eine wörtliche Rede ist** (*Sie sagte: "Ich erfülle das morgen"*), in allen anderen Fällen schreibt man die Worte nach dem Doppelpunkt klein: *Er hat alles verloren: seine Frau, seine Kinder und sein ganzes Vermögen. Oder: Haus und Hof, Geld und Gut: alles ist verloren.*

Mit dem Gedankenstrich kündigt man an, dass etwas Weiterführendes folgt (*Eines Tages – es war Mitten im Sommer – hagelte es*) oder dass man das Folgende als etwas Unerwartetes verstanden wissen will (*Zuletzt tat er etwas, woran niemand gedacht hatte – er begann zu singen*).

Mit Klammern schließt man Zusätze oder Nachträge ein: *Eines Tages (es war Mitte Sommer) hagelte es.*

2.7. Besonderheiten der Transliteration

Der Begriff stammt aus der Verbindung "Trans"- mit dem lateinischen Wort "littera" (Buchstabe), was buchstabengetreue Umsetzung eines nicht in lateinischen Buchstaben geschriebenen Wortes in lateinische Schrift unter Verwendung diakritischer Zeichnung bedeutet, z. B. russische und ukrainische Wörter, Beispiele und Namen muss man transliterieren. Dabei gelten die folgenden Transliterationen:

Für die russische Sprache:

а А	: a A	и И	: i I	с С	: s S	ь	
б Б	: b B	й Й	: j J	т Т	: t T	ы	: y
в В	: v V	к К	: k K	у У	: u U	ь	
г Г	: g G	л Л	: l L	ф Ф	: f F	э Э	: e E
д Д	: d D	м М	: m M	х Х	: ch Ch	ю Ю	: ju Ju
е Е	: e E	н Н	: n N	ц Ц	: c C	я Я	: ja Ja
ë È	: jo Jo	о О	: o O	ч Ч	: č Č		
ж Ж	: ž Ž	п П	: p P	ш Ш	: š Š		
з З	: z Z	р Р	: r R	щ Щ	: šč Šč		

Für die ukrainische Sprache:

а А	: a A	и И	: y Y	с С	: s S	ю Ю	: ju Ju
б Б	: b B	і І	: i I	т Т	: t T	я Я	: ja Ja
в В	: v V	ї Ї	: ji Ji	у У	: u U	ь	
г Г	: g G	й Й	: j J	ф Ф	: f F		
д Д	: d D	к К	: k K	х Х	: ch Ch		
е Е	: e E	л Л	: l L	ц Ц	: c C		
є Є	: je Je	м М	: m M	ч Ч	: č Č		
ж Ж	: ž Ž	н Н	: n N	ш Ш	: š Š		
з З	: z Z	о О	: o O	щ Щ	: šč Šč		
дз	: dz	п П	: p P				
дж	: dž	р Р	: r R				

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. **Graphik** ist ein System der buchstäblichen Bezeichnung der Phoneme in der betreffenden Sprache.
2. **Grapheme** sind kleinste bedeutungsunterschiedene Einheiten geschriebener Sprache, die ein Phonem bzw. eine Phonemfolge repräsentiert.
3. Unter der **Orthographie** versteht man die Gesetzmäßigkeiten der Verwendung der Grapheme bei der Schreibung verschiedener Wörter.
4. **Laut** ist die kleinste klangliche Einheit der menschlichen Rede, die mit einem oder mehreren Buchstaben im Schriftbild dargestellt wird.
5. **Buchstabe** ist Wiedergabe eines Lautes in der Schrift.
6. **Phonetische Transkription** gibt graphisch genau die Aussprache, die Phoneme, ihre wichtigsten Schattierungen, manchmal den Einfluss der Umgebung auf die Phoneme wieder.
7. **Phonologische Transkription** gibt jedes Wort nach seinem Phonembestand wieder ohne Berücksichtigung der Varianten dieser Phoneme in den schwachen Positionen.

LITERATURHINWEISE

1. Зиндер Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. – П., 1997. – С. 26–33; 165–168.
2. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – М., 1979. – С. 21–35.
3. Потапова Р. К., Линднер Г. Особенности немецкого произношения – М., 1991. – С. 5–65.
4. Стериополо Е. И. Сегментная организация современной спонтанной речи // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 5. – Київ, 2001. – С. 76–81.
5. Экспериментально-фонетический анализ речи, Ч. 2 – Л., 1989. – С. 17.
6. Duden-Taschenbücher. Die neue amtliche Rechtschreibung. – Dudenverlag, 1997. – S. 12–100.
7. Essen O. v. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin, 1966. – S. 1–10; 140–163.
8. Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 5–26.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

1. Бондаренко Э. С. Произносительная норма и региональная вариативность (на материале немецкого языка) // Науковий Вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 5. – Київ, 2001. – С. 82–88.
2. Бондарко Л. В. Звуковой строй русского языка. – М., 1977 с. 5–75.
3. Винцюк Т. К. Анализ, распознавание и интерпретация речевых сигналов. – К., 1987. 255с.
4. Деркач М. Ф. Динамические спектры речевых сигналов. – Львов, 1983.
5. Златоустова Л. В., Потапова Р. К., Трунин – Донской В. Н. Общая и прикладная фонетика. – М., 1986.
6. Проблемы и методы экспериментально-фонетического анализа речи. – М., 1980.
7. Kuntsch L. Die neue deutsche Rechtschreibung. – Omsk, 1997.

THEMENGEBUNDENE AUFGABEN UND ÜBUNGEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1a. Die hochsprachliche Aussprachenorm tritt auf:
 - 1) als kodifiziertes Regelwerk präskriptiven Charakters, als “Soll-Norm”, die von den Kodifikatoren manipuliert worden ist; sie ist nicht durch Umgang erwertbar, sondern nur durch Schulung;
 - 2) als unkodifiziertes Regelwerk deskriptiven Charakters, als “Ist-Norm” (Usus), die nicht mit dem kodifizierten Regelwerk gleichzusetzen ist: sie kann ohne spezielle Schulung durch Umgang werden.
Die unkodifizierten Aussprachenormen (Usus) sind Gebrauchsnormen, d. h. Normen im statistischen Sinne. Sie erscheinen an Stelle der kodifizierten Normen. Vergleicht man beide Normen, so muss man feststellen, dass die kodifizierte Norm hinter der Gebrauchsnorm “zurückbleibt”, da sie eine Norm der Vergangenheit darstellt.
(Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 14–15.)
- 1b. С одной стороны, норма предписывает определенный фонемный состав морфем и слов, а также использование тех или иных интона-

ционных моделей во фразе. Для обозначения этого аспекта нормы употребляется термин "орфоэпия". Произносительная норма, представленная в пособиях по фонетике и фонетических словарях в форме правил чтения и исключения из них, тесно связана с понятием кодификации. Она подвергается регулированию, поэтому рекомендации относительно правильного произношения касаются в первую очередь именно этой стороны литературной нормы. С другой стороны, норма определяет фонетическую характеристику фонем и супrasegmentных единиц. Иными словами, на сегментном уровне она устанавливает нормативную реализацию фонем в потоке речи в зависимости от окружения, позиции в слове и по отношению к ударению. В этом случае принято говорить об орфофонии, то есть собственно фонетическом аспекте речи в ее нормализованной форме. (Бондаренко Э. С. Произносительная норма и региональная вариативность (на материале немецкого языка) // Научный Вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 5. – Київ, 2001. – С. 82–88.)

- 1c. Die deutsche Rechtschreibung beruht auf einer Buchstabenschrift. Wie ein gesprochenes Wort aus Lauten besteht, so besteht ein geschriebenes Wort aus Buchstaben. Die Zuordnung von Lauten und Buchstaben soll es ermöglichen, jedes geschriebene Wort zu lesen und jedes gehörte Wort zu schreiben. (Duden-Taschenbücher. Die neue amtliche Rechtschreibung. –1996: 9).
- 1d. Mit Hilfe diakritischer Zeichen kann phonetische Transkription das Segment bzw. die Segmentfolgen so eindeutig beschreiben, dass störende Nebenwirkungen (z. B. fehlerhafte Akzentuierungen, abweichende Artikulationsstellen, undifferenzierende Lautdauer) vermeidbar sind. Die diakritischen Zeichen werden dem Transkriptionzeichen oder einer Folge von Zeichen zugeordnet. Das kann so weit geführt werden, dass selbst geringste artikulatorisch bedingte Unterschiede fixierbar sind. (Rausch R., Rausch I. Deutsche Phonetik für Ausländer. –Leipzig, 1993:39).

2. Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d angegebenen Ausschnitten die Antworten auf die Fragen:

- Welche diakritischen Zeichen sind Ihnen bekannt und welche Rolle spielen sie bei der Transkribierung des Textes?
- Wodurch sind die Veränderungen der Schrift bedingt?
- Welche Prinzipien der orthographischen Regeln sind Ihnen bekannt?

- Welche Bedeutung hat das System der diakritischen Zeichen im Vergleich zum Lautsystem der IPA?
- Welche Besonderheiten der neuen deutschen Rechtschreibung sind zu beachten?

2a. Das nicht in jedem Fall eindeutige Transkriptionssymbol wird mit Hilfe diakritischer Zeichen präzisiert, dazu gehören Häckchen [p'] (kennzeichnet die Aspiration), Bogen [æ̃] (kennzeichnet die Bindung von Vokalen, besonders bei Diphthongen), die Tilde (~) weist auf die Nasalität des Vokals: *Flakon* [fla'kõ:], der unter bzw. über dem Konsonanten stehende Kreis [b̥], [b̧] signalisiert den Verlust der Stimmhaftigkeit, der über dem Vokal stehende Bogen bezeichnet dessen Unsilbigkeit [ĩo]: *Nation* [na'tsĩo:n] usw.

2b. Die Schrift selbst unterlag bis in die Gegenwart hinein häufigen Veränderungen, z. B. bedingt durch beiden Lautverschiebungen, die Berücksichtigung des orthographischen Prinzips und vereinheitlichende Eingriffe (Rechtschreiberegulierung durch den Großen Duden, Wandlungen der Druck- und Schreibschrift).

2c. Die ersten deutschen Wörter wurden im 8. Jahrhundert von Mönchen geschrieben, die beim Abschreiben lateinischer Texte einzelne Begriffe oder Wortgruppen ins Deutsche übersetzten und diese Übersetzungen mit in die Abschrift aufnahmen (sog. Glossen, die oft am Rand oder zwischen den Zeilen verzeichnet wurden). Um die Laute des Deutschen wiederzugeben, bedienten sie sich des lateinischen Alphabets, das dem Lautbestand des Althochdeutschen nicht entsprach. Es gab z. B. keine Bezeichnung für Vokalquantität, dazu diente Doppelschreibung der Vokale. So wurden nach und nach die Lösungen gefunden, die als Ergebnis einer intuitiven phonologischen Analyse zu betrachten sind.

Für die Anfänge der Entwicklung des Graphemsystems sind phonematische Gesichtspunkte ausschlaggebend gewesen.

Das *phonematische* Prinzip zeigt sich in der Zeit der Herausbildung des Graphemsystems der neuhochdeutschen Schriftsprache (etwa vom 16. bis 18. Jh.) besonders deutlich in dem Bemühen, den Unterschied zwischen kurzen und langen Vokalen konsequenter zu kennzeichnen. Die Kennzeichnung der Vokaldehnung mit *h*, Doppelschreibung der Vokale oder *e* nach *i* ist als sekundär neben dem Funktionieren der Vokale in der offenen Silbe zu bezeichnen. Bei Einsilbigkeit kann nur die Doppelschrei-

bung des finalen Konsonanten auf kurzen Vokal verwiesen, vgl. *Wall – Wal, still – Stil, schlaff – Schlaf*.

Das *semantische* Prinzip kommt zum Ausdruck, wenn der semantische Unterschied von Homonymen graphisch kenntlich gemacht wird. Bei der Herausbildung der nhd. Schriftsprache geschah dies z. B. bei folgenden Homonymen: *Ferse – Verse, viel – fiel, rein – Rain, Laib – Leib, Mal – Mahl, malen – mahlen, Aale – Ahle, Meer – mehr, Heer – hehr*.

Das *etymologische (morphematische)* Prinzip dominiert, wenn die etymologischen Beziehungen zwischen Wörtern, also die Verwandtschaft zwischen ihnen, durch die Schreibung signalisiert werden. Dies geschah beispielsweise bei der Auslautverhärtung mittels der Grapheme <b, d, g> in Finalstellung für mhd. <p, t, k>.

Auch die Verwendung der Umlautgrapheme <ä, ö, ü> resultiert z. T. aus dem etymologischen Prinzip.

(Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980: 211 – 213).

2d. Laut-Buchstaben-Beziehungen: ß nach kurzem Vokal wird durch ss ersetzt. Man schreibt *Fass, Stress, Biss, Fluss*.

Eine größere Zahl von Einzelwörtern wird dem so genannten Stammprinzip zugeglichen, d. h., ein Wort folgt in der Schreibung dem Wort oder der Wortform, dem bzw. der es zugeordnet werden kann. Man schreibt *Ass* wegen des *Asses*, *der Tipp* wegen *tippen*, *Gämse* wegen *Gams*, *numerieren* wegen *Nummer*.

Wenn in Zusammensetzungen drei gleiche Buchstaben aufeinander treffen, bleiben alle erhalten: *Bestellliste, Schiffahrt, Kaffeeernte, Teeei, Hawaiiinseln*, u. a. *Dennoch, Drittel und Mittag* schreibt man wie früher.

Das ph kann in *phon, phot, graph* und in einigen Einzelfällen durch f ersetzt werden; neben *-tial* und *-tiell* sind wieder in einigen Fällen auch *-zial* und *-ziell* möglich. Vereinzelt können *gh, rh, th* zu *g, r, t* werden. Man kann schreiben *Delphin* oder *Delfin*, *Phonetik* oder *Fonetik*, *Geographie* oder *Geografie*; *differential* oder *differenzial*, *essentiell* oder *essenziell*, *Katarrh* oder *Katarr*. Ansonsten bleibt die Schreibung der Fremdwörter im Wesentlichen unverändert. Man schreibt also weiterhin *Philosophie, Rhetorik, Rheuma, Apotheke, Strophe, Theater, Mathematik*.

(Duden. Die neue deutsche Rechtschreibung – kurz gefasst. Mannheim, 1997).

3. Erfüllen Sie die folgenden Aufgaben:

3.1. Transkribieren Sie die folgenden Wortpaare und beachten Sie, wie sich der Unterschied in der Transkription widerspiegelt:

ein Eid – ein Neid
Einakter – ein Nackter
erstrangig – erst rang ich
wohlleben – wohl eben
gleicherbig – gleich erb ich
parkende – Parkende
Weihnachten – Wein achten

3.2. Transkribieren Sie die folgenden Wortpaare und richten Sie Ihre Aufmerksamkeit auf die Koartikulationserscheinungen. Versuchen Sie sie ausführlich mit Hilfe der phonetischen Transkription und den diakritischen Zeichen wiederzugeben:

Kunst – Kinder *Kachel – kichern* *Kugel – kehren*
Kuss – Kegel *Kabel – Kissen* *können – kennen*
Kohl – Kind *Kaffee – Kiste* *Kopf – Kinde*

3.3. Umsetzen und Transkribieren: Fertigen Sie von den folgenden Wörtern eine phonetisch enge Repräsentation an. Lassen Sie einen Deutschen diese Wörter auf Band sprechen und transkribieren Sie seine Aussprache. Vergleichen Sie die beiden Transkriptionen und erklären Sie die auftretenden Unterschiede.

gut gleiten Gier Geier
Gasse Glück gern sägen
schon Asche Masche Lasche
Lamm auffangen lobpreisen papperlappap
Nachtlicht kenntlich nimm mich mit Kammacher
Stadtkern Schächtelchen Streichholz schlaff

3.4. Lesen Sie die folgenden Transkriptionen vor. Achten Sie auf die artikulatorischen Feinheiten, geben Sie diese Wörtern orthographisch wieder:

[ʃtrʊmpf] [ˈgœnə] [pɛrɪˈoːdɪʃ] [ˈbaːdn̩]
[ˈheːrɪŋ] [ˈtɛmpo] [tɛrˈmiːn] [ˈbrɛtə] [ˈɡatn̩]
[ˈfrʊ̯gl̩aɛn] [ˈʔɛntə] [ˈɡartn̩] [bræ] [ˈdɛçə]
[konn̩] [ˈfanŋ] [ˈraːtzaːm] [ˈʔan̩geːbm̩] [ˈfrɪʃzalaːt]

3.5. Ergänzen Sie die folgenden Beispiele mit [s] und Regeln (2, 3, 4) im Hinblick auf die neue Rechtschreibung.

Der Laut [s]: Grundregeln der Orthographie:

3.5.1. Zwischen zwei Vokalen schreibt man __, wenn der vorangehende Vokal kurz ist.

- 3.5.2. Zwischen zwei Vokalen schreibt man __ , wenn der vorangehende Vokal lang oder ein Diphthong ist.
- 3.5.3. Am Ende schreibt man __ , wenn das Wort auch in veränderter Form einen [s] – Laut enthält.
- 3.5.4. In den konjugierten Formen von Verben mit [s] – Laut schreibt man __ , wenn auch der Infinitiv einen [s] – Laut enthält.
- 3.5.5. Am Ende schreibt man __ , wenn das Wort in veränderter Form einen [z] – Laut enthält.
- 3.5.6. Wörter mit [s] – Laut am Anfang des Wortes schreibt man mit __.
- 3.5.7. s, ss, oder ß? Welche Regel passt?

Mau__ (Mäuse): Regel 5: mü__en, Ta__e: Regel __; er mu__te (müssen), er wu__te (wissen): Regel __; sie lie__t (lesen): Regel __; Grü__e, Stra__e, drau__en: Regel __; / Pa__ (Pässe), er ma __ (messen), er stie __ (stoßen): Regel __.

(Mebus u. a., 1989:152).

- 3.6. Ergänzen Sie die Regeln:

Beispiele:

doppelt geschriebene Vokale sind _____

Vokalbuchstabe + h ist _____

Vokale vor doppelten Konsonanten sind _____

i + e ist immer _____

Diese Markierungen sind aber nicht immer vorhanden:

- z. B. *Frau Hebel* oder der *Weg (Waldweg)*, das [e:] ist lang, aber orthographisch nicht markiert.
- z. B. *Frau Hebbel* oder *weg (Geh weg!)*, das [ɛ] ist kurz, aber orthographisch nicht markiert.

Diphthonge wie *Bauer, Meier, Heuer* sind immer lang. (Hirschfeld, 1995: 120)

- 3.7. Gestalten Sie die alte Schreibung des folgenden Textes entsprechend der neuen Rechtschreibung um:

Wer ist der nächste?

Ich wußte immer, daß das einmal passieren mußte. Meine beste Freundin Elisabeth beschloß schließlich, ihren Ernst zu heiraten.

Sie hatten einander als 7jährige kennengelernt. Beide wohnen in demselben Haus, spazieren in einem Hof. Darüber hinaus lernten Elisabeth und Ernst in derselben Klasse. Das dauerte eine Zeitlang und im großen und ganzen kann man sagen, daß sie einander nicht bemerkten.

Eines Tages, bereits als 15jährige junge Leute trafen sie sich bei einer Party und Ernst sah Elisabeth zum erstenmal ernst an.

Sie hatten einander liebgewonnen. Kein einziger zweifelte daran, daß es bald zur Hochzeit kommt. Ich sagte das als erste voraus und bekam recht. Morgen mittag findet das Hochzeitsfest statt. Ich habe schon ein Geschenk für das Brautpaar besorgt: ein Stilleben von einem bekannten Maler. Als Hochzeitsreise beabsichtigen Ernst und Elisabeth, für ein paar Wochen ins Ausland zu fahren.

Ernst und Elisabeth sind also nicht mehr alleinstehend. Sie sind glücklich.

Offen gestanden möchte auch das gleiche tun... Wer weiß: vielleicht werde ich die nächste sein?

AUFGABEN UND FRAGEN ZUR SELBSTKONTROLLE:

- Aus welchem Grund stimmen die Schreibung und die Aussprache im Deutschen nicht überein?
- Welche Prinzipien der orthographischen Regeln gelten für die deutsche und ukrainische Sprachen?
- Was bildet die Grundlage des deutschen, ukrainischen (russischen) Alphabets?
- Wodurch unterscheidet sich der Laut von einem Buchstaben?
- Wodurch unterscheidet sich der Buchstabe von einem Graphem?
- Aus welchen Gründen wurde die Transkription der IPA eingeführt?
- Welche Rolle spielt das diakritische System ?
- Wozu dient die phonologische Transkription im Vergleich zur phonetischen?
- Welche Laut- Buchstaben-Beziehungen entsprechen der neuen deutschen Rechtschreibung?
- Welche Kriterien spielen entscheidende Rolle bei der Groß- und Kleinschreibung?
- Welche Bedingungen sind bei Getrennt- und Zusammenschreibung zu beachten?
- In welchen Fällen setzt man einen Bindestrich?
- Wie trennt man die Wörter am Zeilenende?
- Welche Satzzeichen gebraucht man bei der Gliederung des Satzes?

- Welche Gründe sprechen für und gegen die Verwendung der API-Transkription im Fremdsprachenunterricht? Vergleichen Sie Ihre Überlegungen mit “Pro und Kontra” unten:

Pro

Für die Verwendung der Transkriptionszeichen der API spricht,

- dass die Zeichen für sehr viele Sprachen der Welt verwendet werden, z. B.:
[i:]– dt. *viel*, engl. *feel*, frz. *fille*,
- dass die Laut-Buchstaben-Beziehungen eindeutig dargestellt werden können, z. B.: *E*-Laute in *Weg* [ve:k] und *weg* [vɛk],
- dass die Studierenden lernen, die notwendige Unterscheidung zwischen Lauten und Buchstaben zu treffen, z. B. der Buchstabe <s>, realisierbar in den Lauten [s, z, ʃ]: *selbst* [zɛlpst], *sprechen* [ˈʃpɾɛçən],
- dass die Studierenden Abweichungen zwischen Schreibung und Aussprache klar erkennen können, z. B.: Schreibung , Aussprache [p] in *gelb*,
- dass die Studierenden in die Lage versetzt werden, Aussprachewörterbücher, den *DUDEN* oder andere Wörterbücher selbstständig zu nutzen,
- dass die Transkription ein wichtiges Hilfsmittel ist, sich die Aussprache bewusst zu beherrschen.

Kontra

Gegen die Verwendung der Transkriptionszeichen der API spricht,

- dass zusätzliche Zeichen gelernt werden müssen; das ist besonders schwierig, wenn in der Ausgangssprache des Lernenden nichtlateinisches Alphabet verwendet wird (z. B. Russisch, Ukrainisch, Arabisch, Khmer),
- dass das Nebeneinander von Laut- und Schriftzeichen (Buchstaben) z. T. verwirrend wirken kann,
- dass die Transkription den Studierenden überfordert.
(Hirschfeld, 1995: 41).

– Finden Sie Beispiele aus dem Russischen und Ukrainischen, die von der Nichtübereinstimmung zwischen der Schreibung und Aussprache zeugen.

3. PHONOLOGIE DES DEUTSCHEN

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 3.1. Geschichtlicher Überblick über den Begriff “Phonem”
- 3.2. Definition des Phonems
- 3.3. Das Phonem und seine Varianten (Allophone). Grundtypen der Allophone im Deutschen. Regeln der Feststellung von Phonemen und ihrer Varianten (nach N. S. Trubezkoy)
- 3.4. Funktionen des Phonems
- 3.5. Klassifizierung von Phonemsystemen
- 3.6. Begriff des Archiphonems
- 3.7. Korrelationen
- 3.8. Gegenstand verschiedener phonologischer Schulen

3.1. Geschichtlicher Überblick über den Begriff “Phonem”

Phonologie wurde von Jan Baudouin de Courtenay (1845–1929) begründet, der seine Phonemtheorie in Russland entwickelte.

Baudouin de Courtenay, ein gebürtiger Pole, entstammt einem alten französischen Geschlecht. Die längste Zeit seiner beruflichen Tätigkeit wirkte er an den russischen Universitäten.

L. W. Ščerba schreibt in seinem Nachruf auf Baudouin: “Man kann wirklich nicht sagen, zur Wissenschaft welchen Volkes seine Tätigkeit gehört. Er arbeitete unter Russen, Polen, Deutschen (in Dorpat), er schrieb in polnischer, russischer, slovenischer, tschechischer, deutscher, französischer, italienischer und litauischer Sprache”.

Schon in seinem allgemein – wissenschaftlichen Werk von 1871 weist Baudouin, “dass sich in der Sprache zwei Elemente, das *physische* und das *psychische*, zu einer untrennbaren Verbindung vereinigen“. Das Physische bildet die rein äußere Seite, das materielle Substrat der Sprache, das nur den zweiten Platz einnimmt. Aber auch Baudouin erkennt, dass zum wechselseitigen sprachlichen Kontakt, zum sozialen Verkehr gerade diese äußere, periphere Seite notwendig ist.

“Das Phonem”, schreibt er, “ist eine psychische Einheit der Sprache, d. h. das, was phonetisch unteilbar ist.” Daneben führt Baudouin eine

Erklärung des Begriffes Phonem an, die von der Lautvorstellung lebt. Die Definition lautet so: *“Phoneme sind einfache, nicht weiter zerlegbare Gedächtnisbilder, die dank der Wiederholung einfacher, nicht weiter zerlegbarer akustisch-physiologischer Eindrücke entstehen.”* Diese Definition konnte nicht ohne Folgen für den Umfang des Begriffes Phonetik bleiben, zu dem das Phonem als Einheit gehört.

Nach der Veröffentlichung der Haager Thesen haben N. Trubetzkoy und R. Jakobson an den phonologischen Theorien weitergearbeitet. In zahlreichen Artikeln hat N. S. Trubetzkoy seine interessanten und originellen Theorien über die verschiedenen *Oppositionsarten, die Vokal- und Konsonantensysteme, die Grenzsignale, die Aufhebung der Gegensätze* usw. dargestellt.

Die Phonologie wurde von N. Trubetzkoy der Phonetik entgegengesetzt. Seiner Ansicht nach gehört die Phonologie zur *Langue*, ist auf die Funktion eingestellt und untersucht nur die bedeutungsunterscheidenden Lautunterschiede. Die Phonetik dagegen gehört zur *Parole*, sie kann als die Wissenschaft von der materiellen Seite der Laute der menschlichen Rede definiert werden.

Einige Phonologen waren mit der Unterscheidung N. Trubetzkoy von Phonologie und Phonetik nicht einverstanden, denn sie ist unklar. Die Phonologie behandelt das funktionale System und die relevanten Lautunterschiede, die Phonetik alle lautlichen Phänomene ohne Rücksicht auf die Funktion. Aber nicht nur die Abtrennung von Phonologie und Phonetik, auch die phonologischen Grundbegriffe sind Gegenstand lebhafter Diskussionen gewesen. Das gilt vor allem für die Definition des Phonems.

3.2. Definition des Phonems

Alle Definitionen weisen praktisch auf dasselbe hinauf, und man kann sagen, dass die Unterschiede ohne größere praktische Bedeutung sind. Anfangs definierte man das Phonem in Übereinstimmung mit Baudouin de Courtenay als eine *psychische Einheit*. Auch N. Trubetzkoy benutzte 1929 die *Lautvorstellung* als Definition. Aber schon bei den Vorschlägen in Haag wurde die funktionelle Rolle des Phonems mehr betont, und dies nimmt N. Trubetzkoy in seinen späteren wissenschaftlichen Arbeiten auf, so assoziiert der Verfasser im Jahre 1931 die Lautvorstellung *“... mit den Phonemen, d. h. mit den sich in den Sprachlauten realisierenden, im Sprachbewusstsein lebenden*

Lautabsichten. Nur solche Lautunterschiede, die in einer gegebenen Sprache zur Bedeutungsdifferenzierung verwendet werden können, haben phonologische Gültigkeit, denn nur solche sind vom Standardpunkt des betreffenden Sprachsystems absichtlich“. Das Funktionelle ist hier dem Psychologischen untergeordnet. Trubetzkoy hat in seiner letzten Definition folgendes notiert: *“Phonologische Einheiten, die sich vom Standardpunkt der betreffenden Sprache nicht in noch kürzere, aufeinanderfolgende phonologische Einheit zerlegen lassen, nennen wir Phoneme”* (dabei stimmen seine Definitionen der phonologischen Einheit und der phonologischen Opposition mit den soeben angeführten überein). – Von einem anderen Gesichtspunkt gelangt er eine Seite später zu der Formulierung: *“Man darf sagen, dass das Phonem die Gesamtheit der phonologisch relevanten Eigenschaften eines Lautgebildes ist”* (1958:35). – Nun hat allerdings N. Trubetzkoy bei den Ausdrücken *“Lautabsicht”* oder *“Lautvorstellung”* nie an konkrete, psychische Vorgänge gedacht, sondern auf etwas viel Abstrakteres hingeeht. Zum Verhältnis zwischen Phonem und konkretem Laut äußert er sich folgenderweise: *“Jeder von den konkreten im Sprechakt erzeugten und wahrgenommenen Lauten enthält außer den phonologisch relevanten noch viele andere, phonologisch irrelevante Eigenschaften. Daher kann keiner von diesen Lauten kurzweg als Phonem betrachtet werden. Sofern aber ein solcher Laut unter anderem auch die phonologisch relevanten Eigenschaften eines bestimmten Phonems enthält, darf er als Realisation dieses Phonems betrachtet werden. Die Phoneme werden durch Sprachlaute (genauer Sprechlaute, Redelaute) realisiert, aus denen jeder Sprechakt besteht. Diese Sprechlaute sind niemals die Phoneme selbst, weil ja ein Phonem keine phonologisch irrelevanten Züge enthalten darf ... Alle diese verschiedenen Sprachlaute, die dasselbe Phonem realisieren, bezeichnen wir als Varianten...des betreffenden Phonems”* (1958.35).

3.3. Phonem und seine Varianten (Allophone) Grundtype der Allophone im Deutschen. Regeln der Feststellung von Phonemen und ihrer Varianten (nach N. S. Trubetzkoy)

Jede Sprache besitzt eine begrenzte Anzahl von Phonemen, deren Realisierung in der Rede aber variieren kann, dabei entstehen unzählige Reihen

von Varianten (oder Allophenen) dieser Phoneme. Diese Varianten teilt man gewöhnlich in ständige und fakultative. Alle Arten der Varianten (Allophone) kann man anhand des folgenden Schemas darstellen:

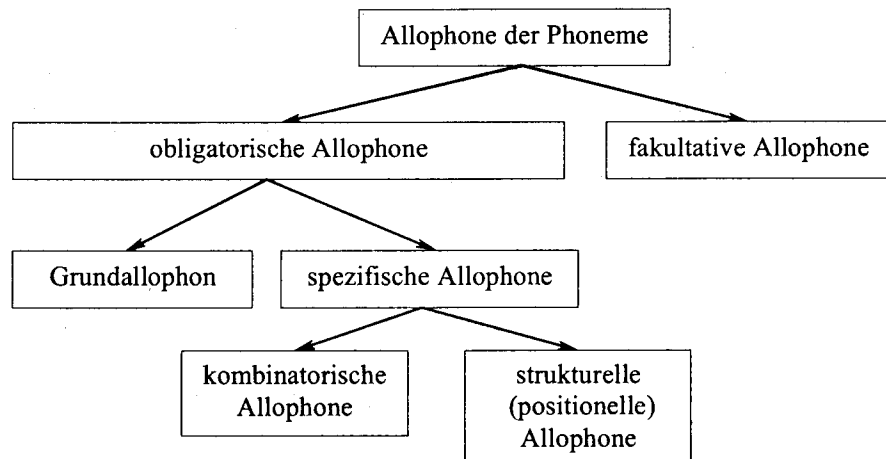


Abb. 11. Allophone der Phoneme

Der **Grundallophon** (nach L. Ščerba) oder der **typische Allophon** eines Phonems ist maximal unabhängig von der Lautumgebung, von der Stellung in der Silbe und im Wort. Es kann die isolierte Aussprache der Laute sein wie es für das Russische oder Ukrainische möglich ist, wo sie als Präpositionen, Konjunktionen und Interjektionen funktionieren: *u, a, y, o, e, c, κ* (russ.) und *i, a, y, o, ɛ* (ukr.). In der deutschen Sprache aber existiert der typische Allophon der Vokalphoneme nur unter dem Akzent (*Beet/be:i/ – Bett/bɛt/*) und für die Konsonantenphoneme in der Position vor einem Vokal (*Bube /'bu:bə/ – Puppe /'pʊpə/*).

Kombinatorische Allophone (Varianten) eines Phonems hängen von den Kontextbedingungen ab, dabei entstehen verschiedene Assimilationen, Dissimilationen, Geminationen, Lautwechsel usw. als Resultat vielfältiger Koartikulationsarten, z. B.: *Und das sind die besten Studenten* [ʋnt das zɪnt di bɛstn̩, stʉ'dɛntn̩,].

Die kombinatorischen Allophone eines einzigen Phonems stehen zueinander in der komplementären (zusätzlichen) Verteilung (Distribution) und bilden die Klasse desselben Phonems. Im Deutschen sind [χ] und [ç] kombinatorische Varianten des Phonems /χ/ (O. Werner, *Phonemik des Deutschen*. Stuttgart 1972, S. 48), z. B.: *Dach* [daχ] – *dich* [dɪç], dabei ist der [χ] – Laut nur nach den Vokalen der hinteren Reihe, der [ç] – Laut – umgekehrt – nur nach den vorderen Vokalen vorhanden. Die kombinatorischen Varianten eines Phonems kommen nie in denselben lautlichen Umgebungen vor.

Strukturelle (positionelle) Varianten (Allophone) sind mit dem Akzentgrad des Wortes und mit ihrer Stellung in der Silbe, im Wort und im Satz verbunden, dabei erscheinen verschiedene Reduktionen der Laute, ihre Verhärtungen und Schwächungen: *Sie studiert an der Universität* [zɪ st u (v,ə) di:et |an dɐ u(ə°)nɪvɛzi'tɛ:t].

Neben den oben erörterten Varianten eines Phonems gibt es auch solche in der Sprache, die in der gleichen Stellung und Umgebung vorkommen und miteinander vertauscht werden dürfen, die Bedeutung des Wortes bewirken sie dabei nicht, z. B. das Wort "rot" kann man mit verschiedenen Schattierungen des Konsonanten /r/ aussprechen: [ro:t – Ro:t – ʋo:t – ɣo:t]. Diese Laute werden als **fakultative** phonetische **Varianten** eines einzigen Phonems oder Laute in **freier** (nicht komplementärer) **Verteilung** bezeichnet.

Was die **Funktion der fakultativen Varianten** betrifft, so kann man sie in **stilistisch relevante** und **stilistisch irrelevant** einteilen. Die stilistisch relevanten drücken die Unterschiede zwischen verschiedenen funktionalen Stilen und Textsorten aus, z. B. die Dehnung der vortonigen Konsonanten und Überdehnung der langen Vokale, die spirantische Aussprache des Verschlusslautes [p] usw. Anhand der fakultativen Varianten kann man auch soziale Zugehörigkeit des Sprechenden, seinen Geburts- und Wohnort, auch Grad der Bildung feststellen. Dagegen kommen für die stilistisch irrelevanten fakultativen Varianten alle diese Gesichtspunkte nicht in Frage (Trubezkoy, 1958:43).

Die Distribution (Verteilung) der Phoneme ist **Gesamtheit der Umgebungen, in denen ein sprachliches Element vorkommt, im Bezug auf die Umgebungen aller anderen Elemente**.

Komplementäre Distribution ist für zwei nicht kontrastierende Allophone eigen, die niemals beide in der gleichen Umgebung auftreten, wie es anschaulich aus Abb. 12 folgt.

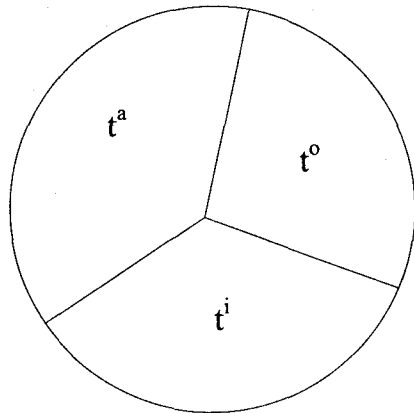


Abb. 12. Komplementäre Distribution des Phonems /t/

Die Allophone (Varianten) eines Phonems gehören nach allgemeiner Auffassung nicht ins phonologische System, sondern ins Gebiet der Phonetik.

Für die Unterscheidung von Phonem und Variante formuliert N. S. Trubetzkoy die folgenden Regeln:

1. Wenn zwei Laute derselben Sprache genau in derselben lautlichen Umgebung vorkommen und a) miteinander vertauscht werden dürfen, ohne dabei einen Unterschied in der intellektuellen Wortbedeutung hervorzurufen, so sind diese zwei Laute nur fakultative phonetische Varianten eines einzigen Phonems, z. B. das Phonem /r/ im Wort *“Regel”* kann verschiedenartig realisiert werden, als Reibes – [ʏ] – [‘ye:gl], als Zäpfchen – [ʁ] – [‘ʁe: gl] und als Vorderzungenlaut – [r] – [‘re: gl];
2. Wenn zwei Laute genau in derselben lautlichen Stellung vorkommen und dabei durch die Vertauschung ein Bedeutungsunterschied entsteht, oder das Wort unkenntlich gemacht wird, so sind es Realisierungen zweier verschiedener Phoneme, z. B.: *Bürste – Würste, fort – dort, Kunst – Gunst, Lappe – Lippe*. Die Vertauschung des Vokals /e/ im Wort *“Feld”* durch /a/ führt zur Entstehung eines sinnlosen Wortes *“Fald”*.
3. Wenn zwei Laute **nicht in derselben Umgebung** stehen können und
 - a) akustisch-physiologisch verwandt sind, so sind es kombinatorische Varianten eines Phonems, z. B.: das Phonem /t/ in solchen Wörtern wie *Tag, Tat, tot, tut, Tür, Tee, Tier* wird durch verschiedene Allophone, deren Eigenschaften von den folgenden Vokalen abhängen, realisiert;
 - b) **unter derselben Bedingung** nicht verwandt sind, so sind es zwei Phoneme: *Karten – Garten, Kreis – Greis, bald – Band, Beet – Bett*.

4. Zwei Laute, die sonst den Bedingungen der Regel 3 entsprechen, können trotzdem nicht als Varianten desselben Phonems bezeichnet werden, wenn sie in der betreffenden Sprache nebeneinander, d. h. als Glieder einer Lautverbindung, stehen dürfen, und zwar in solchen Stellungen, in denen auch einer der beiden Laute isoliert vorkommt, z. B. im Englischen darf [r] nur vor Vokalen, dagegen [ə] nur nicht vor Vokalen stehen; und da [r] ohne Reibegeräusch und [ə] mit recht unbestimmtem Öffnungsgrad und Färbung gesprochen werden, so könnte man englische [r] und [ə] als kombinatorische Varianten desselben Phonems betrachten. Das ist aber unmöglich, weil es in den Wörtern, wie *profession* [prəˈfɛʃn] die Laute [r] und [ə] nebeneinander stehen und es in anderen Wörtern in derselben Lautumgebung ein isoliertes [ə] vorkommt, z. B. *perfection* [pəˈfɛkʃn]. Die deutschen [h] und [ŋ] sind keine kombinatorischen Varianten eines Phonems, sondern sie stellen zwei verschiedene Phoneme dar, obwohl sie sich nie in einer und dergleichen Umgebung treffen: [h] kommt nur am Anfang der Silbe vor (*heben, haben*), [ŋ] – nur am Ende der Silbe (*Enge* [‘ɛŋə], *lange* [‘laŋə], *Zunge* [‘tʃʊŋə]) (Trubetzkoy, 1958:42–46).

Eine andere Hauptschwierigkeit bei der Feststellung des Phonembestandes ist die Unterscheidung von Phonem und Phonemverbindung, d. h. die Interpretierung von Diphthongen und Affrikaten.

N. S. Trubetzkoy stellt drei Grundbedingungen der monophonematischen Wertung auf: **die beiden Laute sollen in derselben Silbe stehen, eine einheitliche Artikulationsbewegung darstellen und nicht länger als andere Phoneme sein**, z. B. die deutschen Diphthonge auf i-, u- gehören in der Stellung vor einem Vokal zu einer Silbe: *Ei-er, blau-e, mis-trau-isch*. Und wenn diese Bedingungen erfüllt sind, müssen sie dann monophonematisch gewertet werden, wenn sie in einer Stellung stehen, wo sonst keine Phonemverbindungen stehen, oder wenn dadurch ein Parallelismus im System hergestellt wird, oder wenn ein Bestandteil nicht als Realisierung eines anderen Phonems der Sprache aufgefasst werden kann. Nur wenn beide Elemente mit einem anderen Phonem oder mit Null vertauscht werden können, so dass dadurch eine Bedeutungsänderung hervorgerufen werden kann, betrachtet der Verfasser die Verbindung als biphonematisch.

Wenn zwischen einer Phonemverbindung und einem Einzellaut ein Variantverhältnis besteht, hat der Einzellaut als Realisation der Phonemverbindung zu gelten: so z. B. silbenbildendes [ŋ] fürs Suffix -ən im Deutschen, z. B. *tasten* [tastən/tastŋ]. Man sucht die wichtigsten Merkmale heraus, die

ausreichen, um das Wort erkennbar zu machen. Aber die anderen Unterschiede sind nicht bedeutungslos. Die Feststellung des Phoneminventars ist aber nur der erste Schritt bei der phonologischen Beschreibung einer Sprache.

Der nächste Schritt ist die Aufstellung des Phonemsystems und die Definition der Phoneme. Dies geschieht gewöhnlich nach den relevanten (bedeutungsunterscheidenden, distinktiven) phonetischen Eigenschaften.

3.4. Funktionen des Phonems

Das Phonem erfüllt drei verschiedene Funktionen: die wichtigste ist die distinktive oder bedeutungsunterscheidende Funktion, mit deren Hilfe Phoneme erkannt und von Varianten unterschieden werden. Mittels der kommunikativen (gipfelbildenden) Funktion kann die Zahl der Wörter und Wortverbindungen erfasst werden, und die delimitative (abgrenzende) Funktion erlaubt das Erkennen der Grenzen zwischen Wortverbindungen, Wörtern und Morphemen (Meinhold, 1980, S. 41).

Die distinktive Funktion hat eine grundlegende Bedeutung für die sprachliche Kommunikation. Sie betrifft die Fähigkeit sprachlicher Elemente, die Unterscheidung sprachlicher Ausdrücke (Wörter, Wortgruppen, Sätze) im Hinblick auf ihre inhaltliche Verschiedenheit zu gewährleisten. Die primäre Leistung der distinktiven Funktion liegt in der phonologischen Gegenüberstellung von Minimalpaaren: *Beet-Bett, leise-Reise, hoch-noch* usw.

Um das Inventar möglicher distinktiver Merkmale in der Phonologie verstehen zu können, ist es notwendig, die wichtigsten Eigenschaften genauer kennenzulernen.

Man gebraucht die folgenden Definitionen für die Charakteristik der distinktiven Merkmale:

explosiv – (“occlusive”) Kennzeichnung der durch “Explosion” gebildeten Konsonanten, wie /p, t, k, b, d, g/, die man noch als Sprengelaute (Verschluss-sprengelaute oder Klusile) nennt;

frikativ – (von lat. “fricere” – reiben) bezeichnet den durch Reibung der Luft zwischen dem Sprechorgan und der Artikulationsstelle entstehenden Schall. Auf solche Weise entstehen Frikative (Reibelaute, auch Engereibelaute) /f, v, s, z, ʃ, ʒ, ç, x, h, j, ʝ/;

nasal – unter Beteiligung des Nasenraumes gebildete Nasalkonsonanten /m, n, ŋ/ und Nasalvokale (wie im Französischen);

vibrant – (von lat. “vibrare” – schwingen) Kennzeichnung der Vibranten (Schwing- oder Zitterlaute), bei denen das artikulierende Organ die Zungenspitze oder das Zäpfchen ist (alle konsonantischen r-Laute im Deutschen /r, ʀ, R/;

lateral – (von lat. “latus” – die Seite) kennzeichnet die seitliche Engebildung zwischen Zähnen und Zungenrand, wie sie bei /l/ entsteht;

obstruent – (von lat. “obstruere” – versperren) Kennzeichnung der Geräuschhaftigkeit, die die Explosive und Frikative zusammen haben /p, t, k, b, d, g, f, v, s, z, ʃ, ʒ, ç, x, h, j, ʝ, j/;

bilabial – (von lat. “labium” – die Lippe) mit beiden Lippen gebildet /b, p, m/;

labiodental – mit Unterlippe und oberen Schneidezähnen gebildet /f, v/;

dental (alveolar) – (von lat. “dens” – der Zahn) Kennzeichnung von Lauten, die mit der Beteiligung der oberen Schneidezähnen gebildet werden /n, l, r/;

alveolar – (von lat. “alveolus” – kleine Zahnhöhle) Kennzeichnung der Artikulationsstelle des hinteren unteren und oberen Zahndammes /t, d, s, z, n, l, r/;

coronal (apikal) – (von lat. “apex” – die Spitze) Kennzeichnung von Lauten, die mit artikulatorischer Beteiligung der Zungenspitze (apex linguae) gebildet werden /t, d, s, z, n, l/;

palatal – (von lat. “palatum” – der Gaumen) bezieht sich auf den vorderen, harten Teil des Gaumens, auch Hartgaumen genannt, der in drei Abschnitte unterteilt ist, einen vorderen (präpalatalen), einen mittleren (mediopalatalen), und einen hinteren (postpalatalen) Abschnitt (dieses Merkmal haben alle palatalen Konsonanten des Russischen und Ukrainischen);

velar – (von lat. “uvula” – das Zäpfchen) zur Kennzeichnung des sog. Zäpfchen-R im Deutschen benutzt;

laryngal – (von gr. “larynx” – der Kehlkopf) Kennzeichnung der im Kehlkopf, durch Vibrieren der Stimmbänder gebildeten Laute /h/;

pharyngal – (von gr. “pharynx” – der Rachen) vor allem den unteren, aber auch den mittleren Abschnitt des Rachens als Ort von Lautbildungen betreffend;

fortis – (von lat. “fortis” – große Muskelkraft) und damit größere Intensität der Geräuschkonsonanten /p, t, k, f, j, s, χ/;

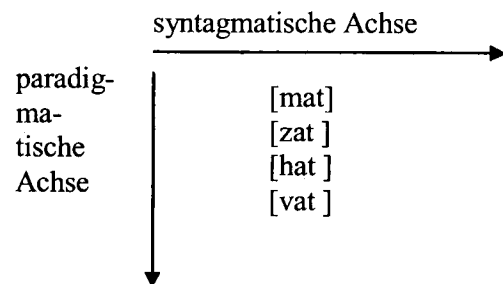
lenis – (von lat. “lenis” – schwach) Kennzeichnung aller stimmhaften Geräuschkonsonanten /b, d, g, v, z, ʒ/;

gespannt (ungespannt) – Kennzeichnung für den Grad der Muskelspannung der Zunge bei der Artikulation der Vokale: /a:, o:, u:, e:, i:, ø:, y:/ sind gespannt; /a, ɔ, ʊ, ε, ɪ, œ, ʏ/ – sind ungespannt.

Um die distinktiven Merkmale festzustellen, muss man ähnliche Wörter einander gegenüberstellen und die Minimalpaare bilden, z. B. *Saat – satt, Saal – Wahl, kein – sein, hat – matt, Bein – Schein* usw. Die lautlichen Elemente, die Träger der distinktiven Eigenschaften sind, stehen in **Opposition** zueinander.

Eine solche Art der vergleichenden Opposition mittels der Minimalpaare entsteht auf der sog. *paradigmatischen Achse des Sprachgebildes*.

Eine andere Weise, die die lineare, beim Sprechen in der Zeit erfolgende Aneinanderreihung der Segmente angeht, bildet die *syntagmatische Achse*, betrifft also die Position der Segmente im Lautkomplex; die sog. Distribution (Verteilung) der Phoneme liefert wichtige zusätzliche Informationen über die Kombinatorik der Phoneme im Wort.



Paradigmatische Achse bedeutet die Mehrzahl der Phoneme (im Schema sind es Phoneme /m, z, h, v/); syntagmatische Achse stellt verschiedenar-

tige Kombinatorik dieser Phoneme (im Schema ist es Verbindung der aufgezählten Phoneme mit den nachstehenden /a/ und /t/-Phonemen) dar.

3.5. Klassifizierung von Phonemsystemen

Die Klassifizierung von Phonemsystemen wird, wie es schon oben erwähnt wurde, auf der Grundlage der Oppositionsbeziehungen zwischen zwei Phonemen der untersuchten Sprache aufgestellt. Diese Oppositionsbeziehungen lassen sich nach N. S. Trubezkoy dadurch erfassen, dass man die für die beiden Phoneme ermittelten distinktiven Merkmale miteinander vergleicht und je nach dem Grad an Gemeinsamkeit bzw. Unterschiedlichkeit die Art der Opposition feststellt. N. S. Trubezkoy unterscheidet folgende Oppositionsarten.

Nach der Vergleichsgrundlage gibt es eindimensionale und mehrdimensionale Oppositionen:

- In **eindimensionalen (bilateralen)** Oppositionen kommen die distinktiven Merkmale, die beide betroffenen Phoneme gemeinsam haben, nur diesen Phonemen zu, z. B.: /t/ – /d/; nur dieses Paar der Phoneme hat die Merkmale “dental” und “Verschluss” gemeinsam: *Athen-Aden, Boten-Boden, Taube-Daube*.
- In **mehrdimensionalen (multilateralen)** Oppositionen kommen die distinktiven Merkmale, die beide betroffenen Phoneme gemeinsam haben, auch anderen Phonemen zu, z. B.: /b/ – /d/; ihr gemeinsames Merkmal, Lenisverschluss, trifft auch für /g/ zu: *Bank – Dank, Baß – das, Bauer – Dauer, becken – decken; Bogen – Boden*.

Nach den distinktiven Merkmalen unterscheidet man proportionale und isolierte Oppositionen:

– Eine Opposition heißt **proportional**, wenn das Verhältnis zwischen beiden betroffenen Phonemen mit dem Verhältnis zwischen zwei anderen Phonemen (oder mehreren anderen Phonempaaren) identisch ist, z. B. /p/ – /b/, /t/ – /d/, /k/ – /g/; alle drei Paare sind durch den Unterschied zwischen fortis (stimmlos) und lenis (stimmhaft) gekennzeichnet: *Paar – Bar, backen – packen, Boten – Boden, Tank – Dank, Kabel – Gabel, Kunst – Gunst*.

– Eine Opposition heißt **isoliert**, wenn das Verhältnis zwischen den beiden betroffenen Phonemen in keinem anderen Phonempaar wiederkehrt, z. B.

/l/ – /ʃ/ (*Lohn* [lo:n] – *schon* [ʃo:n]), /l/ – /r/ (*leise* [ˈlæzə] – *Reise* [ˈræzə]).

Es gibt im Deutschen kein Phonempaar, das sich auf die gleiche Weise unterscheidet.

Nach dem Verhältnis der beiden Komponenten eines Oppositionspaars zueinander erkennt man privative, graduelle und äquipollente Oppositionsglieder:

- Eine **privative** Opposition zwischen zwei Phonemen besteht dann, wenn das eine Phonem durch das Vorhandensein, das andere Phonem durch das Nichtvorhandensein eines distinktiven Merkmales charakterisiert ist, z. B. die Gegenüberstellung von /g/ – /k/ besteht darin, dass /g/ “stimmhaft” und /k/ “stimmlos” ist, wie in *Hagen* [‘ha:gən] – *Haken* [‘ha:kən], daraus folgt, dass /g/ **merkmaltragend** und /k/ **merkmallos** ist; in der Opposition /n/ – /d/ (*nein* [naen] – *dein* [daen]) ist /n/ nasaliert, /d/ ist nicht nasaliert, deswegen wird /n/ als **merkmaltragend** und /d/ als **merkmallos** bezeichnet: *Name* – *Dame*, *bahnen* – *baden*, *ohne* – *Ode*. Diese Art von Oppositionen spielt in der Phonologie eine sehr wichtige Rolle.
- **Graduelle** Oppositionen sind solche, deren Glieder durch verschiedene Grade oder Abstufungen **derselben Eigenschaft** gekennzeichnet sind, z. B. Öffnungsgrad von zwei Vokalen /e:nj;t/ – /i:/ wie in *bieten* [‘bi:tən] – *beten* [‘be:tən] oder /o:/ – /u:/ wie in *Ohr* [o:e] – *Uhr* [u:e]. Die graduellen Oppositionen sind verhältnismäßig selten und nicht so wichtig wie die privativen.
- Eine **äquipollente (gleichberechtigte)** Opposition besteht zwischen zwei Phonemen dann, wenn beide logisch gleichberechtigt sind, wenn die sie unterscheidenden Merkmale weder als zwei Stufen einer Eigenschaft noch als Vorhandensein bzw. Nichtvorhandensein eines Merkmals gewertet werden können, z. B. /p/ – /t/: *Pakt* – *Takt*, *Pracht* – *Tracht*, *Paten* – *taten* oder /f/ – /k/: *fühlen* – *kühlen*. Die äquipollenten Oppositionen sind in jedem Sprachsystem die allerhäufigsten.

Eine beliebige isoliert betrachtete Opposition ist immer äquipollent und graduell zugleich.

Nach dem Grad der Gültigkeit unterscheidet man **konstante** und **aufhebbare** Oppositionen. Die konstanten Oppositionen sind unter allen Bedingungen gültig, die Glieder der aufhebbaren Oppositionen verlieren in bestimmten Stellungen an ihrem Gegensatz, z. B. die Gegenüberstellung “stimmhaft” – “stimmlos” verschwindet im Auslaut: *Rat* [ra:t] – *Rad* [ra:t].

3.6. Begriff des Archiphonems

N. S. Trubetzkoy hat erst 1936 diesem wichtigen Phänomen eine eingeh-

ende Erklärung gegeben. Nur eindimensionale (*p-b, t-d, k-g, s-z, m-n, ü-ö, u-o, i-e* usw.) Gegensätze können aufgehoben (neutralisiert) werden, denn nur bei diesen können die gemeinsamen Züge den anderen Phonemen gegenübergestellt werden: *Stab, Land, Burg, Kalb, belegt, gelb, Rind*. In der Aufhebungsstelle kann phonetisch das eine oder andere Glied der Opposition stehen, eventuell beide (in verschiedenen Stellungen), oder man kann ein Mittelding haben. Die Aufhebung kann kontextbedingt oder strukturbedingt sein. Bei Kontextbedingung geschieht die Aufhebung in der Nachbarschaft bestimmter Phoneme, die entweder die betreffende phonologische Eigenschaft haben (dissimilative Aufhebung) oder nicht (assimilative Aufhebung). Die strukturbedingte Aufhebung findet an bestimmten Stellen im Worte statt, so z. B. die zentrifugale nur am Rande des Wortes, die reduktive in den Silben, die keinen Wortgipfel bilden.

Das gemeinsame Element der korrelativen Phoneme wird Archiphonem genannt, also ist z. B. der dentale Verschlusslaut /t/ das Archiphonem der korrelativen Glieder /t/ – /d/: *tot* [to:t] – *Tod* [to:t], *Pat* [pa:t] – *Bad* [ba:t], der bilabiale Verschlusslaut [p] stellt das Archiphonem /P/ für das korrelative Paar /p/ – /b/ dar: *Mop* [mɔp] – *Mob* [mɔp]. Es gibt immer ein merkmalloses und ein merkmalhaftes Glied. Das **merkmallose dient als Symbol des Archiphonems**, z. B. bei der Aufhebung des Korrelationsgegensatzes in den obenangeführten Beispielen [t] und [p] sind Symbole der Archiphoneme /T/ und /P/. Mehrere Korrelationen können sich zu Korrelationsbündeln vereinigen. Alle anderen Oppositionen werden Disjunktionen genannt.

Wenn die Wahl des Archiphonemvertreters nicht äußerlich (von den Nachbarlauten) bedingt ist, und die Opposition logisch privativ ist, muss das Glied, das in der Aufhebungsstelle vorkommt, als das merkmallose Glied betrachtet werden, da es als Vertreter der für beide Glieder gemeinsamen Eigenschaften verwendet wird. Nur bei aufhebbaren Gegensätzen kann man im vollen Sinne von merkmallosen und merkmalhaften Gliedern sprechen.

Eine besondere Disziplin ist nach Trubetzkoy die Morphonologie, die eine Bindelehre zwischen Laut- und Formenelementen ist. Sie erforscht die morphologische Ausnützung der phonologischen Mittel einer Sprache und erläutert demnach: 1. die phonologische Struktur der Morpheme, 2. die kombinatorischen Lautveränderungen, welche die Morpheme in den Morphemverbindungen erleiden (innerer Sandhi), 3. die Lautwechselreihe, welche eine morphologische Funktion erfüllt.

3.7. Korrelationen

Unter Korrelation versteht N. S. Trubezkoy die Gesamtheit aller Korrelationspaare, die durch dasselbe Korrelationsmerkmal gekennzeichnet sind. Ein **paariges** Phonem ist ein solches, das an einem Korrelationspaar beteiligt ist; **unpaarig** heißt dagegen ein Phonem, das sich an keinem Korrelationspaar beteiligt, z. B. Beteiligung der Stimme in den Korrelationspaaren d-t, g-k, b-p, z-s usw. *Unter dem "Korrelationspaar" versteht man zwei Phoneme, die zueinander in einem logisch privativen proportionalen eindimensionalen Oppositionsverhältnis stehen* (Trubezkoy, 1958: 77).

Die nachfolgenden Korrelationen sind nach der Monographie von E. Wiede "Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen" - Leipzig, 1981 dargelegt.

Die Korrelationspaare der vorderen/hinteren Vokalphoneme ist eine Besonderheit des deutschen Vokalismus. Sie umfasst alle labialen Vokalphoneme und besteht aus vier **binären Oppositionen**:

/y:/ – /u:/: Küche /'ky:çə/ – Kuchen /'ku:χən/
/y/ – /u/: stützen /'styt̪sən/ – stutzen /'stutsən/
/ø:/ – /o:/: schön /ʃø:n/ – schon /ʃo:n/
/œ/ – /ɔ/: Töchter /'tœçtɐ/ – Tochter /'tɔçtɐ/

Alle nichtlabialen Vokalphoneme des Deutschen sind **unpaarig** hinsichtlich der Bildungsreihe:

/i:/ – siegen /'zi:gən/ /e:/ – sehen /'ze:ən/
/ɪ/ – Sitte /'zɪtə/ /ɛ:/ – Säge /'zɛ:gə/
/a:/ – Tat /ta:t/ /ɛ/ – senden /'zɛndən/
/a/ – Takt /takt/

Die Korrelationsreihe der deutschen **Lenis-/ Fortis- Konsonantenphoneme** besteht nur aus fünf Korrelationspaaren:

/b/ – /p/: backen /'bakən/ – packen /'pakən/
/d/ – /t/: Dorf /dɔrf/ – /tɔrf/
/g/ – /k/: Garten /'gartən/ – Karten /'kartən/
/v/ – /f/: Welt /vɛlt/ – Feld /fɛld/
/z/ – /s/: reizen /'raezən/ – /'raesən/. Diese Opposition kommt im Deutschen nur intervokalisches vor.

Hinsichtlich der Merkmale lenis/fortis sind fünf deutsche **Sonore**/m, n, ŋ, l, r/ und acht **Geräuschkonsonanten** /χ, h, pf, ts, tʃ, ʃ, ʒ, j/ **unpaarig**:

/m/ – Mut /mu:t/ /l/ – Land /land/
/n/ – nennen /'nɛnən/ /r/ – Rand /rand/
/ŋ/ – lang /laŋ/;

/χ/ – Sache /'zaxə/ /pf/ – Pfeile /'pfælə/
/h/ – hoch /ho:χ/ /ts/ – zeigen /'tsæɡən/
/ʃ/ – schade /'ʃa:də/ /tʃ/ – deutsch /dɔç tʃ/
/ʒ/ – Garage /ga'ra:ʒə/ /j/ – jucken /'jukən/.

Korrelationen der Konsonantenphoneme nach der Artikulationsart

Die deutschen Konsonantenphoneme können bezüglich ihrer Klassifizierung nach der Artikulationsart zu folgenden **Korrelationsreihen, Korrelationspaaren bzw. Korrelationsbündeln** zusammengefasst werden:

Die Korrelationsreihe der Frikative/Explosive:

/s/ – /t/: Masse /'masə/ – Matte /'matə/
/z/ – /d/: Vase /'va:zə/ – Wade /'va:də/
/χ/ – /k/: Nacht /naχt/ – er nagt /na:kt/

Die Korrelationsreihe der Frikative/Affrikaten:

/s/ – /ts/: – passen /'pasən/ – patzen /'patsən/
/f/ – /pf/: fand /fand/ – Pfand /pfand/
/ʃ/ – /tʃ/: zwischen /'tʃvɪʃən/ – zwitschern/ 'tʃvɪʃən/

Das Korrelationspaar Explosiv/Lateral:

/d/ – /l/: dehnen /'de:nən/ – /'le:nən/

Das Korrelationspaar Frikativ/Nasal:

/z/ – /n/: Senne /'zɛnə/ – nenne /'nɛnə/

Das Korrelationspaar Frikativ/Lateral:

/z/ – /l/: Sicht /zɪçt/ – Licht /lɪçt/

Das Korrelationspaar Explosiv/Affrikate:

/t/ – /ts/: Topf /tɔpf/ – /'tʃɔpf/

Das Korrelationspaar Nasal/Lateral:

/n/ – /l/: Wind /vɪnd/ – wild /vɪld/

Das Korrelationsbündel Explosiv/ Frikativ/Nasal /Lateral:

/d/
/n/ – /l/: dein /daen/ – sein /zaen/ – nein /naen/ – Lein /laen/
/z/

Das Korrelationsbündel Frikativ/ Explosiv/Affrikate:

/s/
/t/ – /ts/: passen /'pasən/ – Patten /'patən/ – patzen /'patsən/.

Zu den **unpaarigen** Korrelationsbeziehungen nach der Artikulationsart gehören die folgenden Konsonantenphoneme: /p, v, r, ʒ, j, h/: Panne /'panə/, Wand /vand/, Rat /ra:t/, Gage /'ga:ʒə/, jagen /'ja:gən/, heben /'he:bən/

Korrelationen der Konsonantenphoneme nach der Artikulationsstelle

Die deutschen Konsonantenphoneme können bezüglich ihrer Klassifizierung nach der Artikulationsart folgende **Korrelationsreihen, Korrelationspaare bzw. Korrelationsbündel** bilden:

Die Korrelationsreihe der Bilabiale/Dorsale -Prädorsale:

/p/ – /t/: *Rappe* /'rapə/ – *Ratte* /'ratə/

/b/ – /d/: *Bach* /baχ/ – *Dach* /daχ/

/m/ – /n/: *muss* /mʊs/ – *Nuss* /nʊs/

Die Korrelationsreihe der Bilabiale/Velare-Postdorsale

/p/ – /k/: *Panne* /'panə/ – *Kanne* /'kanə/

/b/ – /g/: *bitter* /'bitə/ – *Gitter* /'gitə/

/m/ – /ŋ/: *Lamm* /lam/ – *lang* /laŋ/

Die Korrelationsreihe der Dentale-Prädorsale /Velare-Postdorsale

/t/ – /k/: *Tasse* /'tasə/ – *Kasse* /'kasə/

/d/ – /g/: *Dunst* /dʊnst/ – *Gunst* /gʊnst/

/n/ – /ŋ/: *spannen* /'spanən/ – *Spangen* /'spaŋən/

/s/ – /χ/: *lassen* /'lasən/ – *lachen* /'laχən/

Die Korrelationsreihe der Labiodentale/Dentale-Prädorsale

/f/ – /s/: *reif* /raef/ – *Reis* /raes/

/v/ – /z/: *Wein* /vaen/ – *sein* /zaen/

/pf/ – /tʃ/: *rupfen* /'rupfən/ – *rutschen* /'rutʃən/

Die Korrelationsreihe der Labiodentale/Alveolare-Prädorsale

/f/ – /ʃ/: *Schaden* /'ʃa:dən/ – *Faden* /'fa:dən/

/pf/ – /tʃ/: *Pfeile* /'pfeilə/ – *Zeile* /'tseilə/

Die Korrelationsreihe der Dentale-Prädorsale /Alveolare-Prädorsale

/s/ – /ʃ/: *wissen* /'vɪsən/ – *wischen* /'vɪʃən/

/ts/ – /tʃ/: *latzen* /'latsən/ – *Latschen* /'latsʃən/

Das Korrelationspaar Labiodental/Velar –Postdorsal

/f/ – /χ/: *Hof* /ho:f/ – *hoch* /ho:χ/

Das Korrelationspaar Labiodental/Pharyngal

/f/ – /h/: *fand* /fand/ – *Hand* /hand/

Das Korrelationspaar Alveolar/Pharyngal

/ʃ/ – /h/: *Schatten* /'ʃatən/ – /'hatən/

Das Korrelationspaar Velar-Postdorsal/Pharyngal

/χ/ – /h/: *Buchung* /'bu:χʊŋ/ – *Uhu* /'u:hu/

Die Korrelationsbündel der Bilabiale/Dentale-Prädorsale/Velare-Postdorsale

/p/

/t/ – /k/: *Pippin* /'pɪpm/ – *tippen* /'tɪpən/ – *kippen* /'kɪpən/

/b/

/d/ – /g/: *Wabe* /'va:bə/ – *Wade* /'va:də/ – *Waage* /'va:gə/

/m/

/n/ – /ŋ/: *Ramen* /'ra:men/ – *Ranken* /'rankən/ – *Rangen* /'raŋən/; *Wanne* /'vanə/ – *Wange* /'vaŋə/.

Korrelationsbündel Labiodental/Dental-Prädorsal/Alveolar-Prädorsal

/pf/

/ts/ – /tʃ/: *tropfen* /'trɔpfən/ – *trotzen* /'trotsən/ – *tratschen* /'tratsʃən/

Das Korrelationsbündel Labiodental/Dental-Prädorsal/Alveolar-Prädorsal/Velar-Postdorsal/Pharyngal

/f/ – /s/

/ʃ/: *schaffen* /'ʃafən/ – *lassen* /'lasən/ – *waschen* /'vaʃən/

/χ/ – /h/: *lachen* /laχən/ – *aha* /aha/.

3.8. Gegenstand verschiedener phonologischer Schulen

Es gibt mehrere phonologische Schulen, deren Vertreter verschiedenartig den Phonemgehalt interpretieren. Die wichtigsten unter ihnen sind die Prager Schule (N. S. Trubezkoy, R. Jakobson, S. Karcevskij), die Londoner Schule (D. Jones), die Strukturalisten von den USA (Z. S. Harris, L. Bloomfield, Ch. F. Hockett), die generative Phonologie von N. Chomsky u. a., die Petersburger (Leningrader) Phonologische Schule (J. Baudouin de Courtenay, L. V. Ščerba, L. R. Sinder), die Moskauer Phonologische Schule (R. I. Avanesov, V. N. Sidorov, A. A. Reformatskij und andere mehr).

Die Phonologen der Prager Schule betrachten die Laute als Realisierungen eines Phonems oder mehrerer Phoneme und schätzen die kontextabhängigen Segmente als kombinatorische oder strukturbedingte Varianten eines Phonems. Grundlegend sind dabei die Oppositionen, die in der betreffenden Sprache bedeutungsunterscheidende Funktion erfüllen, die man als phonologisch relevante Oppositionen nennt, im Gegensatz zu den Schallereignissen, die phonologisch irrelevant sind. Die Gesamtheit der phonologisch relevanten Eigenschaften eines Phonems bildet seinen phonologischen Gehalt.

Die amerikanischen und Kopenhagener Strukturalisten versuchten, den Gegenstand der Phonologie einzuengen, indem sie das Studium der distinktiven Merkmale der Phoneme aus der Phonologie ausschlossen und das Studium der Phoneme auf die Erforschung der Kombinationsgesetze der Phoneme im Redestrom, d. h. auf eine distinktive Analyse der Phoneme reduzierten.

Die von N. Chomsky entwickelte generative Grammatik ist aus der Auseinandersetzung mit der von z. s. Harris geführten distributionalistischen oder taxonomischen Schule amerikanischer Linguisten hervorgegangen.

Die Grammatik umfasst nach N. Chomsky drei Ebenen, die der Phrasenstrukturregeln, die der Transformationsregeln und schließlich die der morphophonemischen Regeln, die die Morphemsequenzen in Phonemsequenzen umsetzen.

Die Theorie der generativen Phonologie ist in den vergangenen Jahren schrittweise entwickelt worden. Das zeigt sich darin, dass in der generativen Phonologie nicht mehr mit den Phonemen, sondern nur noch mit den distinktiven Merkmalen gearbeitet wird.

Die Meinungsverschiedenheiten in der Frage der Grenzen vom Gegenstand der Phonologie, die zwischen der Kopenhagener Schule und dem amerikanischen Strukturalismus einerseits und dem Prager Strukturalismus andererseits bestehen, beruhen auf der verschiedenen Auffassung des Grundbegriffs der Phonologie und der strukturalen Sprachwissenschaft überhaupt, nämlich des Begriffs der sprachlichen Relation.

Die Vertreter der Leningrader Phonologischen Schule (heute nennt man sie Ščerba – Schule, L. R. Zinder, L. W. Bondarko, L. A. Werbitskaja usw.) sind der Meinung, dass den phonologischen Gehalt eines Phonems nicht nur relevante, sondern auch irrelevante Merkmale bilden.

Die Phonemauffassung Ščerbas hat in der Leningrader Schule dazu geführt, dass die Übereinstimmung der lautlichen und artikulatorischen Merkmale zweier Laute als Beweis dafür dient, dass beide Endlaute in den Wörtern *Bad* [ba:t] – *bat* [ba:t], die eine schwache Stellung einnehmen, dem Phonem /t/ zugeordnet sind; dagegen müssen die Verschlusssprenge-laute in *baden* und *baten* wegen der vorhandenen Unterschiede als Realisationen von zwei verschiedenen Phonemen betrachtet werden.

Die Vertreter der Moskauer Phonologischen Schule, R. I. Avanesov, P. S. Kuznetsov, A. A. Reformatskij, V. N. Sidorov, M. V. Panov u. a. betrachten das Phonem als eine *bewegliche Komponente des Morphems*. A. Reformatskij gliedert die phonologischen Merkmale in integrale (irre-

vante) und differentielle (distinktive). Charakteristisch für die Vertreter der Moskauer Phonologischen Schule ist auch, dass sie *Variationen* und *Varianten* bei der Klassifizierung der Phonemrealisationen unterscheiden. *Variationen* sind Phonemrealisationen, die mit Phonemrealisationen anderer Phoneme nicht übereinstimmen. Als Varianten werden dagegen solche Phonemrealisationen betrachtet, die sich mit den Realisationen eines oder mehrerer anderer Phoneme überlappen, dabei entsteht ein Hyperphonem, das immer für die schwache Position typisch ist und allen anderen Hyperphonemen gegenübersteht, z. B. unbetontes [o] im russischen Wort „*собака*“ wird als [a] realisiert, dabei entsteht das Hyperphonem A/O, das auf zwei Phoneme /a/ und /o/ zurückgeht.

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. **Phoneme** sind kleinste bedeutungsunterscheidende Spracheinheiten. Sie üben keine bedeutungstragende Funktion, wie die Morpheme aus, dagegen eine distinktive; die funktionale Phonetik ist durch eine Reihe von Phonemen und ihrer Realisationen repräsentiert. Den Phonemgehalt bilden die potentiell distinktiven (phonologisch relevanten) Merkmale.
2. **Distinktive Funktion** ist ein grundlegender Sachverhalt der Sprache bzw. der sprachlichen Kommunikation. Sie betrifft die Fähigkeit sprachlicher Elemente, die Unterscheidung sprachlicher Ausdrücke (Wörter, Wortgruppen, Sätze) im Hinblick auf ihre inhaltliche Verschiedenheit zu gewährleisten.
3. **Distinktive Merkmale** sind solche, die für das Netz der bedeutungsunterscheidenden Oppositionen relevant sind. Die distinktiven Merkmale können in prosodische und inhärente Merkmale untergliedert werden.
4. **Prosodische Merkmale** können nur in Bezug auf eine Silbe oder Silbenkette bestimmt werden. Dazu gehören Tonhöhe, (Stimmlaut-) Stärke und Lautdauer (Quantität).
5. **Inhärente Merkmale** werden den Phonemen unabhängig von ihrer Rolle in einer Silbe bzw. Silbenkette zugeschrieben.
6. Lautliche Einheiten, die die Träger der distinktiven Eigenschaften sind, stehen in phonologischer Opposition zueinander. Eine **phonologische** oder **distinktive** (bedeutungsunterscheidende) **Opposition** liegt dann vor, wenn Wörter mit unterschiedlicher Bedeutung gefunden werden können,

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

- die sich phonetisch nur durch die betreffenden Laute voneinander unterscheiden (z. B. *Haus – Maus – Laus – raus*).
7. Die zu vergleichenden Paare von Wörtern, die sich nur in einem Segment unterscheiden, nennt man **Minimalpaare**.
 8. **Allophone der Phoneme** sind entsprechende lautliche Realisationen, die akustisch repräsentiert werden.
 9. **Obligatorische Varianten** (Allophone) eines und desselben Phonems sind für die Fälle typisch, wenn zwei artikulatorisch und akustisch identische Laute niemals in der gleichen Lautumgebung vorkommen, sondern ihre Verwendung in Abhängigkeit von der Lautnachbarschaft sprachlich geregelt ist.
 10. **Fakultative phonetische Varianten** treten im Fall auf, wenn zwei verschiedene Laute in der *gleichen lautlichen Umgebung* miteinander vertauscht werden können, ohne dass dadurch eine Änderung der Wortbedeutung herbeigeführt wird.
 11. **Distribution** (Verteilung) ist Gesamtheit der Umgebungen, in denen ein sprachliches Element vorkommt, in Bezug auf die Umgebungen aller anderen Elemente.
 12. **Komplementäre Distribution** ist für zwei nicht kontrastierende Allophone charakteristisch, die komplementär verteilt bezeichnet werden, d. h. sie treten niemals beide in der gleichen Umgebung auf.

LITERATURHINWEISE

1. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – М., 1979. – С. 36–82.
2. Зиндер Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. – П., 1997. – С. 41–64.
3. Каспранский Р. Р. Очерк теоретической и нормативной фонетики немецкого и русского языков. – Горький, 1976. – С. 11–15
4. Трубецкой Н. С. Основы фонологии. – Аспект Пресс. – М., 2000.
5. Щерба Л. В. Русские гласные в качественном и количественном отношении. – Л., 1983. – С. 7–19.
6. Kohler J. K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Berlin, 1977.
7. Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980. – S. 11–78.

1. Essen O. v. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin, 1966. – S. 232–240.
2. Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 9–13.
3. Philipp M. Phonologie des Deutschen. – Stuttgart, 1974.
4. Wiede E. Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen. – Leipzig, 1981.

THEMENGEBUNDENE AUFGABEN UND ÜBUNGEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1a. При установлении состава фонем все фонологи, независимо от принадлежности к той или иной школе, используют в качестве основного критерия способность или необходимость соответствующей пары звуков выполнять различительную функцию, что, в общем, выявляется в возможности или невозможности их употребления в одинаковой фонетической позиции.
(Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – М., 1979. – С. 63.)
- 1b. Der Phonetiker beobachtet die materiellen Eigenschaften der Laute, z. B. die besondere Realisierung eines Vokals in einer bestimmten Umgebung oder die Übergangslaute zwischen zwei aufeinanderfolgenden Phonemen. Der Phonetik als Wissenschaft vom Sprechakt (parole) müsste die Phonologie als Wissenschaft vom Sprachgebilde (langue) eigentlich den Weg ebnen und ihr die Arbeit vorbereiten. Die Phonologie im Sinne Trubetzkoy und Martinets untersucht das Lautsystem einer Sprache: “Die phonologische Analyse geht darauf hinaus, die lautlichen Elemente einer Sprache festzustellen und nach ihrer Funktion in dieser Sprache zu klassifizieren.” Die strukturelle Phonologie wird von Chomsky als “taxonomisches Modell” bezeichnet, besonders weil die theoretische Basis unzureichend war. Die phonologische Analyse der Prager Schule, deren Begründer Trubetzkoy war, bestand darin, die einzelnen Phoneme mit

Hilfe von distinktiven Merkmalen (Eigenschaften) zu beschreiben.

(Philipp M. Phonologie des Deutschen .– Stuttgart, 1974. – S. 9–10.)

- 1c. ... alle distinktiven Merkmale werden streng binär definiert. Jedes dieser distinktiven Merkmale birgt in sich eine Wahl zwischen den zwei Gliedern einer Opposition, die eine spezielle Eigenschaft zur Unterscheidung aufweist und sich dadurch von der Eigenschaft alle anderen Oppositionen abhebt.

(Jakobson R., Halle M. Grundlagen der Sprache. – Berlin, 1960. – S. 4.)

2. Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d folgenden Ausschnitten die Antworten auf die Fragen:

- Wie verstehen Sie Ščerbas Phonemauffassung in der schwachen Position?
- Wie interpretiert R. I. Avanesov die Abschwächung von Oppositionen?
- Welcher phonologischen Schule geben Sie den Vorzug und warum?
- Was versteht man unter dem Begriff “Grundallophon eines Phonems”?
- Wodurch unterscheidet sich das Grundallophon eines Phonems von positionell-kombinatorischen Varianten?
- Welche Funktionen der Phoneme sind Ihnen bekannt?

2a. Die Phonemauffassung L. W. Ščerbas hat in der Leningrader Schule dazu geführt, dass die Übereinstimmung der lautphysiologischen und akustischen Merkmale zweier Laute als Beweis dafür dient, dass beide Laute zum gleichen Phonem gehören (*das Rad – der Rat*), die Nichtübereinstimmung hingegen dafür, dass die beiden fraglichen Laute zu verschiedenen Phonemen gehören. Ein bestimmtes phonetisches Element erhält also in allen Positionen, in denen es auftritt, die **gleiche phonematische Interpretation**.

2b. Für das Problem der Aufhebung bzw. Abschwächung von Oppositionen bietet die Moskauer Schule noch einen zweiten Lösungsvorschlag an. Er stammt von R. I. Avanesov, der neben Reformatskij der wohl bekannteste Vertreter dieser Schule ist. R. I. Avanesov (1956, S. 28 ff) geht von dem Gedanken aus, dass Phoneme in schwachen Positionen nicht im gleichen Masse distinktiv fungieren können wie Phoneme in starken Positionen. Die in der schwachen Position stattfindende Neutralisierung von distinktiven Merkmalen beschränkt die Oppositionsmöglichkeiten der Phoneme. Daraus folgert Avanesov, dass zwischen starken Phonemen mit maximaler distinktiver Funktion in starker Position und schwachen Phonemen

mit geringerer funktioneller Belastbarkeit in schwachen Positionen unterschieden werden muss. Diese Unterscheidung soll vor allem erklären, weshalb in schwachen Positionen Varianten auftreten können, die zu mehr als einem Phonem zu zählen sind. So hat /g/ in starker Position (*книга*) die Variante [g], in schwacher Position dagegen (*книг* und *книги*) die Varianten [k] und [g]. Das Phonem /k/ wird in starker Position (*неку*) mit [k] und in schwacher Position (*нек бы, неку*) mit [g] bzw. [k'] realisiert.

(Meinhold S., Stock B. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980. – S. 59–60; 61–62.)

- 2c. ... в живой речи произносится значительно большее, чем мы это обыкновенно думаем, количество разнообразных звуков, которые в каждом данном языке объединяются в сравнительно небольшое число звуковых типов, способных дифференцировать слова и их формы, т. е. служить целям человеческого общения. Эти звуковые типы и имеются в виду, когда говорят об отдельных з в у к а х р е ч и. Мы будем называть их фонемами. Реально же произносимые различные звуки, являющиеся тем ч а с т н ы м, в котором реализуется общее (фонема), будем называть оттенками фонем. Среди оттенков одной фонемы обыкновенно бывает один, который по разным причинам является самым типичным для данной фонемы: он произносится в изолированном виде, и собственно он один только и сознается нами как речевой элемент.

(Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974. – С. 132.)

- 2d. Создание звукового облика значащих единиц – основная функция фонемы: *конститутивная* (от лат. constitutio «составляю», если мы имеем в виду говорящего) или *опознавательная* (если мы говорим о слушающем). Именно потому, что мы узнаём смысловые единицы по их фонемному составу, своеобразии фонемного состава используется для различения значащих единиц: *так – ток – сток – стук – стул... лампа – лампы – лампу...* В этих случаях фонема выполняет *различительную* функцию, которая является следствием конститутивной либо опознавательной функции.

Фонема иногда выполняет *разграничительную* функцию. Например, фонема /ŋ/ встречается в некоторых европейских языках лишь в конце слога, а фонема /h/ – только в начале слога, что сигнализи-

рует о наличии границы (конца или начала морфемы, слога, слова). (Л. В. Бондарко, Л. А. Вербицкая, М. В. Гордина. Основы общей фонетики. – С. – Пб., 2000, с. 10).

FRAGEN UND AUFGABEN ZUR SELBSTKONTROLLE

1. Was ist Ihnen aus der Geschichte der Entwicklung von Phonemtheorie bekannt?
2. Welche Allophone repräsentieren in verschiedenen Umgebungen dasselbe Phonem?
3. Wodurch unterscheidet sich die Phonemauffassung der Leningrader (Petersburger) und der Moskauer Phonologischen Schulen?
4. Wie betrachten die Vertreter der beiden phonologischen Schulen Phoneme in schwachen Positionen?
8. Wodurch unterscheidet sich der Begriff "Phonem" vom Begriff "Laut"?
9. Welche Oppositionen sind Ihnen nach der Phonemtheorie von N. S. Trubezkoy bekannt?
7. Welche Regeln formuliert N. S. Trubezkoy für die Unterscheidung von Phonem und seiner Varianten?
8. Was ist das Archiphonem? Wodurch unterscheidet sich das Archiphonem vom Hyperphonem?
9. Nach welchen distinktiven Merkmalen unterscheiden sich die deutschen Vokal- und Konsonantenphoneme?
10. Welche Korrelationspaare bilden die deutschen Vokale und Konsonanten?
11. Unter welchen Voraussetzungen können solche Laute wie z. B. [r] und [ʁ] oder [ɐ] als Allophone ein und desselben Phonems betrachtet werden?
12. Wann sind zwei Laute unbedingt auch zwei verschiedene Phoneme?
13. Was versteht man unter der komplementären Distribution? Führen Sie Ihre eigenen Beispiele an.
14. Welche Oppositionsarten unterscheidet N. S. Trubezkoy? Führen Sie Ihre eigenen Beispiele an.
15. Ersetzen Sie das L im Wort "Land" durch andere Konsonanten, so dass neue Wörter entstehen.

4. VOKAL- und KONSONANTENSYSTEM DES DEUTSCHEN

4.1. VOKALE

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 4.1.1. Klassifikation der deutschen Vokalphoneme
- 4.1.2. Distinktive Merkmale der Vokale: Qualität, Quantität und Labialität
- 4.1.3. Vokale [ɑ:], [ɛ:], [ə], [ɐ]
- 4.1.4. Steigende und fallende Diphthonge
- 4.1.5. Phonetische Diphthonge und Triphthonge
- 4.1.6. Halbvokale im Deutschen
- 4.1.7. Der feste Vokaleinsatz (Neueinsatz, Knacklaut)
- 4.1.8. Nasalierte Vokale in fremden Wörtern
- 4.1.9. Distinktive Merkmale der ukrainischen und russischen Vokale

4.1.1. Klassifikation der deutschen Vokalphoneme

Die *Vokale* sind Laute, bei derer Bildung der Luftstrom auf keinerlei Hindernisse im Mundraum stößt, es entstehen dabei nur klare Klänge mit regelmäßigen Schwingungen.

Alle Vokale sind nicht einfacher, sondern zusammengesetzter Art, da sie aus dem gleichen Grundton und verschiedenartigen sog. Obertönen zusammengesetzt werden. Das sind also akustische Klänge, die sich durch ihre Obertöne oder Klangfarbe voneinander unterscheiden.

Sie werden nach *Öffnungsgrad*, *Artikulationsstelle* und *Rundung* (Vorstülpung) definiert.

Der *Öffnungsgrad* bedeutet den Abstand zwischen dem Zungenblatt und dem Gaumen.

Die *Artikulationsstelle* ist Kontaktstelle oder Annäherungsstelle von aktiven und passiven Artikulatoren.

Unter der **Rundung** versteht man die Lippenvorstülpung.

Die Realisierung der Vokale im Mundraum, ihre Artikulationsstelle und der Öffnungsgrad sind anhand des sagittalen Durchschnitts der Abb.13 anschaulich dargestellt. Nach der Artikulationsstelle unterscheidet man: *palatale (vorne)* Vokale, die zur vorderen Reihe gehören, sie werden auch *Vorderzungenvokale* genannt, das sind: /i:/-/ɪ/, /e:/-/ɛ:/-/ɛ/, /y:/-/ʏ/, /ø:/-/œ/; *zentrale (mittlere)* Vokale, die man als *Mittelzungenvokale* (oder Vokale der *mittleren Reihe*) definiert: /a:/-/a/, auch [ə], [ɐ]; und *velare (hintere)* Vokale, die als *Hinterzungenvokale* (oder Vokale der *hinteren Reihe*) bezeichnet werden: /u:/-/ʊ/, /o:/-/ɔ/.

Für den Öffnungsgrad sind vier Stufen zu unterscheiden:

- geschlossen sind die Vokale der hoher Zungenhebung, wie /i:/-/ɪ/, /y:/-/ʏ/, /u:/-/ʊ/;
- halbgeschlossen sind die Vokale der mittleren Zungenhebung, wie /e:/, /ø:/, /o:/
- halboffen sind gesenkte Vokale der mittleren Zungenhebung, wie /ɛ/, /ɛ/, /ɔ/, /œ/ und [ə], [ɐ];
- offen sind die Vokale der tiefen Zungenhebung, wie [a:] und [a].

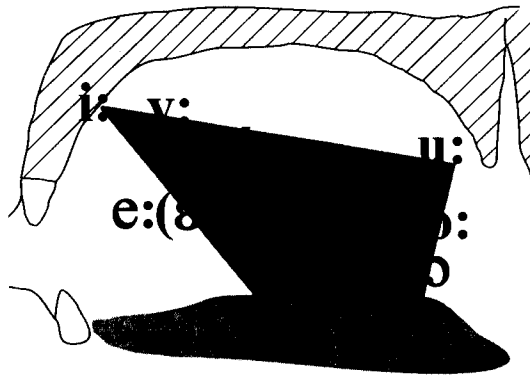


Abb. 13. Zungenlage bei der Bildung verschiedener Vokale

In der Sprachbeschreibung wird diese Darstellung weiter schematisiert und in der Form eines artikulatorischen Vokalvierecks (Vokaltrapezes) präsentiert (Abb. 14):

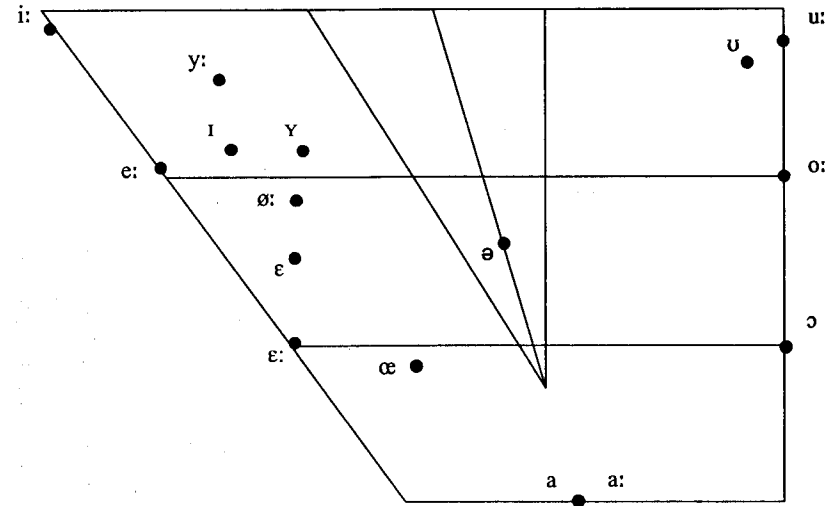


Abb. 14. Vokaltrapez der Monophthonge (nach K.Kohler, 1995:176)

In diesem Vokaldiagramm wird schematisch folgendes angezeigt:

1. Die Zungen- und Lippenstellung, nämlich:

- Höhe oder Vertikallage der Zunge, das bedeutet, dass je weiter oben der höchste Punkt des Zungenrückens liegt, desto höher ein Vokal ist, nach diesem Prinzip entstehen die Vokale der hohen /i:/, /ɪ/, /y:/, /ʏ/, /u:/, /ʊ/, mittleren /e:/, /ɛ/, /ø:/, /œ/, /o:/, /ɔ/ und tiefen Zungenhebung /a:/, /a/.
- Horizontallage der Zunge zeugt davon, dass je weiter vorn im Mund der höchste Punkt des Zungenrückens ist, desto heller ein Vokal ist. Je weiter hinten der höchste Punkt des Zungenrückens ist, desto dunkler ein Vokal ist. Man sagt /i:/, /ɪ:/, /ɪ/, /y:/, /ʏ/, /y:/, /ɛ:/, /ɛ:/, /ɛ/, /ø:/, /œ/ seien vordere Vokale, /u:/, /ʊ/, /o:/, /ɔ/ – hintere Vokale.
- Lippenstellung. Vokale werden mit gerundeten oder gespreizten Lippen ausgesprochen. Bei /y:/ in *übel* [ˈy: bəl] sind die Lippen gerundet (labial), bei /i:/ in *Biene* [ˈbi:nə] sind sie gespreizt (nicht gerundet).

Man soll aber in Betracht ziehen, dass die Charakteristik der Vokale anhand des Vokalvierecks keine objektiven Gründe hat. Dieses Diagramm wurde englischen Phonetiker D. Jones entnommen, der das System der englischen Vokale, in welchem eine ganze Reihe von tiefen Vokalen /a/, /æ/, /ʌ/, /ɑ/, /ɒ/ existiert, als Vokaltrapez (aufgrund der auditiven Analyse) dargestellt

hat (P. Ladefoget, 1982: 34). Dieses Schema wurde von den Phonetikern für das Vokalsystem des Deutschen mechanisch, ohne Berücksichtigung seiner Eigenschaften, gebraucht. Es ist aber korrekter, die Zungenstellung der Vokale am besten am **Vokaldreieck** zu zeigen, wo alle Transkriptionssymbole als Resultate nicht nur den ohrenphonetischen, sondern auch den objektiven akustischen Untersuchungen (Steriopololo 1994; 2002) entsprechen.

Eine vorzügliche Übersicht über die Vokale, ihre Artikulationsstellen, den Grad der Zungenhebung und die Lippenbeteiligung gibt das Vokaldreieck der Abb. 15 auf, anhand dessen man feststellen kann, dass das deutsche Vokalsystem dreistufig ist, aber innerhalb der ersten und der zweiten Stufe noch Unterstufen sind. Dank diesen Unterstufen ergeben sich die Unterschiede in der Qualität, verbunden mit der Quantität, das bedeutet: gespannte, geschlossene Vokale sind lang, ungespannte, weite sind kurz.

Die **Qualität** eines Vokals bedeutet dessen Klangfarbe. Der Qualität nach unterscheidet man gespannte (enge) und ungespannte (weite) Vokale. Die geschlossene (enge, gespannte) Form eines Vokals wird im Vergleich zu seiner offenen (weiten, ungespannten) Form mit geringerem Öffnungsgrad und größerem Spannungsgrad gebildet.

Also, man teilt die deutschen Vokale nach folgenden bedeutungsunterscheidenden Merkmalen ein:

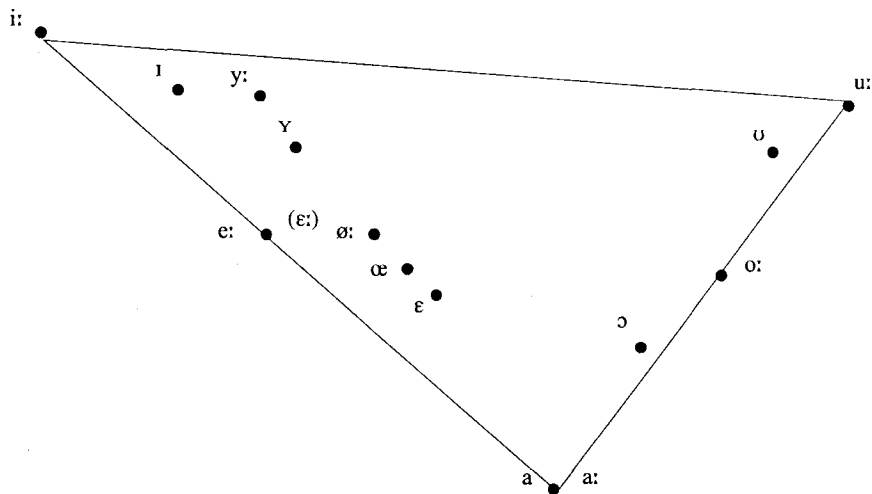


Abb.15. Das deutsche Vokaldreieck

1) nach der **Qualität**:

- a) gespannte/geschlossene: i:, y:, e:, ø:, u:, o:
- b) ungespannte /weite: ɪ, ʏ, ɛ- ɛ:, œ, ʊ, ɔ: a- a

2) nach der **Quantität**:

- a) lange: : i:, y:, e:, ɛ:, ø:, a:, u:, o:;
- b) kurze: ɪ, ʏ, ɛ, œ, a, ʊ, ɔ

3) nach der **horizontalen Zungenstellung**:

- c) Vokale der vorderen Reihe sind: i:– ɪ, y:– ʏ, e:– ɛ– ɛ:, ø:– œ;
- d) Vokale der mittleren Reihe sind: a:– a;
- e) Vokale der hinteren Reihe sind u:– ʊ, o:– ɔ;

4) nach der **vertikalen Zungenlage**:

- f) Flachzungenvokale: a:– a;
- g) Vokale der mittleren Zungenhebung: e:– ɛ– ɛ:, ø:– œ, o:– ɔ;
- h) Vokale der hohen Zungenhebung: i:– ɪ, y:– ʏ, u:– ʊ;

5) nach der **Lippenstellung**:

- labialisierte: o:– ɔ; u:– ʊ; y:– ʏ, ø:– œ
- nichtlabialisierte: i:– ɪ, e:– ɛ– ɛ:, a:– a Vokale.

Beachtet werden müssen der Öffnungsgrad und die Lippenformung sowie die Artikulationsspannung in ihren unterschiedlichen Ausprägungen (stärker und schwächer).

Also aus dem dargestellten Vokaldreieck auf S. 102 gehen die folgenden bedeutungsunterscheidenden Merkmale hervor, mit deren Hilfe alle deutschen Vokale eindeutig folgenderweise definiert werden können:

Qualität:	gespannt / ungespannt geschlossen / offen
Quantität (Länge, Dauer):	lang / kurz
Zungenhebung:	hoch – mittel – tief
Zungenstelle (Reihe):	vorne – neutral / zentral – hinten
Beteiligung der Lippen:	labialisiert / vorgestülpt – nicht labialisiert / gespreizt

Die Quantität ist dabei nicht ein relevantes, sondern ein prosodisches Merkmal.

Folgende Tabelle 7 zeigt die prinzipiellen artikulatorischen Unterschiede zwischen den beiden Vokalgruppen.

Tabelle 7

Artikulatorische Unterschiede von geschlossenen und offenen Vokalen

geschlossene oder gespannte Vokale	offene oder ungespannte Vokale	Sonderformen
[i:] Liebe ['li:bə]	[ɪ] Lippe ['lɪpə]	[ɛ:] Bär [bɛ:ɐ],
[e:] Schemel ['ʃe:məl]	[ɛ] schenken ['ʃɛŋkən]	[ə] Miete ['mi:tə]
[o:] Rose ['ro:zə]	[ɔ] Rosse ['rɔsə]	
[ø:] König ['kø:niç]	[œ] können ['kœnən]	
[u:] Mut [mu:t]	[ʊ] Mutter ['mʊtɐ]	
[y:] fühlen ['fy:lən]	[ʏ] füllen ['fʏlən]	
[a:] Maat [ma:t]	[a] Matte ['matə]	

stärker ←	Zungenartikulation	→	schwächer
kleiner ←	Zahnreihenabstand	→	größer
stärker ←	Lippenartikulation	→	schwächer
größer ←	Artikulationsspannung	→	kleiner
größer ←	Dauer	→	geringer

Zwei Vokale fallen aus diesem Schema heraus, das lange offene (ungespannte) [ɛ:], wie im Wort "Mädchen" ['mɛ:çən], das mit Ausnahme der Länge die gleichen Merkmale wie das kurze offene [ɛ] hat, und das unbetonte [ə] wie in Schule ['ʃu:lə] (Rausch, 1993: 25).

Also man kann ausgehend aus der oben beschriebenen Analyse der traditionellen Phonetik bestätigen, dass 8 langen/gespannten Vokalen 7 kurze/ungespannte gegenüberstehen, die in folgende zwei Gruppen aufgeteilt werden:

I.	i:	y:	u:	e:	ɛ:	ø:	ɔ:	ɑ:
II.	ɪ	ʏ	ʊ	ɛ	œ	ɔ	a	

Diese beiden Gruppen unterscheiden sich auf Grund ihrer Distribution so, dass die Vokale der 1. Gruppe in offenen und in potenziell geschlossenen Silben und die Vokale der Gruppe 2 nur in geschlossenen Silben vorkommen. Phonetisch unterscheiden sich die dargestellten Vokale in der **Qualität** und **Quantität**.

Diese Distribution kann man nun in einer Tabelle darstellen, die die standarddeutschen Vokale anhand ihrer Merkmale Gespanntheit (Qualität) und Länge (Quantität) aufteilt (Tabelle 5).

Es handelt sich dabei um Oppositionen (Gegenüberstellungen), bei denen auf der phonetischen Ebene zwei Merkmale begleitend auftreten. Das bedeutet, dass alle langen Vokale (außer /a:/ und /ɛ:/) lang und gespannt, alle kurzen Vokale ungespannt und weit sind. Die langen /a:/ und /ɛ:/ sind ungespannt und offen. Dabei taucht die Frage auf, welches Merkmal (Qualität oder Quantität) für die linguistische Funktion der Bedeutungsunterscheidung **primär** ist.

Tabelle 8

Verteilung der Vokale des Standarddeutschen bezüglich der Merkmale Gespanntheit und Quantität

	Vokalpaare, die sich qualitativ unter Akzent durch ihre Quantität unterscheiden						lax	nur Quantität
							lang	unter Akzent
gespannt	i:	y:	e:	ø:	o:	u:		
ungespannt	ɪ	ʏ	ɛ	œ	ɔ	ʊ	ɛ:	a:

4.1.2. Distinktive (bedeutungsunterscheidende) Merkmale der deutschen Vokale: Quantität, Qualität und Labialität

Es ist bekannt, dass die **Quantität** nur unter Akzent gilt, z. B. *biete* ['bi:tə] – *Bitte* ['bitə]; in nicht akzentuierten Silben werden alle gespannten Vokale kurz, z. B.: *Leben* ['le:bən] vs. *lebendig* [le'bɛndɪç], gleichzeitig bleiben die Unterschiede in der **Qualität** erhalten.

Wie die Tabelle 9 zeigt, ist die Qualitätsopposition im Standarddeutschen nicht allgemein, sondern durch Annahme des Gespanntheitsmerkmals ergeben sich Asymmetrien für die tiefen /a:/-/a/- Phoneme und für die "E"-Phoneme. Die Vokale /a:/ – /a/ werden im Standarddeutschen nur durch die Quantität unterschieden, während ihre Qualität keine Rolle spielt. Das Quantitätsmerkmal ist dabei – wie auch für die anderen Vokale – nur unter Akzent wirksam.

Tabelle 9

Minimalpaare unter Akzent

gespannt, lang		ungespannt, kurz		ungespannt, lang	
Miete	i:	Mitte	ɪ		
lügen	y:	Lücken	ʏ		
Beet	e:	Bett	ɛ	(bäten)	ɛ:
König	ø:	können	œ		
Schub	u:	Schuppen	ʊ		
Pose	o:	Posse	ɔ		
Phasen	a:	fassen	a		

Weiterhin verhalten sich asymmetrisch die "E"-Phoneme /e:/, ɛ, ɛ:/. Um die Relation geschlossen vs. offen konstant zu erhalten, wird im allgemeinen /e:/ mit /ɛ/ gepaart und /ɛ:/ als ungespannter Langvokal bezeichnet, da er – ebenso wie die anderen ungespannten Vokale – offener ist, d. h. den sieben Vokalpaaren steht ein einzelner Vokal gegenüber, der trotz der Länge unter Akzent als ungespannt betrachtet werden kann. Hinzu kommt, dass in der gesprochenen deutschen Sprache /ɛ:/ meist als /e:/ realisiert wird, was bedeutet, dass der distinktive Kontrast zwischen *Säle* und *Seele*, *Bären* und *Beeren*, *Gewähr* – *Gewehr*, *Ähre* – *Ehre*, *sähe* – *sehe* und bei Konjunktivformen wie *gäbe* vs. *gebe*, *nähmen* vs. *nehmen* neutralisiert ist. Unter anderem ist es bekannt, dass das Phonem /ɛ:/ seine Existenz allein der schrift-nachahmenden Sprechweise verdanke (Зиндер, Строева 1965).

Die ersten Silben der Wörter in Tabelle 10 tragen keinen Akzent, und deshalb sind die Vokale immer kurz. Das Merkmal Gespanntheit (Qualität) bleibt jedoch auch in der unbetonten Position der Vokale erhalten. In gesprochener Sprache werden die kurzen gespannten Vokale häufig zu ungespannten reduziert, z. B. *Kolonne* [kɔ'lonə] wird zu [kɔ'lonə]. Im Redefluss können sie nicht nur ihre Dauer, sondern auch die typische Klangfarbe verlieren, z. B.: *Ich habe ein Auto* ['aotə] gekauft. Anhand dieses Beispiels kann man sehen, dass der unbetonte Vokal [o] völlig reduziert ist.

Tabelle 10

Wörter mit unbetonten gespannten und ungespannten Vokalen

gespannt, kurz		ungespannt, kurz	
Diag'nose	i	dif'fus	ɪ
the'matisch	e	Des'sert	ɛ
dra'matisch	a	Bal'lade	a
Ko'lumbus	o	Kol'lege	ɔ
Uto'pie	u	skur'ril	ʊ

Psycholo'gie	y	Syn'taktik	ʏ
Ökono'mie	ø	Östro'gen	œ

Diese beiden Vokalgruppen ließen sich noch durch eine dritte erweitern, nämlich die gespannten geschlossenen kurzen Vokale, die artikulatorisch mit den geschlossenen langen übereinstimmen, es fehlen dabei nur die Quantitätsmerkmale.

Aus dieser phonetischen Beschreibung geht hervor, dass jedes Vokalphonem als ein Bündel distinktiver Merkmale definiert werden kann.

In den Ausführungen über die Differenzen der beiden Vokalgruppen sind akustische und artikulatorische Korrelate zur Deskription benutzt worden. Das entscheidende akustische Korrelat einer Vokalqualität ist nach Untersuchungen von E. Steriopolo (1995, 2000, 2001, 2002) die spektrale Energieverteilung, d. h. die Lage der Formanten F1 und F2, was die Abbildung 16 ganz deutlich wiedergibt.

Die angeführte Formantenkarte zeigt die Zungenlage im Mundraum nach den akustischen Parametern, nämlich nach den Angaben der Frequenzbedeutungen. Wie es im Kapitel 1 erwähnt wurde, F1 zeigt die vertikale Bewegung der Zunge und des Unterkiefers, der Formant F2 gibt die horizontale Bewegung der Zunge wieder. Das bedeutet, dass je weniger die F1-Werte sind, desto geschlossener der Mund ist und der Abstand zwischen dem Zungenblatt und dem Gaumen dabei gering bleibt, wie bei /i:/, /ɪ/, /y:/, /ʏ/, /u:/, /ʊ/.

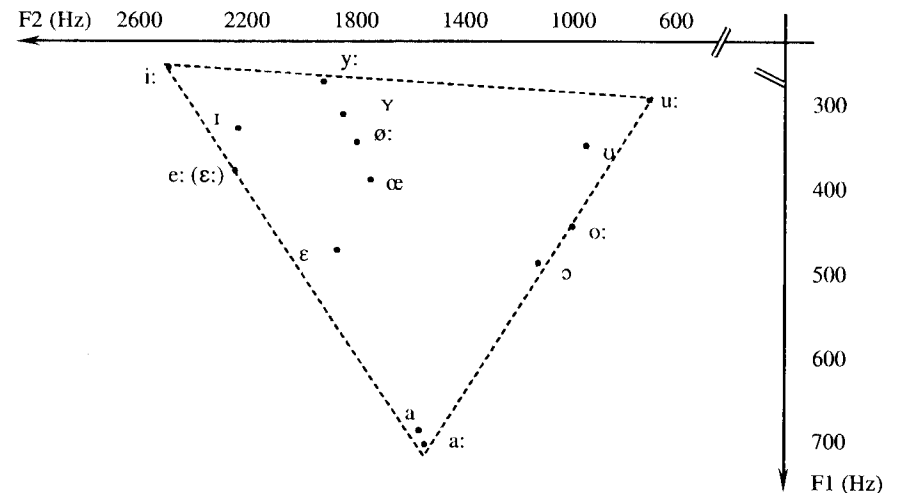


Abb. 16. Formantenkarte der deutschen betonten Vokale

Umgekehrt, wenn F1-Werte groß sind, bedeutet es, dass der Mund geöffnet wie bei /a:/ – /a/ ist. Die mittleren Werte des F1 zeugen von der Indifferenzlage der Zunge wie bei /e:/, /ɛ/, /ø:/, /œ/, /o:/, /ɔ/.

Die hohen Werte der Formantenfrequenz F2 widerspiegeln die maximale Bewegung der Zunge nach vorne, was zur Entstehung der vorderen Vokale (/i:/, /ɪ/, /y:/, /ʏ/, /ɛ/, /ə/, /ø:/, /œ/ beiträgt. Die niedrigen F2-Angaben aber zeugen davon, dass der Zungenkörper zurückgeschoben ist, was die Bildung der hinteren Vokale /u:/, /ʊ/, /o:/, /ɔ/ begünstigt.

Verbindet man die Werte der Vokalformanten F1 und F2 mit einer Linie (wie es in Abb. 16 mit punktierter Linie gezeichnet ist), so kann man eine dem artikulatorischen Vokaldreieck entsprechende Konfiguration (Abb. 15) bekommen.

Die Daten der Tabelle 11 stellen die akustischen Parameter der Vokale dar.

Tabelle 11

Akustische Werte von F1 und F2 der betonten Vokale

	F1 (Hz)	F2 (Hz)		F1 (Hz)	F2 (Hz)
a	700	1500	ɔ:	450	850
a:	720	1480	ɔ	500	1000
e:	375	2300	u:	275	800
ɛ	450	2200	ʊ	375	900
i:	250	2500	y:	250	1900
ɪ	325	2200	ʏ	325	1800
ø:	350	1750	œ	400	1600

Die Formantenstruktur der Vokale kann auch mit Hilfe von schematischen "Sonagrammen" veranschaulicht werden, die auf akustischen Messungen der F1 und F2 (Tabelle 11) basieren. Solche schematischen "Sonagrammen" helfen, die akustischen und binarischen Merkmale der deutschen Vokale besser zu verstehen:

- 1) ± kompakt. Im Sonogramm (Abb. 17) haben kompakte Vokale einen hohen F1. Ihre Intensität konzentriert sich auf einem schmalen Mittelstreifen. Es handelt sich dabei um verschiedene *a*-Vokale.
- 2) ± diffus. Diffuse Vokale haben einen sehr niedrigen F1 und einen hohen F2. Ihre Intensität befindet sich in den Randgebieten des Sonogramms. Es sind *i*-, *y*- und *u*-Vokale.
- 3) ± *gravis*. Bei Vokalen, die nicht *gravis* sind (– *gravis*), konzentriert sich die Intensität auf höhere Frequenzbereiche. Bei Vokalen, die *gravis* sind (+*gravis*), sind F1 und F2 sehr nah zueinander (es sind *u*- und *o*-Vokale),

bei Vokalen, die [– *gravis*] (= +*akut*) sind, sind F1 und F2 weit entfernt voneinander.

- 4) ± erniedrigt. Das sind Vokale mit einem hohen F2, sie sind *akut*. Nach diesem Merkmal unterscheiden sich *i*- und *y*-, *e*- und *ö*-Vokale voneinander. *y*- und *ö*-Vokale sind erniedrigt.
- 5) ± *nasal*. Der Nasalformant ist erniedrigt (ca.250 Hz) und fällt mit dem Grundton des Vokals zusammen.

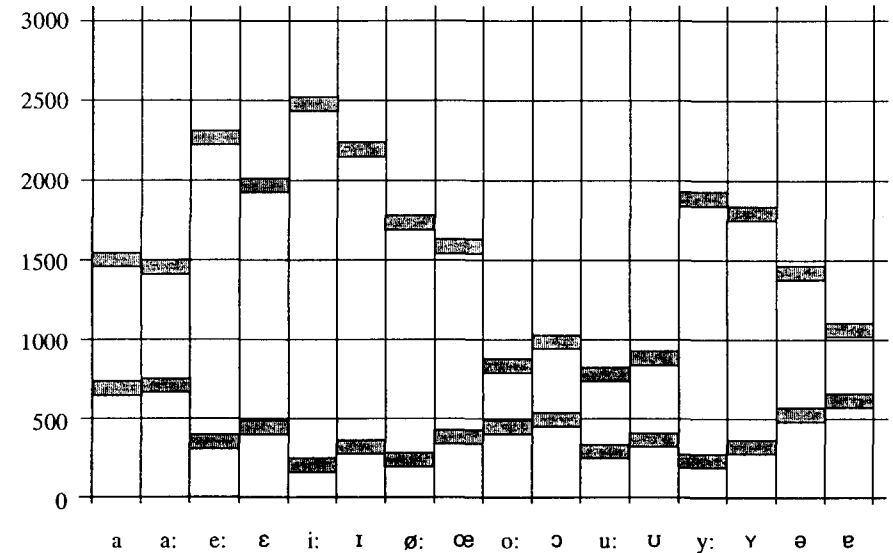


Abb.17. Schematisches Sonogramm der deutschen Vokale (nach den Daten der Tabelle 11) und der Allophone [ə], [ɐ]

Die Entsprechungen zwischen den akustischen und den artikulatorischen Merkmalen sind in dem "vereinten" Vokaldreieck in Abb.18 sowie aus folgender Beschreibung gestaltet sind:

artikulatorische Merkmale	akustische Merkmale
1) ± hoch	1) ± kompakt
2) ± vorne	2) ± diffus
3) ± rund	3) ± <i>akut</i> (= ± <i>gravis</i>)
4) ± geschlossen	4) ± erniedrigt
5) ± gespannt	–
6) ± lang	5) ± lang

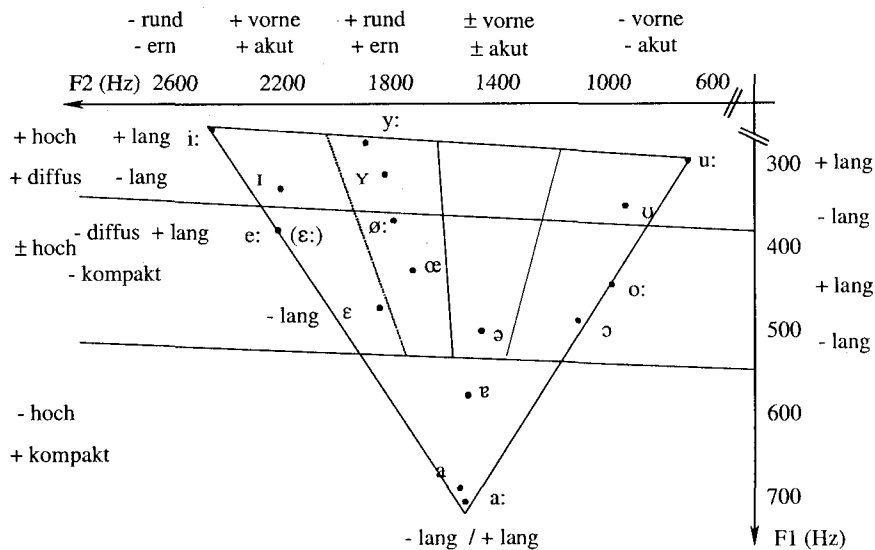


Abb.18. "Vereintes" Vokaldreieck der deutschen Vokale mit artikulatorischen und "entsprechenden" akustischen Merkmalen

Also anhand der oben beschriebenen Analyse kann man das Vokalsystem des Deutschen als ein symmetrisches System darstellen, in welchem 7 langen gespannten Vokale 7 kurze ungespannte gegenüberstehen. Diese Symmetrie aber stört das lange offene /a:/, das in der letzten Zeit "heller" wurde, was ganz deutlich aus den Abbildungen 16, 17 und 18 folgt.

4.1.3. Vokale [ɑ:], [ɛ:], [ə], [ɶ]

Im Vokalsystem des Deutschen existierte eine lange Zeitperiode die Gegenüberstellung von einem langen "dunklen" [ɑ:], der zur hinteren Reihe gehörte und einen [ɔ]-ähnlichen Klang hatte, und einem "hellen" vorderen [a], der einen [ɛ]-ähnlichen Klang hatte, z. B.: Staat [tʰɑ:t] – Stadt [ʃtat], Waal [vɑ:l] – Wall [val] (Martens, 1965:36–37). In der letzten Zeit aber wurde das "dunkle" [ɑ:] heller, sogar in den nördlichen Regionen Deutschlands (Bondarenko, 2001: 86). Das bedeutet, dass sich die beiden [a] – Laute nur nach ihrer Dauer unterscheiden, die Klangfarbe bleibt dabei gleich: *fahl* [fa:l] – *Fall* [fal], *Aas* [a:s] – *Ass* [as].

Zu den [a]- Lauten schreibt Ungeheuer (1969: 34): "sie wurden hier auf Grund kurzer Hinweise und eigener Beobachtung den "offenen" eingegliedert. Auf diese Weise wird der Quantitätsunterschied "lang" – "kurz" nur bei zwei "offenen" Vokalen phonologisch relevant".

Diese Eigenschaft erlaubt, das System des deutschen Vokalismus nicht anhand des Vokaltrapezes, sondern anhand des Vokaldreiecks wie es in Abb. 15 dargestellt ist, vorzulegen.

Die Opposition /e:/ – /ɛ:/ wird im gegenwärtigen Deutschen zugunsten des /e:/ aufgehoben, das auch von Untersuchungen mehrerer Forscher bestätigt wurde (O. Werner 1972: 31, W. F. Sendlmeier 1981:295, K. Kohler 1977: 175, W. König 1989:45, E. Steriopolo 1994: 271–272). H. J. Hakkarainen charakterisiert die beiden Vokale auf folgende Weise: "In Wirklichkeit sprechen aber viele Benutzer der Standardaussprache, besonders norddeutsche Sprecher, statt des langen offenen [ɛ:]-Vokals einen langen geschlossenen [e:]-Vokal aus. Dabei stellen sie die Merkmalkorrelation wieder her und verfahren somit systemkonform, was einer der Gründe für die Entfernung des [ɛ:] aus dem Vokalsystem sein mag. Aus der Sicht der Normierung bzw. der Sprachpflege aber ergibt sich z. B. die Frage, welche Faktoren nun dafür sprechen, dass der Gegensatz [e:] ≠ [ɛ:] in der Standardaussprache aufrechterhalten bleibt. Das wichtigste Argument ist, dass ohne diesen Unterschied Homophone entstehen, die vom kommunikativen Gesichtspunkt aus nicht wünschenswert sind. Es handelt sich dabei um Verbformen (Indikativ ≠ Konjunktiv) und Minimalpaare (*Gewehr* ≠ *Gewähr*)" (1995 :49–50).

Die Existenz des Phonems /ɛ:/ ist im Deutschen immer wieder gelehnet worden. Man hat verschiedene Gründe angeführt, um es aus dem Vokalsystem zu beseitigen, weil es dessen Symmetrie stört. Meist wird darauf hingewiesen, dass eine offene Aussprache des langen [ɛ:] als sekundär über die Schrift ins Neuhochdeutsche eingegangen sei (L. Sinder 1965, Ščulz 1969 und 1983).

H. Pilch (1966: 257) findet einen langen [ɛ:]- Laut nur "am Mittellauf des Rheins". Die Ergebnisse von M. J. Stearns und W. M. Voge (1979) stimmen darin überein, dass die Realisation des [ɛ:]- Lautes sehr stark vom Kontextstil und von der gesprochenen Textsorte abhängt. Die Autoren stellen eine Abhängigkeit der [ɛ:]- Lautung von der morphologischen Funktion des ä fest, so treten bei Formen des Konjunktivs II (ich träte, gäbe) deutlich weniger geschlossene Realisation auf. Im Redefluss aber wird das lange ungespannte offene [ɛ:] 100% -ig als [e:] realisiert, was dazu beiträgt, es aus dem Vokalsystem des Deutschen zu verschieben.

Der reduzierte (Schwa-) Vokal [ə] tritt ausschließlich in unbetonten Silben, nämlich in den Präfixen be-, ge- und in den Suffixen -e, -en auf, dabei sind seine phonetischen Charakteristiken verschieden (Steriopolo 1994: 270 – 272). Die Resultate der Höranalyse zeigen, dass der Murmellaut solche qualitativen Eigenschaften hat: vor den gerundeten betonten Vokalen wie in den Wörtern *Besuch* [bə'zu:χ], *Beruf* [bə'ru:f], *genommen* [gə'nɔmən] wird er gerundet (labialisiert) ausgesprochen; vor den gespreizten Vokalen wie in *gelingen* [gə'liŋən], *Gesicht* [gə'ziçt] hat er den i-ähnlichen Klang, vor dem betonten [a:] (*bekam* [bə'ka:m]) ist er sehr offen und einem [ɛ] ähnlich. In den Präfixen be- und ge-, die in der Mitte der Ableitungen stehen, das bedeutet in nachbetonter Position wie in Wörtern *unbekannt* ['vnbəkant] oder *aufgeteilt* ['aɔfgətəɪlt] ist der Vokal wirklich "gemurmelt", undeutlich, ebenso wie im Suffix -en. Anders ist seine Klängung im Suffix -e, wo er in der Regel einem breiten [ɛ] ähnlich ist. Die Daten der akustischen Analyse haben alle diese Eigenschaften des Murmellautes völlig bestätigt (Steriopolo 1994: 271 – 272).

Das unbetonte [ə] ist der einzige unbetonte Vokal des Deutschen und kann als die reduzierte Form aller betonten Vokale angesehen werden. Am häufigsten ist [ə] als Allophon des Phonems /e/, /ɪ/ oder /ɛ/ interpretiert worden. Solche Beispiele wie in *lebendig* [le'bɛndɪç] – *leben* [le:bən], *Tenor* [te'no:e] – [tɛ'no:e] – [tə'no:e] können als ein Indiz gelten, dass [ə] als Allophon des Phonems /ɛ/ oder /e/ zu betrachten ist.

Vom Gesichtspunkt der Gegenwartssprache diskutiert man auch das Problem des phonologischen Status vom Vokal [ə], weil er in Opposition zu den Vokalen [œ], [ɛ], [e], [ɪ] und auch [ɐ] stehen kann, was man am Beispiel der folgenden Minimalpaare sieht: *totem* ['to:təm] – *Totem* ['to:tɛm], *genese* [gə'ne:zə] – *Genese* [ge'ne:zə], *Riesen* ['ri:zən] – *Risin* ['ri:zɪn], *bitte* ['bitə] – *bitter* [bitɛ]. Folgt man dem Prinzip "einmal Phonem, immer Phonem, so berechtigen die oben genannten Minimalpaare zum Schluss, dass /ə/ ein selbständiges Phonem realisiert (Hakkarainen 1995:53).

M. Philipp ist auch der Meinung, dass /ə/ als ein Phonem interpretiert werden kann, weil die Weglassprobe (Deletion) erlaubt es, z. B. *Boote* ['bo:tə] – *Boot* [bo:t], *Koole* ['ko:lə] – *Kohl* [ko:l], *Kanne* [kanə] – *kann* [kan], *Ware* ['va:rə] – *war* [va:]. Das ist ein wichtiger Beweis dafür, dass sich /ə/ als unbetonter Vokal grundsätzlich von den betonten Vokalen unterscheidet, denn für die Kernvokale lässt sich die Weglassprobe nicht durchführen, weder in einsilbigen noch in zweisilbigen Lexemen: *Kopf* → *kp̥f*, *Boden* → *b̥d̥n*. Die Opposition /ə/ – Null ist relevant, aber nur im Auslaut", bestätigt M. Philipp (1974:35).

Also, man kann anhand der erwähnten Analyse bestätigen, dass der Murmellaut [ə] in dreierlei Beziehungen charakterisiert werden kann:

- 1) als Schwa – Laut, der in unbetonten Präfixen be-, ge- und in den Suffixen -e, -en auftritt;
- 2) als reduzierte Form aller unbetonten Vokale;
- 3) er kann auch als Phonem /ə/ interpretiert werden.

Der Murmelvokal ist zu sprechen:

- 1) in den Präfixen be-, ge;
- 2) im Suffix – en spricht man [ə] bald aus, bald fällt er aus:
 - a) [ə] ist zu sprechen:
 - nach Nasenlauten m, n, ŋ sowie nach l und r: *kommen* ['kɔmən], *spannen* ['spanən], *singen* ['ziŋən], *fühlen* ['fy:lən], *führen* ['fy:rən];
 - nach Vokalen: *bauen* ['baʊən], *Greuel* ['grɔʊəl];
 - vor Vokalen: *Ebene* ['e:bənə], *Bessemer* ['bɛsəmɐ];
 - nach [j]: *Taille* ['taljə];
 - im Suffix -chen: *Mädchen* ['mɛ:tçən];
 - in -dem und -tem: *Brodem* ['bro:dəm], *Atem* ['a:təm];
 - b) [ə] fällt aus:
 - nach Verschlusslauten: *hatt(e)n* ['hatn], *geword(e)n* [gə'vɔɐdn];
 - nach Engellauten: *laufen* ['laʊfn], *essen* ['ɛsn], *Aktiven* [ak'ti:vŋ], *lesen* ['le:zn], *waschen* [vasn];
 - nach den Affrikaten: *deutschen* ['dɔʊtʃn], *Apfel* ['apf], *Katzen* ['katsn].

Die Vokalisierung des Phonems /r/ als [ɐ], die nach allen Vokalen möglich ist, und seine Elision, die besonders intensiv in der gesprochenen Sprache vorkommt, bringt ins Deutsche eine wesentliche Einwirkung auf die phonetischen Eigenschaften sowohl der Monophthonge als auch der Diphthonge. So z. B. erwerben phonologisch kurze Vokale einen diphthongierten Charakter: *fort* [fɔɐt], *Kurt* [kvɔɐt], *wird* [vɪɐt], sie können auch länger werden, wenn das [ɐ] elidiert, dabei entsteht anhand der Ersatzdehnung eine neue Gruppe von phonetisch langen ungespannten offenen Vokalen wie [ɔ:, ʊ:, ɪ:, ʏ:, œ:]: *fort* [f ɔ:t], *Kurt* [kv:t], *wird* [vɪ:t]; das kurze [a] wird lang: *Karl* [ka:l]; das lange [a:] wird überlang [a:]: *Bart* [ba::t], *Karte* [ka::tə]. Beim Sprechen kann das vokalische [ɐ] an Stelle des konsonantischen [r] erscheinen oder elidieren, was zur Veränderung der Klangfarbe von vorstehenden Vokalen führt: *Sport* [ʃpɔɐt]/ [ʃpɔ:t]; *Bart* [ba::t], *Geschirr* [gə'sɪɐ]/ [gə'sɪ:], *Wort* [vɔɐt]/ [vɔ:t].

Besonders oft erscheint die Ersatzdehnung nach dem kurzem [a], aber sie kann auch nach allen Kurzvokalen in ein- und mehrsilbigen Wörtern üblich sein.

Dabei entsteht eine neue Klasse der Laute mit neuen Qualitätseigenschaften: das sind lange ungespannte offene Vokale wie [ɪ:], [ɛ:], [ʏ:], [ɔ:], [ʊ:], [œ:]. Diese Erscheinung erinnert an die gleichen Prozesse im Englischen des 16. Jahrhunderts, als die ähnliche Vokalisierung des Konsonanten [r] nach allen Kurzvokalen zur Entstehung eines neuen Phonems /ə:/ beibrachte, wovon die folgenden Beispiele zeugen:

- 1) ɪ + r (e): fir [fɛ:] – “Tanne”; sir [sɛ:] – “Herr”;
- 2) e + r (e): her [hɛ:] – “ihr”; certain [sɛ:tn] – “sicher”;
- 3) u + r (e): fur [fɛ:] – “Pelz”; burn [bɛ:n] – “brennen”;
- 4) o + r (e): worm [wɛ:m] – “Wurm”; word [wɛ:d] – “Wort”;
- 5) e + r (e): learn [lɛ:n] – “lernen” (Иванова, Чахоян, 1976: 86–88).

Die deutsche Sprache kann ihren eigenen Weg für die mögliche Entwicklung des Vokalsystems finden. Und es kann sein, dass es an Stelle “Kurzvokal + [e]” nicht ein Phonem, sondern mehrere Phoneme neuer Qualität erscheinen: lange ungespannte weite: /ɪ:/, /ɛ:/, /ʊ:/, /ɔ:/, /a:/, /ʏ:/, /œ:/.

Die vokalische Realisierung des /r/ nach Langvokalen und phonologischen Diphthongen kann der Entstehung von phonetischen Diphthongen und Triphthongen beibringen, wovon die Information später folgt. Neben [ɐ] und [ɚ] könnte natürlich in der Ausgangsform auch [r] stehen.

4.1.4. Steigende und fallende Diphthonge

Die Diphthonge sind einsilbige Zusammensetzungen von Vokalen.

Es können nicht alle Vokale miteinander kombiniert werden, sondern immer nur ein offener mit einem geschlossenen. Folgende Varianten treten dabei auf: [a]+[e] bilden [æ], [a]+[o] bilden [ɑ] und [o]+[e] bilden [ɔ]. Beide Vokale sind kurz. Auf Grund der Tatsache, dass der erste ein offener und der zweite ein geschlossener Vokal sein muss und beim Artikulieren der Diphthonge eine Schließbewegung stattfindet – die selbstverständlich nicht zum völligen Verschluss führen darf, die aber sichtbar und deren akustisches Ergebnis gleichermaßen erfassbar sein muss, – werden diese Diphthonge als **Schließdiphthonge** bezeichnet (Rausch, 1993:26).

Aus einer anderen Betrachtungsweise heraus kommt man zum Terminus **fallende Diphthonge**, was die **Akzentuierung** betrifft. Es schließt die Tatsache ein, dass das Nacheinanderartikulieren der zwei Vokale von einem

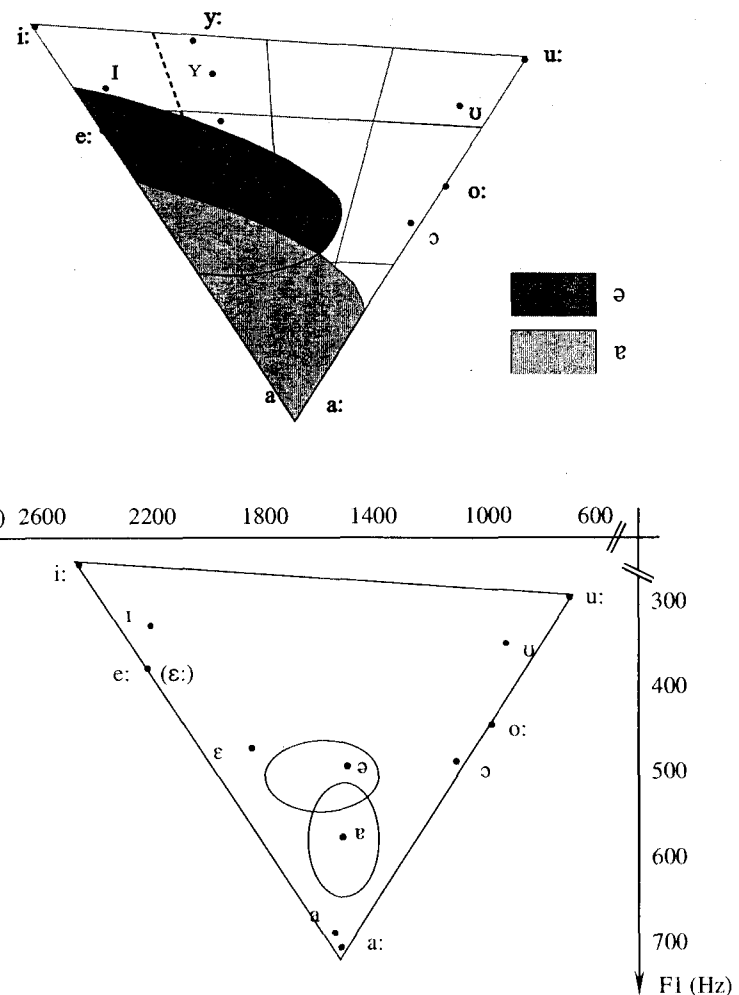


Abb.19. Die Streuungsbereiche der Vokale [ɐ] und [ɚ] schematisch (oben) und auf Formantenwerten basierend in einem Koordinatensystem (unten). Die F-Werte der betonten Kardinalvokale sind der Tabelle 11 entnommen

Sinken der **Lautstärke** begleitet ist. Der zweite Vokal ist dem ersten grundsätzlich ohne vokalischen Neueinsatz anzuschließen.

Wollte man die **Bewegung der Zunge** als Hauptmerkmal betrachten, dann müsste man die deutschen Diphthonge als **steigend** bezeichnen (Martens, 1965:79).

Eine Sonderform stellt /ui/ dar; dieser Diphthong kommt nur in Interjektionen vor und ist nicht als Schließdiphthong zu werten, wie im "pfui".

Also terminologisch unterscheidet man zwischen den schon genannten *schließenden/steigenden* Diphthongen, die mit einer Artikulationsbewegung zu geschlosseneren, d. h. mit höherer Zungenlage verbundenen Vokalen gebildet werden (wie es aus Abb. 21 folgt), *öffnenden/fallenden* Diphthongen, denen die entgegengesetzte Artikulationsbewegung entspricht (z. B. im Bairischen *lieb* [liap], *gut* [gvat]) sowie den *zentralisierenden* Diphthongen mit einer Artikulationsbewegung hin zu zentralen Vokalen, wie sie z. B. im Standarddeutschen auf Grund der postvokalisches r-Vokalisierung zu [ɐ] entstehen (vgl. *Uhr*[u:ɐ], *Ohr*[o:ɐ], *ihr*[i:ɐ]), was anschaulich in Abb. 21 dargestellt ist. Es ist zu betonen, dass die *zentralisierenden* Diphthonge an der Stelle der Verbindung von einem vorstehenden langen Vokal und dem folgenden vokalisiertem [ɐ] erscheinen.

Die Diphthonge sind Silbenträger und damit Träger prosodischer Merkmale (Variationen von Tonhöhe, Lautstärke und Klangfarbe).

Die Abbildung 20 zeigt sehr augenfällig die Bewegungsabläufe bei der Artikulation der phonologischen Diphthonge; sie verdeutlicht die Zungenhebung und die Horizontallage der Zunge.

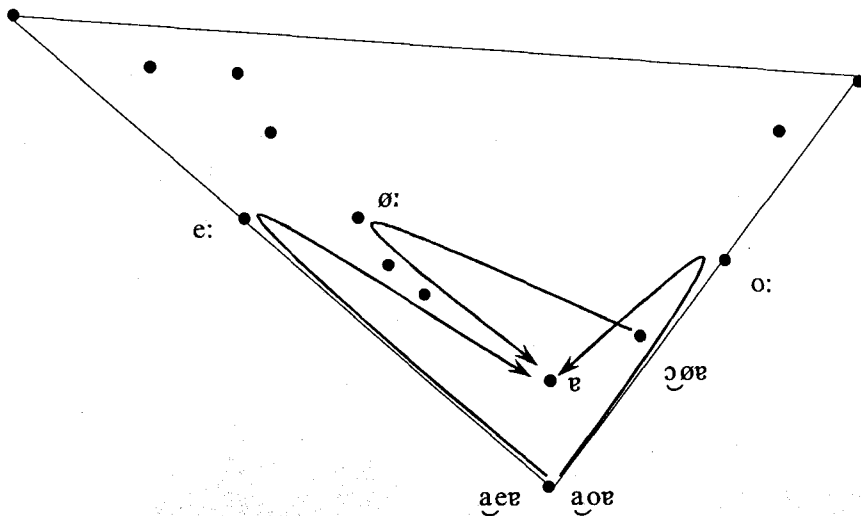


Abb. 20. Die phonologischen Diphthonge des Deutschen

Die Diphthonge sind durch eine einheitliche Artikulationsbewegung gekennzeichnet. So ist der erste Teil einer solchen Folge ein ungespanntkurzer Vokal, der zweite als gespannt-kurz zu artikulieren ist. Auf Grund der Kürze des zweiten Vokals ist die damit verbundene Spannungszunahme relativ gering. Der erste Vokal ist dominant. Er trägt den Akzent, hat demzufolge die größere Lautheit und ist mit einem größeren Zahnreihenabstand und geringerer Zungenhebung zu sprechen.

Die beiden Vokale eines Diphthonges sind artikulatorisch untrennbar und können verschiedenen Silben nicht gehören. Sie sind auditiv durch eine sich ändernde Vokalqualität gekennzeichnet. Für die drei deutschen Diphthonge [ae], [əo], [əø] existieren verschiedene Schreibungen; die hier benutzte Schreibung ist die orthoepisch-phonetische in verhältnismäßig enger Transkription. Darüber hinaus findet man auch Transkriptionen wie [ai, au, oɪ] oder [ai, au, oi].

4.1.5. Phonetische Diphthonge und Triphthonge

Die Vokalisierung des [r]- Lautes als [ɐ], die in allen Positionen nach Kurz- und Langvokalen üblich ist, bringt, wie es oben schon erwähnt wurde, eine Menge von phonetischen sekundären Diphthongen und Triphthongen (Abb. 21, 22), die praktisch als Grundlage zur Entstehung der neuen Pho-

Eine Sonderform stellt /ui/ dar; dieser Diphthong kommt nur in Interjektionen vor und ist nicht als Schließdiphthong zu werten, wie im "pfui".

Also terminologisch unterscheidet man zwischen den schon genannten *schließenden/steigenden* Diphthongen, die mit einer Artikulationsbewegung zu geschlosseneren, d. h. mit höherer Zungenlage verbundenen Vokalen gebildet werden (wie es aus Abb. 21 folgt), *öffnenden/fallenden* Diphthongen, denen die entgegengesetzte Artikulationsbewegung entspricht (z. B. im Bairischen *lieb* [liap], *gut* [gvat]) sowie den *zentralisierenden* Diphthongen mit einer Artikulationsbewegung hin zu zentralen Vokalen, wie sie z. B. im Standarddeutschen auf Grund der postvokalischen r-Vokalisierung zu [ɐ] entstehen (vgl. *Uhr*[u:ɐ], *Ohr*[o:ɐ], *ihr* [i:ɐ]), was anschaulich in Abb. 21 dargestellt ist. Es ist zu betonen, dass die *zentralisierenden* Diphthonge an der Stelle der Verbindung von einem vorstehenden langen Vokal und dem folgenden vokalisiertem [ɐ] erscheinen.

Die Diphthonge sind Silbenträger und damit Träger prosodischer Merkmale (Variationen von Tonhöhe, Lautstärke und Klangfarbe).

Die Abbildung 20 zeigt sehr augenfällig die Bewegungsabläufe bei der Artikulation der phonologischen Diphthonge; sie verdeutlicht die Zungenhebung und die Horizontallage der Zunge.

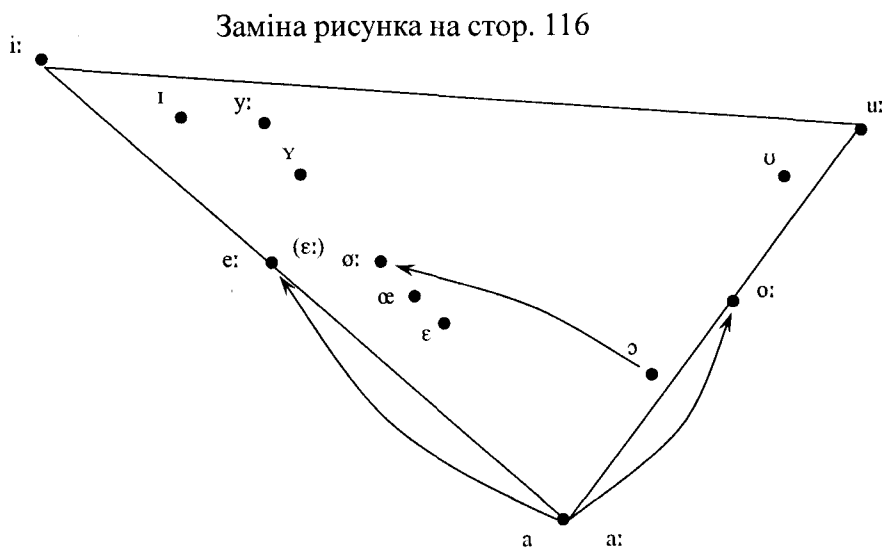


Abb. 20. Die phonologischen Diphthonge des Deutschen

Die Diphthonge sind durch eine einheitliche Artikulationsbewegung gekennzeichnet. So ist der erste Teil einer solchen Folge ein ungespanntkurzer Vokal, der zweite als gespannt-kurz zu artikulieren ist. Auf Grund der Kürze des zweiten Vokals ist die damit verbundene Spannungszunahme relativ gering. Der erste Vokal ist dominant. Er trägt den Akzent, hat demzufolge die größere Lautheit und ist mit einem größeren Zahnreihenabstand und geringerer Zungenhebung zu sprechen.

Die beiden Vokale eines Diphthonges sind artikulatorisch untrennbar und können verschiedenen Silben nicht gehören. Sie sind auditiv durch eine sich ändernde Vokalqualität gekennzeichnet. Für die drei deutschen Diphthonge [ae], [ao], [oɐ] existieren verschiedene Schreibungen; die hier benutzte Schreibung ist die orthoepisch-phonetische in verhältnismäßig enger Transkription. Darüber hinaus findet man auch Transkriptionen wie [ai, au, ɔɪ] oder [ai, au, oi].

4.1.5. Phonetische Diphthonge und Triphthonge

Die Vokalisierung des [r]- Lautes als [ɐ], die in allen Positionen nach Kurz- und Langvokalen üblich ist, bringt, wie es oben schon erwähnt wurde, eine Menge von phonetischen sekundären Diphthongen und Triphthongen (Abb. 21, 22), die praktisch als Grundlage zur Entstehung der neuen Phone in der Zukunft sein können und zur Umwälzung des ganzen Vokalsystems beitragen können, wovon die folgenden Beispiele zeugen: *Uhr* [u:ɐ], *mehr* [me:ɐ], *sehr* [ze:ɐ], *wir* [vi:ɐ], *Ohr* [o:ɐ].

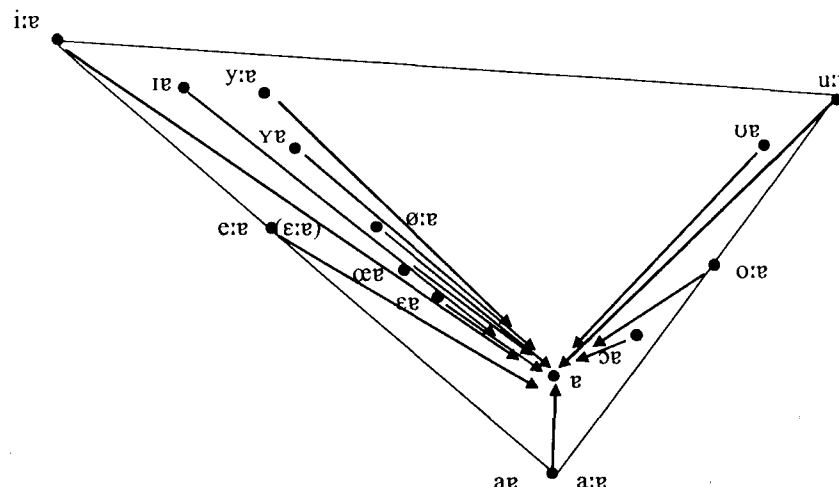


Abb. 21. Sekundäre phonetische Diphthonge des Deutschen

In den neuen Diphthongen ist der vorstehende Kernvokal systematisch weniger sonor als der unsilbische [ɐ].

Aufgrund solcher phonetischen Prozesse begegnet man auch so genannten Triphthongen, die im Gegensatz zu den Diphthongen nicht nur eine Veränderung der Vokalqualität aufweisen, sondern auch einer artikulatorischen Bewegung mit einem Umkehrpunkt innerhalb ihres Verlaufes entsprechen: Eier ['aeɐ], Bauer ['baʊɐ], Feuer ['fœɐ].

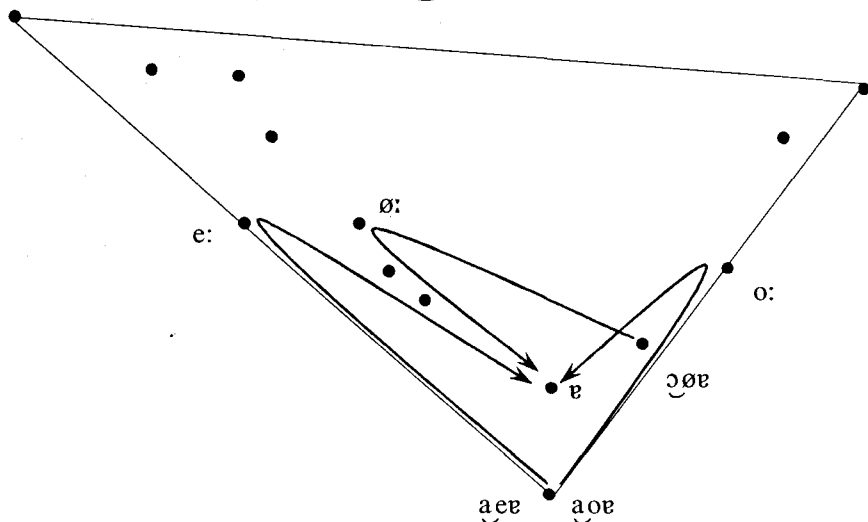


Abb. 22. Phonetische Triphthonge des Deutschen

4.1.6. Halbvokale im Deutschen

Unsilbisch können Vokale [i], [y], [u], seltener auch [o] und [e] auftreten. Zwei aufeinanderfolgende Vokale gehören zur gleichen Silbe, dabei ist der erste Vokal **Halbvokal** und der zweite Vokal bildet den Silbenkern, ist damit syllabisch: *materiell* [mate'ri.ɛl], *Linguist* [liŋ'ɥi:st], *Studium* ['ʃtu:dɪʊm], *Nation* [na'tʃi:ɔ:n].

Unsilbisches *i* (oder *ɨ*) gehört zu den reduzierten Vokalen. Es ist überkurz, nicht betont, mit dem nachfolgenden Vokal eng verbunden und bildet mit ihm einen steigenden Diphthong, bei dem das [i] als unpräziser Vokal den akzentlosen Bestandteil vertritt.

Es kommt in den Endungen *-iär*, *-ie*, *-ier*, *-ion* und *-ium* vor, z. B.: *Tertiär* [tɛr'tʃi:ɛ], *Lilie* ['li:liə], *Nation* [na'tʃi:ɔ:n]. In der Regel genügt der

Hinweis, dass [i] von überaus kurzer Dauer zu artikulieren ist, gewissermaßen nur als schwachtoniger Vokal mit der Tendenz nach [ɪ] bzw. [ɛ:] artikuliert wird, außerdem steht unsilbisches [i] von der Position her an der Stelle eines Konsonanten:

- ie die Tragödie, die Lilie, aber i: in Philatelie, Biologie
- iere die Karriere, die Barriere
- ier der Bankier, das Atelier, aber i: in der Grenadier, der Passagier
- ien Spanien, Italien
- ianer der Indianer, der Sizilianer
- iener der Italiener
- iole die Phiole, die Kapriole
- ium das Kollegium, das Studium.

Halbvokale entstehen in den folgenden Vokalkombinationen VV:
[i] oder [ɨ]

- [iɛ] Portier [pɔr'tɥiɛ], Rentier [rɛn'tɥiɛ]
- [iɛ] Relief [re'l iɛf], materiell [mate'r iɛl]
- [iɑ] Material [mate'r iɑ:l]
- [iɔ] Ferien ['fe:ri:ɔn], Komödie [ko'mø:dɥɔ], Studie ['ʃtu:dɥɔ]
- [iɔ] Nation [na'tʃi:ɔ:n], Vision [vi 'zɥi:ɔ:n]
- [iʊ] Studium ['ʃtu:dɥʊm], Radium ['ra:dɥʊm],

[ɨ]

- [ɨi] Linguist [liŋ'ɥi:st], Linguistik [liŋ'ɥi:stɪk]
- [ɨɑ] Januar ['ja:nɨɑ:v], Situation [zituɑ'tʃi:ɔ:n]
- [ɨə] Statue ['ʃta:tɨə]

[ɨ]

- [ɨi] Etui [e'tɥi]
- [ɨə] Libien ['li:bɥən]

[ɔ]

- [ɔɑ] loyal [lɔɑ'jal], Toilette [tɔɑ'lɛtə]

- [ɐ]
- [ɛa] Theater [tɛ'a:tɐ],
- [ɛu] Petroleum [pe'tro:lɛvm]

4.1.7. Der feste Vokaleinsatz

Unter Einsatz versteht man Glottisschlag, der weitgehend von der allgemeinen Sprechspannung und von der Umgebung der Einsatzsilbe beeinflusst wird. Die Stimmlippen sind locker aneinandergelegt.

Der feste Einsatz ist im Deutschen weder ein selbstständiges Phonem noch gehört er zum Phonemgehalt der Vokale. Die Realisierung eines Vokals mit Glottisschlageinsatz stellt lediglich eine fakultative phonetische Variante zur Realisierung eines Vokals mit weichem Einsatz dar.

Man spricht die Vokale mit festem Einsatz in folgenden Fällen aus:

1. Der Vokal am Anfang von akzentuierten Silben (mit Haupt- und Nebenakzent) wird im Deutschen neu angesetzt und nicht mit dem vorangehenden Laut gebunden: *vereisen* [fɛ''æzən].
2. Bei vokalischem Anlaut: *Appetit* ['anpɛ'ti:t], *Igel* ['i:gəl], *Erika* ['e:rika].
3. Nach Sprechpause in betonter und unbetonter Silbe: *Eine neue Zeit ist angebrochen, ein großes Zeitalter, in dem zu leben eine Lust ist* ['æne nɔθə 'tsæt|'ist ''angəbrɔχən| in dem tsu 'le:bən|'aenə 'lʊst ist||]
4. Innerhalb von Syntagmen in der betonten Silbe: *Ich tat alles, was man mir anriet* ['iç ta:t ''aləs|vas man mie ''anri : t||]
5. In Adjektiven, Verben und Substantiven, die unbetont sind:
enge Laute ['ɛŋə 'laotə], *eine Suppe essen* ['æne 'zʊpə 'ɛsən],
eine Anzahl Münzen ['aenə 'antsa:l 'mʏntsən].

Der Vokal am Anfang von nicht-akzentuierten Silben braucht im allgemeinen nicht neueingesetzt zu werden (Martens, 1961:94)

In der folgenden Tabelle 12 werden die Fälle des festen Einsatzes im Wortinnern angegeben:

Tabelle 12

Der feste Vokaleinsatz im Wortinnern

Präfix	Beispiel
ab- auf-	<i>Abart</i> ['ap''a:ɛt], <i>aboral</i> ['ap'o'ra:l] <i>Aufenthalt</i> ['aof'enthalt], <i>aufeinander</i> [aof'æ'nandɛ]

aus-	<i>ausatmen</i> [''aosa:tmən], <i>auseinander</i> [aos'æ'nandɛ]
be-	<i>beantworten</i> [bə''antvɔrtən], <i>Beamter</i> [bə ''amtɛ]
durch-	<i>durcheinander</i> [dʊrç'æ'nandɛ], <i>durchackern</i> ['dʊ'akɛn]
ent-	<i>Entehrung</i> [ɛnt''e:rʊŋ]
er-	<i>erinnern</i> [ɛ''mɛn], <i>eröffnen</i> [ɛ''œfnən]
ge-	<i>geachtet</i> [gə''axtət]
hinten-	<i>hintan</i> [hɪnt''an...], <i>hintenanbleiben</i> [hɪntən''anblaɛben]
hinter-	<i>hinteressen</i> ['hɪntɛ'esən], <i>hintereinander</i> [hɪntɛ'æ'nandɛ]
miss-	<i>missachten</i> [mis''axtən], <i>missartet</i> [mis''artət]
mit-	<i>mitarbeiten</i> ['mit'arbaɛtən], <i>miteinander</i> [mit'æ'nandɛ]
nach-	<i>nacheinander</i> ['na:χ'æ'nandɛ], <i>Nacharbeit</i> ['na:χ'arbaɛt]
um-	<i>umeinander</i> ['ʊm'æ'nandɛ], <i>umarmen</i> ['ʊm''armən]
un-	<i>unappetitlich</i> ['ʊn'apɛtɪtlɪç], <i>unauffällig</i> ['ʊn'aɔffɛlɪç]
unter-	<i>Unteroffizier</i> ['ʊntɛ'ɔfi'tsi:ɐ]
ur-	<i>uralt</i> [''u:ɐ'alt], <i>ureigen</i> [''u:ɐ'ægən]
über-	<i>überantworten</i> ['y:bɛ''antvɔtən], <i>überaus</i> ['y:bɛ''aos]
ver-	<i>verachten</i> [fɛ''axtən], <i>verändern</i> [fɛ''ɛndɛn]
weg-	<i>wegarbeiten</i> ['vɛk''arbaɛtən].

Wie es aus diesen Beispielen folgt, entsteht der feste Einsatz im Wortinnern nur an der Grenze zwischen zwei Vokalen. Es gibt aber Fälle, wenn der nach dem Präfix folgende Vokal ohne festen Einsatz funktioniert:

Präfix	Beispiel
dar-	<i>daran</i> [da'ran], <i>darüber</i> [da'ry:bɛ]
her-	<i>herab</i> [hɛ'rap], <i>herunter</i> [hɛ'rvntɛ]
hin-	<i>hinab</i> [hi'nap], <i>hinunter</i> [hi'nvntɛ]
vor-	<i>voraus</i> [fo'raos], <i>vorüber</i> [fo'ry:bɛ]
wor-	<i>woran</i> [vo'ran], <i>worüber</i> [vo'ry:bɛ].

Das r wird dabei konsonantisch gesprochen, was von der Bindung zur nächsten Silbe zeugt. Dabei entfällt der feste vokalische Neueinsatz.

Der feste Vokaleinsatz ist kein distinktives Grenzsignal; er grenzt das Morphem gegen das vorhergehende Morphem ab: so in *Schiffahrt* ['ʃifa:ɛt/], *Schiffart* ['ʃɪf'a:ɛt/]. Was aber die beiden Komposita voneinander unterscheidet, ist eigentlich die Morphemgrenze und nicht der Vokaleinsatz allein (M. Philipp, 1974:21).

4.1.8. Nasalierte Vokale in fremden Wörtern

Einige Wörter aus dem Französischen werden auch im Deutschen mit einem nasalierten Vokal gesprochen. Der nasalierte Vokal ist in der Regel halblang bis lang.

Beispiele:

[ã] *Chance* [ʃã:sə], *Balance* [ba'lã:sə],
aber: eingedeutscht: [ʃanʃə], [ba'lanʃə]
Agreement [agre'mã], *Reglament* [regla'mã]

[ɛ̃] *Dessin* [de'sɛ̃:], *Satin* [za'tɛ̃:]
aber: eingedeutscht: [za'tɛŋ]

[õ] *Boullion* [bv'ljõ:], *Tampon* [tã'põ:]
aber: eingedeutscht: [bv'ljɔŋ], [tampɔn], [tam'pɔn]

4.1.9 Distinktive Merkmale der ukrainischen und russischen Vokale

Die ukrainischen Vokale unterscheiden sich als Phoneme durch folgende drei Eigenschaften:

- 1) durch den Öffnungsgrad: a – o – ε – u – i – i;

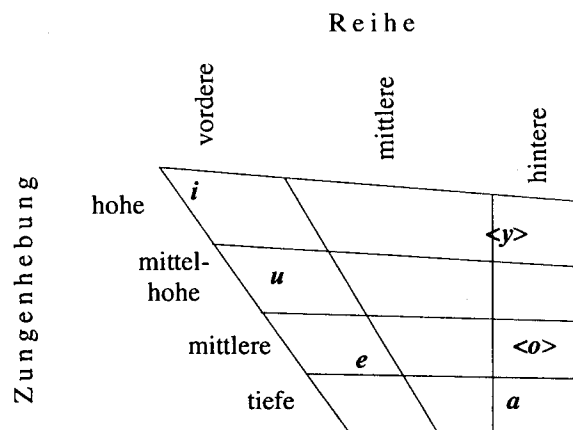


Abb. 23. Artikulationsschema der betonten ukrainischen Vokale (Klammern bedeuten Labialität der Vokale) (nach H.I.Тоцька, 1981:59)

- 2) durch Reihe: vordere: i – ε; mittlere: i – a; hintere: u – o;
- 3) durch die Labialität: labiale o, u; nichtlabiale a, ε, i, i.

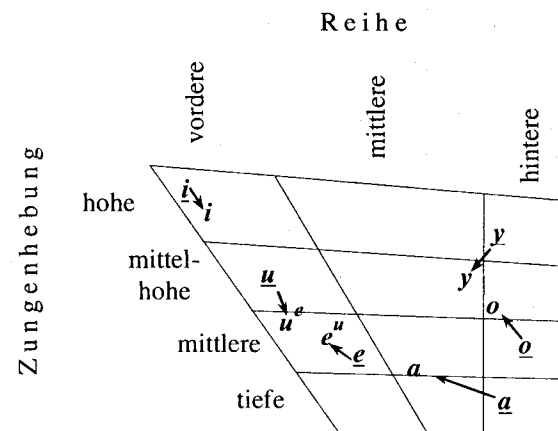


Abb. 24. Artikulationsschema der unbetonten ukrainischen Vokale (betonte Vokale sind unterstrichen (nach H.I.Тоцька, 1981:59)

Die unbetonten Vokale des Ukrainischen unterscheiden sich von den betonten folgenderweise:

- 1) Die Quantität der unbetonten Vokale ist kürzer als die der betonten Vokale: *зе́р'нина*, *ду'тина*, *га'зета*, *вік'но*.
- 2) Die Qualität der unbetonten Vokale ist nicht so deutlich ausgeprägt wie die der betonten: *ко'жух*, *го'лубка*, *пе'ро*, *зе́р'нина*.
- 3) Sie sind der Distanzassimilation unterworfen: *ко'жух*, *го'лубка*, *пе'ро*.

Die russischen Vokale unterscheiden sich als Phoneme auch wie die des Ukrainischen durch folgende drei Eigenschaften:

- 4) durch den Öffnungsgrad: a – o – ε – u – i – i: *мал* – *мол* – *мел* – *мул* – *мил* – *мыл*;
- 5) durch Reihe: vordere: i – ε: *мил* – *мел*; mittlere i – a: *мыл* – *мал*; hintere: u – o: *мул* – *мол*;
- 6) durch die Labialität:
labiale: o, u: *дом*, *дум*;
nichtlabiale: a, ε, i, i: *пал* – *пел* – *пил* – *пыл*.

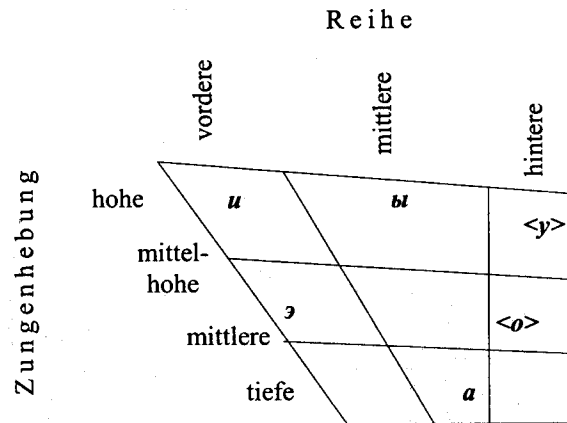


Abb. 25. Artikulationsschema der betonten russischen Vokale (Klammern bedeuten Labialität der Vokale).

Die unbetonten Vokale des Russischen unterscheiden sich von den betonten in dreierlei Beziehung:

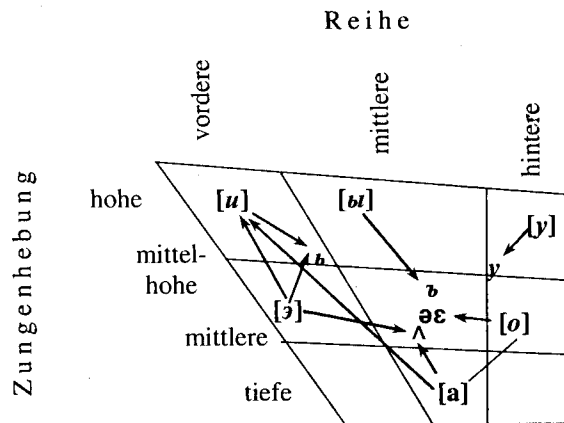


Abb. 26. Artikulationsschema der unbetonten russischen Vokale (in eckigen Klammern sind betonte Vokale dargestellt)

- 7) Die Quantität der unbetonten Vokale ist wesentlich kürzer als die der betonten Vokale: *хорошо* [хѣрлшѣо́]; *молоко* [мѣллѣкѣо́];
- 8) Die Qualität der unbetonten Vokale ist nicht so klar und deutlich ausgeprägt wie die der betonten: *хорошо* [хѣрлшѣо́]; *молоко* [мѣллѣкѣо́];

- 9) Die Zahl der Vokalphoneme in unbetonter Stellung ist geringer als die der Vokalphoneme in betonter Stellung: es sind nur solche Allophone wie [ʌ] (*огонь* [ʌ'гон']), [ɛ] (*песок* [n'ɛ'сok]), [i] (*писать* [n'u'sam']), [u] (*учить* [y'чит']) vorhanden.

Die unbetonten Vokale sind also gegenüber den betonten in Quantität, Qualität und Zahl reduziert.

4.2. KONSONANTEN

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 4.2.1. Klassifizierung der Konsonantenphoneme und ihre distinktiven Merkmale
- 4.2.2. Starke Position der Konsonanten
- 4.2.3. Akustische Klassifikation der Konsonanten
- 4.2.4. Affrikaten
- 4.2.5. Allophone des Phonems /r/
- 4.2.6. Konsonanten [h], [ç], [χ]
- 4.2.7. Silbische Konsonanten
- 4.2.8. Behauchung von [p], [t], [k]
- 4.2.9. Konsonantensystem im Ukrainischen und Russischen

4.2.1. Klassifizierung der Konsonantenphoneme und ihre distinktiven Merkmale

Konsonanten sind keine Mundöffnungslaute, denn bei ihrer Bildung wird im Mundraum ein Hindernis im Ansatzrohr oder in der Glottis gebildet, dabei kann ein Verschluss oder eine geräuschverursachende Enge erscheinen. Sie sind außerdem zumeist keine Silbenträger und damit auch keine Träger prosodischer Merkmale.

Nicht alle artikulatorischen Möglichkeiten, die sich aus Kontakt oder Annäherung von artikulatorischem Organ und Artikulationsstelle ergeben könnten, werden im Deutschen – wie in anderen Sprachen auch – zur Bildung von Lauten genutzt. So gibt es im Deutschen keinen bilabialen Reibelaut, keine palatalisierten Konsonanten und schließlich auch keine Laute, die inspiratorisch gebildet werden.

Alle Artikulationsstellen kann man anhand des Sagittal-Schnitts darstellen (Abb. 27). Die Konsonanten werden an bestimmten Stellen im Mund mit Hilfe der Zunge gebildet, dabei sind die folgenden Artikulationsstellen zu bezeichnen:

Oberlippe und **Unterlippe** – für die Bildung der **bilabialen** (lat. *bi* bedeutet *zwei* und *labial* zu lat. *labium* bedeutet *Lippe*) Konsonanten (oder Zweilippenkonsonanten);

die **oberen Schneidezähne** – für **dentale** (lat. *dēns* bedeutet *Zahn*) Konsonanten;

die **Alveolen** – für **alveolare** (lat. *alveolus* bedeutet *kleine Mulde*) Konsonanten;

der **harte Gaumen** – für **palatale** (lat. *palatum* bedeutet *Gaumen*) Konsonanten;

der **weiche Gaumen** – für **velare** (lat. *velum* bedeutet *Segel = Gaumensegel*) Konsonanten;

das **Zäpfchen** – für **uvulares** r (lat. *uvula* bedeutet *Zäpfchen*);

die **Stimmrippen(Stimmbänder)** im Kehlkopf – für **laryngale** (griechisch *larynx* bedeutet *Kehlkopf*) Konsonanten;

die **Zungenspitze** – für **apikale** (lat. *apex* bedeutet *Spitze*) Konsonanten;

der **Zungenrand** – für **koronale** (lat. *korona* bedeutet *Kranz*) Konsonanten;

der **Zungenrücken** – für **dorsale** (lat. *dorsum* bedeutet *Rücken*) Konsonanten;

der **Mundraum** – für **orale** (lat. *ōs* (Gen.: *ōris*) bedeutet *Mund*);

der **Nasenraum** – für **nasale** (lat. *nasus* bedeutet *Nase*) Konsonanten ;

der **Rachenraum** – für **pharyngale** (griechisch *pharynx* bedeutet *Rachen*) Konsonanten;

der **Kehlkopf** – für **laryngale** (griechisch *larynx* bedeutet *Kehlkopf*) Konsonanten;

die **Stimmritze** – für **Glottisschlag** (griechisch *glōttis* bedeutet *Stimmritze* zwischen den beiden Stimmbändern im Kehlkopf).

Man kann alle Konsonanten in folgende Gruppen ihrer Artikulationsstelle nach einteilen:

1. Lippenlaute (bilabiale): p, b, m. Sie werden mit Hilfe der Lippen gebildet.
2. Lippenzahnlaute (labio-dentale): pf, f, v. Das artikulierende Organ ist die untere Lippe, sie nähert sich den oberen Zähnen und es bildet sich auf diese Weise eine Enge.
3. Vorderzungenlaute (apikale). Das artikulierende Organ ist die Vorderzunge (bzw. die Zungenspitze). Die Zungenspitze und der vordere Teil der Zunge bilden Enge und Verschlüsse an den Alveolen der oberen Zähne und dem vorderen Teil des harten Gaumens: t, d, s, z, n, l, r, ts, tʃ.

4. Mittelzungenkonsonanten: j, ç. Der mittlere Zungenrücken hebt sich zum harten Gaumen und bildet hier eine Enge.
5. Hinterzungenlaute: k, g, ŋ, γ. Es werden zwischen der Hinterzunge und dem weichen Gaumen Verschlüsse oder Enge gebildet.
6. Uvulare Laute. Das artikulierende Organ ist der Pharynx (Rachenraum), dessen Resonanzraum sich dabei verengt.
7. Rachenlaut (Pharyngal): h.
8. Glottisschlag (fester Einsatz) [ʔ] ist laryngal.

Die Abbildung 27 lässt gleichzeitig auch die Artikulationsarten der Konsonanten beschreiben:

1. Die Lippen liegen aufeinander und bilden einen Verschluss.
2. Die Unterlippe bildet mit den oberen Schneidezähnen eine Enge.
3. Die Vorderzunge bildet an den Schneidezähnen eine Rinne.
4. Der vordere Zungenrand bildet am Zahndamm der oberen Schneidezähne einen Verschluss.
5. Der vordere Zungenrand bildet am vorderen Gaumen eine Enge.
6. Der mittlere Zungenrand bildet am vorderen Gaumen eine Enge.
7. Der seitliche Zungenrand bildet an den Backenzähnen links oder rechts eine Enge.
8. Die Hinterzunge bildet am hinteren Gaumen einen Verschluss.
9. Die Hinterzunge bildet am hinteren Gaumen eine Enge.
10. Im Kehlkopf oder im unteren Rachenraum wird eine Enge gebildet.

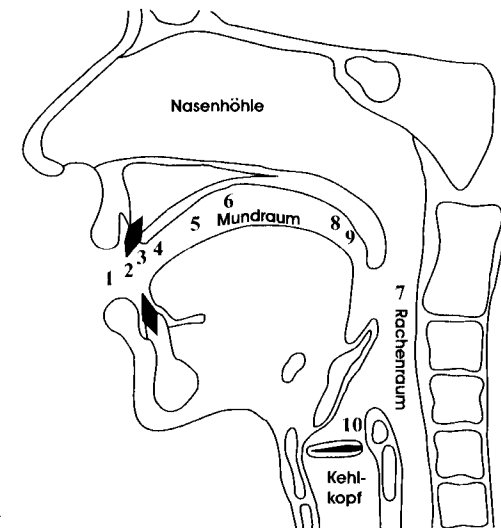
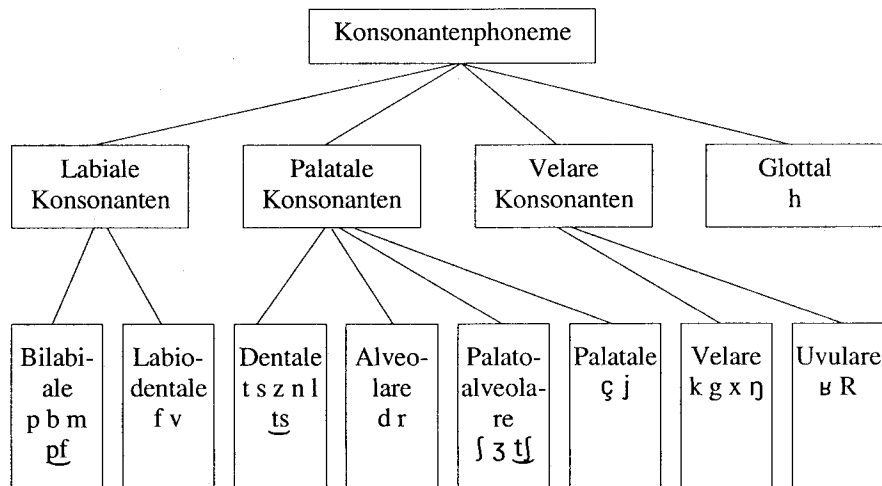


Abb. 27. Artikulationsstelle der deutschen Konsonanten (nach Hirschfeld, 1996:194)

Zur Veranschaulichung der dargestellten Beschreibung wurde das folgende Schema der Einteilung von deutschen Konsonantenphonemen ihrer Artikulationsstelle nach zusammengestellt:



Das Deutsche hat – je nach der Einschätzung – einundzwanzig bis fünf- undzwanzig Konsonanten, die sich zunächst nach Artikulationsstelle, Artikulationsart und Beteiligung der Stimme voneinander unterscheiden, was anschaulich aus der Tabelle 13 folgt:

Tabelle 13

Tabelle der deutschen Konsonantenphoneme

Artikulationsstelle	bilabial	labiodental	dental	alveolar	palatoalveolar	palatal	velar	uvular	glottal
ARTIKULATIONSART									
Verschlusslaute	p b		t	d			k g		
Engereibe-laute		f v	s z		ʃ ʒ	ç j	χ	r	h
Nasal	m		n				ŋ		
Lateral			l						
Tremulant (zitternd)								R	
Affrikata	pf		ts		tʃ				

Nach der Artikulationsart unterscheidet man: Verschlusslaute [p, t, k, b, d, g], die noch als Klusile definiert werden; Reibelaute nennt man Frikative [f, v, s, z, ʃ, ʒ, ç, j, χ, γ, h]; es gibt noch Nasale [m, n, ŋ], Laterale [l], Tremulanten [r, R] und Affrikaten [pf, ts, tʃ].

Klusile, Frikative und Sibilanten bilden Paare von Konsonanten gleicher Artikulationsstelle, von denen der eine stimmhaft, der andere stimmlos ist: p–b, t–d, k–g, f–v, s–z, ʃ–ʒ, ç–j. Bei der Bildung stimmhafter Konsonanten vibrieren die Stimmbänder, bei der Bildung stimmloser Konsonanten vibrieren sie nicht.

Es wird von der Stimmhaftigkeitsopposition der Konsonanten gesprochen. Sie gilt nicht für Nasale, Laterale und Tremulanten, die alle phonetisch stimmhaft sind, auch nicht für Affrikaten, die im Deutschen alle stimmlos sind. Die Konsonanten können nach Artikulationsstelle, Artikulationsart und Stimmhaftigkeit in eine phonetische Tabelle eingeordnet werden.

In Tabelle 14 werden die Sibilanten [s, z, ʃ, ʒ] zu den Frikativen gezählt. Die Klusile, Frikative und Affrikaten werden auch Obstruenten genannt.

Tabelle 14

Phonetische Tabelle der deutschen Konsonanten

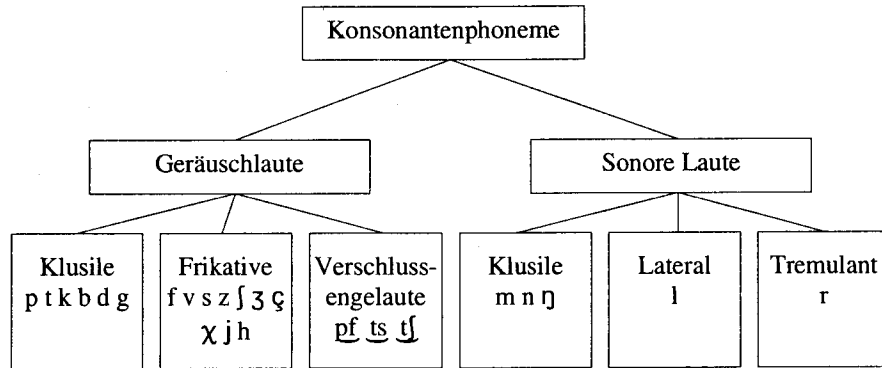
Artikulationsstelle	bilabial	labiodental	dental	alveolar	palatoalveolar	palatal	velar	uvular	glottal
ARTIKULATIONSART									
Verschlusslaute	p b	--	t -	- d			k g		ʔ
Engereibe-laute	--	f v	s z		ʃ ʒ	ç j	χ -	ʁ γ	h
Nasal	m		n				ŋ		
Lateral			l						
Tremulant (zitternd)				r				R	
Affrikata	pf	-	ts		tʃ				

Die stimmlosen Klusile, Frikative und Sibilanten sind außerdem gespannt, Klusile auch aspiriert, während die stimmhaften Klusile, Frikative und Sibilanten ungespannt und unaspiriert sind.

Klassifizierung der Konsonanten nach der Bildungsweise (nach der Art der Überwindung des Hindernisses):

- 1) Verschluss-Sprengelaute – explosive.
- 2) Verschluss-Öffnungslaute – occlusive.

- 3) Enge-Reibelaute – fricative.
- 4) Verschluss-Engelaute – Affrikaten.



1. Verschlusslaute (Verschlussspengelaute, Explosiv-, Plosivlaute):

Bei den Verschlussspengelaute (lat. explosiv – Sprengung) wird im Mundraum ein Verschluss gebildet, der durch den Luftdruck gesprengt wird. Dadurch entsteht ein Sprengeräusch. Zu den Verschlusslauten gehören im Deutschen die Konsonantenphoneme p, t, k, b, d, g.

2. Verschluss-Öffnungslaute (lat. occlusiv – geschlossen).

Sie werden auf folgende Weise gebildet: im Ansatzrohr bildet sich ein Verschluss, der dem Luftstrom den Weg versperrt. So entweicht der Luftstrom durch den anderen Ausgang im Ansatzrohr, der im Augenblick frei ist (m, n, ŋ, l, r, R). So entstehen die Nasallaute, unter denen unterscheidet man:

- a) Nasalkonsonanten: m, n, ŋ
- b) Seitenlaut: l
- c) Zitterlaute: r, R

Nasalkonsonanten: Im Mundraum bildet sich ein Verschluss, der nicht gesprengt wird. Der Luftstrom geht durch den Nasenraum. Das sind m, n, ŋ.

Seitenlaut (lateral) [l] hat einen Verschluss und zwei Seitenengen. Die Zungenspitze und der vordere Teil des Zungenrückens bilden einen Verschluss an den Alveolen der oberen Zähne. Die seitlichen Zungenränder bilden gleichzeitig an den entsprechenden Zahndämmen Engen, durch welche der Luftstrom entweicht. Deshalb nennt man das [l] auch "lateraler" oder "bilateraler Laut".

Zitterlaute entstehen durch einen raschen Wechsel von Verschluss und Enge, werden auch Vibranten genannt, zu ihnen gehören: das Zungenspitzen- r und das Zäpfchen- R.

Das Zungenspitzen – r wird mit Hilfe der Zungenspitze an den Alveolen der oberen Zähne gebildet. Das Zäpfchen – R entsteht im hinteren Teil des Mundraums als Kontaktstelle zwischen dem Zungenrücken und dem Zäpfchen.

3. Engereibelaute (oder frikative vom lat. fricare-Reiben): Sie werden durch eine Enge gebildet. Der Luftstrom streicht durch die Enge unter einem gewissen Druck und erzeugt ein Reibegeräusch. Auf dieselbe Weise werden im Deutschen die Konsonanten (f, t, s, ʃ, ç, χ, h, v, z, ʒ, j) gebildet. Die ersten sechs sind stimmlos, die letzten – stimmhaft, Reibe-ʃ kann bald stimmhaft, bald stimmlos sein: im Wort *Rabe* [ˈʁa:bə] ist der Laut [ʃ] stimmhaft, im Wort *prächtigt* [ˈpʁɛçtɪç] – stimmlos.

4. Verschluss – Engelaute oder Affrikaten): Der Verschluss übergeht ohne Sprengung unmittelbar in eine Enge. Akustisch sind sie komplizierte Phoneme (pf, ts, tʃ). Alle drei sind stimmlos.

Die meisten deutschen Konsonanten treten bezüglich Spannungsgrad und Stimmbeteiligung als Korrelationspaare auf (Korrelationen ergeben sich innerhalb der Verschlusslaut- bzw. innerhalb der Reibelautreihe durch das Vorhandensein bzw. Fehlen größerer Artikulationsspannung. Das Merkmal Vorhandensein (+) oder Fehlen (-) größerer Artikulationsspannung ist phonologisch relevant):

gespannt = fortis (stimmlos): [p t k] [f s ç ʃ χ]
 ungespannt = lenis (stimmhaft): [b d g] [v z j ʒ ʒ]

Für die phonologische Identifikation ist das Merkmal Spannung relevant und das Merkmal Stimmtone irrelevant. Das bedeutet, dass neben dem Merkmal Vorhandensein bzw. Fehlen von Spannung bei Verschluss- wie auch bei Reibelauten- das irrelevante, jedoch phonostilistisch bedeutsame Merkmal Vorhandensein bzw. Fehlen des Stimmtone gleichermaßen zu berücksichtigen ist.

Die folgende Tabelle 15 zeigt die Verteilung der bedeutungsunterscheidenden Merkmale.

Tabelle 15

Bedeutungsunterscheidende Merkmale der deutschen Konsonantenphoneme

Spannungsgrad fortis/ lenis		Stimmbeteiligung stimmhaft/stimmlos		Variante
+	-	-	+	[s] [p] stimmlose Fortis
-	+	+	-	[z] [b] stimmhafte Lenis
-	+	-	+	[ʃ] [b] stimmlose Lenis

4.2.2. Starke Position der deutschen Konsonantenphoneme

Es gibt selbstverständlich keine einheitliche starke Position für alle Konsonanten. Die stimmlosen Geräuschaute klingen am deutlichsten, wenn sie in einer betonten Silbe vor einem Vokal der hinteren oder mittleren Reihe stehen. In den unbetonten Silben verlieren sie etwas an ihrem Geräusch, klingen schwächer, z. B.:

Kontrast [kən'trast], Phonologie [fonolo'gi:].

Vor Vokalen der vorderen Reihe werden sie heller gesprochen. Die stimmhaften Geräuschaute sind am deutlichsten:

- zwischen Vokalen: *sagen, fragen, leben, geben, edel, nasal, oral;*
- zwischen einem Sonanten und Vokal:
- wichtig ist auch ihre Stellung vor Vokalen der hinteren oder mittleren Reihe;
- vor Vokalen der vorderen Reihe wird ihr Eigenton auch erhöht;

Am Ende der Silbe verlieren sie an ihre Stimmhaftigkeit: Tag [ta:k], und [ʊnt], täglich ['tɛ:kliç]. Im absoluten Anlaut und nach stimmlosen Geräuschaute werden sie halbstimmhaft: Dresden [dʁe:sɔn], Beruf [b'ɐ'ru:f]. Die Sonanten klingen im Deutschen fast in allen Positionen deutlich. Besondere Betrachtung fordern die Hinterzungenkonsonanten k, g;

- sie stehen nicht nur unter dem Einfluss des folgenden, sondern auch unter dem Einfluss des vorhergehenden Vokals: Kiel [ki:l], kühl [ky:l], Gabel [ga:bəl];
- nach den Vokalen der vorderen Reihe wird die Artikulationsstelle dieser Konsonanten stark nach vorn verlegt: gibt [gi:pt] im Vergleich zu gab [ga:p] oder gut [gu:t]; Kiel [ki:l], kühl [ky:l] im Vergleich zu kahl [ka:l] oder Kohl [ko:l].

Somit stehen sie nach Vokalen der vorderen Reihe in der schwachen Position.

Die starken Positionen der deutschen Konsonantenphoneme stimmen nicht mit denen der russischen Konsonantenphoneme überein.

Die starke Position der stimmlosen Geräuschaute ist von der starken Position der stimmhaften Geräuschaute zu unterscheiden.

4.2.3. Akustische Klassifikation der Konsonanten

Man teilt die Konsonanten ihrer akustischen Natur nach in: Geräuschaute und Sonorlaute.

Grundlage der Geräuschaute bilden:

- Sprengeräusche;
- Reibegeräusche;
- Spreng- und Reibegeräusche.

Zu den Geräuschaute gehören:

- reine Geräuschaute (stimmlos)
- Geräusch-Stimmtonlaute (stimmhaft).

Sonore Laute werden charakterisiert durch:

reine Stimmtonlaute, zu ihnen gehören nasale Laute und Stimmtonlaute mit Geräuschbeimischung, zu welchen Zitterlaute und Vibranten gehören.

R. Jakobson, G. Fant und M. Halle haben in den 50er Jahren die universelle Klassifikation der differenzierenden (phonologischen) Merkmale auf Grund von 12 binären Gegenüberstellungen erarbeitet. Es sind folgende Merkmale:

- Vokalisch (+) / nicht-vokalisch (-):** akustisch sind Vokale reine Laute mit der deutlichen Formantenstruktur, die Konsonanten haben diese Struktur nicht.
- Konsonantisch (+) / nicht-konsonantisch (-):** Akustisch haben die Konsonanten die niedrige Schallstärke.
- Kompakt (+) / diffus (-)** (großer – kleiner oraler Resonanzraum): akustisch: größere (+) bzw. geringere (-) Energiekonzentration in einem schmalen Gebiet des Spektrums: k – t, g – d, χ – s, η – n, χ – tʃ, ç – s, ç – tʃ: *Kanne – Tanne; Gunst – Dunst; Dach – das; Singen – sinnen; wachen – watschen; recht – Rest; hecheln – hetscheln.*
- Gespannt (+) / ungespannt (-):** akustisch: Die gespannten Laute haben deutliche Resonanzbereiche: p – b, t – d, k – g, f – v, s – z, h – j: *Paß – Baß; Kern – gern;*
- Stimmhaft (+) / stimmlos (-):** Die stimmhaften Konsonanten haben F0-Werte (Grundton der Stimme) und regelmäßige Schwingungen der Stimmbänder: p – b, t – d, k – g, f – v, s – z, h – j: *Paß – Baß; Kern – gern;*
- Nasal (+) / oral (-):** m – b, n – d, ŋ – g: Die Nasalen haben einen zusätzlichen Formant: *mein – Bein, nein – dein, Enge – Egge;*
- Abrupt (+) / dauernd (-):** p – f, t – s, k – χ: *pressen – fressen, Matte – Masse; b – v, d – z, r – l: kalt – halt, nackt – nacht, Rand – Wand, die – sie, rief – lief;*
- Abrupt (+) / gleitend dauernd (-):** p – pf, t – ts, t – tʃ: *Posten – Pfosten, Tal – Zahl;*
- Dauernd (+) / gleitend dauernd (-):** f – pf, s – ts, ʃ – tʃ: *feil – Pfeil, seit – Zeit;*

10. **Gehemmt (+) / ungehemmt (-)**: Dieses Merkmal betrifft starke Intensitätsentwicklung in kurzer Zeit (+) gegenüber geringer Intensitätsentwicklung in längerer Zeit (-). Artikulationsstellen sind dabei Kehlkopf und Rachenraum. Die Stimmbänder sind dabei zusammengepresst (+) oder nicht (-).
11. **Dunkel (+) / hell (-)**: Intensitätskonzentration in den tieferen (+) bzw. höheren (-) Bereichen. Artikulatorisch: periphere (+) (labiale sowie postpalatalvelare) oder mediale (-) (dentale, alveolare, präpalatale) Position der Artikulationsstelle.
12. **Tief (+) / nicht-tief (-)**: Diese Merkmale betreffen nur Vokale. Bei den niedrigen Vokalen konzentriert sich die akustische Energie im niedrigen Teil des Spektrums.
Artikulatorisch: verschiedene Querschnitte der Verengung am Ein- oder Ausgang der Mundhöhle.
13. **Spitz (+) / nicht-spitz (-)**: akustisch: Erhöhung oder Verstärkung höherer Frequenzkomponenten (+) oder Fehlen dieses Merkmals (-).
Artikulatorisch sind es verschiedene Minimalquerschnitte der Verengung am pharyngalen Ausgang der Mundhöhle.

4.2.4. Affrikaten

Die Affrikaten können als ein Verschluss definiert werden, dem ein Explosionsgeräusch folgt, das an der Artikulationsstelle des Klusils wird.

Zu den Affrikaten gehören drei Verbindungen von Verschlusslauten und Engelaute, in denen der zweite Laut (Engelaut) als Hauptelement funktioniert.

[pf] ist eine Verbindung von einem bilabialen stimmlosen Verschlusslaut und einem labiodentalen Engereibelaut. Bei der Bildung dieser Affrikate übergeht die Öffnungsphase von [p] direkt auf das [f]. Es darf weder ein Sprossvokal noch eine Behauchung hörbar werden: *das Pferd* [das pfe:ɐt], *der Apfel* [dee "apfel], *der Topf* [dee tɔpf].

[ts] ist eine Verbindung von einem dorsalen stimmlosen Verschlusslaut (Vorderzungenkonsonant) und einem prädorsal – alveolaren Engereibelaut. Bei der Bildung dieser Affrikate übergeht die Öffnungsphase von [t] direkt auf das [s]. Zwischen beiden Konsonanten darf kein Sprossvokal auftreten. Die Artikulationsspannung ist relativ hoch, die Folge muss unbedingt stimmlos realisiert werden: *Zeit* [tsæit], *Weizen* ['vaetsən], *Reiz* [raets], *Cigarre* [tsi'garə].

[tʃ] ist eine Verbindung zwischen einem dorsalen stimmlosen Verschlusslaut (Vorderzungenkonsonant) und einem coronal – präpalatalen stimmlosen Engereibelaut mit Lippenrundung. Von vielen Sprachwissenschaftlern wird **[tʃ]** nicht als eine Affrikate betrachtet, sondern als eine Konsonantenverbindung, weil bei **[tʃ]** beide Segmente, und zwar nach dem Kernvokal, vertauschbar sind. Außerdem kommt **[tʃ]** in den alten germanischen Stammwörtern vor dem betonten Vokal nicht vor (Gajdučik, 1981: 41).

4.2.5. Allophone des Phonems /r/

Die Allophone des einzigen Phonems /r/ sind entweder landschaftlich bedingt oder von der Stellung abhängig. Bei den landschaftlichen Varianten muss man vor allem das apikale von dem uvularen unterscheiden, das heißt das Zungenspitzen-r vom Zäpfchen-r und vom Reibe-r.

Verschiedene Realisationen des vokalisiertes Allophons des /r/ – Phonems wurden im 4.1.4. betrachtet. Dabei wurden die artikulatorischen und die akustischen Merkmale beschrieben, auch die Entstehung der neuen Diphthonge, Triphthonge und die Ersatzdehnung der vorangehenden Vokale dargestellt. Einen wichtigen Punkt aber stellt die Betrachtung aller – sowohl vokalischen als auch konsonantischen Allophone – dar.

Das Phonem /r/ kann der Artikulationsstelle nach dental (Zungenspitzen-r, uvular – Zäpfchen-R, [ʁ] oder auch velar [ʀ] realisiert werden. Der Artikulationsart nach kann es Tremulant/Vibrant (= [r], [R] oder Frikativ (= [ʁ], [ʀ], [χ] sein. Der Trimulant kann einschlägig oder mehrschlägig (gerollt) sein.

Das dentale [r] besteht im Deutschen in der Regel aus zwei, höchstens drei Anschlägen. Die Zahl der Anschläge hat seit Jahrhundertwende (1900) abgenommen (Winkler, 1954: 55).

Auch der uvulare Tremulant [R] kann ein- oder mehrschlägig sein. "Seite an Seite mit der Abnahme der Schläge geht offenbar der Wandel zu einem Frikativ, der uvular ([ʁ] bzw. [χ]) oder auch velar ([ʀ] bzw. [χ]) sein kann. Bei einer Weitung des Phonationskanals entsteht dann der reduzierte [e]-Laut" (Hakkarainen, 1995: 88).

Nach den Untersuchungen von Ulbrich (1972) ist die frikative Aussprache des konsonantischen [r] vorherrschend. Das hintere frikative [ʁ] hat die Neigung, sich in die velare Zone zu verlegen, dabei erscheinen sowohl stimmhafte als auch stimmlose Varianten des konsonantischen [r], abhängig von der Lautumgebung:

sth	stl
herbe [ˈhɛɐ̯bə]	[hɛɐ̯p]
Kurve [ˈkʊɐ̯və]	Harfe [ˈhaɪfə]
Arm [aɪm] durch	[dʊɐ̯ç] / [dʊɐ̯ç]
Kurse [ˈkʊɐ̯zə]	Kurs [kʊɐ̯s]

Die Stimmlosigkeit ist besonders typisch für Norddeutschland. In der Praxis wechseln also ziemlich frei miteinander

[ɐ̯] – [ɣ] – [χ] – [x] (Hakkarainen, 88 – 89).

In den Positionen, die in Abb. 28 dargestellt sind, wurde folgende Verteilung der Realisationen auf die Allophone festgestellt:

konsonantische (dentale, uvulare);

vokalische;

Elision (Ausfall des Konsonanten).

Ausführlicher kann man die Klangfarbe dieser Allophone folgenderweise beschreiben:

- 1) Vibrant/Tremulant: [r R]
- 2) Frikativ [ɐ̯] – [ɣ] – [χ] – [x]
- 3) vokalische Substitution [ɐ̯]
- 4) vokalische Assimilation [ɐ̯]
- 5) Elision (Schwund, Ausfall) ()

Die Variation der Allophone des /r/ wird außer von innersprachlichen Faktoren auch von regionalen, soziolinguistischen (diastratischen) und mit dem Stilniveau zusammenhängenden Faktoren beeinflusst.

Das dentale [r] wird also fast ausschließlich in Bayern, Österreich, in einem großen Teil der deutschsprachigen Schweiz, in Südtirol und in Luxemburg gebraucht. Anderswo im deutschen Sprachraum herrscht die uvulare Aussprache vor. Die Zahl der vokalischen Realisierungen [ɐ̯] nimmt ab, wenn das Stilniveau der Rede steigt (Harden, 1981; Hakkarainen, 1995). Wie es aus Abb. 28 folgt, ist das vokalische [ɐ̯] für die Präfixe er- ver- zer-, her-; für das Suffix -er; für die Position nach Kurz- und Lanvokalen; auch für die Stellung nach den phonologischen Diphthongen typisch: *erzählen* [ɛˈt͡sɛ:lən], *verzeihen* [fɛˈt͡sɛ:ən], *zerbrechen* [t͡sɛˈbrɛçən], *herbei* [hɛˈbɛ]; *Schüler* [ˈʃy:lɛ], *Lehrer* [ˈle:rɛ]; *kurz* [kʊɐ̯t͡s], *warm* [va:m], *fort* [fɔɐ̯t]; *mehr* [mɛɐ̯], *sehr* [ze:ɐ̯], *Uhr* [u:ɐ̯], *Ohr* [o:ɐ̯]; *Feuer* [fɔɐ̯ɐ̯], *Eier* [aɐ̯ɐ̯], *trauer* [ˈtraɐ̯ɐ̯].

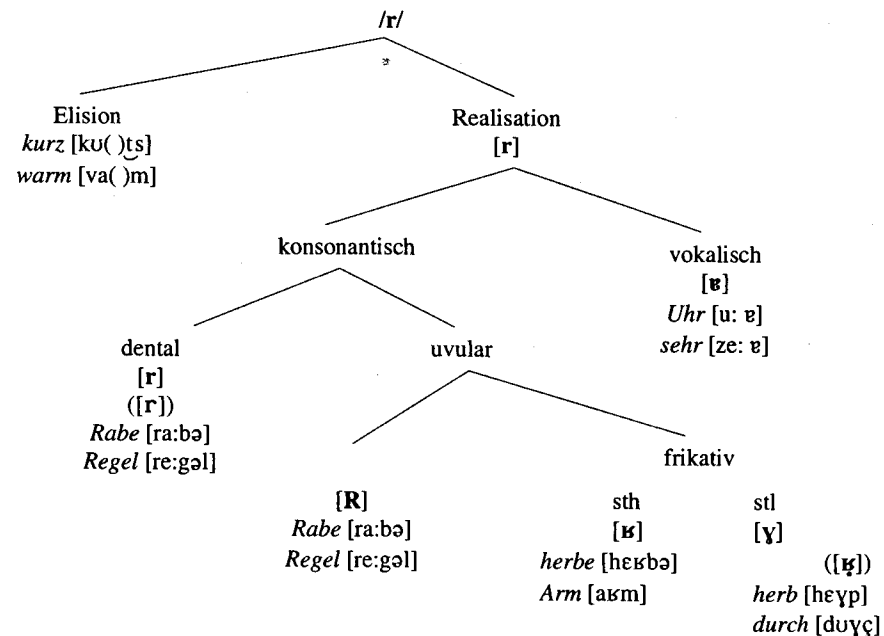


Abb. 28. Realisationen des Phonems /r/

Also aus der Betrachtung aller Allophone des Phonems /r/ kann man bestätigen, dass vokalisiertes [ɐ̯] und konsonantisches r [ɣ] als Varianten eines Phonems nebeneinander stehen.

4.2.6. Konsonanten [h], [ç], [χ]

Der Hauch- oder Öffnungslaut [h] nimmt, wie H. H. Wängler feststellt, unter allen Konsonanten eine Sonderstellung ein, weil er nicht lokalisiert ist, und weil bei seiner Bildung sich nicht ein artikulierendes Organ einer Artikulationsstelle nähert (1960:90). Als Phonem hat /h/ bedeutungsunterscheidende Funktion, z. B. *Haaren* [ˈha:rən] – *fahren* [ˈfa:rən]. Dieses Phonem darf nicht als eine besondere Form des Vokaleinsatzes angesehen werden.

Es ist eine strittige Frage, ob /χ/ und /ç/ Phonemwert haben. Sie kommen vorwiegend in schwachen Positionen vor: χ – nach Vokalen der hinteren und mittleren Reihe; ç – nach Vokalen der vorderen Reihe, nach r, l, n (*durch*

[dvrç], Milch [mlç], manch [manç]) und im Suffix -chen (Mädchen [ˈmɛ:tçən]).

/j/ kommt nur im Anlaut vor, [ç, χ] nur im Inlaut, im Auslaut und in Konsonantenverbindungen nach dem Kernvokal. M. Philipp betrachtet /j/ und /ç, χ/ als zwei Phoneme, "weil dieses Oppositionspaar sich durch das Merkmal der Sonorität in die Reihe der Gegensätze stimmlos-stimmhaft eingliedern lässt. /ç, χ/ sind zwei Positionsvarianten eines Phonems. Im einfachen Lexem sind /ç/ und /χ/ nicht vertauschbar: /ç/ kommt nur nach palatalen und gerundeten palatalen Vokalen vor, /χ/ nur nach velaren Vokalen" (Philipp M, 1974:36). Es gibt noch eine andere Meinung der deutschen Phonetiker, die [ç] und [χ] als Varianten ein und desselben Phonems /χ/ gewertet haben. Manchmal wird in diesem Zusammenhang auf angebliche Minimalpaare wie *Kuchen* ['ku:χən] – *Kuhchen* ['ku:çən], *tauchen* ['taoχən] – ['taoçən] hingewiesen.

M. Philipp (1974: 37) betrachtet /ç, χ/ als zwei Varianten des Phonems /h/, da [χ] und /h/ phonetisch vergleichbar sind. Das aber wäre keine gute Lösung, denn /h/ ist ein isolierter Konsonant, der zu einer Korrelation /g/ – /h/ gehört. Der Hauchlaut /h/ kann also im Anlaut nur der Weglassprobe unterzogen werden.

G. Meinhold ist der Meinung, dass [ç] auch als Allophon von /g/ auftreten kann, und zwar im Suffix -ig: *ewig* ['e:viç], *richtig* ['riçtiç].

Bezieht man aber in die Analyse auch Fremdwörter ein, so stößt man auf zahlreiche Beispiele, wo [ç] und /χ/ in eine dem Deutschen fremde Position, nämlich im Anlaut, stehen: *Chemie* [çɛ'mi:], *Chirurg* [çi'rʊrk], Chassidismus [χasi'dismʊs]. Es gibt auch Fälle, wo die entsprechende komplementäre Verteilung in der Nachbarschaft von hellen bzw. dunklen Vokalen aufgehoben ist: *Charisma* ['çarisma], *Chazaren* [χa'za:rən]. Ein Minimalpaar, in dem [ç] und [χ] initial in Opposition stehen, konnte allerdings nicht gefunden werden, so dass die These von den zwei Phonemen /ç/ und /χ/ aus der Peripherie des Phonemsystems nicht gestützt werden kann. (G. Meinhold, 1980: 133–134).

L. R. Sinder meint, dass /ç/ und /χ/ zwei Phoneme sind, wovon sowohl die Dublettenaussprache der Fremdwörter im Anlaut (*Charude* [çɑ'ru:də]/[χɑ'ru:də], *Charjow* ['çarkɔf]/['çarkɔf] als auch die Aussprache des Deminutivsuffixes -chen: *Männchen* ['mɛnçən], *Weibchen* ['vɛɪbçən], *Mamachen* [ma'ma:çən] zeugt. Die Opposition /ç/ und /χ/ ist in solchen Beispielen wie *Aachen* ['a:χən], *Mamachen* [ma'ma:çən], *rauchen* ['raoχən], *Kuchen* ['ku:χən]/['ku:çən] deutlich ausgeprägt.

Die positionelle Unabhängigkeit vom /ç/ kann man nur in dem Fall verstehen, wenn seine Gegenüberstellung zum /χ/ anerkannt sein wird.

4.2.7. Silbische Konsonanten

Silbisch sind Konsonanten, die als Silbenkern auftreten. Als solche kommen im Deutschen die sonoren [m], [n], [ŋ] und [l] sowie das vokalische Allophon des Phonems /r/ in Frage.

Als Basisform der silbischen Konsonanten können die Phonemfolgen -əm, -ən, -əl und -ər betrachtet werden, die in einigen Fällen auch ein Morphem als dessen Allomorph vertreten. In der Standardlautung akzeptiert, werden diese je nach der lautlichen Umgebung als m̩, ŋ̩, l̩, bzw. ɐ realisiert.

In der deutschen Sprache wird [-əm] als silbischer Konsonant [m̩] nach Engereibelauten und Affrikaten realisiert, in der Umgangslautung auch nach Verschlusslauten (Hakkarainen: 1995: 96–97):

-əm → [m̩]/[f,v,s,z,ʃ,ʒ, p̩, t̩, t̩] → *tiefem* [ti:f̩m̩], *nassem* [nas̩m̩], *kurzem* [kurt̩sm̩].

In übrigen Stellungen wird [-əm] gesprochen.

[-ən] wird als syllabisches [-ŋ] oder [-m̩] nach Engereibelauten, Affrikaten und Verschlusslauten gesprochen:

-ən → [m̩]/ [p,b] *haben* → ['ha:b(ə)n]/['ha:b̩n], [ha:b̩m̩]
[ŋ]/ [t,d] *treten* → ['tre:t(ə)n]/['tre:t̩n], *Heiden* ['hɛɪd(ə)n], ['hɛɪd̩n]

Wenn der vorangehende Konsonant ein Labial, Palatal oder Velar ist, sind in der Standardaussprache auch die assimilierten syllabischen Konsonanten [m̩] und [ŋ̩]:

[ŋ̩]/ [k,g] *Haken* → [ha:k(ə)n]/['ha:k̩n], ['ha:k̩ŋ̩]

-ən → [m̩]/ [p,b] → [ha:b̩m̩]

[-əl] wird als [l̩] nach allen Konsonanten ausgesprochen außer nach [r]:

-əl → [l̩] *handeln* → [hand(ə)ln]/ [hand̩ln], *Tunnels* [tʊnl̩s], *Rätsels* [rɛ:tsl̩s].

4.2.8. Behauchung der deutschen Konsonantenphoneme

Die Behauchung (Aspiration) kommt nur bei den stimmlosen fortisierten Verschlusslauten vor, aber nicht in allen Positionen. Die Behauchung entsteht dadurch, dass im Augenblick der Verschlusslösung die Stimmbänder noch nicht in die Stimmstellung gegangen sind, so dass vorerst noch, gleichsam als Gleitlaut, der je nach dem folgenden Vokal gefärbte Hauch folgt.

Die Behauchung eines Verschlusslautes ist nicht nur abhängig von seiner Zugehörigkeit zur akzentuierten Silbe, sondern auch abhängig von der Lautumgebung, der allgemeinen Artikulationsspannung und der Artikulationspräzision.

1. Eine besonders starke Aspiration ist bei Verschlusslauten vor dem akzentuierten Vokal: *Pol* [po:l], *Tal* [ta:l], *Kahl* [ka:l].

2. Die Aspiration ist weitaus schwächer in folgenden Fällen:

- wenn die Artikulationspräzision abnimmt, z. B. in den unbetonten Silben vor schwachtonigem -e: *Taten* [ta:tən], *knappen* [ˈknapən] *Mappe* [ˈmapə], *Mitte* [ˈmitə], *Ecke* [ˈɛkə];
- wenn die Fortis-Verschlusslaute vor Reibelauten, Nasalen oder Liquiden stehen: *Pferd* [pfe:ɐt], *Pneumonie* [pnɔɔmoˈni:], *Kloster* [klo:stɐ].
- Der totale Ausfall der Aspiration ist bei verdeckter Lösung möglich, d. h. wenn der erste Verschlusslaut erst dann gelöst wird, wenn der Verschluss für den zweiten bereits gebildet ist. Das gilt analog auch für Fälle, in denen das schwachtonige e in den Endsilben ausfällt: *Takt* [takt], *wirkt* [vɪrkt], *sägt* [zɛ:kt].

4.2.9. Konsonantensystem im Ukrainischen und Russischen

Das Deutsche hat 21 Konsonantenphoneme, Ukrainische – 32, das Russische – 36. Dieser Unterschied ist durch die phonologische Gegenüberstellung von palatalisierten Konsonanten im Ukrainischen und im Russischen zu erklären.

Im Ukrainischen und im Russischen werden die palatalisierten Konsonantenphoneme den nicht palatalisierten phonologisch gegenübergestellt. Beide haben ihre besondere starke Position.

Die ukrainischen Konsonantenphoneme sind: /б/, /п/, /в/, /м/, /ф/, /д/, /дʲ/, /т/, /тʲ/, /з/, /зʲ/, /с/, /сʲ/, /ц/, /цʲ/, /л/, /лʲ/, /н/, /нʲ/, /р/, /рʲ/, /ж/, /ч/, /ш/, /дз/, /дзʲ/, /дж/, /џ/, /г/, /к/, /х/, /гʲ/ (nach H. I. Тоцька, 1981: 60–61).

Sie unterscheiden sich durch die Beteiligung der Stimme, durch die Artikulationsstelle und Artikulationsart, durch den Grad der Palatalisierung. Nach diesen Eigenschaften bilden die meisten Konsonanten die phonologischen Paare: /б/ – /п/ (*бути* – *нути*), /т – /д/ (*там* – *дам*), /с/ – /з/ (*сам* – *зам*), /н/ – /нʲ/ (*стан* – *станʲ*), /л/ – /лʲ/ (*лак* – *лʲак*) usw. Es gibt aber unpaarige Phoneme: /п/, /к/, /х/, die immer nur hart (nicht palatalisiert) sind. Sie haben aber entsprechendes stimmhaftes Übereinstimmen mit /б/, /т/, /х/ (*папка* – *бабка*, *хатка* – *гатка*, *ворог* – *ворох*, *гори* – *хори*); /џ/ kann nur stimmhaft und palatalisiert sein (*їти*, *чорний*).

Die russischen Konsonantenphoneme sind: /б/, /бʲ/, /п/, /пʲ/, /в/, /вʲ/, /м/, /мʲ/, /ф/, /фʲ/, /д/, /дʲ/, /т/, /тʲ/, /з/, /зʲ/, /с/, /сʲ/, /ц/, /л/, /лʲ/, /н/, /нʲ/, /р/, /рʲ/, /ж/, /ч/, /ш/, /щ/, /џ/, /к/, /кʲ/, /х/, /хʲ/, /г/, /гʲ/ (Л. В. Бондарко, 1998: 272–273).

Ihre bedeutungsunterscheidenden Merkmale sind: Beteiligung der Stimme, Artikulationsstelle, Artikulationsart und Palatalisierung. Nach der Beteiligung der Stimme gibt es stimmhafte (/б/, /бʲ/, /в/, /вʲ/, /м/, /мʲ/, /д/, /дʲ/, /з/, /зʲ/, /л/, /лʲ/, /н/, /нʲ/, /р/, /рʲ/, /ж/, /г/, /гʲ/) und stimmlose (/п/, /пʲ/, /ф/, /фʲ/, /т/, /тʲ/, /с/, /сʲ/, /ц/, /ш/, /щ/, /к/, /кʲ/, /х/, /хʲ/) Konsonanten: *палка* – *балка*, *том* – *дом*, *шест* – *жест*, *сов* – *зов*, *фаза* – *ваза* usw. Nach der Artikulationsstelle unterscheidet man bilabiale (/б/, /бʲ/, /м/, /мʲ/), labiodentale (/в/, /вʲ/, /ф/, /фʲ/), Zungenkonsonanten (/д/, /дʲ/, /т/, /тʲ/, /з/, /зʲ/, /с/, /сʲ/, /ц/, /л/, /лʲ/, /н/, /нʲ/, /р/, /рʲ/, /ж/, /ч/, /ш/, /щ/, /џ/, /к/, /кʲ/, /х/, /хʲ/, /г/, /гʲ/: *врать* – *брать*, *флот* – *плот*, *трап* – *драп*, *жила* – *жива*, *волна* – *равна* usw. nach der Artikulationsart unterscheidet man Verschlusssprenge-laute /бʲ/, /пʲ/, /тʲ/, /дʲ/, /дʲʲ/, /тʲʲ/, Engereibelaute /вʲ/, /вʲʲ/, /фʲ/, /фʲʲ/, /сʲ/, /сʲʲ/, /зʲ/, /зʲʲ/, /шʲ/, /хʲ/, /хʲʲ/), Verschlussengelaute /мʲ/, /мʲʲ/, /нʲ/, /нʲʲ/ und Zitterlaute /рʲ/, /рʲʲ/: *сам* – *дам*, *зал* – *бал*, *тол* – *мол*, *шаг* – *маг*, *пел* – *мел*, *стены* – *сцены*, *ром* – *лом*, *Лена* – *Вена*.

/л/ und /лʲ/ sind lateral. Nach der Beteiligung der mittleren Zungenstellung unterscheidet man palatalisierte (weiche) und nichtpalatalisierte (harte) Konsonanten, die paarig sind (*мал* – *мял*, *подвал* – *подвял*, *готов* – *готовь*, *был* – *был* usw.).

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. **Vokale** sind Laute, bei deren Bildung der Luftstrom auf keinerlei Hinderung im Mundraum stößt. Bei ihrer Bildung entstehen nur klare Klänge mit regelmäßigen Schwingungen. Es sind akustische Klänge, die sich durch ihre Obertöne oder Klangfarbe voneinander unterscheiden.
2. **Vokaldreieck** (Vokalviereck) zeigt am besten die Zungenstellung der Vokale. Das deutsche Vokalsystem ist dreistufig, und innerhalb der ersten und der zweiten Stufe sind noch Unterstufen. Dank dieser Unterstufen ergeben sich die Unterschiede in der Qualität verbunden mit der Quantität: gespannt, eng (geschlossen) / lang – ungespannt weit (offen) / kurz.
3. **Bedeutungsunterscheidende Merkmale der deutschen Vokale** sind: Qualität, Quantität, Reihe, Zungenhebung, Labialität.
4. **Quantitätskorrelation:** phonologische Opposition langer und kurzer Vokale bzw. Konsonanten. Quantität (auch Länge od. Dauer) ist zeitliche Ausdehnung eines Lautes oder einer Silbe im Prozess der Artikulation. In der

- Linguistik betrachtet man relative Dauer des Lautes. Qualität eines Vokals ist seine Klangfarbe.
- Diphthong** (Doppellaut od. Zwiellaut): phonetische Kombination zweier Laute, die die sprachliche (phonologische) Funktion eines einfachen Vokals hat. Die beiden Vokale eines Diphthonges sind artikulatorisch untrennbar und können verschiedenen Silben nicht gehören. Sie sind auditiv nicht durch eine gleichbleibende sondern eben gerade durch eine sich ändernde Vokalqualität gekennzeichnet. Die phonologischen Diphthonge des Deutschen sind steigend.
 - Sekundäre** (phonetische) **Diphthonge** sind durch r-Vokalisationen hervorgerufen, sie sind zentrierend (fallend).
 - Die so genannten **Triphthonge** entstehen durch r-Vokalisationen nach primären phonologischen Diphthongen. Im Gegensatz zu den Diphthongen weisen sie nicht nur eine lineare Veränderung der Vokalqualität sondern eine artikulatorische Bewegung innerhalb ihres Verlaufes.
 - Konsonanten** sind Laute, die bei der Überwindung verschiedener Hindernisse im Ansatzrohr entstehen. Sie werden in dem Fall gebildet, wenn die Lippen, Zunge und Gaumen oder Gaumensegel einen Verschluss oder eine Enge herstellen so, dass Geräusche und Klänge entstehen.
 - Bedeutungsunterscheidende Merkmale der deutschen Konsonanten** sind: Artikulationsart, Artikulationsstelle, Beteiligung der Stimme.

LITERATURHINWEISE

- Стериополо Е. И. Система языка, орфоэпия, орфофония // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – 2000, вип. 1. – С. 21–41. Стериополо Е. И. Сегментная организация современной немецкой спонтанной речи // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – 2001, вип. 5. – С. 76–81.
- Гейльман Н. Й., Стериополо Е. И. Коммуникативная ситуация и вариативность фонетических характеристик // Экспериментально-фонетический анализ речи. Ч. 2. – Л., (ЛГУ) 1989. – С. 76–87.
- Стериополо Е. И., Лысенко Г. Л. Некоторые особенности фонетической реализации немецкой спонтанной речи // Вопросы нормы и нормативности в реализации языковых средств. – Горький, 1988. – С. 44–51.
- Стериополо Е. И. Редукция ключевых гласных немецкого языка. Автореф. дис... канд. филол. наук – К., 1979.

- Стериополо Е. И. Характеристика динамической неустойчивости немецкого редуцированного Murrmlaut [ə] // Изучение динамического аспекта сегментных и супrasegmentных единиц звучащего текста. – К., 1988. – С. 17–25.
- Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache. – VEB: Leipzig, 1982. – S. 26–68.
- Preu O., Stötzer U. Sprecherziehung. – Berlin, 1983. – S. 71–125.
- Wiede E. Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen. – Leipzig, 1980.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

- Бондаренко Э. С. Прозносительная норма и региональная вариативность (на материале немецкого языка) // Науковий Вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 5. – Київ, 2001. – С. 82–88.
- Бондаренко Э. С. Региональная вариативность консонантизма современного немецкого языка // Науковий Вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 6. – Київ, 2001.
- Ступак И. В. Модификации гласных фонем перед согласным [r] в подготовленной речи // Науковий Вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 4. – Київ, 2001. – С. 46–53.
- Тоцька Н. І. Сучасна українська літературна мова. – К., 1981 – С. 43–94.
- Essen O. V. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin, 1966. – S. 85–144. Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. – Berlin, 1981. – S. 231–260.
- Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980. – S. 79–170.

THEMENGEBUNDENE ÜBUNGEN UND AUFGABEN

1. Lesen Sie die folgenden Auszüge. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen.

- 1a. Das Vokalsystem der deutschen Sprache besteht aus 18 Phonemen: 7 Kurzvokalen, 8 Langvokalen und 3 Diphthongen. Nur zwei der Kurz-

vokale entsprechen langen Vokalen gleicher oder wenigstens ähnlicher Klangfarbe: /a:/ und /a/. Die anderen Vokale sind qualitativ und quantitativ verschieden. Die Reihe /ɪ/, /ʏ/, /ʊ/ ist offener als die Reihe /i:/, /y:/, /u:/, aber geschlossener als die Reihe /e:/, /ø:/, /o:/; /i/, /ʏ/, /ʊ/, stehen also zwischen dem 1. und dem 2. Öffnungsgrad der langen Vokale. Die Kurzvokale verteilen sich auf drei Stufen, die Langvokale dagegen auf vier. Das Phonem /e:/ scheint die Symmetrie des Vokalsystems zu stören: ohne diesen Vokal gäbe es 7 Kurzvokale und 7 Langvokale, jeweils auf drei Stufen vertreten.

(Philipp U. Phonologie des Deutschen. S. 17–18.)

- 1b. Unter der Reduktion versteht man in der Phonetik die Abweichung der Laute in der unbetonten Position, die zur Abkürzung der Lautdauer und zur Undeutlichkeit der Klangfarbe führen kann. Man unterscheidet zwei Arten der Reduktion: quantitative und qualitative. Diese Einteilung ist natürlich vereinbart, weil es bekannt ist, dass die qualitative Reduktion als Folge der quantitativen Abkürzung der unbetonten Laute entsteht.
- 1c. Das Auftreten von Vokalquantität im nhd. wird ganz und gar von den Umgebungsbedingungen, Qualität und Akzent bestimmt; Länge ist demnach nhd. kein distinktives Merkmal, Vokalqualität hingegen ist nhd. distinktiv. Da das nhd. Vokalsystem allophonischer Variation als dichotom ausweist, bezieht sich "Qualität" eher auf "gespannt-ungespannt" bzw. "dezentralisiert – zentralisiert" als auf verschiedene Öffnungsgrade. (Reis M. Lauttheorie und Lautgeschichte. – München, 1974. – S. 192)
- 1d. Für die Aussprache der russischen Vokale in betonter Position ist die konsonantische Umgebung der Vokale von großer Bedeutung. In unbetonter Stellung hängen Dauer und Qualität eines Vokals von der Qualität des vorangehenden Konsonanten (palatalisiert bzw. nichtpalatalisiert) und von der Stellung des Vokals zur betonten Silbe ab. (Wiede E. Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen. – Leipzig, 1981: 115).
- 1e. Die deutschen ungespannten Vokale zeichnen sich durch einen festen Absatz, d. h. sie hören jäh auf, der nachfolgende Konsonant schließt sich unmittelbar an den Vokal an – fester Anschluss. Für die gespannten Vokale ist dagegen der weiche Absatz und der lose Anschluss charakteristisch, die Verbindung von Vokal und Konsonant ist weniger eng. (Wiede E.

Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen. – Leipzig, 1981: 129).

2. Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d, 2e folgenden Ausschnitten die Antworten auf die Fragen:

- Welche Konsonantenverbindungen kommen im Deutschen und Ukrainischen im Anlaut der Wörter vor?
 - Wodurch unterscheidet sich die phonematische Opposition der Verschlusslaute im Deutschen und Ukrainischen?
 - Zu welchen Typen gehören die beiden Sprachen und warum?
 - Welche Schattierungen hat der konsonantische [r]-Laut?
 - In welcher Position spricht man das konsonantische [r] und wann wird der reduzierte [ɐ]-Laut realisiert?
 - Welche phonetischen Eigenschaften hat der vokalisierte [ɐ]-Laut?
 - Wie ist die areale (regionale) Variation der /r/- Aussprache im deutschen Sprachraum?
 - Wodurch unterscheiden sich solche reduzierten Laute wie [ə] und [ɐ]?
 - Wie kann das vokalisierte [ɐ] die phonetischen Eigenschaften der kurzen und langen Vokale beeinflussen?
 - Warum ist die Zahl der Vokalphoneme im Deutschen viel reicher als die des Ukrainischen?
 - Welche Faktoren befürworten die Beibehaltung des [ɛ:]-Vokals in der deutschen Sprache, welche sprechen dagegen?
 - Wodurch unterscheidet sich das Phonemsystem des Deutschen von dem des Ukrainischen?
- 2a. In steigender Spannungsrichtung werden die Konsonanten im Deutschen und Ukrainischen folgendermaßen angeordnet: str-, zdr-, sowie st-, sr-, tr-, zr-, zd-, dr-. Sowohl im Deutschen als auch im Ukrainischen kommen einige Konsonantenverbindungen im Anlaut vor, z. B. (dt.) *sprechen, Sklave, stehen, treiben, drei, schreiben*; (ukr.) *strila, zdrastuj, stil, try, srobyty, zderty, draty*. Dieselbe Spannungsrichtung bildet jeder Konsonant in Kombination mit einem Vokal, d. h. in CV (Konsonant+Vokal), da der Vokal viel gespannter als der vorangehende Konsonant ist. Verschiedene Positionen haben in diesen Sprachen die Verschlusslaute [t] und [d]. Im Deutschen existiert die phonematische Opposition von *p, t, k* / *b, d, g* als gespannte / ungespannte Konsonanten oder fortis / lenis (nach N. S. Trubezkoy). Im Ukrainischen stehen diese Konsonantengruppen als stimmlose / stimmhafte in Opposition, deshalb sind in diesem Fall *b, d, g* gespannter als *p, t, k*.

Im Deutschen ist in der Silbe der Vokal am gespanntesten, im Ukrainischen kann auch der Konsonant (besonders der Sonorlaut) den maximalen Anspannungswert erhalten. Das zeugt davon, dass diese Sprachen zu verschiedenen Typen gehören: Die deutsche Sprache bildet vermutlich den vokalstarken Typ, die ukrainische den konsonantenstarken Typ.

(Taranec V. G. Energietheorie des Sprechens. – S. Roderer Verlag Regensburg, 1997: 23).

- 2b. Konsonantische R-Laute. Wir sprechen Reibe-*ʀ*(ʁ), Zäpfchen-R oder Zungenspitzen – r. Alle drei sind in der Standardaussprache gleichberechtigt und werden mit dem Lautzeichen [r] umschrieben. R-Laute können stimmhaft und stimmlos sein.

(Preu O., Stötzer U. Sprecherziehung für Studenten pädagogischer Berufe. – Berlin, 1978. – S. 103.)

Vokalisierte *ʀ*-Laute entstehen in den Präfixen *er-*, *ver-*, *zer-*, *her-*, im Suffix *-er*; nach den langen Vokalen, in der gesprochenen Sprache auch nach dem langen /a:/ und oft nach Kurzvokalen.

- 2c. Das System der Monophthonge wird vervollständigt durch die reduzierten Vokale: den Nebensilben – oder Murmelvokal [ə] und den vokalisierten [e]-Laut. Beide Formen sind eindeutig vokalische Formen, obwohl traditionsgemäß nur der Murmelvokal dem Vokalsystem zugeordnet wird. Der Nebensilben – oder Murmelvokal steht nur in unbetonten Silben. Er hat eine dem [e], eventuell auch dem [ø] zuneigende Klangfarbe. Der vokalisierte [e] – Laut ist phonetisch zweifellos ein Vokal, denn es ist ein Laut, der mit geöffnetem Ansatzraum produziert wird, ein Laut, dessen klangliche Eigenart durch Hohlraumresonanz geprägt wird. Phonologisch ist er andererseits nur eine fakultative Variante des Konsonanten /r/ und der Lautfolge *-er* in unbetonter Stellung. Er hat also mit dem Murmelvokal gemeinsam, dass er nur in unbetonter Stellung auftritt. Andererseits ist er klanglich und phonologisch vom Murmelvokal verschieden (z. B. in der Opposition *bitte* ['bitə] – *bitter* ['bitə]). Zwischen den beiden unbetonten Vokalen besteht ein Klangunterschied, der artikulatorisch durch eine beim letzteren angedeutete postdorsale Zungenhebung verbunden mit einer größeren pharyngalen Annäherung bewirkt wird. (Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. Berlin, 1981. S. 238–239.)

- 2d. Особый интерес представляет реализация звука [r]. Согласно правилам орфоэпии, после всех кратких гласных и долгого [a:] необходимо произносить консонантный вариант [r]. Вместе с тем иссле-

дование реальной речи показало стопроцентную реализацию вокализированного варианта [e] в указанных позициях, что приводит к изменению фонетических характеристик как кратких, так и долгих гласных, а именно: открытые ненапряженные фонемы удлиняются, а долгие гласные приобретают дифтонгоидный характер. Это может способствовать в будущем определенному преобразованию системы фонем, а именно – появлению новой фонемы или ряда новых фонем, а также возникновению дифтонгов нисходящего характера (Стериополо 1995, Бондаренко 2001, Ступак 2001).

- 2e. В українській мові виділяється 6 голосних фонем і 32 приголосних, а саме:

Голосні: /a/, /o/, /y/, /e/, /u/, /i/.

Приголосні: /б/, /п/, /в/, /м/, /ф/, /д/, /дь/, /т/, /ть/, /з/, /зь/, /с/, /сь/, /ц/, /ць/, /л/, /ль/, /н/, /нь/, /р/, /рь/, /ж/, /ч/, /ш/, /дз/, /дзь/, /дж/, /ј/, /г/, /к/, /х/, /з'./

Диференційними ознаками українських голосних є чотири ступені підняття, два ряди й лабіалізація.

Диференційними ознаками українських приголосних є активний мовний орган і місце артикуляції, спосіб артикуляції, глухість і дзвінкість, твердість і м'якість.

За цими властивостями більшість приголосних фонем утворюють пари /т/ – /д/, /с/ – /з/, /п/ – /б/, /н/ – /нь/ та ін.

Проте існують і непарні фонemi (/п/, /к/, /х/), які можуть бути лише твердими, але мають дзвінкi відповідники; /ј/ може бути лише м'якою й тільки дзвінкою. (Тоцька Н. І. Сучасна українська літературна мова. – Київ, 1981: 33).

- 2g. Важнейшие отличительные черты звукового строя немецкого и русского языков касаются следующих особенностей: а) в системе фонем немецкого языка имеет место оппозиция по долготе-краткости при одновременной оппозиции гласных верхнего и среднего подъёма по степени открытости – закрытости, наличие огубленных гласных переднего ряда, наличие дифтонгов, наличие глухого спиранта /h/ и носового сонанта /ŋ/; б) отличия в реализации фонем: слабая степень качественной редукции всех безударных гласных при наличии нейтрального [ə], появляющегося в суффиксах, приставках и флексиях; наличие твёрдого приступа гласных в абсолютном начале слога или слова; противопоставление шумных согласных по силе-слабости (а не по глухости-звонкости как в русском); реализация

глухих смычных в абсолютном начале корня с придыханием; апи-кальный уклад переднеязычных согласных; в) отличия в словесном ударении: морфемная связанность словесного ударения, выделение ударением первого слога корня, постановка главного ударения на первом компоненте сложных слов; г) отличия в ассимиляции согласных: наличие как регрессивной, так и прогрессивной ассимиляции по глухости.

Фонетические особенности русского языка: а) отличия в системе и дистрибуции фонем: отсутствие противопоставления гласных по длительности и качеству.

(Светозарова Н. Д. Фонологические системы контактирующих языков в зеркале заимствований (на материале немецких заимствований в русском языке) // Проблемы и методы экспериментально-фонетических исследований. – Филол. ф-т С. – Пб. ун. – та, 2002: 80 – 86).

FRAGEN UND AUFGABEN ZUR SELBSTKONTROLLE:

1. Wie viele Vokale und Konsonanten gibt es im Deutschen?
2. Wann werden Vokale lang und kurz artikuliert?
3. Was ist der Unterschied zwischen *ie* und *ei*?
4. Ist die Quantität und Qualität das primäre Merkmal, das Vokale im Deutschen unterscheidet? Welche Faktoren sprechen für die erste, welche für die zweite Lösung? Stellen Sie das System der Vokalphoneme nach beiden Lösungen dar.
5. Tragen Sie alle Vokale des Deutschen und Ukrainischen in ein Vokaldreieck ein und zeigen Sie dabei, wie die F1 und F2-Werte in dem gebildeten Koordinatensystem sich ändern.
6. Wie können die Vokale und Konsonanten mit Hilfe von Merkmalen beschrieben werden?
7. Könnten [h], [χ] und [ç] in einem Phonem zusammengefasst werden, wenn Fremdwörter (wie *Chemie*, *China*) nicht berücksichtigt werden?
8. Wie ist die areale (regionale) Variation der /r/- Aussprache im deutschen Sprachraum?
9. Wodurch unterscheiden sich solche reduzierten Laute wie [ə] und [e̞]?
10. Wann treten im Deutschen distinktiv lange Konsonanten auf?
11. Warum ist die Zahl der Vokalphoneme im Deutschen viel reicher als die des Ukrainischen?

12. Welche Faktoren befürworten die Beibehaltung des [ɛ:]-Vokals in der deutschen Sprache, welche sprechen dagegen?
13. Wodurch unterscheiden sich die deutschen Halbvokale von den Vollvokalen?
14. Welche Reduktionsstufen sind Ihnen bekannt?
15. Definieren Sie den Neueinsatz in der folgenden Liste von Wörtern, formulieren Sie dafür eine Regel:

<i>am Mast</i>	– <i>Am Ast</i>
<i>Bettdecke</i>	– <i>Bettecke</i>
<i>Delikatessen</i>	– <i>delikat essen</i>
<i>im Hort</i>	– <i>im Ort</i>
<i>verhalten</i>	– <i>veralten</i>
<i>(das) Staubecken</i>	– <i>(die) Staubecken</i>
<i>(die) Spiegelei</i>	– <i>(das) Spiegelei</i>

16. Transkribieren Sie die folgenden Sätze. Beachten Sie dabei die Gegenüberstellung von langen und kurzen Vokalen. Formulieren Sie die entsprechenden Regeln. Lesen Sie die Sätze richtig vor.
Hat der Maikäfer Fühler oder Füller?
Wovon ist die Rede? Vom Ruhm des Dichters oder vom Rum des Dichters?
Was meint jemand, der von seinem Rosenbett spricht?
Besingt Goethe in seinem „Heidenröslein“ eine Blume, ein Röslein, oder ein Pferd, ein Rösslein?
Liegt Nebel in den Tälern oder in den Tellern?
(Hirschfeld, 1995: 119)
17. Vergleichen Sie die folgenden Nachnamen. Stellen Sie fest, wie die Vokale im ersten und im zweiten Namen sind. Welche Regeln der Vokaldauer liegen zugrunde?
 1. *Fräulein Dahler* – *Fräulein Daller*
 2. *Frau Hebel* – *Frau Hebbel*
 3. *Frau Schiefer* – *Frau Schiffer*
 4. *Herr Looome* – *Herr Lomme*
 5. *Herr Schmuler* – *Herr Schmuller*

SUPRASEGMENTALE PHONETIK DES DEUTSCHEN

Die suprasegmentalen Erscheinungen (prosodischen Mittel) beziehen sich nicht auf ein Phonem, sondern auf Phonemverbindungen: Silben, rhythmische Gruppen, Sprechakte, Sätze. Zu den prosodischen Mitteln gehören auch der Wort- und Satzaccent. Die Prosodik wird auf der segmentalen Ebene reflektiert, und zwar in der Qualität der Laute, deren Formantenstruktur und Grad der Reduktion, in Sandhi/Erscheinungen und segmentaler Kürzung sowie in der Phonotaxe (Hakkarainen, 1995: 139). Zur Prosodik gehört außerdem die phonetische Silbenstruktur.

5. SILBENSTRUKTUR IM DEUTSCHEN

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 5.1. Silbe als grundlegende sprachliche Kategorie. Definition der Silbe. Bestimmung des Silbenkerns
- 5.2. Silbenarten im Deutschen
- 5.3. Silbenstruktur im Deutschen
- 5.4. Die wichtigsten Theorien der Silbenbildung: Drucksilben-, Strömungssilben-, Bewegungssilben- und Schallsilbentheorie
- 5.5. Silbenschnitt
- 5.6. "Metrische" Strukturierung der Silbe
- 5.7. Grundlagen zur Bestimmung der Silbengrenzen im Deutschen. Morphologische und phonetische Silbengrenzung

5.1. Silbe als grundlegende sprachliche Kategorie. Definition der Silbe. Bestimmung des Silbenkerns

Es gibt in der Phonetik viele Meinungen über den Begriff "Silbe". Jede Denkrichtung gibt ihre Definitionen, doch niemandem ist es bisher gelungen, das Wesen der Silbe einheitlich zu definieren. Es bedeutet, dass bis heute keine allgemeingültige Definition der Silbe existiert. Nur über eines scheint man sich einig zu sein: die Silbe ist eine minimale prosodische Ein-

heit, die als ein Gestaltungselement des Wortes betrachtet werden kann (Gajdučik, 1981:69).

Auf der Skala der phonologischen Einheiten nimmt die Silbe folgende Position ein:

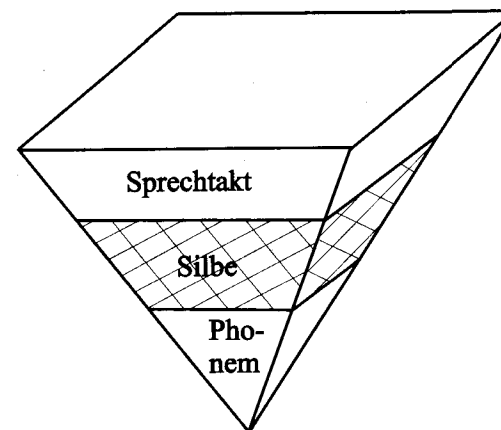


Abb. 29. Skala der phonologischen Einheiten

In den Silben ordnen sich die Phoneme nach allgemeingültigen Sprachnormen und bilden dadurch die kleinste prosodische Einheit mit prosodischen Merkmalen der Wortunterscheidung.

Im Deutschen kann ein Vokal oder Diphthong eine Silbe bilden (*o-der, sau-ber, er-zäh-len*), doch die meisten Silben bestehen aus zwei oder mehreren Phonemen, wovon die Rede unter Punkt 5.3. ist.

Den Silbengipfel (Kern) bilden entweder ein Vokal (auch Diphthong) oder die sonoren Konsonanten *m, n, ŋ, l, r*. Die Vokale und die aufgezählten Konsonanten werden in diesem Sinne auch Kernphoneme genannt. Als Silbenränder fungieren die Konsonanten, die als Satellitenphoneme genannt werden (Heike, 1970).

Nach dieser funktionalen Einteilung können folgende Laute im Deutschen gleichzeitig als Vokal- bzw. Kernphoneme und als Konsonanten- bzw. Satellitenphoneme auftreten:

vokalisch / *m, n, ŋ, l, i, u, y, (o)* /

konsonantisch / *m, n, ŋ, l, ʃ, ʒ, (ö)* / (Hakkarainen, 1995: 166).

Die Sonorität nimmt beim Übergang vom Silbenkern zu den Rändern ab. Vennemanns (1986: 50) "allgemeines Silbenbaugesetz" lautet:

Die bevorzugte Silbe ist so gebaut, dass die konsonantische Stärke im Anfangsrand und im Endrand zum Nukleus (Kern) hin monoton abnimmt und im Nukleus ihr Minimum erreicht.

In unbetonten Silben kann der Vokal oder Diphthong ausfallen, dabei übt einer der obengenannten Konsonanten die Funktion des Silbenträgers aus, z. B.: *frag(ə)n*

[ˈfra:ɡj], *hab(ə)n* [ˈha:bŋ] → [ˈhabm], *Reg(e)l* [ˈregl].

In solchen Lautverbindungen wie “pst”, “br”, “hm” treten Konsonanten als Silbenträger auf.

5.2. Silbenarten im Deutschen

Bei der Betrachtung des Begriffs “Silbe” spricht man von den bedeckten und nichtbedeckten Silben, von offenen, geschlossenen und relativ offenen Silben.

Dem **Anfangsrand** nach unterscheidet man bedeckte und nichtbedeckte Silben.

Bedeckte Silben beginnen mit einem Konsonanten oder mit einer Konsonantenverbindung, z. B.: *sagt, fragt, schrecklich, Klang*.

Nichtbedeckte Silben beginnen mit einem Vokal, z. B.: *aber, unten, immer*.

Dem **Endrand** nach unterscheidet man offene und geschlossene Silben. Eine **offene Silbe** ist die Silbe, die mit einem Vokal endet, z. B. *le – ben, spie – len, ne – ben, fe – gen, Kuh, da*.

In dieser Position sind im Deutschen ursprüngliche Kurzvokale zu Langvokalen geworden, z. B. *sagen – [za:gən]*.

Relativ offene Silben sind solche, die mit einem oder mehreren Konsonanten enden, deren Vokal aber in veränderten Formen desselben Wortes im Endrand stehen kann, z. B.: *Tag – Ta-ge, sagt – sa-gen, hebt – he-ben*.

Eine **geschlossene Silbe** ist die Silbe, die mit einem oder mehreren Konsonanten schließt, z. B.: *Bild, sitzt, Bett, Feld, hart, fest, sonst*. In dieser Position sind im Deutschen ursprüngliche Langvokale zu Kurzvokalen geworden, z. B. *hërre – Herr*.

Es ist durch Silbenartenforschungen festgestellt worden, dass 47% der deutschen Silben nach dem Modell Konsonant + Vokal (KV) gebildet werden, der Rest der Silben besteht aus verschiedenen Kombinationen von Konsonanten und Vokalen: VV (0%), KK (15%), VK (38%). Aus dieser Statistik ist es ersichtlich, dass innerhalb der Silben Verbindungen zwischen Vokalen

nicht vorkommen und dass die reinen Konsonantenverbindungen geringer sind. Dass die Anzahl der VK-Verbindungen geringer ist als die der KV-Verbindungen zeugt davon, dass mehr Silben mit einem Vokal enden als mit ihm beginnen (Lindner, 1969: 204).

Außer dieser Klassifizierung der Silbenarten unterscheidet man noch eingipflige und zweigipflige Silben.

Eingipflig sind die Silben, die bei ganz kontinuierlicher Abstufung der Druckstärke nur einen Gipfel haben (fallenden, steigenden oder steigend-fallenden). In solchen Silben hat der Stromdruck schon zu Anfang des Vokals seine größte Stärke. Dieser Stärkegrad kann entweder durch den Vokal festgehalten werden oder er wird gleichmäßig verringert, z. B.: *Knappe, hatte, Wasser* (E. Sievers, 1901: 219).

Zweigipflig sind die Silben, in denen bei einer im Allgemeinen absteigenden Druckstärke schwerere Nebengipfel erscheinen. Zweigipflige Silben sind in den Tonsprachen verbreitet, die man als “singende” bezeichnet. “Sie können auch in den langsamer und nachdrücklicher gesprochenen einsilbigen Wörtern am Satzschluss auftreten. Die beiden Gipfel fallen entweder in den Sonanten der Silbe, oder der zweite kommt einem folgenden Konsonanten zu gute. Lange Vokale nehmen oft beide Gipfel der Silbe in sich auf, z. B. *da, kam, nahm, Heu* (E. Sievers, 1901: 220).

Problematisch sind dabei als einsilbig angesehene, aber der Sonorität nach zweigipflige Wörter wie *spät* [ʃpɛ:t], *Obst* [o:pst], *Klops* [klo:ps], denn die Sibilanten sind sonorer als Verschlusslaute. Sievers führte in diesem Zusammenhang den Begriff Nebensilbe ein.

5.3. Silbenstruktur im Deutschen

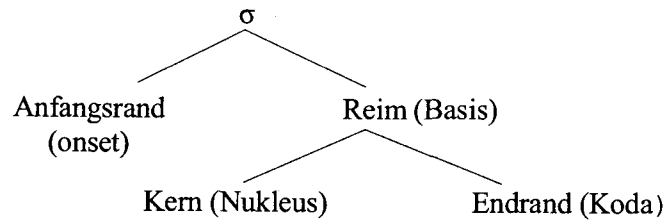
Die optimale Silbenstruktur aller Sprachen der Welt ist CV – CV – CV.

In den ältesten germanischen und slawischen Texten wie Runisch, Gotisch, Altenglisch u. a. war auch die Silbe CV am häufigsten. Das ist nicht zufällig, denn CV ist etymologisch die älteste und gehört deshalb universalen Silbenstrukturen an, – bestätigt V. Taranec (1997: 19).

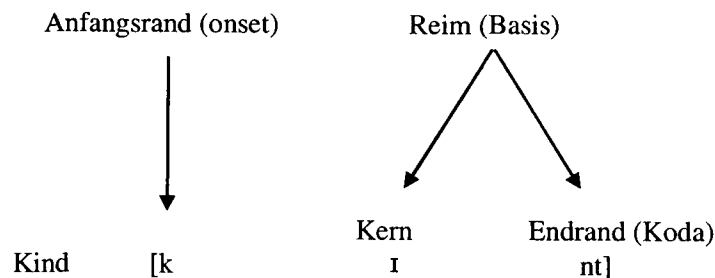
Im allgemeinen “gibt es keine Sprachen, in denen die Silben fehlten, die mit Konsonanten beginnen, oder die Silben, die auf Vokale enden” (Jakobson, 1963: 100). Das Modell CV ist das einzige universale Silbenmodell.

Laut den neuen Studien der suprasegmentalen Phonologie hat die Silbe

einen **Anfangsrand** und **Reim**, der weiter in **Kern** oder **Nukleus** (engl. nucleus, peak) und **Endrand (Koda)** (engl. offset, coda) zerfällt.



Der Reim also wird als die Vereinigung von Kern und Endrand definiert, daraus folgt die hierarchische Struktur der Silbe: zuerst erscheint der Anfangsrand (onset) – in der Regel sind es Anfangskonsonanten – und danach der Reim oder die Basis der Silbe. Der Reim zerfällt seinerseits in den Kern (nucleus) – das ist meistens ein Vokal – und den Endrand (coda) – es sind die Endrandkonsonanten. Um das besser zu verstehen, betrachten wir die Silbenstruktur des Wortes “Kind”:



Dieses Schema zeigt, dass [k] den Anfangsrand bildet, [i] zum Kern der Silbe gehört und [nt] ein Endrand ist.

Die angeführte Silbenstruktur ist universell. Kern der Silbe ist eine obligatorische Komponente, Anfangsrand und Koda (Endrand) können leer sein. Auf solche Weise kann man bestätigen, dass alle Sprachen der Welt die gleiche Silbenstruktur haben, sie unterscheiden sich nur dadurch, welche Stellen im Innern der Silbe leer bleiben können.

Die Sprachen unterscheiden sich auch dadurch, wieviel Konsonanten im Anfangs- und Endrand stehen können. In der deutschen Sprache kann der Anfangsrand aus zwei- und dreigliedrigen (*Blume, Drang, Spieß, Pflaume*) und der Endrand (Koda) aus drei- (*stumpf, Dienst*) oder viergliedrigen (*hältst, Herbst*) Konsonantenverbindungen bestehen.

In den anderen Sprachen sind die Konsonantenverbindungen in einer Silbe verboten, dabei können sich die strukturellen Positionen des Anfangs-

und Endrandes nach der “Stärke” unterscheiden. Die Silbenstruktur zeigt in der Regel eine bestimmte Assymetrie: sehr oft ist der Anfangsrand für die Silbe obligatorisch (das ist eine bedeckte Silbe: *Tage* [‘ta:gə]) und Endrand (Koda) ist verboten (das ist eine offene Silbe: *Tage* [‘ta:gə]). Das obligatorische Vorhandensein vom Endrand nennt man **Prinzip des Anfangsrandes** (Onset Principle) (Selkirk 1982, Ito 1986, McCarthy, Prince 1993) und das Fehlen des Endrandes nennt man **Prinzip des Endrandfehlers** (No Coda Principle) (Clements, Keyser 1983, McCarthy, Prince 1993). Die Silbenstrukturforschungen der Assymetrie zwischen dem Anfangsrand und dem Endrand haben eine interessante Verallgemeinerung ergeben: Konsonantenwechsel im Endrand wird durch die Regeln der Silbenbildung motiviert, z. B. die deutschen Konsonanten wechseln sich im Endrand nach der Stimmhaftigkeit/ Stimmlosigkeit (Vennemann 1986, Lombardi 1991):

a. **Anfangsrand** (Onset): b. **Endrand** (Koda):

kin – disch [kɪn–dɪʃ] *Kind* [kɪnt]

Ta – ge [ta: – gə] *Tag* [ta:k]

Diesen Lautwandel kann man leicht erklären, wenn es anzunehmen ist, dass die Stimmlosigkeit der Konsonanten nur in der schwachen Position entsteht, nämlich im Endrand (Koda). Anders gesagt sind im Endrand nur die stimmlosen Konsonanten zugelassen (wie im “b”).

Um die Struktur der Silben besser zu verstehen, muss man folgende Gesetze, die T. Vennemann für Einzelsilben ausgearbeitet hat (1986: 38 – 39), betrachten:

Anfangsrandgesetz: Ein Anfangsrand ist um so stärker bevorzugt, je größer die konsonantische Stärke seines ersten Sprachlautes ist und je schärfer die konsonantische Stärke vom ersten Sprachlaut auf die Stärke des folgenden Nukleus (Kern) abfällt. Die Anfangsränder sind die besten, die es gibt; denn je stärker der erste Sprachlaut und je schwächer der zweite ist, desto besser der Anfangsrand, nämlich nach Aussage des Anfangsrandgesetzes.

Endrandgesetz: Ein Endrand wird um so stärker bevorzugt, je kleiner die Anzahl seiner Sprachlaute ist und je geringer die konsonantische Stärke seines letzten Sprachlautes ist und je schärfer die konsonantische Stärke vom letzten Sprachlaut auf die Stärke des vorangehenden Nukleus (Kern) abfällt. Mediale Konsonanten sind schwächer als initiale, was diesem Gesetz unterliegt.

Nukleusgesetz: Ein Nukleus (Kern) ist um so stärker bevorzugt, je geringer seine konsonantische Stärke ist.

B. Pompino–Marschall präzisiert dieses Gesetz auf folgende Weise: Der Silbenkern besteht aus einem möglichst konstanten Sprachlaut, der eine möglichst hohe Sonorität aufweist (1995: 230).

5.4. Die wichtigsten Theorien der Silbenbildung: Drucksilben-, Strömungssilben-, Bewegungssilben- und Schallsilbentheorie

Im Bereich der Phonetik ist der Begriff der Silbe im Verlauf der Wissenschaftsgeschichte unterschiedlich angewandt und gebraucht worden. Daran erinnern verschiedene Bezeichnungen, die für die Kennzeichnung der Silbe und zur Hervorhebung ihres charakteristischen Merkmals geschaffen worden sind. Man hat versucht, die Silbe phonetisch und auditiv zu definieren. Es entstanden verschiedene Theorien der Silbenbildung. Die wichtigsten sind die Drucksilben-, Bewegungssilben-, Strömungssilben- und Schallsilbentheorie.

Drucksilbentheorie: Die Anhänger dieser Theorie (E. Sievers, R. H. Stetson u. a.) behaupten, dass ein Laut oder ein Lautkomplex nur in dem Fall eine Silbe bildet, wenn er mit einem selbstständigen und kontinuierlichen Druckstoß, mit einem Expirationsschub erfolgt. Dabei wird der Kern der Silbe (Silbenträger) mit dem stärksten Druckstoß hervorgebracht, die anderen Laute der Silbe werden durch den Anschluss an den Silbenträger zusammengeführt. Die Druckabstufung betrifft den expiratorischen Druck, der willkürlich bei der Lautproduktion verändert wird.

Die Druckstärke innerhalb der Silbe bleibt in der Regel nicht gleich, sie unterliegt einer Abstufung. Der Moment der größten Stärke wird **Silbengipfel** genannt. Man unterscheidet einen **fallenden Silbengipfel** (die Druckstärke setzt zu Anfang ein und fällt dem Ende zu: *ab, fett, ist*), einen **steigenden Silbengipfel** (die Druckstärke steigt zum Schluss der Silbe: *sah, nah, Re-gel*) und einen **steigend-fallenden Silbengipfel** (die Druckstärke ist in der Mitte der Silbe: *nahm, wohl, neu, rat*).

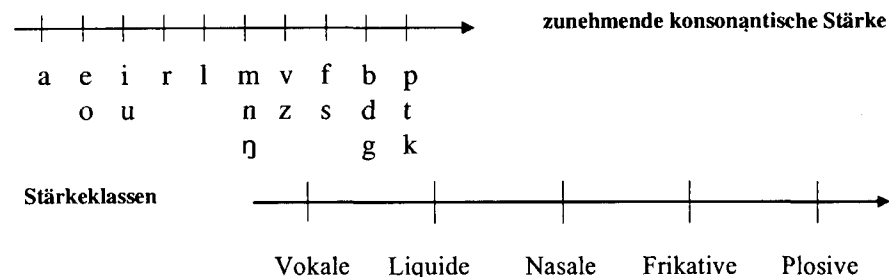
Bewegungssilbentheorie: Dieser Theorie zufolge beginnt die Silbe mit einer Öffnungsbewegung des Artikulationsraumes und endet mit der Schließungsbewegung, d. h. dass die Silbengrenze immer an dem Grenzpunkt zwischen Schließungs- und Öffnungsbewegung verläuft. Diese Theorie kann auch nicht ohne weiteres akzeptiert werden, weil eine Öffnungs- und Schließungsbewegung nicht immer eine Silbe im Deutschen kennzeichnet (z. B. *Schuh*).

Strömungssilbentheorie: Der Begründer dieser Theorie A. Rosetti behauptet, dass nur Vokale und "offene" Konsonanten Silben bilden können, da die Grundlage der Silbenbildung das Vorhandensein von Luftströmung sei. Aus diesem Grunde können die "geschlossenen" Konsonanten keine Silbenträger sein. Nach dieser Theorie fängt eine Silbe dort an, wo die Ausatemungsluft zu strömen beginnt, und sie endet, wo die Sprechluft ein Minimum erreicht. Danach müsste ein Wort wie "klatsch" aus zwei Silben bestehen, da der [ʃ]-Laut nicht "geschlossen" ist und einen recht hohen Luftverbrauch benötigt. Das widerspricht aber dem deutschen Sprachgefühl.

Schallsilbentheorie: Diese Theorie stützt sich darauf, dass jeder Laut eine spezifische Schallkraft hat. Die Anzahl der Silben in einem Wort hängt eben von der Zahl der Schallgipfel ab. Die Untersuchungen der Schallkraft der Laute (O. Wolf, P. J. Rousselot, O. Jespersen, O. v. Essen, E. Zwirner, J. Fonagy) führten zur Bildung einer Skala, auf der sich die relative Schallfülle einzelner Laute eintragen lässt. Danach haben die Vokale o-, a-, e- die stärkste Schallkraft, während die Konsonanten über r-, l-, die Nasale, die stimmhaften und stimmlosen Konsonanten bis zur Klasse der stimmlosen Verschlusslaute der Schallfülle nach kontinuierlich schwächer sind.

Die Sonorität – wie die reziproke Skala der konsonantischen Stärke bei Vennemann (1988) – ist dabei als deskriptive Kategorie zu verstehen: stimmlose Verschlusslaute weisen, gefolgt von den stimmhaften Verschlusslauten die geringste Sonorität (bzw. größte konsonantische Stärke) auf; in der Sonoritätshierarchie folgen diesen die stimmlosen und stimmhaften Frikative, die Nasale sowie die Liquide "l" und "r" und Halbvokale; die größte Sonorität schließlich weisen die Vokale auf.

Zu dieser Bestätigung dient die folgende Stärkeskala und Stärkeklassenskala:



Nach dieser Theorie enthält jede Schallsilbe einen Schallgipfel, d. h. einen Laut mit der stärksten Schallkraft in der Lautgruppe. Die Zahl der Silben in einem Wort lässt sich danach an der Zahl der Schallgipfel erkennen.

O. Jespersen entwickelt in seinem *Lehrbuch der Phonetik* (1904) in der Nachfolge von E. Sievers (*Grundzüge der Phonetik*, 1901) den Zusammenhang zwischen phonetischer Sonoritätsskala und phonologischer Syllabierung. Dieser Theorie zufolge beginnt jede Silbe mit geringer Sonorität, nimmt dann an Sonorität zu und schließlich wieder ab.

In der letzten Zeit erschien die Energietheorie des Sprechens von V. Taranec, laut der die Silbe als diachronische Einheit betrachtet wird (Таранец, 1981). In dieser Hinsicht hat die Silbe im Deutschen wie in anderen germanischen Sprachen die anlautenden Konsonantenverbindungen vom Typ STR- (Enge-, Verschluss-, Sonorlaut). Sie kennzeichnet sich durch den Energieverlauf mit

steigender Muskelspannung. Zu solchem Silbenanlaut gehören Komplexe wie ST-, TR-, DR-, SR-, ZR-, STR- (*stehen, treiben, drei, Schnee, Straße, Sprache*). Die Silben solcher Art haben sich im Laufe der Sprachentwicklung herausgebildet. Auf diesem diachronischen Merkmal beruht das Prinzip der Silbentrennung im Deutschen. Die Abweichung von der Regel “steigende Energie” bilden deutsche Wörter mit dem kurzen betonten Vokal und die Komposita (kos-ten, Lands-mann).

5.5. Silbenschnitt

Unter dem silbenprosodischen Aspekt lassen sich gewisse segmentale Dauerphänomene betrachten, wie z. B. die Vokaldauer im Deutschen. E. Sievers (1901:222) macht Unterschied zwischen den langen gespannten und kurzen ungespannten Vokalen: “bei *dā* hört man stufenweise *Decreščendo* innerhalb des Sonanten gut und deutlich, und zwar um so besser, je mehr man den Sonanten dehnt.” Das alles sind Merkmale des schwach geschnittenen Akzentes. “**Der schwach geschnittene Accent** ist den meisten unserer langen betonten Vocale und den Vocalen unbetonter Silbe eigen.”

“... die kurzvocaligen Wörter sind kurz und energisch, eingipflig gesprochen zu denken. Hier wird der Sonant bei kurzvocaligen Wörtern (*voll, fass, hat, sollt*) durch den folgenden Konsonanten in einem Moment abgelöst, wo er noch voll und kräftig ertönt. “Diese Eigenschaften zeugen vom stark geschnittenen Accent”. “**Der stark geschnittene Accent** hat im Bühnendeutschen seine Stelle in den meisten betonten Silben mit kurzem Vocal” (E. Sievers, 1901: 223).

Nach T. Vennemann, der Sievers folgt (vgl. Vennemann 1991), sind die Wortpaare wie *Miete – Mitte, Beet – Bett, Saat – satt, Ofen – offen* nicht durch einen phonologischen Dauerkontrast bezüglich des Vokals gekennzeichnet, sondern durch einen kontrastiven Silbenschnitt: bei *Miete, Beet, Saat* und *Ofen* haben wir mit *sanftem*, bei *Mitte, Bett, satt* und *offen* hingegen mit *scharfem Silbenschnitt* zu tun. Sanfter Schnitt bedeutet dabei, dass der Energieverlauf des vokalischen Silbenkerns durch ein Ansteigen (*Creščendo*) und wieder Abfallen (*Decreščendo*) gekennzeichnet ist, während bei scharfem Schnitt der Silbenkern durch das *Decreščendo* des Folgekonsonanten abgeschnitten wird, was Abb. 28 (aus Becker, 1996: 11) dies verdeutlicht.

Becker (1995, 1996) repräsentiert den Silbenschnitt durch die Assoziation mit der Implosion des Folgekonsonanten. Diese Implosionsstellung, die dem Nukleus (Kern) folgt, unterscheidet den sanften vom scharfen Schnitt.

Bei sanftem Silbenschnitt ist sie mit dem Vokal assoziiert, bei scharfem mit dem Folgekonsonanten.

Aus Abb. 30 folgt, dass betonte lange Silben verzweigend sind. Unbetonte Silben können minimal aus einer V-Position bestehen; die Implosionsposition kommt bei unbetonten Silben nicht vor. Nach Langvokal bzw. sanftem Schnitt gehört der Konsonant zum Endrand, während er nach Kurzvokal bzw. scharfem Schnitt zum Nukleus bzw. zur Kernsilbe zählt.

Phonetisch sieht Becker die Implosionsposition als “Stärkeposition”, die “das Ziel einer ballistischen Artikulationsbewegung darstellt; sie ist der Stärkegipfel der Silbe, wobei der Nukleus der Sonoritätsgipfel ist (1996: 12). Ein phonetisches Korrelat finde sich in den Vokalen, die sowohl die Nukleus- als auch die Implosionsposition einnehmen und doppelt so lang seien. Konsonanten in der Implosionsposition seien stärker artikuliert, was er mit längerer Dauer und größerer Muskelspannung gleichsetzt.

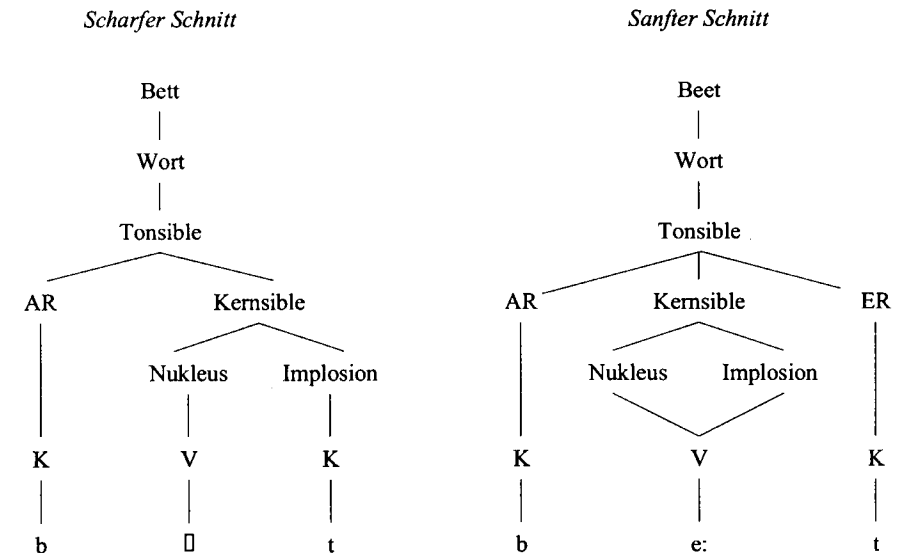


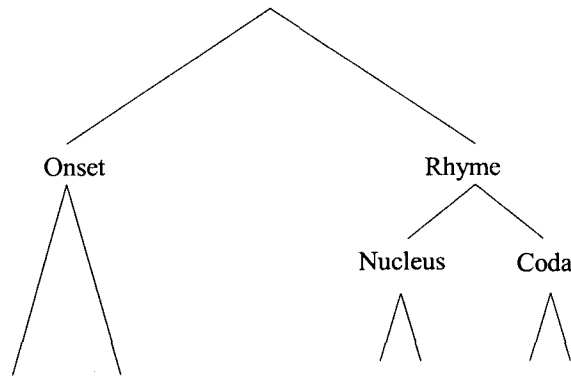
Abb. 30. Silbenschnitt im Deutschen
(AR bedeutet Anfangsrand, ER – Endrand, Koda)

Gerade das scheint eher Folge als Ursache der kürzeren Dauer von Kurzvokalen zu sein: Um den Vokal kurz zu produzieren, müssen sich die konsonantischen Artikulatoren schneller zum Konstriktionsort bewegen (Ch. Mooshammer, 1998: 61–62).

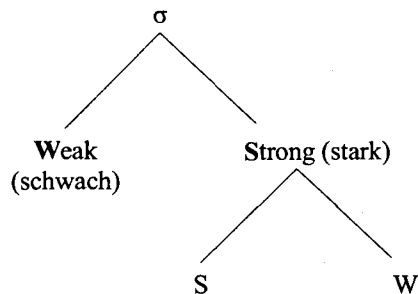
Die Vokaldauer im Deutschen – im Gegensatz zu den Dauerkontrasten in älteren germanischen Sprachstufen – ist nach dieser Auffassung eben keine segmentale phonologische Eigenschaft, sondern eine suprasegmentale, prosodische: die Vokale sanft geschnittener Vollsilben werden dabei unter Betonung gelängt, während die Vokale scharf geschnittener Silben immer kurz sind. Im Rahmen dieser phonologischen Theorie ist der Schwa-Laut kein eigenes Phonem des Deutschen, sondern stellt den Kern einer Reduktionssilbe dar.

5.6. "Metrische" Strukturierung der Silbe (nach T. Vennemann, 1986)

P. Kiparsky nimmt eine universelle Zweiteilung der Silbe in Anfangsrand und Reim, des Reims in Nukleus und Endrand an,



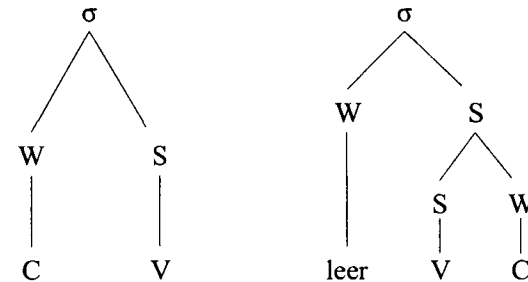
und rekonstruiert eine relationale Beschreibung, die die folgende Zerlegung zum Ausdruck bringt:



W bedeutet *weak* (*schwach*) und *S* bedeutet *strong* (*stark*), die dann bis zur Ebene der Segmente fortgesetzt werden.

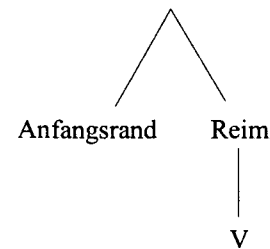
P. Kiparsky begründet seine Entscheidung für die unternommene Darstellung folgenderweise:

1. Die besonders wichtige Struktur der Silbe, die vom Nukleus zu den Rändern hin abnimmt, folgt unmittelbar aus der Interpretation der Teilbäume gemäß dem Prinzip, dass *jeder Teilbaum mit der Marke S stärker* ist als sein Schwesterbaum mit der Marke *W*.
2. Der unmarkierte Status der KV-Silben zeigt, dass sie nicht defekt sind, indem sie leere Knoten hätten; KV-Silben haben keinen leeren Endrand, während VC-Silben einen leeren Anfangsrand haben.



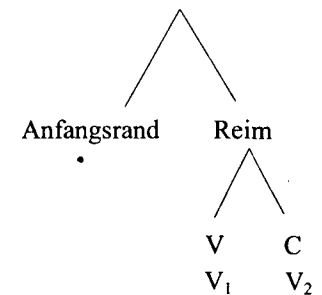
3. Leichte und schwere Silben unterscheiden sich durch ihre verschiedene Struktur. Sie sind auch hinreichend durch den Bezug auf ein- versus mehrgliedrige Reime unterschieden; der *Reim* selbst *besteht* aus der *Vereinigung* von *Nukleus und Endrand*.

leichte Silbe



nicht-verzweigender Reim

schwere Silbe



verzweigender Reim

Die Silbe mit verzweigendem Reim (VK und VV) definiert man als eine **schwere** Silbe. Die Silbe mit nicht-verzweigendem Reim (KV) nennt man **leichte** Silbe.

Die *schweren/verzweigenden Silben* sind im Deutschen zugleich potentiell (*satz*)*akzentuierbare* Silben, die *leichten Silben* sind immer *unbetont*. Die schweren Silben können als einsilbige selbstständige Morpheme auftreten, während schwache Silben nur verbunden mit schweren Silben auftreten können (Vennemann, 1986: 50; Hakkarainen, 1995: 170–171).

In der "metrischen Phonologie" benutzt man zwei Beschreibungsverfahren, beide von Mark Libermann erfunden; eine, die Unterschiede in der relativen Prominenz durch Strukturbäume mit als stark oder schwach gekennzeichneten Zweigen darstellt (metrische Bäume, metrical trees), eine andere, die dasselbe durch die Zuweisung von Gewichtspunkten leistet (metrische Raster, metrical grids). B. Ph. Hayes bietet folgendes an: metrische Bäume sind das angemessene Beschreibungsinstrument für Akzente, metrische Raster – für Rhythmus.

5.7. Grundlagen zur Bestimmung der Silbengrenzen im Deutschen. Phonetische und morphologische Silbengrenzung

Die Problematik der Silbengrenze gehört nach der Meinung von G. Meinhold und E. Stock (1982:175) in den Bereich der Phonotaktik und ist somit phonologischer Natur. Es geht dabei um die Frage, welche Phoneme bei mehrsilbigen Wörtern dem Silbenauslaut oder dem Silbenanlaut der jeweils folgenden Silbe zuzuzählen sind.

Problematischer ist die Silbenzugehörigkeit einzelner Phoneme zwischen Kernphonemen nach Kurzvokal: *kommen, Wette, Kasten, hatte, binde*.

Laut der Energiethorie des Sprechens (V. Taranec) beginnt die Silbe mit der steigenden Spannung: *hu-sten, er-stens, re-gnen*.

Aber :1) in den Wörtern mit kurzem Vokal liegt die Grenze zwischen den Konsonanten, wie in *kos-ten, Näch-te*,

2) bei phonetischer Selbstständigkeit des Morphems und der Komposita liegt die Grenze zwischen den Morphemen (*folg-lich, reis-te*) oder zwischen den Komponenten der Komposita (*Gottes-dienst*).

Die Wörter vom Typ *kommen, immer, Mutter, Anna* u. a. bilden eine artikulatorische Einheit, die als "schwere" Silbe betrachtet wird. Vrgl.: *komⁿ, im^e, Mut^e, an^a*

Kennzeichnend für die deutsche Sprache ist, dass die Grenzen von Stämmen und Präfixphonemen in der Regel mit den Grenzen der phonetischen Silben zusammenfallen: *Aus-gleichs-ver-fahren, An-tritts-re-de be-kommen, ge-lingen, miss-ver-stehen, mit-fahren, unter-schreiben, miss-lingen, weg-setzen, er-fahren, zer-legen*.

Auch die Suffixe können meistens durch Silbengrenzen vom Stamm getrennt sein. Also die Silbengrenze kann vor folgenden Suffixen liegen: *-bar, -chen, -haft, -heit, -lein, -lich, -ling, -lings, -los, -nis, -sal, -sam, -schaft, -sel, -tum, -wärts: Les-bar-keit, Frei-heit, Knäb-lein, mög-lich, spar-sam, Mäd-chen, Lehr-ling, Freund-schaft, rück-wärts, Reich-tum, Schick-sal*.

Nur wenn der Stamm oder das erste Suffix an einen Konsonanten auslautet und das folgende Suffix an einen Vokal anlautet, fallen Silbengrenze und Morphemgrenze nicht zusammen: *Leh-er, Leh-re-rin*.

Bedeutend kompliziert ist das Problem der phonetischen Silbengliederung in einem einfachen Wort.

Die **phonetische** Silbengrenze im einfachen deutschen Wort liegt:

- nach dem langen Vokal und/oder einem Diphthong: *ha-ben, pie-pen, Kü-ken, Lö-we, rei-sen, brau-che, wu-schen, Bü-cher*;
- zwischen zwei silbischen Vokalen: *Dana-er, Natri-um, The-ater, Mau-er*;
- vor Affrikaten: *klo-pfen, Ka-tze, kla-tschen*;
- nach dem ersten Vokal der Verbindung V+K+V: *Ah-le, Ma-ße*.
- zwischen den stimmlosen p, t, k und dem folgenden stimmhaften Konsonanten: *Welt-genie, ab-wärts, Mag-de*;
- vor dem Konsonanten [h]: *ab-hauen*;
- vor den Konsonanten b, d, g, v, z: *e-bnen, A-dler, nör-gle, pra-gmatisch, Pil-sner, re-gle, un-sre*.

Vor m, n, l liegt keine Silbengrenze: *Sem-per, sen-den, Del-fin*.

Es liegt auch keine phonetische Grenze nach folgenden Lauten i, y, u, o, b, d, g, v, z, h: *Kalium, fasre, Magma, Redner*.

Problematisch sind Fälle, in denen das Einhalten der Silbenkontaktregel zu End-und/oder Anfangsrädern führen kann, die dem Deutschen fremd sind. Offenbar muss in derartigen Fällen die lautliche Explizitform genommen werden, z. B. kann das Wort *Handlung* folgenderweise in Silben geteilt werden:

- a) *Ha-ndlung*
- b) *Han-dlung*
- c) *Hand-lung*
- d) *Handl-ung*.

Die Silbengrenzen in a) und d) verletzen die Sonoritätsstruktur der Silben. Die Fälle b) und c) sind diesbezüglich akzeptabel, aber -dl im Falle b) kommt nicht im Anfangsrand vor. Der Fall c) müsste deshalb abgelehnt werden, weil [-d] wegen der Auslautverhärtung nicht im Endrand auftreten kann. Das betrifft alle stimmhaften Verschluss- und Reibelaute. Die Regel für die derartigen Fälle kann man auf folgende Weise formulieren: die Silbengrenze liegt **vor** dem stimmhaften Verschlusslaut und nicht nach ihm (d. h. *Han-dlung*).

Das Spannungsverhältnis zwischen C und V in der Silbe CV ist im Deutschen und im Ukrainischen unterschiedlich. Im Deutschen ist der Vokal in der Silbe am gespanntesten, im Ukrainischen kann auch der Konsonant den maximalen Spannungswert erhalten. Das zeugt davon, dass diese Sprachen zu verschiedenen phonetischen Typen gehören: Die deutsche Sprache bildet vermutlich den vokalstarken Typ, die ukrainische Sprache den konsonantenstarken Typ.

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. **Silbe** ist eine minimale prosodische Einheit, die als ein Gestaltungselement des Wortes betrachtet werden kann. Jede Silbe hat einen Schallgipfel, und um diesen Gipfel herum finden sich schallschwächere lautliche Segmente. Die Silbe ist eine rhythmische Einheit, deren Kern von besonderer Wichtigkeit als Träger prosodischer Eigenschaften – z. B. des Akzents – ist.
2. In Bezug auf die Schallfülle kann man in jeder Silbe einen **Silbengipfel** bestimmen, der durch die relativ große Schallstärke gekennzeichnet ist.
3. **Silbenträger** ist ein Laut in gipfelbildender Funktion. Die häufigsten Silbenträger sind die Vokale aber auch Konsonanten, besonders die Sonoren können in dieser Funktion auftreten.
4. **Bedeckte** Silbe beginnt mit einem Konsonanten oder mit einer Konsonantenverbindung, z. B.: *sagt, fragt, schrecklich, Klang*.
5. **Nichtbedeckte** Silbe beginnt mit einem Vokal, z. B.: *aber, unten, immer*.
6. Eine Silbe, die mit einem Vokal endet, nennt man **offen**; eine Silbe, die mit einem oder mehreren Konsonanten endet – **geschlossen**. **Relativ offene** Silben sind die Silben, die auf einen oder mehrere Konsonanten enden, deren Vokal aber in anderen Formen desselben Wortes in Endposition stehen kann. Eine bedeckte Silbe fängt mit einem Konsonanten an, eine nichtbedeckte – mit einem Vokal.

7. **Eingipflig** sind die Silben, die bei ganz kontinuierlicher Abstufung der Druckstärke nur einen Gipfel haben (fallenden, steigenden oder steigend-fallenden).
8. **Zweigipflig** sind die Silben, in denen bei einer im Allgemeinen absteigenden Druckstärke schwerere Nebengipfel erscheinen.
9. Die Silbe mit verzweigendem Reim (VK und VV) definiert man als eine **schwere** Silbe. Die Silbe mit nicht-verzweigendem Reim (KV) nennt man **leichte** Silbe.
10. **Drucksilbentheorie**. Die Anhänger dieser Theorie behaupten, dass ein Laut oder Lautkomplex dann eine Silbe bildet, wenn er mit einem eigenen Atemschub (Expirationsschub) produziert wird.
11. **Schallsilbentheorie**. Diese Theorie stützt sich darauf, dass jeder Laut eine spezifische Schallkraft hat. Die Anzahl der Silben in einem Wort hängt von der Zahl der Schallgipfel ab.
12. **Strömungssilbentheorie**. Nach dieser Theorie fängt die Silbe dort an, wo die Ausatemungsluft zu strömen beginnt, und sie endet, wo die Sprechluft ein Minimum erreicht.
13. **Bewegungssilbentheorie**. Dieser Theorie zufolge beginnt die Silbe mit einer Öffnungsbewegung des Artikulationsraumes und endet mit der Schließungsbewegung, das heißt, dass die Silbengrenze immer an dem Grenzpunkt zwischen Schließungs- und Öffnungsbewegung verläuft.
14. **Sanfter** Schnitt bedeutet, dass der Energieverlauf des vokalischen Silbenkerns durch ein Ansteigen (*Creščendo*) und wieder Abfallen (*Decreščendo*) gekennzeichnet ist.
15. Bei **scharfem** Schnitt wird der Silbenkern durch das *Decreščendo* des Folgekonsonanten abgeschnitten.

LITERATURHINWEISE

1. Зиндер Л. П. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. – П., 1997. – С. 149–151.
2. Потапова Р. К. Слоговая фонетика германских языков. – М., 1986.
3. Прокопова Л. И. Структура слога в немецком языке. – К., 1973.
4. Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981 – S. 69–77.
5. Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. – Berlin, 1981. – S. 286–298.

6. Taranec V. G. Energietheorie des Sprechens. – S. Roderer Verlag Regensburg, 1997.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

1. Лысенко Г. Л. Фонетическая вариативность слога в немецкой разговорной речи. Автореф. дис... канд. филол. наук. – М., 1982.
2. Таранец В. Г. Энергетическая теория речи. – К., Одесса, 1981.
3. Essen O. V. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin 1966. – S. 126–136.

THEMENGEBUNDENE ÜBUNGEN UND AUFGABEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1a. Beim festen Anschluss / scil. des vokalischen Silbenträgers an den folgenden Konsonanten / setzt der Konsonant in einem solchen Augenblick ein, wo der Vokal noch nicht den Höhepunkt seines normalerweise steigend-fallenden Ablaufs überschritten hat, während beim losen Anschluss der Vokal noch vor dem Einsatz des Konsonanten zur Gänze abläuft. Der feste Anschluss "schneidet" sozusagen das Ende des Vokals ab und damit muss der so "geschnittene" Vokal kürzer als der normale ungeschnittene sein. (Trubezkoy N. S. Grundzüge der Phonologie. – Göttingen, 1967. – S. 196.)
- 1b. Für die Beurteilung der Qualität oder Quantität eines Vokals oder für die Aussprache eines Konsonanten sind die unterschiedlichen Positionen von grundsätzlicher Bedeutung. Folgende Festlegungen sollen daher getroffen werden: Eine Silbe, deren letztes Segment ein Vokal ist, bezeichnen wir als offene Silbe, eine Silbe hingegen, deren letztes Segment ein Konsonant ist, soll als geschlossene Silbe gelten. Die Form der Silbe ist von der Flexion und von der Wortbildung abhängig und daher im ständigen Wechsel begriffen. (Rausch R. /Rausch I. Deutsche Phonetik für Ausländer. – Leipzig, 1988. – S. 32.)
- 1c. Die Zerlegung der Sprachäußerung in Silben und Morpheme führt meistens zu verschiedenen Resultaten, auch wenn es viele Fälle gibt, wo beides übereinstimmt, Silbengrenze und Morphemgrenze also identisch

sind. Doch die Fälle, wo Silbengrenzen innerhalb von Morphemen verlaufen und andererseits mehrere Silben ein Morphem ausmachen – auch mehrere Morpheme eine Silbe bilden –, sind zahlreich genug (Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980. S. 172–173.).

2. Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d, 2e folgenden Ausschnitten die Antworten auf die Fragen:

- Was verstehen E. Sievers und O. Jespersen unter dem "schwach und stark geschnittenen Accent"?
 - Was bedeutet der "lose und feste Anschluss"? Wie ist er mit der Quantität der Vokale verbunden?
 - Worin besteht die Spezifik der Bestätigung von R. Potapowa in Beziehung auf den konsonantischen Anschluss?
 - Worin besteht der Unterschied in den gegebenen Aussprüchen zum Problem des "festen" und "losen" Anschlusses im Deutschen?
 - Welche Energiecharakteristika bilden die Energiestruktur des Impulses vom Gehirn zum Sprechapparat (zu den Muskeln)?
- 2a. Für den Gesamthabitus einer Silbe ist die Druckabstufung des Silbenschlusses von großer Bedeutung, d. h. die Art wie oder unter welchen Druckverhältnissen die Silbe vom Silbengipfel ab ihr Ende erreicht, oder, wie man sich ausdrückt, "abgeschnitten" wird. Der stark geschnittene Akzent hat im Bühnendeutschen seine Stelle in den meisten betonten Silben mit kurzem Vokal. Der schwach geschnittene Accent ist den meisten langen betonten Vokale und den Vokalen unbetonter Silben eigen (Sievers E. Grundzüge der Phonetik. Leipzig, 1901. – S. 222–223.).
 - 2b. Ein wichtiger Umstand den Bau der Silben betreffend ist noch nicht besprochen, nämlich das was Sievers mit einem nicht glücklichen Ausdruck "stark und schwach geschnittenen Akzent" nennt – nicht glücklich, da es unnatürlich ist zu sagen, dass der "Akzent" abgeschnitten wird; Sweets Wiedergabe "close and open stress" ist nicht viel besser. Worum es sich dreht, ist in Wirklichkeit die Art und Weise, wie ein Konsonant auf einen Vokal folgt: kommt er schnell und bricht den Vokal in dem Augenblick ab, wo dieser am kräftigsten gesprochen wird, so haben wir "stark geschnittenen"; wenn er dagegen erst Zeit nach der kräftigsten Aussprache des

Vokals kommt, so haben wir einen "schwach geschnittenen Akzent".

(Jespersen O. Lehrbuch der Phonetik. – Leipzig, Berlin, 1904. S. 198.)

2c. Der lange Vokal entwickelt sich zu voller Lautstärke, klingt wieder ab und geht locker in den folgenden Konsonanten über: loser Anschluss. Der kurze Vokal schwillt an, wird aber nach kurzer Abschwächung durch den folgenden Konsonanten schroff abgeschnitten: fester Anschluss.

(T. Siebs. Deutsche Aussprache. – Berlin, 1969. – S. 20–21.)

2d. Для исследования германских языков в их литературном варианте более правомерно говорить не о разных типах примыкания, а о принципиально сходном едином типе примыкания в структурах СГС и СГ:С. Данный тип примыкания может характеризоваться в целом как сильный. Все различия в динамике кратких и долгих гласных в составе структур СГС и СГ:С относятся к общей качественно-количественной картине гласных, исключая конечную фазу примыкания, которая обнаруживает по всем исследуемым параметрам принципиальное сходство. (Потапова Р. К. О «типах» примыкания в германских языках, //Теория языка, методы его исследования и преподавания. – Л., «Наука», 1981.– С. 206.)

2e. Es sind folgende allgemeinen Eigenschaften des Impulses zu nennen:

- 1) eine kontinuierliche, steigend – fallende Energiebewegung mit dem maximalen Wert beim Wechsel der Energierichtung;
- 2) eine unterschiedliche Dauer der einzelnen Energiezweige (steigend-fallend).

Der fallende Zweig benötigt eine viel größere Zeit als der steigende, d. h. im allgemeinen ist das Energiemaximum (E_{\max}) sehr stark nach "links" verschoben (positive Asymmetrie). Die asymmetrische Energiebewegung wird dadurch erklärt, dass die Nervenfasern eine bestimmte Zeit brauchen, um ihren Ausgangszustand wiederherzustellen, und erst danach kann der Nerv wieder auf die Reizung reagieren. Die steigende Energiebewegung mit dem Maximum kann man *Arbeitsphase* des Impulses nennen, und der fallende Energiezweig bildet die Phase des relativen Ruhezustandes, d. h. die Vorphase des Übergangs zum Arbeitszustand. Die genannten Energiecharakteristika bilden die Energiestruktur des Impulses, die schematisch in Abbildung 31 dargestellt ist.

Die Energiebewegung vom Gehirn zu den Muskeln kann man also im allgemeinen als rhythmische Impulsfolge vom Typ E_i (Abb. 31) darstellen. E_i ist die kleinste rhythmische Einheit, deren Grenzen den geringsten Energiewert aufweisen.

(Taranec V. G. Energietheorie des Sprechens. – S. Roderer Verlag Regensburg, 1997.– S. 14).

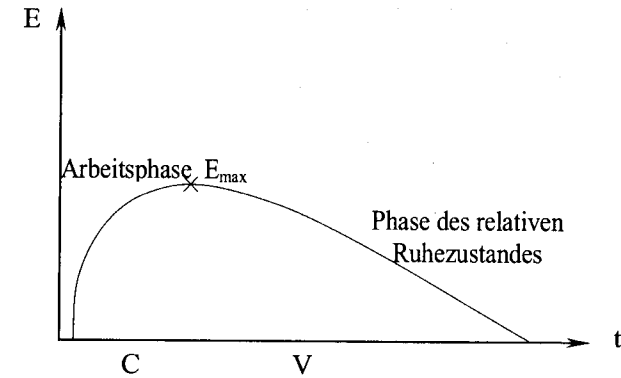


Abb. 31. Energiestruktur des Impulses

AUFGABEN UND FRAGEN ZUR SELBSTKONTROLLE

1. Zeichnen Sie metrische Silbenstrukturen für *Hand – Hahn, Staat – Stadt*.
2. Geben Sie phonetisch-phonologische Silbenstruktur und Silbentrennung von *Gärtner, Elster, Halfter, Ranften, herbsten*.
3. Auf welche Weise kann man phonetische Silbengrenze bestimmen?
4. Welche Typen von Silbengrenzen sind zu unterscheiden?
5. Nennen Sie alle Regeln der phonetischen Silbentrennung im Deutschen.
6. Um welche Art der Grenzsignale geht es für *Maximiliansau, Herisau, Dipoldsau*, die mit einem Morphem "au" enden?
7. Welche Silbentheorien sind Ihnen bekannt?
8. Was bedeutet "schwach" und "stark" geschnittener Akzent?
9. Womit sind Begriffe "eingipflig" und "zweigipflig" verbunden?
10. Welche Silbendefinitionen sind ihrem Anfangs- und Endrand nach Ihnen bekannt?
11. Was bedeutet der Begriff "konsonantische Stärke"? Wie teilt man alle Laute ihrer zunehmenden konsonantischen Stärke nach?
12. Welche Präferenzgesetze für Silbenstruktur hat T. Vennemann ausgearbeitet?
13. Wodurch unterscheiden sich die ältesten Silbenstrukturtheorien von den neueren phonologischen Entwicklungen?

6. DER DEUTSCHE WORTAKZENT

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 6.1. Begriff des Wortakzentes. Wesen der Akzentierung in den Sprachen der Welt
- 6.2. Geschichtlicher Überblick über den deutschen Wortakzent
- 6.3. Arten des Akzentes in Bezug auf phonetische Mittel und auf seine Stelle
- 6.4. Grade der Wortbetonung
- 6.5. Akzente in ein- und mehrsilbigen Wörtern
- 6.6. Funktionen der Wortbetonung
- 6.7. Wortakzent im Redefluss

6.1. Begriff des Wortakzentes.

Wesen der Akzentierung in den Sprachen der Welt

Die Hervorhebung einer Silbe im Wort mit Hilfe von phonetischen Mitteln bildet den Begriff **Wortakzent** oder **Wortbetonung**.

Bei der Bestimmung des Wortakzentes handelt es sich nicht nur um die Festlegung der Kernsilbe mit der Hauptbetonung, sondern auch um die Verteilung des Akzentgewichts auf die anderen Silben des Wortes.

Als Wort wird entweder ein Lexem oder eine Gruppe von Silben, die sich einem Akzent unterordnen, verstanden.

Die Sprachen der Welt teilen sich in zwei Gruppen: Akzentsprachen und Tonsprachen.

Tonsprache ist die Sprache, bei der unterschiedliche Melodieführung zur Unterscheidung lexikalischer und grammatischer Bedeutungen verwendet wird. Es gibt noch eine dritte Gruppe von Sprachen: Das sind die so genannten Morensprachen, die weder Akzent noch Ton besitzen.

Eine Sprache wird als Morensprache definiert, wenn der Realisierungsbereich einer prosodischen Einheit kleiner als der eines Segments ist oder sein kann. Die Mora wird gewöhnlich durch Grundfrequenzänderung realisiert. Es wird gelegentlich in der Fachliteratur davon gesprochen, dass Moren durch die Dauer realisiert werden. In diesem Fall würde die oben angegebene Definition von Morensprache nicht zutreffen. Dies ist bisher ein ungelöstes

Problem, so dass wir uns hier an die Definition von Moren als Grundfrequenzänderung halten werden. **D. h. der lange Vokal wird auf zwei Moren verteilt**, wobei der eine Teil des Vokals hoch und der andere niedrig ist. Wenn aber alle Vokale kurz sind, betrifft die Mora den ganzen Vokal und funktioniert somit sehr ähnlich wie ein Tonakzent.

6.2. Geschichtlicher Überblick über den deutschen Wortakzent

Die Eigenschaften des deutschen Wortakzentes sind vom Professor V. Taranec allseitig experimentell untersucht und in seinen wissenschaftlichen Arbeiten (1981; 1997) so ausführlich und fundiert beschrieben, dass es sinnvoll ist, die wichtigsten Schwerpunkte seiner Theorie wiederzugeben.

Nach der Meinung des Verfassers gehört der betonte Vokal im Englischen, Deutschen und in den anderen germanischen Sprachen der Wurzelsilbe an, deshalb ist er am stärksten gespannt und hat eine maximale Energie in der ganzen Wortenergiestruktur. Die Wurzel ist semantisch im Wort hervorgehoben, und diese Funktion wird durch die Hervorhebung der entsprechenden Silben realisiert. Die Verstärkung der betonten Silbe erfolgt in den germanischen Sprachen unter günstigen phonetischen Bedingungen. Dazu trägt die Abschwächung des Auslautes bei, die im Anlaut die artikulatorische Anspannung hervorruft. Die phonetischen Vorgänge im An- und Auslaut sind eng miteinander verbunden, wovon verschiedene sprachliche Erscheinungen zeugen (V. Taranec, 1997: 55–56).

Die Wandlung der offenen Silben in geschlossene und die Vergrößerung ihrer Anzahl im Deutschen wie auch in anderen germanischen Sprachen bestätigen die These von einer historisch gespannteren Anfangs(akzent)silbe. Zur Unterstützung dieser Auffassung betrachtet der Erforscher noch eine phonetische Erscheinung, die die Konsonanten betrifft, die westgermanische Geminatio.

Die anlautende Akzentsilbe verstärkt sich allmählich mit der Sprachentwicklung, und zugleich kommt es zu einer Abschwächung der auslautenden (unbetonten) Silbe (V. Taranec, 1997: 58).

In der Akzentsilbe verstärkt sich der Vokal, in welchem Energiestruktur maximal realisiert wird. Die Verstärkung des Vokals erfolgt zugleich mit einer großen Abschwächung im Auslaut sowie mit einer gewissen Verminderung der artikulatorischen Muskelspannung der Konsonanten im prä vokali-

schen Teil der Akzentsilbe. Beide phonetischen Prozesse – die Verstärkung der Akzentsilbe im Anlaut und die Abschwächung im Auslaut – sind bis heute in den germanischen Sprachen lebendig, – meint der Autor – und hebt die Bestätigung hervor, dass “viele phonetische Veränderungen durch die Eigenschaften der Energiestruktur im germanischen Wort zu erklären sind, in erster Linie durch die Umgestaltung im Wort, die durch semantisch-grammatische Faktoren hervorgerufen wurde” (V. Taranec, 1997:59).

Es ist interessant, eine andere Meinung des deutschen Phonetikers K. Kohler (1997) vorzustellen, der behauptet, dass es in der deutschen Sprache die Tendenz besteht, “im nicht-abgeleiteten und unflektierten Wort die vorletzte Silbe zu akzentuieren, vorausgesetzt, dass diese einen akzentuierungsfähigen Vokal – also nicht /ə/ – enthält, der auch nicht im Hiat mit einem folgenden Vokal steht”, z. B.: ‘August, Ho‘lunder, Wa‘cholder, le‘bendig, ‘Gabriel, Micha‘elis, Fo‘relle.

Dieser Tendenz schließen sich – wie der Autor weiter fortsetzt – auch die Suffixbildungen auf *-(i)aner* und *-isch* sowie Substantive auf *-or* an: *Ja‘paner, me‘thodisch, portu‘giesisch, pro‘saisch, Pro‘fessor, ‘Doktor*.

6.3. Arten des Akzentes in Bezug auf phonetische Mittel und auf seine Stelle

In deutschen Wörtern herrscht, wie es schon im Abschnitt 6.2 erwähnt wurde, die Akzentuierung des Wortstammes vor, aber eine Reihe von Vor- und Nachsilben kann auch den Akzent auf sich ziehen. In den fremden Wörtern wird die Akzentuierung durch die Herkunft und auch durch die Endungssilben bestimmt. Die Akzentuierung in zusammengesetzten Wörtern richtet sich nach der Art der Zusammensetzung.

Die Wortakzentsilben werden beim Sprechen in den einzelnen Sprachen unterschiedlich charakterisiert. Im Deutschen erfolgt die Hervorhebung – in der Gegenüberstellung zu den akzentlosen Silben – durch:

- gesteigerte Lautheit,
- Dehnung des Vokals oder der stimmhaften Konsonanten,
- präzisere Artikulation der Laute und erhöhte Spannung der Muskulatur bei der Artikulation,
- Veränderung der Sprechmelodie (E. Stock, 1979: 39).

Diese Gegenüberstellung von unbetonten und betonten Silben ist im Vergleich mit anderen Sprachen sehr deutlich. Die Sprechenden konzentrieren ihre Energie auf die Akzentsilben, was zur Verstärkung der betonten Silbe führt. Daneben fallen die unbetonten Silben noch stärker ab. In ihnen besteht eine starke Tendenz zur Lautangleichung und zur Entstehung der Reduktion von Lauten oder ihrer Merkmale, z. B. *fragen* wird zu [‘fra:ɾ], *haben* zu [ham], *zeigen* zu [‘tsaen].

Bekannt sind die folgenden Arten der Akzentrealisierungen:

- 1) Die betonten Silben unterscheiden sich von den unbetonten Silben durch eine lautere stärkere Stimmung (durch den Stimnton – die Intensität). Diese Betonung nennt man die **dynamische** Betonung. Physiologisch entsteht die dynamische Betonung durch einen starken Luftdruck und eine kräftigere Ausatmung. Dadurch wird eine größere Weite der Schwingungen der Stimmbänder hervorgerufen. Die Stimmbänder schwingen stärker und auch alle anderen Muskeln des Sprechapparats sind stark gespannt. Diese dynamische Betonung haben die meisten europäischen Sprachen. Der dynamische Akzent dient vornehmlich zur Kennzeichnung akzentuierter Silben im Verhältnis zu nicht-akzentuierten. Die deutsche dynamische Betonung ist stärker als die russische oder die ukrainische.
- 2) Die betonten Silben können sich von den unbetonten durch die Veränderung der Tonhöhe unterscheiden. Diese Betonung nennt man **musikalische** oder **melodische** Betonung. Solche Betonung haben das Chinesische, das Schwedische u. a. m. Sie entsteht physiologisch gesehen durch die Veränderung der Schwingungen der Stimmbänder.
- 3) Die Betonung kann auch durch die gewisse *Verlängerung* der betonten Silben entstehen. Diese Art der Wortbetonung nennt man **quantitative** Betonung (sie ist für die russische Sprache typisch). Je stärker die Betonung ist, desto merklicher ist die Länge der silbenbildenden Vokale.
- 4) Der Wortakzent kann durch die Veränderung der *Klangfarbe* der Vokale merklich sein. Das ist die **qualitative** Betonung (sie ist auch für die russische Sprache markant). Um eine dynamische Akzentuierung handelt es sich dann, wenn ein Vokal oder Diphthong im Verhältnis zu seiner unmittelbaren Umgebung hörbar lauter gesprochen wird.

Die melodische Akzentuierung erfolgt mit Hilfe der Tonhöhe. Der zu akzentuierende Vokal oder Diphthong wird im Verhältnis zu seiner Umgebung entweder höher oder tiefer gesprochen.

Jede Sprache stellt in Bezug auf Wortbetonung einen **gemischten Typ** dar. Gewöhnlich wird ein Merkmal in den Vordergrund gerückt.

Die Dehnung der Vokale in den betonten Silben ist im Deutschen nur bei langen Vokalen möglich. Die kurzen Vokale werden nicht gedehnt. Das ist durch die phonologische Relevanz der Quantität in der deutschen Sprache bedingt.

Im Russischen aber kann die Quantität allein den Eindruck der Betonung hervorrufen.

Die Veränderung der Qualität spielt im Deutschen eine geringe Rolle, weil die Qualität der deutschen Vokale wegen der starken Muskelspannung unverändert bleibt. Im Russischen dagegen werden die unbetonten Vokale stark reduziert, (d. h. es verändert sich ihre Qualität, vergleichen Sie z. B. die Vokale in folgenden Wörtern: бал [бал], балык [бал'ык], балычок [б'алы'чок]).

Die deutsche und die russische Sprachen haben eine dynamische Wortbetonung. Von den Sprachen mit der dynamischen Wortbetonung unterscheiden sich grundsätzlich Tonhöhen Sprachen, zu denen das Chinesische, Norwegische, Litauische, Estnische gehören.

Viele ostasiatische Sprachen haben eine musikalische Betonung. Im Chinesischen z. B. kann eine und dieselbe Silbe mit verschiedenen Tönen gesprochen werden, wodurch Wörter mit verschiedener Bedeutung entstehen, z. B. die Aussprache der Silbe "ma" mit dem schwebenden Ton bedeutet "Mutter", mit dem steigenden Ton *m ↗ a* – "Pferd", mit dem fallenden Ton *m ↘ a* – ein Schimpfwort.

In Bezug auf **die Stelle des Akzents** unterscheidet man einen freien und einen gebundenen Akzent.

Es gibt Sprachen, in denen der Akzent an eine – und dieselbe Silbe gebunden ist. Das ist der **gebundene** Akzent (solchen Wortakzent haben Polnisch, Französisch, Ungarisch).

In anderen Sprachen (im Russischen und Ukrainischen) kann der Akzent auf jeder beliebigen Stelle stehen (*з'яб, з'яб'ов, з'яб'аму*). Das ist **der freie** Akzent, weil sich bei Veränderung der Wortform die Akzentstelle ändert.

Der deutsche Akzent wird in dieser Hinsicht verschieden eingeschätzt. Einige Sprachwissenschaftler halten den deutschen Wortakzent für einen gebundenen, weil die Stammsilbe, die im Deutschen in der Regel die erste ist, betont ist. Aber es gibt im Deutschen auch zahlreiche Wörter, wo die Betonung nicht auf der ersten Silbe liegt:

¹umschreiben
um'schreiben
Schreibe'rei.

Die Eigenart der deutschen Wortbetonung besteht darin, dass sie morphologisch und nicht phonetisch gebunden ist. Sie ist meist an der Stammsilbe gebunden. Die Flexion ist niemals betont. Man nennt solche Betonung die **morphemgebundene** Betonung.

Außerdem unterscheidet man einen **beweglichen** und einen **unbeweglichen** Wortakzent.

Der bewegliche Akzent liegt bei der Wortveränderung und Wortbildung auf verschiedenen Silben ein und desselben Wortes.

Er erfüllt eine wort – und formunterscheidende Funktion.

Der russische und der ukrainische Akzent ist beweglich.

Der deutsche Akzent ist nicht beweglich, aber morphemgebunden:

'Monat – 'monatlich – 'Monate.

Also, im Russischen und im Ukrainischen ist die Wortbetonung:

- 1) dynamisch;
- 2) qualitativ;
- 3) quantitativ;
- 4) frei;
- 5) beweglich.

Im Deutschen ist sie:

- 1) dynamisch, teilweise musikalisch;
- 2) frei (morphemgebunden);
- 3) unbeweglich.

6.4. Grade des Wortakzentes

Der Grad des Wortakzentes hängt vom semantischen Gewicht des Morphems, von seiner Bedeutung ab. Die deutsche Wortbetonung ist logisch, sie hebt die für die Betonung besonders wichtige Morpheme hervor.

Dem Grad des Wortakzentes nach unterscheidet man Silben mit Haupt- und Nebenbetonung, unbetonte starke und unbetonte schwache Silben.

- 1) Die **Hauptbetonung** tragen gewöhnlich die Stämme der einfachen und abgeleiteten Wörter: *'Mensch, 'Menschheit, 'Urmensch, 'unmenschlich, 'Menschens, alter.*
- 2) Die **Nebenbetonung** hat gewöhnlich das Grundwort der Zusammensetzung (*'Licht,feuer, 'Feuer,zeug*) und die Wörter mit so genannten schweren

Suffixen *-tum, -heit, -keit, -haft, -schaft*, die früher als selbständige Wörter auftraten: *'Reichtum, 'Freiheit, 'Freundlichkeit, 'lebhaft, 'Freundschaft*.

- 3) Die Silben, die von den Suffixen *-ling, -ung, -er*: *'Lehrling, 'Umgebung, 'Schüler* und Präfixen *ent-, miss-, er-, ver-, emp*: (*ent'nehmen, miss'lingen, er'zählen, ver'zeihen, emp'fehlen*) gebildet werden, nennt man **unbetonte starke Silben**.
- 4) **Unbetonte schwache Silben** haben eine Null-Betonung, das sind: Präfixe *be-, ge-*: *be'kommen, ge'nommen* und Suffixe *-en, -el, -nis, -in*: *'fragen, 'Regel, 'Fäulnis, 'Lehrerin*.
- 5) Die zusammengesetzten Wörter der deutschen Sprache, wo beide Komponenten selbständig sind, so dass keiner von ihnen den anderen bestimmt oder, wo die beiden Komponenten einen Vergleich ausdrücken, haben die **schwebende** Betonung (→), z. B. *'Himmel'blau (blau wie der Himmel) 'knall'rot, 'Nord'osten, 'Jahr'zehnt*.

Die Verteilung der Wortbetonung in mehrgliedrigen Zusammensetzungen kann aber durch rhythmische Tendenzen gespürt werden, z. B. *'Weltfriedens, rat, 'Haus, aufgabe*.

L. R. Zinder unterscheidet drei Grade der Akzentuierung: 1) hauptbetonte Silben, 2) nebenbetonte Silben und 3) unbetonte Silben. Für die einfachen Wörter ist die Akzentuierung des 1. und 3. Grades üblich, es bedeutet, dass das Wort nur eine betonte und unbetonte Silben hat (*'Kind, 'Mutter, le'bendig, Po'litiker*).

In den Zusammensetzungen kann man alle drei Grade beobachten; ihre Kombination im Rahmen eines zusammengesetzten Wortes bildet seinen Akzenttyp und hängt von der grammatischen Bedeutung seiner Komponenten ab.

- Der Verfasser unterscheidet die folgenden Akzenttypen der Komposita:
- Typ 1 – zu ihm gehören zweigliedrige Komposita mit der fallenden Betonung (*'Schreib, tisch*). Jede Komponente besteht nur aus einer betonten Silbe.
- Typ 2 – zu ihm gehören zweigliedrige Komposita mit der steigenden Betonung (*'Jahr'zehnt, ,Jahr'hundert*). Jede Komponente besteht auch nur aus einer betonten Silbe. Dieser Typ wird selten gebraucht.
- Typ 3 – zu ihm gehören Zusammensetzungen mit der schwebenden Betonung, die für kopulative Komposita typisch ist (*'rot -'weiß*). Das sind auch einsilbige Komponenten, die betont sind.
- Typ 4 bilden Komposita, die alle drei Grade der Wortbetonung verbinden, dabei sollen sie mindestens eine unbetonte Silbe haben (*'Hoch, schule, 'deutsch-'russisch, Jahr'hundert, ende, ,Lange'weile*) (Зиндер, 1997: 153–154).

Im Deutschen gibt es auch eine Reihe zusammengesetzter Verben mit Präfixen, die eine selbstständige Bedeutung haben. Hier können wir Schwankungen der Akzente beobachten. Die Akzentstelle hängt von der Bedeutung des Wortes ab.

z. B.: *'übersetzen*
über'setzen

6.5. Akzente in ein- und mehrsilbigen Wörtern

Wie es schon früher erwähnt wurde, erfolgt die Hervorhebung der betonten Silbe im Deutschen – in der Gegenüberstellung zu den unbetonten Silben – durch gesteigerte Lautheit, Dehnung des Vokals oder der stimmhaften Konsonanten, präzisere Artikulation der Laute und erhöhte Muskelspannung bei der Artikulation, auch durch Veränderung der Tonhöhe.

Die zahlreichen abgeleiteten und zusammengesetzten Wörter werden im Deutschen durch verschiedene Grade der Wortbetonung ihrer Morpheme gekennzeichnet.

In deutschen Wörtern herrscht die Akzentuierung des Wortstammes vor; eine Reihe von Vor- und Nachsilben kann aber den Akzent auf sich ziehen. In den fremden Wörtern wird die Akzentuierung durch die Herkunft und auch durch die Endungssilben bestimmt. Die Akzentuierung in zusammengesetzten Wörtern richtet sich nach der Art der Zusammensetzung.

Jedes Wort erhält im Deutschen einen Akzent, dessen Stellung durch die allgemeinen Regeln bestimmt wird.

Man unterscheidet sieben Grundmodelle des deutschen Wortakzents (nach O. Zacher, 1969:147–148):

1.	' –	Alle einsilbigen Wörter werden isoliert auf diese Weise betont (<i>fragt, er, acht, nah</i>).
2.	' – –	Zweisilbige Wörter mit dem Murmellaut haben eine Anfangsbetonung (<i>Frage, Tage, diese, schreiben, nahe, volle</i>). Als Varianten dieses Modells gelten:
2.1.	' – – –	<i>schreibende, eigene, unsere, namentlich, Zeitungen, achtzige</i>
2.2.	' – –	<i>Zeitung, endlich, nächtlich, Planum, achtzig</i>

3.	' _ , _	Nach diesem Modell werden einfache, abgeleitete und zusammengesetzte Wörter akzentuiert. Zu den Varianten dieses Modells gehören die folgenden:
3.1.	' _ , _ _	<i>abstatten, Tischtücher, aufschreiben, preisgeben, heimkommen</i>
3.2.	' _ , _ _ _	<i>Anmerkungen, anfertigen, vorbeugende</i>
3.3.	' _ _ , _	<i>Weltfestspiel, Zehnjahrplan, Armbanduhr</i>
3.4.	' _ _ , _ _	<i>Eisenbahnfahrplan, Sommermantel</i>
4.	- ' -	Dieses Modell ist für zwei- und dreisilbige Wörter mit den Präfixen be-, ge- üblich. Zu den Varianten dieses Modells gehören die folgenden:
4.1.	- ' -	<i>bekommen, genommen, Betriebe, bekannte, genaue</i>
4.2.	- ' - -	<i>gewonnene, gesichert, beschreibend, gelungen</i>
5.	- ' -	Das Modell ist für abgeleitete Wörter mit untrennbaren stark unbetonten Präfixen, für zusammengesetzte Adverbien, für die Lehnwörter und für substantivische Zusammensetzungen typisch. Als Varianten dieses Modells gelten:
5.1.	- - ' -	<i>Elefant, Doktorand, Photograph, parallel, Astronom, populär, Apparat</i>
5.2.	- - - - ' -	<i>Kapazität, Revolution, Literatur</i>
5.3.	- - - - - ' -	<i>Universität, Revolutionär</i>
5.4.	- ' - - -	<i>erzählen, empfangen, verstehen, Juristen</i>
5.5.	- - ' - -	<i>Mediziner, Parasite, Monologe</i>
5.6.	- ' - - - -	<i>eroberte, verschwundene, Jahrhunderte</i>
6.	, _ - ' -	Nach diesem Modell werden zusammengesetzte Adjektive und kopulative Zusammensetzungen akzentuiert. Varianten des Modells:
6.1.	, _ - ' - -	<i>deutsch-russisch, eiskalte, nord-östlich</i>
6.2.	, _ - ' -	<i>himmelhoch, glänzendweiß, glockenhell</i>
6.3.	, _ - ' - - -	<i>Baden-Baden, glockenhelle, glänzendweiße, russisch-polnisch</i>

7.	, _ - ' - , _	Nach diesem Modell werden Zusammensetzungen akzentuiert. Eine Bestimmungskomponente tritt als Wortgruppe auf oder eine kopulative Zusammensetzung bildet. Als Varianten dieses Modells sind:
7.1.	, _ - - ' - - , _ -	<i>Oder-Neiße-Grenze</i>
7.2.	- , _ - ' - - - , _	<i>Moskwa-Wolga-Kanal</i>
7.3.	, _ - - - - ' - - - , _	<i>Arbeiter-und-Bauern-Staat</i>

Um diese Modelle besser zu verstehen und zu beherrschen, muss man die Regeln der Akzentuierung kennenlernen. Die hier dargestellten Regeln sind nach U. Stötzer (1968:18–24) formuliert.

Vorherrschend ist die Anfangsbetonung, die alle einfachen Wörter, Zusammensetzungen mit Unterordnung und Ableitungen haben, die mit einem trennbaren Präfix oder mit dem Stamm beginnen. Kompliziert und vielfältig ist der Akzent bei Zusammensetzungen und Präfixbildungen.

Nach den festgestellten Regeln hängt die Akzentstellung von der Art der Zusammensetzung und von der Position der Komposita in der Wortgruppe ab.

Diese beiden Erscheinungen muss man unterscheiden. Bei der Zusammensetzung verbindet man selbstständige Wörter, z. B. *Haus-frau, Zusammen-setzung, Präfix-bildung*. Bei der Präfixbildung tritt eine Silbe vor das Grundwort auf. Die Wortarten, die man verbindet, beeinflussen die Stelle des Wortakzentes. Dabei sind Grundwort und Bestimmungswort zu unterscheiden. Das **Grundwort** bezeichnet den *allgemeinen Begriff*, z. B. *Stein*, das **Bestimmungswort** bestimmt den *allgemeinen Begriff näher*, z. B. *'Baustein*.

■ Zusammensetzungen aus zwei Substantiven haben den Akzent auf dem Bestimmungswort: *'Feuerwerk, 'Grundwort, Be'stimmungswort, 'Fremdsprache, 'Sprachunterricht*. Bestimmungswort trägt auch einen Akzent bei den Zusammensetzungen, die aus einem Substantiv und einer anderen Wortart bestehen (*'Oberfläche, 'Vorstadt, 'Dreieck, 'Fürsprache*);

■ Zusammensetzungen aus einem Substantiv und einer Partikel haben den Akzent meistens auf der Partikel: *'Aufgabe, 'Nachwort, 'Unterschied, 'Zukunft*. Das Präfix "miss-" ist vor Substantiven meistens betont: *'Misstrauen, 'Missverstehen*;

- Zusammensetzungen aus einem Substantiv und Verb haben die Wortbetonung auf dem Substantiv: *'achtgeben, 'teilnehmen, ma'schinschreiben*;
- Zusammensetzungen aus Verben und Partikel haben unterschiedliche Stellungen für Betonung. Wenn es feste Zusammensetzungen sind, fällt der Akzent auf den verbalen Bestandteil, z. B. *über'setzen* (*ich übersetze einen Artikel*). Feste Zusammensetzungen bilden die Verben mit folgenden Adverbien: *durch-, hinter-, über-, unter-, um-* (*durch'gehen, hinter'fahren, über'nehmen, unter'scheiden, um'gehen*).
- Wenn die Zusammensetzung unfest ist, trennt sich die Partikel vom Verb in den finiten Formen, und der Wortakzent liegt auf der Partikel: *'übersetzen* (*Der Fischer setzt die Wanderer über den Fluss über*). Unfeste Zusammensetzungen bilden Verben mit folgenden Raumadverbien: *ab-, an-, auf-, bei-, dar-, ein-, fort-, her-, hin-, inne-, mit-, nach-, vor-, weg-, zu-* (*'abfragen, 'annehmen, 'beibringen, 'darstellen, 'einschließen, 'fortfahren, 'hinfahren, 'innehalten, 'nachfragen, 'vorsehen*).
- Solche Reihe von Partikeln wie *durch-, hinter-, über-, um-, unter-, wieder-* bilden mit Verben feste und unfeste Zusammensetzungen (*hintergehen, unterschreiben, wiederholen, umschreiben, wiedersehen*). Es gibt noch zusammengesetzte Partikeln, die man mit Verben verbindet. Dabei fällt der Wortakzent auf den zweiten Teil der Partikel: *he'rausfahren, her'beiführen, da'herkommen*.
- Das Präfix *"miss-"* kann betont sein in dem Fall, wenn zwischen ihm und dem Stamm des Wortes ein anderes Präfix steht (*'missverstehen*), und es ist meistens unbetont vor dem Stamm des Wortes: *miss'lingen*.
- Zusammensetzungen aus den Präfixen *be-, ge-, ent-, er-, ver-, zer-* und Verb haben den Akzent auf dem Verb: *be'kommen, ge'nommen, ent'lehnen, er'fahren, ver'zeihen, zer'brechen*.
- Zusammensetzungen aus Adjektiv und Verb haben den Akzent auf dem Adjektiv, z. B. *'hochheben, 'hintenfahren, zu'rückgehen*.

Zusammensetzungen aus Adjektiven

- Zusammensetzungen aus zwei Adjektiven

Man unterscheidet **determinative** und **kopulative** Zusammensetzungen. Der erste Bestandteil kann ein Substantiv sein.

Die **determinative** Zusammensetzung besteht aus einem Grundwort und

einem Bestimmungswort, das den Akzent trägt, z. B. *'dunkelrot, 'braunäugig, 'kinderlieb*, auch *'friedliebend, 'zweckentsprechend*.

Die **kopulative** Zusammensetzung verbindet gleichrangige Adjektive zu einer neuen Einheit, was der Verstärkung des Ausdrucks dient. Die Akzentstelle dieser Adjektive hängt vom Gebrauch ab.

Beim **attributiven** Gebrauch trägt die erste Wortkomponente den Akzent, z. B. *der 'eiskalte Wind; die 'graublauen Augen*.

Beim **prädikativen** Gebrauch trägt die zweite Wortkomponente den Akzent, z. B. *Der Wind war eisig'kalt. Die Mutter ist herzens'gut*.

Beim **adverbialen** Gebrauch erhalten beide Wortkomponenten den Akzent, z. B. *Der Wind wehte 'eisig'kalt. Die Stimme klingt 'glocken'hell*.

- Zusammensetzungen aus einem Adjektiv und zwei Substantiven: im Fall, wenn das Adjektiv und oder das Substantiv dekliniert ist, liegt der Wortakzent auf dem ersten Substantiv, z. B. *Heiß'wasserspeicher, Rot'-Kreuz-Schwester*.

Dagegen, wenn das Adjektiv nicht dekliniert ist, übernimmt es selbst den Wortakzent: *'Warmluftheizung, 'Fernverkehrsstraße*.

- Bei Aneinanderreihungen erhält das letzte Wort einen Hauptakzent, z. B. *'Schwarz, weiß'grün*.
- Zusammengesetzte Adjektive mit Präfixen oder Partikeln haben den Akzent meistens auf dem Präfix bzw. der Partikel: *'nachträglich, 'unecht, 'misstrauisch*.
- In adjektivischen Zusammensetzungen aus einem Adverb und einem Partizipium des Präsens oder des Perfekts liegt die Wortbetonung auf dem Adverb: *'hellstrahlend, 'neugebacken, 'weichgekocht, 'tiefgekühlt*.

Zusammensetzungen aus Partikeln

Zusammengesetzte Adverbien und Konjunktionen haben den Akzent auf der zweiten Komponente: *dort'hin, nach'dem, so'fort, so'lange, über'aus*.

Zusammensetzungen aus Substantiv und Partikel sowie Zusammensetzungen aus Präposition und einem abhängigen Wort haben den Akzent meistens auf der zweiten Komponente: *jahr'ein, jahr'aus, kopf'über, über'haupt, zu'sammen, über'all, an'statt*.

Auch kopulative Zusammensetzungen haben den Akzent auf der zweiten Komponente: *neben'bei, mit'unter, zu'gegen, vo'ran*.

In Zusammensetzungen aus Pronomen und Partikel liegt der Wortakzent meistens auf dem ersten Wort: *'demnach, 'diesmal, 'deinetwegen*.

Zusammensetzungen aus Numeralien mit einigen Substantiven

Zusammensetzungen mit Numeralien zwischen 1 und 4 und dem darauffolgenden Substantiv in der Grundform (Nom. Sing.) tragen den Akzent auf dem Zahlwort, z. B. 'Einbahnstraße, 'Zweitaktmotor, 'Dreibettzimmer, 'Vierradantrieb.

Zusammensetzungen mit Numeralien zwischen 2 und 4 und dem darauffolgenden Substantiv in der Pluralform haben den Akzent auf dem ersten Substantiv: Zwei'farbenfahne, Drei'ländereck, Vier'röhrengerät, aber: Mehr'farbigkeit, 'Zweitakter (Zusammensetzung besteht aus einem Numerales und einem Substantiv).

Zusammensetzungen mit Numeralien ab 5 betont man auf dem ersten Substantiv: Achtzehn'staatenkonferenz, Fünfzig'jahrjubiläum.

Dreigliedrige Zusammensetzungen

- In dreigliedrigen Zusammensetzungen bilden die beiden letzten Wörter oft das Grundwort. Der Hauptakzent liegt auf dem ersten, dem Bestimmungswort; die anderen haben einen Nebenakzent, z. B. 'Stadt, rund, fahrt, 'Fremdsprachenunterricht.
- Bei Aneinanderreihungen von Wörtern vor einem Grundwort erhält das letzte Wort des Bestimmungswortes den Hauptakzent, z. B. Goethe-Schiller-'Denkmal.
- Zusammengesetzte Adjektive mit zwei Farbbezeichnungen haben den Akzent auf der zweiten Farbbezeichnung: blau-'weiß-kariert, schwarz-'grau-getigert.

Zusammensetzungen mit geographischen Namen

- Zusammensetzungen aus den Adjektiven "alt" und "neu" mit einem geographischen Namen haben den Akzent auf dem Namen, z. B. Alt'griechenland, Neu'seeland, Neu'brandenburg, Alt-'Wien.
- In Zusammensetzungen aus Adjektiven wie "ober"-, "nieder"-, "mittel"-, "unter"-, "vorder"-, "hinter"- und einem geographischen Namen betont man das Adjektiv: 'Oberösterreich, 'Niederbayern, 'Mittelgriechenland.

Betonung fremder Wörter

Im Deutschen wie in jeder anderen Sprache werden zahlreiche Wörter verwendet, die aus dem Englischen, Französischen, Griechischen übernommen worden sind.

Wörter, die aus einer fremden Sprache ins Deutsche übernommen worden sind, behalten im allgemeinen den Akzent auf demselben Vokal, wie im

Ursprungsland, z. B. 'Manager (engl.: 'manager), 'Kosmos (altgriechisch: 'kosmos), To'rero (spanisch: to'rero).

- Die Herkunft aus Fremdsprachen ergibt, dass ein gleichlautendes Suffix im Deutschen sowohl betont als auch unbetont sein kann, z. B. 'Faktor, Pl.: Fak'toren (lat.: 'factor, Genitiv: fac'toris), Mete'or (altgriechisch me'teoron), 'Tumor (lat.: 'tumor).
- Im Suffix -ier ist immer der lange Vokal betont: Quartier, Manier, demonstr'ieren, not'ieren, spaz'ieren.
- Wörter aus dem Französischen tragen den Akzent auf dem letzten vollen Vokal, nicht auf dem -e, das in der deutschen Sprache oft gesprochen wird: Mi'lieu, Pa'lais, 'Chiffre, E'tage.
- Bei der Erweiterung der Wörter anhand der flektierten Formen bleibt der Akzent auf demselben Vokal: Kapazi'tät – Kapazi'täten. Eine Ausnahme bilden die Wörter auf -or lateinischer Herkunft. In der Pluralform fällt die Betonung auf das Suffix -or: 'Doktor – Dok'toren.
- Der Akzent bleibt auf dem Vokal, wenn bei der Veränderung des Wortes ein Murmellaut erscheint: Mono'log – Mono'loge, Par'kett – Par'kette.
- Im folgenden sind die häufig vorkommenden Endungen nach ihrer Betonung angeordnet.
 - a) Der **letzte** Vokal ist betont:
-akt (kompakt), -al (neutral), -all (Metall), -an (human), -än (Kapitän), -ant (Elefant), -anz (Substanz), -ar (elementar), -är (populär), -as (Orthoklas), -ast (Kontrast), -at (Apparat), -av (Oktav), -ee (Kommittee), -ek (Bibliothek), -ekt (korrekt), -ell (Modell), -em (System), -en (heterogen), -ent (Akzent), -enz (Existenz), -ept (Rezept), -er (polymer), -erz (Kommerz), -esk (grotesk), -ess (Prozess), -est (Protest), -ett (komplett), -eur (Ingenieur), -ez (Trapez), -gramm (Programm), -graph (Paragraph), -id (Sulfid), -ikt (Konflikt), -il (mobil), -in (Medizin), -ist (Jurist), -it (Granit), -ität (Universität), -iv (kurziv), -iz (Notiz), -og (Monolog), -ol (Phenol), -oll (Protokoll), -om (Atom), -op (Mikroskop), -oph (Philosoph), -ord (Rekord), -os (viskos), -ös (nervös), -ott (Bankrott), -phon (Telephon), -ukt (Produkt), -ül (Molekül), -un (Tribun), -ur (Natur), -us (diffus), -ut (Statut), -yl (Azetyl), -ym (Synonym), -yp (Polyp).
 - b) Der **vorletzte** Vokal ist betont bei zweisilbigen Wörtern:
-abel (transportabel), -ade (Marmelade), -ase (Extase), -asmus, (Sarkasmus), -asse (Terrasse), -atte (Debatte), -ibel (flexibel), -ieren (regulieren), -ikel (Artikel), -ille (Pupille), -ine (Maschine),

-ise (*Devise*), -ismus (*Mechanismus*), -isse (*Kulisse*), -ite (*Elite*), -itis (*Bronchitis*), -ema (*Thema*), -o (*Tempo*) -ode (*Elektrode*), -oge (*Biologie*), -or (*Faktor*), -ose (*Narkose*), -otte (*Marotte*), -üle (*Kanüle*), -üne (*Tribüne*), -yse (*Analyse*).

c) Der drittletzte Vokal ist betont bei dreisilbigen Wörtern:

-um (*Optimum, Magnesium, aber Futurum*), -us (*Radius, Spiritus, aber diffus*), -ies (*Fazies*), -ie und -ik können betont und unbetont sein. In solchen Wörtern wie *Chemie, Energie, Geometrie, Mineralogie, Harmonie* ist die letzte Silbe betont und [i:] wird lang ausgesprochen. Wenn am Ende des Wortes ein Murrelaut (schwachtoniges -e) erscheint, ist die drittletzte Silbe betont, man spricht dabei das [ɪ] kurz aus: *Kastanie, Bakterien, Arie, Grazie, Folie*.

In *Physik, Kritik, Republik, Politik* ist die letzte Silbe betont, dabei ist der betonte Vokal lang. Wenn die vorletzte Silbe, bzw. die erste bei zweisilbigen Wörtern betont ist, wie in *Arithmetik, Kybernetik, Logik, Technik*, dann ist der Vokal [ɪ] kurz und unbetont.

Betonung in Abkürzungen

1. Abkürzungen, die mit den Buchstabennamen ausgesprochen werden, sind auf dem letzten Teil betont: *BG'B, DAA'D, BR'D, AB'C, UdSS'R, AG'F*.
2. Wenn die Initialkurzwörter lautwertrichtig ausgesprochen werden, bekommen sie meistens den Anfangsakzent: *'UNO, 'NATO, 'NORAD*.
3. Wortabkürzungen haben meistens den Anfangsakzent: *'Ober, 'Foto, aber La'bor*.
4. Zusammensetzungen aus Buchstabe und Wort haben den Akzent auf dem Buchstaben: *'D-Zug, 'E-Werk, 'S-Bahn*.

6.6. Funktionen des deutschen Wortakzentes

Die wichtigsten sprachlichen Funktionen der deutschen Wortbetonung sind:

- 1) kulminative (gipfelbildende, organisierende);
- 2) demarkative (abgrenzende);
- 3) distinktive (differenzierende, semantische).

Die *kulminative* Funktion der Wortbetonung kommt zum Ausdruck dadurch, dass meistens nur eine Silbe die Hauptbetonung hat. Und um diese betonte Silbe herum sind die unbetonten organisiert. Es bedeutet, dass die nebenbetonten und unbetonten Silben ihr untergeordnet sind.

Je stärker und deutlicher die hauptbetonte Silbe ist, desto leichter ist es, ihre Stellung zu bestimmen. Deshalb fungiert sie als ein Grenzsignal. Selbst wo wir die Innenbetonung im Deutschen haben, ist es möglich durch die Analyse der unbetonten Silbe, die vor der hauptbetonten Silbe steht, den Anfang des Wortes, zu bestimmen (z. B. untrennbare Präfixe).

Die beschriebene Eigenschaft ist mit der *demarkativen* Funktion verbunden. Sie äußert sich darin, dass die akzentuierte Silbe meistens am Anfang des Wortes steht und deshalb eine Grenze darstellt. Die akzenttragende Silbe kann auch am Ende des Wortes stehen, was vom Grenzsignal des Wortauslautes zeugt. Selbst in den Fällen, wo wir die Innenbetonung haben, können wir durch die Analyse der Qualität der unbetonten Silbe, die vor der hauptbetonten Silbe steht, den Anfang des Wortes feststellen, denn es stehen hier nur untrennbare Präfixe. Andererseits weisen auf das Ende des Wortes die reduzierten *e*-Laute und fremde Suffixe.

Im Russischen und Ukrainischen ist die demarkative Funktion des Wortakzents geringer ausgeprägt, weil die Betonung hier frei ist.

Die freie Betonung in beiden Sprachen ist dafür ein wichtiges distinktives (bedeutungsunterscheidendes) Sprachmittel. Durch den Wortakzent unterscheidet man hier nicht nur Wortpaare, sondern auch grammatische Formen, z. B. (russ.): *замок – замо́к, му́ка – мука́, пла́чу – плачу́, мою́ – мою́, ру́ки – руки́*; (ukr.): *сестри – сестри́, раді́й – радій, насипати – насипа́ти, ку́ри – кури́, дорóга – дороза́, пла́кати – плака́ти*.

Die deutschen Wörter können sich auch allein durch den Akzent unterscheiden, z. B. *Au'gust* (Monatsname) – *'August* (Personenname). Das ist mit der bedeutungsunterscheidenden (distinktiven, semantischen) Funktion des Wortakzents verbunden. Diese Funktion ist begrenzt, weil die Betonung in der deutschen Sprache unbeweglich ist.

Aber in den abgeleiteten und zusammengesetzten Wörtern spielt die Stelle des Wortakzents eine gewisse Rolle, weil sie die Bedeutung des Wortes bestimmt, z. B. *über'setzen – 'übersetzen, wieder'holen – 'wiederholen, 'August – Au'gust, 'Passiv – pas'siv, 'Genus – Ge'nuss, 'alle – Al'lee, 'Aktiv – ak'tiv, 'Kaffee – Ca'fe, 'arme – Ar'mee, 'Konsum – Kon'sum*.

6.7. Wortakzent im Redefluss

Es ist klar, dass der Wortakzent nur im isoliert ausgesprochenen Wort oder wenn es allein einen Satz ausmacht, fungiert. Der Norweger Arne Van-

vik (1961) machte keinen Unterschied zwischen Wort- und Satzakzent, sondern definierte den "Wortakzent" als einen Akzent, der in einem 1-Wort-Satz, der aus dem fraglichen Wort besteht, verwendet wird.

Th. Vennemann hat eine ähnliche Meinung: "Wörter sind an sich überhaupt nicht akzentuiert. Sie sind allenfalls akzentuierbar, und sie können rhythmisch aus ihrer Umgebung herausgehoben werden. Die Akzentstelle des Wortes gibt ja lediglich an, welche Silbe prominent wird, wenn das Wort akzentuell oder rhythmisch hervorgehoben wird" (1986: 60).

Nach Meinhold und Stock "sind Wortakzentstellen potenzielle Satzakkzentstellen" (1980: 230).

Den Satzakkzent haben normalerweise die betonten Silben der sinntragenden Wörter, solcher wie Substantive, Verben, Adjektive und Adverbien. Funktionswörter (Artikel, Artikelwörter, Präpositionen, Hilfsverben, Konjunktionen, Modalpartikel (*ja, doch, halt, eben,*) bleiben unbetont (Hakkarainen, 1995: 140–141).

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. Unter dem **Wortakzent** versteht man die Hervorhebung einer Silbe des Wortes mit Hilfe der phonetischen Mittel.
2. Nach den zur Hervorhebung verwendeten phonetischen Mitteln unterscheidet man **dynamischen, musikalischen, qualitativen** und **quantitativen** Akzent. Beim **dynamischen** Akzent erfolgt die Hervorhebung durch *Verstärkung des Atemdrucks*, beim **musikalischen** durch *Veränderung der Tonhöhe* (z. B. Chinesisch, Schwedisch, Serbokroatisch), beim **quantitativen** Akzent durch *Veränderung der Lautquantität (Längung)* und beim **qualitativen** durch *Veränderung der Klangfarbe* der Vokale.
3. Nach der Bindung des Wortakzentes an eine bestimmte Stelle unterscheidet man den **festen** (gebundenen) und den **freien** (beweglichen) Akzent. Wenn die Betonung an eine und dieselbe Silbe gebunden ist, dann ist sie gebunden (z. B. im Ungarischen und Tschechischen ist die Betonung immer auf der ersten Silbe, im Polnischen auf der vorletzten, im Französischen auf der letzten). Wenn der Akzent auf jeder beliebigen Stelle steht, dann ist er frei. Im Deutschen ist die Betonung **morphologisch** und nicht phonetisch gebunden.
4. Der **bewegliche** Akzent steht bei der Wortveränderung und Wortbildung auf verschiedenen Silben ein und desselben Wortes.

5. In Bezug auf unterschiedliche prosodische Einheiten spricht man von Silben-, Wort-, Wortgruppen- und Satzakkzent. Der Silbenakkzent wird entsprechend dem Tonfall gegliedert in steigenden (Akut ´), fallenden ∘ (Gravis), gleichbleibenden →, steigend-fallenden ↗ ∘ und gleichbleibend-steigend-gleichbleibenden → ↗ → Silbenakkzent.
6. Dem **Akzentgrad** nach unterscheidet man Silben mit **Hauptbetonung** (Kernsilben), Silben mit **Nebenbetonung, unbetonte starke** und **unbetonte schwache** Silben.
7. Die **kulminative (organisierende) Funktion** des Akzentes kommt zum Ausdruck dadurch, dass um die betonte Silbe herum die unbetonten organisiert sind. In der Regel trägt meistens nur eine Silbe die Hauptbetonung.
8. Die **demarkative (abgrenzende) Funktion** äußert sich darin, dass dem zu betonten Morphem des Wortes nach kann man den Anfang, die Mitte und das Ende des Wortes im Redefluss leicht feststellen.
9. Die **distinktive (differenzierende, semantische) Funktion** äußert sich darin, dass man der Stelle des Wortakzentes nach die Wörter und ihre grammatischen Formen unterscheiden kann.

LITERATURHINWEISE

1. Зиндер Л. П. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. -П., 1997. – С. 152–153.
2. Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 77–87.
3. Großes Wörterbuch der deutschen Aussprache. – Leipzig, 1982. – S. 106–113.
4. Rausch R., Rausch I. Deutsche Phonetik für Ausländer. – Leipzig, 1988. – S. 122–130.
5. Taranec V. G. Energietheorie des Sprechens. – S. Roderer Verlag Regensburg, 1997. – S. 23–26.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

1. Зиндер Л. П. Общая фонетика. – М., 1979. – С. 258–267.
2. Essen O. V. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin, 1966. – S. 178–188.
3. Zacher O. Deutsche Phonetik. – Leningrad, 1969. – S. 144–150.

THEMENGEBUNDENE AUFGABEN UND ÜBUNGEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1.1. Die Wortakzentuierung im Deutschen ist leichter zu überschauen als im Russischen, sie ist aber nicht so einfach wie im Französischen oder Polnischen. Da im Deutschen wie in jeder anderen Sprache zahlreiche Wörter verwendet werden, die aus dem Englischen, Französischen, Griechischen übernommen worden sind, ist zunächst zwischen deutschen und fremden Wörtern zu unterscheiden. Hinzu kommen die zusammengesetzten Wörter, die mit einfachen deutschen und fremden Wörtern gebildet werden können. (Stock E. Deutsche Intonation. – Langenscheidt-Verlag Enzyklopädie Berlin, 1966:39).
- 1.2. Der Wortakzent ist eine abstrakte phonologische Größe, die in einer Silbe entweder vorhanden oder nicht vorhanden, also streng binär ist und die lautliche Ausprägung in verschiedenen Kontexten nach festliegenden Regularitäten steuert, so dass durchaus mehrere Prominenzabstufungen wahrnehmbar werden. Nicht alle Sprachen kennen einen Wortakzent. Das Französische bildet z. B. eine Ausnahme, da hier die Akzentuierung eine Angelegenheit der Äußerung, nicht auch der sie aufbauenden Wörter ist. (Kohler K. J. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Erich Schmidt Verlag, Berlin. – 1977:122).
- 1.3. Viele Sprachen haben einen festliegenden Wortakzent, so das Tschechische und das Ungarische auf der ersten Silbe, das Polnische auf der vorletzten. In diesen Sprachen hat der Akzent eine positive bzw. negative delimitative Funktion, kann aber trotz des Fehlens einer phonologischen Distinktion nicht ohne Beeinträchtigung der Verständlichkeit – im Gegensatz zum Französischen – verlagert werden. Das Deutsche hat einen Akzent, der zwar nicht immer auf einer bestimmten Wortsilbe liegt, dessen Position aber, vor allem aufgrund morphologischer Gegebenheiten, weitgehend vorbestimmt ist. Schließlich gibt es Sprachen, wie z. B. das Russische, in denen der Wortakzent völlig frei und damit echt phonologisch distinktiv ist. (Kohler K. J. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Erich Schmidt Verlag, Berlin. -1977:123).
- 1.4. Der Wechsel der Akzentstelle kann in einer Reihe von Wörtern zum Ausdruck von Nebenbedeutungen, also konnotativ genutzt werden: erstens zum Ausdruck der Emotionalisierung, z. B. *un'möglich* statt *'unmöglich*,

'unerhört statt *uner'hört*, *un'menschlich* statt *'unmenschlich*; zweitens zum Ausdruck eines mitgedachten oder bereits verbalisierten Kontrasts, z. B. *Kar'toffelvollerntemaschine* statt *Kartoffel'vollerntemaschine*. (Meinhold G., Stock, E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – VEB Bibliographisches Institut Leipzig, 1980: 230).

- 1.5. В. М. Жирмунский считал, что немецкое ударение является связанным, но не по месту в слове, а в том смысле, что оно может приходиться либо на корень, либо на словообразовательные морфемы, что же касается словоизменительных морфем, то они всегда безударны. Факт этот действительно неоспорим, но В. М. Жирмунский не принял во внимание, что это критерий морфематический, а не фонетический; когда же речь идёт о связанном или свободном ударении, то имеют в виду его фонетическую характеристику, а не морфематическую. С фонетической точки зрения можно говорить о порядковом номере ударенного слога в слове, а не о его принадлежности к тому или иному классу морфем. (Зиндер Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. – П., 1997:153).

2. Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d, 2e, 2f, 2g folgenden Ausschnitten die Antworten auf die Fragen:

- Wozu trugen die Prozesse der historischen Kontrahierung des Wortes in Richtung des Auslautes bei? Vergleichen Sie die Folgen dieses Prozesses in der deutschen und ukrainischen Sprachen.
- Welche Eigenschaften hat der deutsche Wortakzent?
- Welche Akzentpositionen sind Ihnen bekannt?
- Welche zwei Tendenzen der Wortbetonung im Deutschen sind zu berücksichtigen?
- Welche Besonderheiten haben Komposita?
- Was passiert mit dem Wortakzent im Redefluss?
- Wie ist die Wortbetonung im Deutschen, Ukrainischen und Russischen?
- Welche Beispiele zeugen davon, dass der Wortakzent bedeutungsunterscheidende Funktion erfüllt?
- Wie erklären Sie die Veränderung der Akzentstelle in solchen Wörtern wie: *'Bücher- Büche'rei*, *'merken* – *'Anmerkungen*, *'fahren* – *'mitfahren*, *'übersetzen* – *über'setzen*, *Kon'takt* – *kontak'tieren*, *Öko'nom* – *Ökono'mie*?

2a. In den ostslawischen Sprachen, wo die Wortbetonung beweglich ist, findet man auch eine Energiestruktur mit Endakzent. In solchen Wortformen erfolgte historisch die Kontrahierung des Wortes in Richtung des Auslautes. Als Folge dieses Prozesses ist festzustellen:

- 1) die Abschwächung der Vokale im vortonigen Teil des Wortes bis zu ihrem Verfall; im Anlaut entstanden viergliedrige Konsonantenfolgen;
- 2) als Folge von (1) kann eine Wurzel ohne Vokal realisiert werden;
- 3) in den ostslawischen Sprachen erscheinen neue Formen von Präpositionen und Präfixen, die nur aus einem Konsonanten bestehen; solche Neubildungen sind in den germanischen Sprachen nicht bekannt.

(Taraneč V. G. Energietheorie des Sprechens. – S. Roderer Verlag: Regensburg, 1997: 78).

2b. Im Deutschen ist die Akzentposition innerhalb eines Wortes nicht in der Weise so geregelt, dass immer die erste, die letzte oder vorletzte Silbe den Akzent erhält. In deutschen Wörtern liegt (von Ausnahmen abgesehen) der Akzent auf dem Wortstamm und kann innerhalb der Wortbildung diese Position verlassen:

'kam	' -
'kommen	' - -
be'kommen	- ' - -
be'kam	- ' -
'abkommen	' - - -
'abgekommen	' - - - -
'abbekommen	' - - - -
zu'vorkommen	- ' - - -
zu'vorgekommen	- ' - - - -
über'setzen	- - ' - -
'übersetzen	' - - - -

(Rausch R., Rausch I. Deutsche Phonetik für Ausländer. – Leipzig, 1988. – S. 122; 123.)

- 2c. Bei der Untersuchung der Wortbetonung im Deutschen sind zwei Tendenzen zu berücksichtigen: 1) die alte gemeingermanische Tendenz zur einheitlichen Anfangsbetonung auf dem Stamm des Wortes, z. B.: 'Garten, 'Apfel, 'Arbeit, be'arbeiten, 'Freund, 'freundlich;
- 2) die jüngere Tendenz zur Betonung verschiedener Silben im Wort, z. B.: 'Kaffee, 'schneiden – Schneide'rei, 'malen – Male'rei.
- 2d. Komposita bestehen aus mehreren selbstständigen Wörtern, den so genannten Konstituenten. Die Mehrzahl der Komposita verbinden zwei Konstituenten, es gibt aber im Deutschen auch drei -, vier – und mehrteilige

Komposita. Konstituenten sind im allgemeinen deutsche oder aus den anderen Sprachen entlehnte Substantive, Adjektive, Verben und andere Wortklassen, die nur einen Wortakzent erhalten.

2e. В українській мові наголошені голосні характеризує більша тривалість (як результат посилення м'язової напруженості), виразний тембр. Тому український наголос за його фонетичною природою визначається як якісний, як кількісний і як силовий (або динамічний), проте його можна назвати кількісним (або довготним, або квантитативним).

Наголос належить до суперсегментних одиниць мови, оскільки він не виявляється як самостійне явище, а ніби нашаровується на інші, сегментні (лінійні) одиниці – фонеми й склади, виступаючи з ними в нерозривній єдності.

(Тоцька Н. І. Сучасна українська літературна мова. – Київ, 1981. – С. 136–137).

2f. Der Wortakzent gilt nur für das isoliert gesprochene Wort. In der Rede kann dieser Akzent aufgelöst, verstärkt oder auf eine andere Silbe verlegt werden. Schon in Wortzusammensetzungen verwandeln sich Hauptakzente isolierter Einzelwörter in Nebenakzente oder schwinden. (Gaidučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 78; 80; 86; 88.)

2g. Die deutsche Wortbetonung ist wohl gebunden, aber nicht so wie im Tschechischen, Türkischen, Polnischen. Sie ist an bestimmte Morpheme der Sprache gebunden: an Stammmorpheme, Morpheme, die trennbare Präfixe bilden, an einige entlehnte Suffixmorpheme. Der deutsche Wortakzent ist daher am genauesten mit dem Terminus "morphemgebunden" zu charakterisieren.

AUFGABEN UND FRAGEN ZUR SELBSTKONTROLLE

1. Wodurch unterscheiden sich Akzentsprachen von Tonsprachen und von Morensprachen?
2. Welche Grade der Wortbetonung sind Ihnen bekannt?
3. Was bedeuten Begriffe "quantitative" und "qualitative" Wortbetonung?
4. Welche Rolle spielt die Vokalquantität im Russischen und Ukrainischen bei der Wahrnehmung des Wortakzentes?
5. Wodurch unterscheidet sich der freie Akzent vom gebundenen Akzent?
6. Wodurch unterscheidet sich der Wortakzent vom Satzakzent?
7. Welche Silbe ist im deutschen Wort akzentuiert?

8. Welchen Akzent haben die Verben mit trennbaren und untrennbaren Präfixen?
9. Welche unbetonten Silben werden mit vollem nichtreduziertem Vokal gesprochen? Führen Sie Beispiele an.
10. Welche Substantive haben eine Betonung auf der Stammsilbe?
11. Welche Suffixe sind unbetont stark und welche unbetont schwach? Führen Sie Ihre eigenen Beispiele an.
12. Welche Präfixe und Suffixe der Adjektive sind betont?
13. Welche Eigenschaften hat der Wortakzent in den Fremdwörtern?
14. Welche Funktion des Akzentes spielt die führende Rolle in der deutschen Sprache im Vergleich zu der ukrainischen und russischen Sprache?
15. Auf welche Silbe fällt die Betonung in den Numeralien?
16. Wie werden die Abkürzungen betont?
17. Finden Sie 5 zusammengesetzte Substantive, die aus 3, 4 und mehr Wörtern bestehen; geben Sie den Akzent an, stellen Sie das Bestimmungs- und das Grundwort fest.
18. Wodurch unterscheidet sich der Akzent deutscher und ukrainischer Zusammensetzungen? Führen Sie Beispiele an.
19. Wann haben Adjektive zwei Betonungen gleicher Stärke? Bilden Sie 5 Sätze mit solchen Adjektiven.
20. Wie fungiert der Wortakzent im Redefluss? Führen Sie Beispiele an.
21. Bezeichnen Sie in den folgenden Wörtern den Akzent. Stellen Sie den Unterschied fest und formulieren Sie die Regeln der Satzbetonung: *vorwärts, rückwärts, unlängst, manchmal, zufällig, überall, genug, warum, unterwegs, hinterher, herunter, vorangehen, hineinstecken, außerordentlich, hervorbringen, emporragen, hinzufügen.*
22. Bezeichnen Sie, wie die Akzentsilben im Vergleich zu den unbetonten Silben sind?

	+	-
lauter		
leiser		
deutlicher		
undeutlicher		
länger		
kürzer		
höher		
tiefer		

23. Markieren Sie die Akzente bei den Komposita im folgenden Text! Lesen Sie den Text dann vor!
Ein Wetterbericht Anfangs heiter, am Nachmittag Aufzug von Wolkenfeldern und nachfolgend Niederschläge, in den Mittelgebirgen Schneefall, im Flachland Eisregen. Mäßige, zeitweise starke Winde aus Südwest. Tageshöchsttemperaturen um 5 Grad. Nachttemperaturen unter dem Gefrierpunkt. Weitere Aussichten bis zum Wochenende: Temperaturrückgang, Nachtfrost. Für die Jahreszeit zu kühl.
24. Bilden Sie mit den vorgegebenen Wörtern je zwei unterschiedliche Komposita! Markieren Sie die Akzentuierung des Bestimmungswortes!
Obst – Kern → Obstkern – Kernobst
Haus – Garten
Bus – Reise
Tanz – Kreis
Ring – Finger
Theater – Sommer
25. Markieren Sie die Wortakzente bei den folgenden Wörtern:
 Beispiel:

<i>Zimmer</i>	<i>Telefon</i>	<i>Zimmertelefon</i>
<i>Zimmer</i>	<i>Bestellung</i>	<i>Zimmerbestellung</i>
<i>Student</i>	<i>Heim</i>	<i>Studentenheim</i>
<i>Heim</i>	<i>Abend</i>	<i>Heimabend</i>
<i>Abend</i>	<i>Essen</i>	<i>Abendessen</i>
<i>Laut</i>	<i>Wandel</i>	<i>Lautwandel</i>
<i>Lehrer</i>	<i>Aussprache</i>	<i>Lehreraussprache</i>

 Stellen Sie fest, wo meist der Wortakzent liegt, und formulieren Sie die Regeln.
26. Erklären Sie, welchen Unterschied es macht, ob man einen Baum **umfährt** oder **umfährt**.
27. Unterstreichen Sie in den folgenden Wörtern die Silbe mit dem prägenden Wortakzent. Kennzeichnen Sie danach alle anderen Wortakzentstellen.
Muster: *Büromaschinenwerk*
Schaufensterschmuck, Sprachtheorie, fahrtüchtig, Hessen-Darmstadt, Atomkraftwerk, tiefgekühlt, Straßenbahnschienen, Elastizitätskoeffizient, Kindersitzplatz, festkochend, himmelblau.
28. Markieren Sie in den folgenden Wörtern die Akzentsilbe. Beachten Sie hierbei, dass das reduzierte [ə] keine lange Silbe bilden kann! Sprechen Sie die Wörter mit kräftigem Wortakzent aus.

Muster: Familie

Manie, Klischee, Tableau, Kommando, Genie, Belgien, Akademie, Girlande, Elan, Faktorei, Profi, Philosophie, Milieu, Organ, mondän

29. Markieren Sie in den folgenden Wörtern die Akzentsilbe. Sprechen Sie die Wörter mit kräftigem Wortakzent aus.

Muster: vokalisch

respektvoll, pyramidenförmig, episodenhaft, pietätvoll, pomphaft, panikartig, nuancenreich

30. Markieren Sie in den folgenden Wörtern die Akzentsilbe. Beachten Sie dabei die unterschiedlichen Bedingungen für die Akzentuierbarkeit von -or und -ik.

Faktor, Faktoren, Alligator, Klassik, Lektoren, Musik, Vektor, Inquisitoren, Taktik, Kritik, Stilistik.

7. MODIFIKATION DER LAUTE IM REDEFLUSS

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 7.1. Ursache der Modifikation
- 7.2. Positionell-kombinatorische Veränderungen
 - 7.2.1. Einwirkung des Akzentgrades
 - 7.2.2. Reduktion, ihre Arten und Stufen
 - 7.2.3. Einwirkung der Lautumgebung
 - 7.2.4. Einwirkung der Position des Lautes in der Silbe und im Wort
- 7.3. Assimilation, ihre Arten und Richtungen
- 7.4. Akkomodation, Dissimilation, Geminatio
- 7.5. Auslautgesetz
- 7.6. Lautwechsel
- 7.7. Elision

7.1. Ursache der Modifikation

Bei einer genauen Analyse des Redeflusses kann man feststellen, dass die Phoneme meistens nicht in isolierter oder in der starken Position, sondern in ihren Schattierungen auftreten. Und diese Schattierungen stellen ver-

schiedene Abweichungen von dem Hauptallophon des Phonems dar, die von mehreren Faktoren abhängen: von den Positionsbedingungen, von der Lautumgebung, von der Anfangs- und Endstellung der Phoneme, von ihrem Akzentgrad und von dem Zustand des Sprechenden.

Die wichtigste Aufgabe der Phonetik besteht in der Erklärung und in der präzisen Beschreibung verschiedener Schattierungen der Phoneme, weil sie einerseits reale Aussprache widerspiegeln, andererseits helfen auch Anfänge der neuen Phoneme zu erkennen, z. B. lassen sich im deutschen für das kurze Phonem /ɔ/ einige Schattierungen feststellen: das kurze normative [ɔ] wie im Wort "stolz" [ʃtɔlt͡s], das verlängerte [ɔ:] wie im Wort "beworben" [bə'vɔ:bm̩], den fallenden Diphthong wie im Wort "fort" [fɔɐ̯t]. Die übliche Vokalisierung des Konsonanten r [ɐ] nach Kurzvokalen kann zur Entstehung des neuen Phonems beitragen. Man kann schon heute die folgenden Gegenüberstellungen im Redefluss beobachten, wie *Boot* [bo:t] – *Bond* [bɔnt] – *Bort* [bɔ:t], die vom Anfang des neuen Prozesses in der Phonologie des modernen Deutschen zeugen – vom Auftreten der langen ungespannten offenen Vokale.

Jede Sprache hat ihre eigenen Besonderheiten, nach denen die Einwirkung der Umgebung und die Einwirkung des Akzentgrades erfolgt. Gut ist die Aussprache erst dann, wenn der Sprechende diese Einflüsse berücksichtigt.

Die Ursache der Modifikation ist zumeist das unbewusste Bestreben, die Muskelarbeit beim Sprechen zu erleichtern.

Diese Ursachen der Modifikation sind im allgemeinen sowohl physiologischer (Koartikulation) als auch psychologischer (Antizipationsvorgänge, Analogien, Hemmung im Fall der Dissimilation) Natur.

Die Modifikation wird durch solche Bedingungen hervorgehoben, die man positionell-kombinatorische Veränderungen nennt.

7.2. Positionell-kombinatorische Veränderungen

Man unterscheidet 3 Arten von positionell-kombinatorischen Bedingungen:

- die Einwirkung des Akzentgrades (positionelle Schattierungen)
- die Einwirkung der Lautumgebung (kombinatorische Schattierungen)
- die Einwirkung der Position des Lautes in der Silbe, im Wort (positionelle Schattierungen)

Der Sprechende ist immer bestrebt, die betonte Silbe deutlicher aus-

zusprechen. Das Ziel des Hörers ist in erster Linie die Information wahrzunehmen. Die Deutlichkeitsausprägung der betonten Silbe besteht nicht nur in der Hervorhebung der Lautstärke, sondern auch in der Präzisierung der Artikulation, deswegen werden die langen Vokale in den betonten Silben etwas länger ausgesprochen. Die kurzen Vokale werden in der deutschen Sprache den quantitativen Veränderungen nicht ausgesetzt. Die unbetonten Vokale verlieren an ihre Dauer, sie werden der quantitativen Reduktion ausgesetzt. In unbetonter Stellung werden sie kurz ausgesprochen: *Kritik* [kri'tik], *Kurant* [ku'rant], *Methan* [me'ta:n], *Komet* [ko'me:t], *Pokal* [po'ka:l], *Ökonomie* [øko'no'mi:].

Die Qualität bleibt nur in isoliert ausgesprochenen Wörtern unverändert. Im Redefluss können sich die unbetonten Vokale auch qualitativ reduzieren, wovon die Rede später ist.

Das reduzierte [ə] ist ein Überrest einer qualitativen Veränderung aller Vokale in Flexionen. Wenn wir sehr schnell sprechen, so kann das reduzierte [ə] sogar elidiert werden, so entstehen die so genannten silbischen Konsonanten [m̩], [n̩], [l̩], [ŋ̩]: *fahr̩n* [fa::ŋ̩], *Haf̩n* [ha:f̩ n̩], *Regel̩* [re:g̩l̩], *fragen* [fra:g̩ŋ̩].

Kombinatorische Lautmodifikation hat nicht den obligatorischen Charakter eines Gesetzes. Nur die Kontaktassimilation ist etwas allgemeiner, regelmäßiger, aber ihre Art (progressiv, regressiv, total oder partiell) ist in verschiedenen Sprachen verschieden. Die übrigen Arten von Lautmodifikationen sind völlig unregelmäßig: unter gleichen phonetischen Bedingungen vollziehen sie sich nur in einigen Wörtern, in anderen nicht, sie haben also einen zufälligen Charakter.

Die Vokale der russischen Sprache erleben sowohl qualitative, als auch quantitative Veränderungen.

7.2.1. Einwirkung des Akzentgrades

Durch den Akzentgrad werden nicht nur Vokal-, sondern auch Konsonantenphoneme beeinflusst, z. B. verändert sich der Grad der Behauchung der stimmlosen Verschlussspengelaute:

- 1) am **stärksten** werden p, t, k in den **betonten Silben behaucht**: *Kahl*, *Rock*, *Tinte*, *tot*, *Peter*, *Park*;
- 2) schwächer werden sie in den unbetonten Silben behaucht: *konnte*, *Decke*, *Güte*, *tropisch*;
- 3) sehr oft verlieren die stimmlosen Verschlussspengelaute die Behauchung,

wenn sie unmittelbar nach einem Engelaute stehen: *Stab*, *Spanne*, *Spiel*.

Die stimmlosen Engelaute werden in den betonten Silben gespannter ausgesprochen: *Gast* [gast], *Falte* ['faltə], *Straße* ['stra:sə].

Die unbetonten Vokale werden in der Rede sowohl der quantitativen als auch der qualitativen Reduktion unterworfen. Dabei unterscheiden sich die vorbetonten Vokale von den nachbetonten nach ihren phonetischen Eigenschaften, wovon die Rede später ist.

7.2.2. Reduktion, ihre Arten und Stufen

Der Vokalismus in den unbetonten Silben der deutschen Standardsprache (Tabelle 7) kann auf folgende Weise beschrieben werden. Die Analyse ergibt, dass lange geschlossene und kurze geschlossene Vokale derselben Qualität in unbetonter Silbe grundsätzlich in komplementärer (zusätzlicher) Distribution stehen (siehe das Thema "Phonem"), nicht aber kurze geschlossene und kurze offene. Das bedeutet, dass die Vokale in den offenen unbetonten Silben kurz sind, aber sie bleiben qualitativ gespannt und eng, sie stimmen mit den geschlossenen langen Vokalen überein, es fehlen nur die Quantitätsmerkmale. Die Vokale in den geschlossenen unbetonten Silben sind kurz, ungespannt und weit, die unbetonten Vokale sind Allophone der betonten Phoneme, z. B.:

<i>Kritik</i>	[kri'ti:k]	<i>Kritzelei</i>	[kriʔə 'lae]
<i>Divers</i>	[di'vers]	<i>diffus</i>	[di'fu:s]
<i>Digression</i>	[di'gre'siʝ:n]	<i>Dignität</i>	[di'gni'te:t]
<i>synoptisch</i>	[zy'nɔptiʃ]	<i>syntaktisch</i>	[syn'taktiʃ]
<i>Kurant</i>	[ku'rant]	<i>kurrent</i>	[kv'rent]
<i>Methan</i>	[me'ta:n]	<i>Metteur</i>	[me'tø:v]
<i>Serenade</i>	[zere'na:də]	<i>sexuell</i>	[zɛ'ksuɛl]
<i>Pokal</i>	[po'ka:l]	<i>Pogrom</i>	[pɔg'ro:m]
<i>operieren</i>	[ope'ri:rən]	<i>opponieren</i>	[ɔpo'ni:rən]

Anhand der angeführten Beispiele kann man feststellen, dass die quantitative Reduktion für die Vokale in den isoliert ausgesprochenen Wörtern typisch ist. Im Redefluss aber kann auch die qualitative Reduktion erscheinen, z. B.: *Ich habe ein Auto in der letzten Woche gekauft* [əç hab(ə) æn 'aotə ən ðə lɛʦtŋ̩ 'vɔχə gəkaʊft].

Unter der **Reduktion** versteht man die Abweichung der Vokale in

der unbetonten Position, die zur Kürzung der Lautdauer und zur Undeutlichkeit der Klangfarbe führen kann. Man unterscheidet zwei Arten der Reduktion: *eine quantitative* und *eine qualitative*. Diese Einteilung ist natürlich vereinbart, weil es bekannt ist, dass die qualitative Reduktion als Folge der quantitativen Abkürzung der unbetonten Laute entsteht. Besonders stark ist die qualitative Reduktion der deutschen Vokale in den Formwörtern ausgeprägt.

Es wurden im Deutschen zwei Reduktionsstufen festgestellt. Auf der *ersten* Reduktionsstufe verschwindet die Quantitätsopposition. Vokale der offenen und geschlossenen Silben unterscheiden sich nur qualitativ, z. B.: *Methan* [me'ta:n] – *Metteur* [mɛ'tø:ɐ], *Kritik* [kri'ti:k] – *Krittelei* [kri'tɛ'læ].

Auf der *zweiten* Reduktionsstufe werden kurze gespannte Vokale zentralisiert, das bedeutet, dass sie offen/ungespannt werden, z. B.: *Er versprach, zu uns zu kommen* [ɛɐ fɛsprɑ:χ] | tsʊʰ uns tsʊʰ "kom: ||].

Es ließ sich auch feststellen, dass die quantitative Reduktion im Deutschen zweistufig ist: die 1. Stufe ist den Vokalen der finalen Silben eigen, die zweite ist für alle vor- und nachbetonten Vokale typisch. Bei der zweiten Reduktionsstufe kann die qualitative Modifikation entstehen, die für die nachbetonten Vokale sowohl der Form-, als auch der sinntragenden Wörter charakteristisch ist. Dabei sind die Formantenfrequenzen stärker zentralisiert, was zur Undeutlichkeit der Vokallautung, zur Aufhebung ihrer Klangfarbe führt (Steriopolo1994: 277–278).

H. J. Hakkarainen (1995: 65–66) spricht noch von der *dritten* Reduktionsstufe, auf welcher der Murrelvokal [ə] übrig bleibt oder total verschwindet. Der Autor veranschaulicht die Vokalreduktionen nur durch satzunbetonte Funktionswörter. Die Stufe 0 vertritt nach H. J. Hakkarainen die Vollstufe (keine Reduktion) und die Stufe 4 den totalen Schwund bzw. die Elision des Vokals. Als Ersatz treten auf dieser Stufe silbische Konsonanten auf:

	0	1	2	3	4
der	[de:ɐ]	deɐ	dɛɐ	dɐ]	
den	[de:n]	den	dɛn	dən	dŋ]
die	[di:]	di	dɪ	də]	
er	[e:ɐ]	eɐ	ɛɐ	ɐ]	
wir	[vi:ɐ]	viɐ	viɐ	ve]	
sie	[zi:]	zi	zɪ		
wo	[vo:]	vo	vɔ]		
so	[zo:]	zo	zɔ]		zə]

	0	1	2	3	4
da	[da:]	da]			
nun	[nu:n]	nun	nʊn]		
mir	[mi:ɐ]	miɐ	miɐ		mər/mɐ/mə]
ein	[aɛn]	aɪn]			
einen	[aɛnən]	aɪnən			ŋ]
einer	[aɛnɐ]	aɪnɐ	nɐ]		
denn	[dɛn]		dən		dŋ/ŋ(:)]

7.2.3. Einwirkung der Lautumgebung

Die kombinatorischen Veränderungen entstehen unter der Einwirkung der lautlichen Umgebung und das ist auch mit den Artikulationsphasen der Laute und mit ihrer Koartikulation verbunden.

Es ist bekannt, dass jeder Laut 3 *Artikulationsphasen* hat:

- 1) den Anfang (Anlaut, Exkursion);
- 2) die Mitte (Inlaut, Kern);
- 3) das Ende (Auslaut, Rekursion).

Der *Anfang* ist eine Phase der Vorbereitung der Sprechorgane auf die eigentliche Artikulation des Lautes.

Die *Mitte* ist der Hauptteil des Lautes, sie wird durch eine stabile Artikulation charakterisiert.

Das *Ende* ist der Rückgang der Sprechorgane zur Ruhestelle. Im Redefluss gehen die Artikulationsbewegungen sehr rasch ineinander über, so dass das Ende eines Lautes häufig mit dem Anfang eines nachfolgenden Lautes zusammenfällt.

Beim Sprechen kann man beobachten, wie benachbarte Laute gleich oder ähnlich ausgesprochen werden, wie sie sich einander anpassen. So entsteht die Assimilation (die Angleichung, die Anpassung) der Laute.

7.2.4. Einwirkung der Position des Lautes in der Silbe und im Wort

Positions lautwechsel begründet sich auf die Position des betreffenden Lautes im Wort oder in der Silbe (Anlaut, Inlaut, Auslaut) oder auf seine Stellung gegenüber dem Akzent (betonte, vorbetonte und nachbetonte Position).

Die Position kann auch die Qualität der Laute beeinflussen, z. B. im **Wortauslaut** werden die stimmhaften Konsonanten stimmlos ausgesprochen (das Auslautgesetz). In der deutschen Sprache wirkt es ausnahmslos: *Tag* [ta:k] – *täglich* [ˈtɛ:kliç], *Äuglein* [ˈɔ̯klaɛn], *möglich* [ˈmø:kliç].

Im Russischen kann es durch die Assimilation nach der Stimmhaftigkeit ersetzt werden.

Im **Wortanlaut** werden die deutschen stimmhaften Konsonanten halb-stimmhaft oder stimmlos. Im **Wortinlaut** werden sie in der intervokalen Position stimmhaft ausgesprochen: *Sonntag*, *Weise*.

Was die Veränderungen der deutschen Vokale unter der Einwirkung der Position anbetrifft, so ist in erster Linie die Realisierung des **neuen Einsatzes** interessant. Man nennt diese Erscheinung noch „**Knacklaut**“, „**Neueinsatz**“ und „den **festen Einsatz**“. In den betonten Präfix- und Stammsilben am Anfang des Wortes werden die deutschen Vokale mit dem neuen Einsatz ausgesprochen. Im Wortinnern können sie diese Eigenschaft verlieren: *Unecht*, *Ruine*.

In den unbetonten Silben und Suffixen bleibt der neue Einsatz aus: *ruinieren*, *Trauer*.

Der neue Einsatz ist kein selbstständiges Phonem, sondern ein Grenzsignal, das den Anfang eines Morphems oder eines Wortes anzeigt: *will* 'ich – willig.

Der Einfluss des Akzents auf die Realisierung der Laute ist offensichtlich. So sind die Laute der betonten Silbe besser erhalten als die anderen. Die betonten Vokale sind länger als die unbetonten; manchmal werden sie diphthongisiert wie in *groß*, *leiben*. Diese Formen gehören der Umgangssprache an. Die unbetonten werden oft gekürzt und zeigen oft eine Tendenz zur qualitativen Reduktion (siehe Ausschnitt 7.2.2.)

Zu positionellen Modifikationen des R-Lautes gehören die **Vokalisierung** oder Reduktion dieses Lautes. Die Vokalisierung des R-Lautes entsteht in den folgenden Fällen:

- in der Endsilbe *-er*: *Lehrer* [ˈle:rə], *Arbeiter* [ˈarbaɛtə];
- in den Präfixen: *er-*: *erzählen* [ɛˈtʃɛ:lən], *zer-*: *zerbrechen* [tʃɛˈbrɛçən], *ver-*: *verzeihen* [fɛˈtʃɛɛən], *her-*: *herbei* [hɛˈbaɛ];
- nach Langvokalen: *Tür* [ty:ɐ], *Meer* [me:ɐ], *Papier* [paˈpi:ɐ], *Tor* [to:ɐ];
- nach Kurzvokalen in der modernen spontanen und gesprochenen Rede, was zu ihrer phonetischen Verlängerung führen kann: *kurz* [kvɛts] / [kv:ts], *fort* [fɔɛt] / [fɔ:t], *warm* [vaɛm] / [va:m], *Wirt* [vɛɛt] / [vi:t] usw.

Die durch die Stellung bedingten Änderungen haben einen allgemeineren Charakter, sie sind regelmäßiger, da sie obligatorisch in den betreffenden Positionen hervorgebracht werden. Sie können neue Laute entstehen lassen

(dt. schwaches -e in unbetonten Silben) oder machen den Gebrauch eines Lautes in bestimmten Positionen unmöglich (z. B. den stimmhaften Konsonanten im Wortauslaut im Deutschen), was zur Modifizierung der phonetischen Struktur der Sprache führt.

Die Entstehung eines Konsonanten zwischen zwei anderen Konsonanten oder eines Halbvokals zwischen zwei Vokalen nennt man **Epenthese**, z. B. *namentlich*, *Regen* vom got. *rign*, *Acker* vom got. *akrs*. Interessante Beispiele der Epenthese hat Wurzel (1970: 170–172) gesammelt: *Segel* – *Segler*, *Atem* – *Atmen*, *eben* – *ebnen*, *vollkommen* – *vervollkommen*, *offen* – *öffnen*.

7.3. Assimilation, ihre Arten und Richtungen

(nach K. Kohler, 1995:215–219)

Unter der Assimilation (vom lat. *assimilatio* bedeutet *sich angleichen, sich anpassen*) versteht man die Anpassungsbeziehungen zwischen den Lauten einer Klasse in mindestens einem phonetischen Parameter, z. B. *das Schiff* [daʃʃɪf], *bekommen* [bɛˈkɔm:], *anmelden* [ˈammɛldn̩], *es gibt* [ɛs gi:pt].

Assimilationen werden bestimmt durch:

- die **Richtung**, in der sie wirken, durch den betroffenen phonetischen Parameter (progressive, regressiv, doppelseitig und gegenseitig Assimilation),
- den **Grad** der Angleichung (totale und teilweise oder partielle Assimilation),
- die **Artikulationskomponenten** hinsichtlich der Anpassung (Artikulationsart, Artikulationsstelle, Nasalität),
- die **Beteiligung der Stimme** (Assimilation nach der Stimmlosigkeit und nach der Stimmhaftigkeit),
- die **Kontaktstelle** (Kontakt- und Fernassimilation).

Richtungen der Assimilation

Bei **progressiver** Wirkung wird der nachfolgende Laut vom vorgehenden beeinflusst, z. B.: *das sind* [das → zɪnt], *das Bein* [das → bɛɛn]. Eine solche Angleichung entsteht, wenn das vorgehende Segment ein stimmloser Konsonant ist ([p, t, k, f, s, ʃ, tʃ, ç, χ]), der vor einem unmittelbar folgenden stimmhaften ([b, d, g, v, z, ʒ, j, ʋ]) steht. Dann verlieren die letzten ihre Stimmhaftigkeit: *das Wetter* [das → vɛtɛ], *aus Berlin* [aɔs → bɛɛlɪn], *ruhig gehen* [ru:ɪç → gɛ:ɛn].

Für die initial stehenden stimmhaften Konsonanten ([b, d, g, v, z, ʒ, j, ʝ]) lassen sich vier verschiedene Abhängigkeiten beobachten:

1. ([b, d, g, v, z, ʒ, j, ʝ]) werden **stimmhaft** ausgesprochen, wenn ihnen ein **stimmhafter** Laut vorausgeht, nämlich:
Nasale [m], [n]: *an der Uni* [an de:ni], *am Bahnhof* [am ba:nho:f],
wenn Sie [vɛn zi:];
Lateral [l]: *voll Bier* [fɔl bi:ɐ], *viel sehen* [fi:l ze:ən];
Vokale: *die Seele* [di ze:lə], *zu bekommen* [tsu bəkɔmən];
Diphthonge: *sei brav* [zæ bra:f], *Frau Bühler* [fʁaʊ by:lɛ];
reduzierte [ɐ] und [ə]: *der Gast* [deɐ gast], *eine gute* [æne gu:tə].
2. ([b, d, g, v, z, ʒ, j, ʝ]) werden als **stimmlose Lenes** ([p, t, k, f, s, ʃ, tʃ, ç, χ]) ausgesprochen, wenn ihnen ein **stimmloser** Konsonant ([p, t, k, f, s, ʃ, tʃ, ç, χ]) vorausgeht: *Stoff Ballen* [stɔf bələn], *Kursbuch* [kʊrsbu:χ], *gut bremsen* [gu:t bʁɛmzən], *doch bleiben* [dɔχ blɛbɛn], *knapp berechnen* [knap bɛrɛçnən].
3. ([b, d, g, v, z, ʒ, j, ʝ]) werden als **stimmlose Lenes** ([p, t, k, f, s, ʃ, tʃ, ç, χ]) ausgesprochen, wenn ihnen vor der Silben- bzw. Wortgrenze ein auslautverhärter Laut gegenübersteht: *abbilden* [apbɪldn], *aufbrechen* [aɔfbʁɛçən], *sich binden* [zɪç bɪndn], *ausgehen* [aʊsgɛ:ən], *und sicher* [ʊnt zɪçɐ].
4. ([b, d, g, v, z, ʒ, j, ʝ]) werden zu **Redebeginn** und **nach Sprechpausen** als stimmlose Lenes realisiert (R. Rausch, I. Rausch, 1993: 114–116).

Bei **regressiver** (rückwertiger) Wirkung beeinflusst der nachfolgende Laut den vorangehenden, z. B.: *das Schiff* [dasʃɪf], *an beide* [am bædə]. Regressive vokalische Fernassimilation ist ursprünglich das grammatische Phänomen im Deutschen, das Umlaut heißt: Singular *Kraft*, Plural *Kräfte*, *Gast*- *Gäste* usw.

Man spricht von einer **gegenseitigen** (reziproken) Einwirkung der benachbarten Laute in den Fällen, wo sich das Ende eines Lautes dem Anfang des anderen anpasst. Dabei ist ein Laut aktiv und der andere passiv, z. B.: *hab(e)n* [ha:bn → habm → ham], *frag(e)n* [fra:gn → fra:gr̥ → fra:r̥].

Die reziproke Assimilation findet auch in den Fällen statt, wenn jeder Laut einige Züge aus der Artikulation des anderen enthält. Im diachronischen Wandel *au>o* hat das *a* dazu geführt, dass *u* offener wurde, während dieses das *a* um einen Grad geschlossener werden ließ und es labialisierte, wie z. B. in lat. *Claudius>Clodius*. Das Gleiche ist der Fall bei *ai>e* in Beispielen wie *Caisar*, das *Caesar* wurde und später als *Cesar* ausgesprochen wurde.

Bei der **doppelseitigen** (zweitseitigen) Assimilation wirkt ein Laut vorwärts und der andere rückwärts, z. B. im Wort *zeigən* [ʔsɛgən] wird das [g] in der intervokalischen Position unter dem Einfluss der Vokale aufeinander stimmhaft, sonst sollten wir diesen Laut stimmlos als einen Auslautverhärtungskonsonanten aussprechen. Man kann diese Art der Assimilation noch als vokalische Fernassimilation definieren. Im Fall wie aus dem Rumänischen *pol i loghie>polologhie* beobachtet man auch zweitseitige Assimilation, insofern als *i* von beiden Seiten durch die beiden *o* beeinflusst wurde.

Jede Sprache hat eine Vorzugsrichtung in der Assimilation. Für das Russische ist die regressive Assimilation typisch. Die deutsche Sprache weist sowohl die regressive, als auch progressive Assimilation auf.

Der progressiven Assimilation im Deutschen steht die regressive Assimilation im Russischen und Ukrainischen gegenüber, bei der der Finalkonsonant vor der Silben- oder Wortgrenze die Stimmhaftigkeit des folgenden Konsonanten übernimmt, z. B. *сдал* [здал], *наш дом* [наж дом], *як багатом* [jaz багатом].

Grad der Assimilation

Nach dem Grad der Anpassungsbeziehungen unterscheidet man **totale** und **teilweise** (oder partielle) Assimilation.

Bei der totalen Assimilation werden die benachbarten Laute gleich ausgesprochen: *Zimber*→*Zimmer*; *anmelden*→*ammelden*.

Bei der teilweisen Assimilation beobachten wir nur teilweise Anpassung der benachbarten Laute, z. B.: *das sind* [das zɪnt]; *mitgehen* [ˈmitgɛ:ən].

Assimilation nach den Artikulationskomponenten

In Bezug auf die Artikulationskomponenten unterscheidet man die Assimilation nach der Artikulationsstelle, nach der Artikulationsart oder der Stimmbeteiligung und die Assimilation der Nasalität.

Die **Assimilation** nach der **Artikulationsstelle** kann sowohl regressiv als auch progressiv sein. Bei der regressiven Assimilation werden apikale Verschlusslaute und Nasale vor Wort- und Silbengrenzen an folgende Labiale und Velare angeglichen. Diese Art der Anpassung tritt auch in den Fällen ein, wenn die Konsonantenverbindungen durch den [ə]- Schwund entstehen, z. B. *die angebundenen Pferde* [ndnnp]→[mbmmp], *auf ebenen Boden* [bnm]→[bmm].

Bei der **progressiven Assimilation** kann der apikale Nasal an vorangehende Labiale und Velare angeglichen werden, wenn im selben Wort aufgrund

der [ə]- Elisionen kein Vokal mehr folgt. Verschlusslaute assimilieren sich auch in denselben Kontexten, z. B. *Hemden* → [mdn] → [mbm]. Sie können ohne Behauchung gelöst werden, z. B. *Hemt* [mʰ], [mʰ°] → [mp°] (hier [°] hinter dem Plosivsymbol bezeichnet das Fehlen der Behauchung).

Nach Engereibelauten entsteht die Assimilation des finalen Nasals, z. B. *rufen* [fn] → [fm], *rauchen* [χn] → [χŋ].

Assimilation nach der Artikulationsstelle

regressiv

hat mich [hat mich] → [hap miç]
mit kommen [mitkəmən] → [mikkəm:]
geht baden [ge:t ɓa:dən] → [ge:p ɓa:dŋ]

progressiv

eben [e:bən] → [e:bŋ]
verlogen [felə:gən] → [felə:gŋ]
kommen [kəmən] → [kəm:]

Als Resultat der Vereinfachung der komplizierten Zungenartikulation zwischen dem silben- oder wortfinalen [s] und dem initialen [ʃ] kann die *Assimilation* nach der *Artikulationsart* entstehen, die immer nur regressiv ist.

Assimilation nach der Artikulationsart

regressiv

das Schiff [daʃʃɪf]
feststellen [fɛʃʃtɛləŋ]
Eis schrank [aɛʃʃraŋk]

Assimilation nach der Beteiligung der Stimme

Die stimmhaften Verschlusslaute, die den stimmlosen Plosiven oder Engelaute folgen, werden total stimmlos realisiert.

Für die deutsche Sprache ist nur die progressive Assimilation nach der Stimmlosigkeit typisch.

progressiv

dasselbe [das zɛlbə], *frisch sein* [frɪʃ zɛən] → [ʃs]
das Bad [das ɓa:t], *wegbringen* [vekbrɪŋən]
das Buch [das ɓu:χ], *deutbar* [dɔətɓa:e]

[j], [v], [ɸ] und [l] werden nach stimmlosen Frikativen auch teilweise entstimmt, z. B. *das Jahr* [das ja:ɐ], *das Wasser* [das yase], *das Land* [das l ant].

Nach stimmlosen Verschlusslauten können sich die folgenden [j], [ɸ] den [ç] und [χ] annähern:

Schaltjahr [faltja:e] → [faltça:e]; *mit Rat* [mit ɓa:t] → [mitχa:t].

Assimilation der Nasalität

Die Nasalität ist eine Assimilation eines Vokals durch einen Konsonanten. Wenn einem Vokal ein nasaler Konsonant folgt, kommt es vor, dass durch vorzeitiges Senken des Gaumensegels die Artikulation des Nasals vorwegkommen wird, der Vokal erhält nasale Schwingungen.

Stimmhafte Verschlusslaute [b], [d], [g] können vor den Nasalen [m], [n], [ŋ] innerhalb desselben Wortes zu den homorganen (dieselbe Artikulationsstelle) Nasalen werden, dabei entsteht die progressive Assimilation der Nasalität. Wenn aber stimmhafte Verschlusslaute nach Nasalen stehen, können sie über Wortgrenzen hinweg in die homorganen Nasalen übergehen.

Die Assimilation der Nasalität kann sowohl regressiv als auch progressiv sein.

Mit anderen Worten kann man die Angleichung der Artikulation eines Verschlusslautes an die eines benachbarten Nasallautes beobachten, z. B.:

progressive Assimilation

zum Beispiel [tsum mæspi:l]
zumindest [tsumɪndəst] → [tsumɪnnst]
Wanderer [vandərə] → [vannərə]

regressive Assimilation

Signal [zɪgna:l] → [zɪŋna:l]
Ebne [e:bnə] → [e:mnə]
angeben [aŋge:bŋ] → [aŋŋe:bŋ]

Assimilation der Sonorisierung (nach der Stimmhaftigkeit)

Stimmlose Engereibelaute und Verschlussspengelauete können intervokalisches stimmhaft ausgesprochen werden, z. B.: *Das muss ich machen* [das mʊz ɪç "maχŋ]; *das schaff ich doch nicht* [das ʃav ɪç "dɔχ nɪçt]. Die Sonorisierung der stimmlosen Konsonanten hängt von den kontextuellen Bedingungen, vom Tempo und der Stilebene der Rede ab. Je lässiger und familiärer die Sprechsituation ist, desto öfter entsteht die Sonorisierung.

Kontakt- und Fernassimilation

Kontaktassimilation entsteht zwischen unmittelbar benachbarten Lauten, z. B.: *wegbringen* [vekbrɪŋən], *knapp berechnen* [knap ɓə'reçnən].

Fernassimilation findet zwischen nicht unmittelbar benachbarten Lauten statt. Man nennt diese Art der Anpassung noch "Vokalharmonie" oder "assimilatorische Umfärbung". In der Regel wird der unbetonte Vokal dem betonten angeglichen, z. B. der Murmelvokal [ə] in solchen Wörtern wie *bekommen* [bə'kəmən], *bekam* [bə'ka:m], *gelingen* [gə'liŋən], *gesund* [gə'zʊŋən] hat verschiedene Klangfarbe, die der Qualität des nachstehenden betonten Vokals unterworfen ist. Vor den gerundeten Vokalen ist der Murmellaut labialisiert wie im *bekommen* [bə'kəmən]. Vor den gespreizten Vokalen ist er auch gespreizt wie im *gelingen* [gə'liŋən].

Die vokalische progressive Fernassimilation ist in den *agglutinierten Sprachen* eine regelmäßige Erscheinung (*es sind die Sprachen, in denen die grammatischen Funktionen durch das Anfügen von Affixen an den Wortstamm ausgeübt werden, z. B. das Finnische oder das Ungarische*); dort trägt die Fernassimilation den Namen **Vokalharmonie** und hat eine bestimmte Rolle in der Morphologie.

7.4. Akkomodation, Dissimilation, Geminatio

Die Akkomodation entsteht durch die Anpassungsbeziehungen zwischen dem Vokal und dem Konsonanten. Es geht dabei um den Einfluss der Vokale und der Diphthonge auf die vorhergehenden oder auf die nachfolgenden Konsonanten. So z. B. haben die Konsonanten vor den Vokalen der vorderen Reihe eine höhere Klangfarbe als vor den Vokalen der hinteren oder der mittleren Reihe, z. B. das [t] in *Tier* [ti:ə], *tat* [ta:t] und *tut* [t'u:t].

Im Vergleich zum Russischen und Ukrainischen ist dieser Einfluss sehr gering, da in beiden Sprachen alle Konsonanten vor den Vokalen der vorderen Reihe palatalisiert werden, z. B. *ноги* [наг'и] *руки* [рук'и] *лємили* [лєт'или], *лють* [л'ут'].

Im Deutschen gibt es keine derartige Palatalisierung. Alle Konsonanten bleiben vor den Vokalen der vorderen Reihe hart.

Bei den nachstehenden [k], [g] und [ŋ] verlängert sich die Verschlussstelle. Dadurch entsteht eine Mittel-Hinterzungen-Artikulation, z. B. das [k] in *Hecke* [hɛkə] und in *hacken* [hakən], das [r] in *Regen* [re:gən] und *ragen* [ra:gən], das [ŋ] in *springen* [sprɪŋən] und *sprang* [sprɑŋ].

Vor den labialisierten Vokalen können die Konsonanten die Lippenstellung des nachfolgenden Vokals einnehmen, z. B. *gut* [gu:t], *gar* [ga::], *ging* [gɪŋ]. Dabei entsteht die **Akkomodation nach der Lippenstellung**.

Die Anpassung eines Vokals an einen Konsonanten fehlt im Deutschen, aber sie ist in der russischen und ukrainischen Sprachen sehr verbreitet.

So zum Beispiel beeinflussen die palatalisierten Konsonanten die Qualität der Nachbarvokale. Der Einfluss erstreckt sich dabei sowohl auf die vorhergehenden als auch auf die nachfolgenden Vokale. Dabei entsteht die Anpassung der nebeneinanderstehenden Laute nach der Artikulationsstelle, z. B. *мат* [мат], *мать* [ма'т'], *мять* [м'а'т'].

Die Dissimilation (vom lat. *dissimilatio* bedeutet das Unähnlichmachen) bedeutet Änderung des einen von zwei gleichen oder ähnlichen Lauten in

einem Wort oder Unterdrückung des einen von ihnen, z. B. das Wort "*Februar*" kann als "*Febtuar*" ausgesprochen werden.

Im Deutschen ist die Dissimilation nicht verbreitet. Die Ursache kann man physiologisch (es ist schwer, die gleichen Laute auszusprechen) und psychisch (aus Furcht sich zu versprechen) erklären.

Eine Art der Dissimilation ist ein dissimilatorischer Schwund wie in: *Werlt* – *Welt*.

Die Geminatio entsteht im Resultat der Verdoppelung von gleichen Konsonanten an Morphem- und Wortgrenzen, z. B. *annehmen*, *mitteilen*, *hat Thesen*. Die Realisierung der Geminata als stimmlos oder stimmhaft hängt vom Initiallaut der zweiten Silbe bzw. des zweiten Wortes ab. Dazu werden zwei Regeln formuliert:

1. Stimmhafte [b, d, g, v, z, ʒ, j, ʋ] werden an Morphem- und Wortgrenzen nach stimmlosen [p, t, k, f, s, ʃ, ç, χ] ohne Stimmton realisiert: *abbauen* [ap̥b̥aʊən], und die [vnt d̥], *weggehen* [vɛk̥g̥e:ən], *wegwärts* [vɛ:k̥vɛɐ̯ts], *sich jedoch* [zɪç je:dɔχ], *Nachricht* [na:χ̥ɪçt], *rasch gelieren* [raf ʒ̥eli:vən].
2. Stimmlose [p, t, k, f, s, ʃ, ç, χ] werden an Morphem- und Wortgrenzen nach den gleichartigen [p, t, k, f, s, ʃ, ç, χ] als artikulatorisch eingliedrige, stimmlose Verschluss- oder Reibelaute realisiert: *ob Peter* [ɔp̥pe:tə], *zeig Karl* [ts̥ɛk̥ k̥aɐ̯l], und *Tante* [vnt tantə], *auffliegen* [aʊffli:gən].

Silbengeminaten, die aus den Nasalen [m], [n] und dem Lateralen [l] bestehen, bringen keine artikulatorischen Schwierigkeiten: *am Meer* [am me:v̥], *annehmen* [anne:mən], *viel lachen* [fi:llaχən] (R. Rausch, I. Rausch, 1993 :117).

7.5. Auslautgesetz (Auslautverhärtung)

Die stimmhaften [b, d, g, v, s] werden am Wort- und Silbenende stimmlos realisiert, unabhängig davon, ob sie sich unmittelbar dem Vokal anschließen oder nicht, z. B.: *schreib* [ʃr̥ɛp], *Gegend* [ge:gənt], *rundlich* [rvntlɪç], *täglich* [t̥ɛ:klɪç], *Flug* [flu:k], *brav* [bra:f].

7.6. Lautwechsel

Der historische Lautwechsel ist der Wechsel von Phonemen in ein und demselben Morphem und ist eigentlich keine phonetische Erscheinung mehr, sondern gehört schon längst zur Grammatik.

Wenn bestimmte positionell-kombinatorische Bedingungen in den früheren Perioden der Sprachgeschichte gewirkt haben, heutzutage aber nicht mehr wirken und in der Sprache nur erstarrte Überreste geblieben sind, so nennt man solchen Lautwechsel einen historischen, der im Deutschen sehr stark entwickelt ist. Dazu gehören der **Ablaut**, der **Umlaut** und die **Brechung**.

Der **Ablaut** funktioniert in den Grundformen der starken Verben: *brechen – brach – gebrochen; hängen – hing – gehangen; bewegen – bewog – bewogen*.

Im Althochdeutschen existierten sieben Ablautreihen, die jetzt nicht mehr gültig sind.

Heute gibt es folgende Prinzipien der Klassifikation von starken Verben:

- 1) nach der Qualität des Vokals im Präteritum (/a/, /i/, /o/, /u/), dabei nimmt man ihre Länge und Kürze in Betracht;
- 2) nach der Ähnlichkeit/Verschiedenheit der Vokalqualität in den Grundformen der Verben, dabei unterscheidet man drei Fälle: der gleiche Vokal in der ersten und dritten Form (*fahren – gefahren*), der gleiche Vokal in der zweiten und dritten Grundform (*schrieb – geschrieben*) und verschiedene Vokale in allen drei Grundformen (*finden – fand – gefunden*).

Der **Brechung** lag die regressive Assimilation zugrunde: *e – i; o – u*, z.

B.: ahd: *gebu* *gebe*
 gebis *gibst*
 gibit *gibt*

wurde – geworden, ahd: *wurdum, worda*.

In der modernen deutschen Sprache funktioniert die Brechung in der 2. und 3. Person Singular Präsens praktisch in allen starken Verben mit dem Stammvokal /e/: *geben – gibst – gibt*.

Der **Umlaut** war in der althochdeutschen Sprache eine rein phonetische Erscheinung. Sie stellte damals eine teilweise regressive Assimilation dar. Der Umlaut des Stammvokals tauchte im Althochdeutschen dort auf, wo in den nachfolgenden Silben ein *i* oder *j* stand (ahd: *tragu – tregis, tregit, trage, trägt, trägt; Kraft – krefti; hand – hänti*).

In der modernen Sprache erfüllt der Umlaut eine morphologische und lexikalische Funktion: *Band – Bände; Mutter – Mütter; fahren – fährst; laufen – läufst, läuft*.

Der **Lautwechsel** /a/ und /e/ ist heute in den Verben *brennen, kennen, nennen, rennen, senden, wenden* zu beachten. Der Vokal /a/ erscheint bei ihnen im Präteritum und im Partizip II, der Vokal /e/ – im Infinitiv und im

Präsens: *brennen – brannte – gebrannt, kennen – kannte – gekannt, nennen – nannte – genannt, senden – sandte – gesandt, wenden – wandte – gewandt*.

Kombinatorischer Lautwechsel vollzieht sich nicht nur im Wortinnern, sondern auch an der Wortgrenze. In diesem Fall spricht man von **Sandhi** (der Begriff stammt aus dem Sanskrit und bedeutet "Verbindung"). An den Wortgrenzen können Assimilationerscheinungen, Lautverluste, Positionslautwandel usw. stattfinden. Im Deutschen gibt es eine ganze Reihe von schriftsprachlichen Beispielen: *zu dem > zum, an das > ans, in das > ins, in dem > im, auf das > aufs, zu der > zur*.

7.7. Elision

Unter der **Elision** (vom lat. *ēlīsiō* bedeutet das Herausstoßen, der Schwund) versteht man den Ausfall eines unbetonten Vokals im Wortinnern, z. B. *Wand(e)rung, oder am Wortende vor einem folgenden Vokal, mit welchem das nachfolgende Wort beginnt wie z. B. Freud(e) und Leid*. Ausfallen können aber nicht nur die Vokale, sondern auch Konsonanten (*feststellen* [fɛʃʃtɛlən]) und sogar ganze Silben (*fragen* [fra:ŋ]).

[t]- Elision

Beim Zusammenstoß von drei Konsonanten fällt das mittlere [t] in folgenden Fällen aus:

- 1) nach [n] und [l] vor [s] infolge von artikulatorischen Verschiebungen: *Glanz* [glants] → [ns], *erhältst* [lst] → [ls];
- 2) vor [l] nach Engereibelauten, insbesondere nach dem [s]: *restlich* [stl] → [sl], *schriftlich* [ftl] → [fl];
- 3) in einer Verbindung vom apikalen Engereibelaut + apikaler Verschlusslaut + apikaler Engereibelaut fällt das mittlere [t] aus: *Szene* [sts] → [ss], *zumindest zwei* [stts] → [ss], *einst stritten* [stft] → [sft];
- 4) [t] kann nach Engereibelauten und nach [n] eliminiert werden, wenn es in einer unbetonten Silbe steht: *Wirtschaft und* [ft] → [f], *musste* [st] → [s]; *Entwurf* [ntv] → [nv], *endlich* [ntl] → [nl].

[ə]- Elision

- 1) in der Endposition kann [ə] in der 1. Pers. Sing. Präs. des Verbs bei proklitischer (vorbetonte Wörter) und enklitischer (nachbetonte Wörter) Stel-

lung des Pronomens ausfallen, wenn dadurch kein silbischer Nasal entsteht: *ich hab, hab ich, mach ich, atm ich, öffn ich*;

- 2) im Präteritum ist die Elision nur bei enklitischen Pronomen möglich: *macht ich, wollt ich, durft ich, wurd ich, musst ich*. Am meisten findet sich der Schwund bei Hilfsverben statt;
- 3) folgen zwei [ə], jeweils vor Nasalen, auf den betonten Vokal, so kann das zweite [ə] ausfallen: *die abgeschnittenen Rosen [tənən] → [tnn], auf ebenen Straßen [bənən] → [bnn]*;
- 4) im Suffix -en kann sich der Murmellaut meistens elidieren (Sieh Kap. 4). Dabei reduziert sich die Silbenzahl und die Funktion des Silbenträgers erfüllt der nasale Konsonant: *haben [bən] → [bn] → [bm], fragen [gən] → [gn] → [gŋ], lebend [bənt] → [bnt]*.
Abfall eines Lautes oder einer Silbe am Wortanfang nennt man **Aphärese**, z. B. *Ich hab es gehört* ['ç hap's gə'hø:ət].

Synkope nennt man das Ausstoßen eines Vokals zwischen zwei Konsonanten. Sie ist vor allem in Nachbarschaft der Laute [l, r, m, n, s, z, f, v, ʃ, ʒ] zu beobachten und ist eine Folge von Kürzung oder Stimmloswerden der betreffenden unbetonten Vokale, z. B. hat sich unbetontes kurzes *i* zwischen Konsonanten zynkopiert beim Übergang vom Lateinischen zum Deutschen: *calidus* > *kalt*. Im Westgermanischen wurden *a, e, o* nach betonter langer Silbe zynkopiert: *saget* > *sagt, treget* > *trägt*.

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. **Ursache der Modifikation** ist das unbewusste Bestreben des Sprechenden, die Muskelarbeit beim Sprechen zu erleichtern.
2. **Assimilation** ist die Angleichung der Laute einer Klasse einander, oder Ausgleich von Artikulationsunterschieden benachbarter Laute in Bezug auf Artikulationsart oder Artikulationsstelle.
3. Nach der Wirkungsrichtung werden **progressive** (vorauswirkende), **regressive** (rückwirkende), **reziproke** (gegenseitige) und **doppelseitige** Assimilation unterschieden.
4. Nach dem **Grad** der Assimilation spricht man von **totaler** (vollständiger) Assimilation, die zu völliger Gleichheit des assimilierten Lautes mit dem assimilierenden Laut führt, und von **partieller** (teilweiser) Assimilation, die eine Angleichung in Bezug auf ein bestimmtes Artikulationsmerkmal bewirkt.

5. Assimilation nach der **Stimmlosigkeit** äußert sich darin, dass ein stimmhafter Konsonant vor oder nach dem stimmlosen Konsonanten stimmlos oder halbstimmhaft ausgesprochen wird.
6. Assimilation nach der **Stimmhaftigkeit** entsteht in dem Fall, wenn wir den stimmlosen Konsonanten vor einem stimmhaften stimmhaft aussprechen (Diese Art der Assimilation ist für die ukrainische und russische Sprachen typisch).
7. **Kontaktassimilation** entsteht zwischen unmittelbar benachbarten Lauten.
8. **Fernassimilation** findet zwischen nicht unmittelbar benachbarten Lauten statt.
9. **Akkomodation** charakterisiert die Anpassungsbeziehungen zwischen dem Vokal und dem Konsonanten.
10. **Auslautgesetz**: Am Ende der phonetischen Silbe werden die stimmhaften Geräuschaute stimmlos.
11. Unter der **Gemination** versteht man die Verdoppelung der Konsonanten an Morphem- und Wortgrenzen.
12. **Reduktion** ist die Abschwächung der Artikulation eines Lautes, die zur Veränderung seiner Quantität und / oder Qualität führt.
13. Mit **Elision** bezeichnet man den Ausfall von einigen Lauten.

LITERATURHINWEISE

1. Дворжецкая М. П., Стериополо Е. И., Калита А. А. Практикум по теоретической фонетике. – К., 1988. – С. 11–21.
2. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – Л., 1979. – С. 217–244.
3. Стериополо Е. И. О проблеме дистантной ассимиляции гласных в текстах современного немецкого языка // Взаимодействие сегментного состава и просодии текста. – К., 1986. – С. 14–21.
4. Стериополо Е. И. Вариативность формантных характеристик гласных в различном консонантном окружении // Автоматическое распознавание слуховых образов. – Таллин, 1989. – С. 301–302.
5. Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980. – S. 188–220.
6. Steriopolu E. Untersuchungen zu den Lautrealisierungen im Deutschen // Forschungsberichte des Instituts für Phonetik und Sprachliche Kommunikation der Universität München (FIPKM) 32, 1994. – S. 263–294.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

1. Лысенко Г. Л. Фонетическая вариативность слога в немецкой разговорной речи. Автореф. дис... канд. филол. наук. – М., 1982.
2. Стериополо Е. И. Редукция ключевых гласных немецкого языка. Автореф. дис... канд. филол. наук. – К., 1979.
3. Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Berlin, 1977. – S. 207–227.
4. Meinhold G. Deutsche Standardausprache – Lautschwächungen und Formstufen. – Jena, 1973.

THEMENGEBUNDENE ÜBUNGEN UND AUFGABEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1a. Модификация – это аллофонное варьирование, при котором соответствующие звуковые различия никогда не выступают в данном языке как фонемно противопоставленные. Такое варьирование целиком обусловлено комбинаторными и позиционными условиями, в которых может оказаться фонема в данном языке. (Зиндер Л. Р. Общая фонетика. –Л., 1979. – С. 218)
- 1b. Der Terminus Assimilation weist auf die Angleichung benachbarter Segmente in mindestens einem phonetischen Parameter hin; Fernassimilationen sollen in der folgenden Diskussion aufgeschlossen sein. Mit *E l i s i o n* wird der Ausfall von Segmenten bezeichnet. Assimilationen werden bestimmt durch die Richtung, in der sie wirken, durch den betroffenen phonetischen Parameter und durch die zeitliche Extension. Bei progressiver Wirkung wird der nachfolgende Laut beeinflusst, (*haben* /bn/ – /bm/), bei regressiver der vorhergehende (*an beide* /nb/ – /mb/); auch beidseitige Assimilationen sind möglich (*ich habe* /b/ – /β/). Die Artikulationskomponente, hinsichtlich der eine Anpassung erfolgt, ist bei grober Unterteilung des gesamten Produktionsvorgangs entweder der Artikulationsort (*hat_mich* /tm/ – /pm/), die Artikulationsart (*Agnes* /gn/ – /nn/) oder die Stimmbeteiligung (*hat_selbst* /tz/ – /ts/). Hinsichtlich der Ausdehnung können Assimilationen partiell (das Wasser /v/ – /v/) oder total

(*hat sich* /z/ – /s/) sein. Elisionen werden nach der Art des elidierten Elements klassifiziert, das entweder ein Vokal (*reden* /n/ – /n/) oder ein Konsonant mit bestimmter phonetischer Spezifizierung sein kann (*dasselbe* /sz/ – /s/). Sowohl Assimilationen als auch Elisionen sind weiter kategorisierbar nach der Position in linguistischen Einheiten u. s. w.

- 1c. Aus dem akzentzählenden Rhythmus des Deutschen folgt für eine geschlossene Klasse von Formwörtern, dass sie in der Taktsenkung so behandelt werden, wie wenn sie unbetonte Wortsilben wären. Sie schließen sich also an eine vorausgehende oder nachfolgende Wortakzentsilbe in Enklise oder Proklise an, ordnen sich ihr unter. Daraus ergeben sich eine Reihe von quantitativen und qualitativen Veränderungen, die schwachen Formen des betreffenden Wortes bilden. Seine starke Formen ist die Aussprache unter dem Akzent. Zu den Wörtern, die sich in dieser Weise verhalten, gehören Pronomina, Artikel, Formverben, Präpositionen, Konjunktionen und Adverbien.
(Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Berlin, 1977. – S. 213; 219–220.)

2. Finden Sie in den unter 2a, 2b, 2c, 2d, 2e, 2f, 2g, 2h angeführten Aussagen Antworten auf die folgenden Fragen:

- Wodurch unterscheiden sich die reduzierten Vokale im Deutschen, Russischen und Ukrainischen?
- Welche Artikulationsphasen sind Ihnen bekannt? Wie sind sie mit der Koartikulation der Laute im Redefluss verbunden?
- Wie unterscheiden sich die vorbetonten Vokale von den nachbetonten?
- Was passiert mit den Vokalen der Formwörter beim Sprechen?
- Wie nennt man anders das Gesetz des Stimmtonverlusts im Auslaut? Wie lautet dieses Gesetz? Führen Sie Ihre eigenen Beispiele zur Verhärtung des Silben- und Wortauslautes aus dem Deutschen, Russischen und Ukrainischen an.
- Welche Konsonanten treten in allen Positionen des Wortes auf, welche nur am Anfang des Wortes und welche nur im Wortauslaut?
- Worin besteht die Eigenartigkeit der Modifikationen im Ukrainischen und Russischen?
- Wie reduzieren sich die unbetonten Vokale des Russischen und des Ukrainischen im Vergleich zu der deutschen Sprache?

- 2a. Die Deutlichkeitsausprägung der betonten Silbe besteht nicht nur in der Hervorhebung der Lautstärke, sondern auch in der Präzisierung der Artikulation, deswegen werden die langen Vokale in den betonten Silben etwas länger ausgesprochen. Die kurzen Vokale werden in der deutschen Sprache den quantitativen Veränderungen nicht ausgesetzt. Die unbetonten langen Vokale verlieren an Dauer, sie werden der quantitativen Reduktion ausgesetzt. In unbetonter Stellung werden sie kurz ausgesprochen, wie in: *Kritik, Kurant, Methan, Komet, Pokal, Ökonomie*. Die Qualität bleibt unverändert nur in isoliert ausgesprochenen Wörtern. In einem schnell ausgesprochenen Satz, im Redefluss aber können die Vokale auch ihre Qualität reduzieren. Die Vokale der russischen Sprache erleben sowohl quantitative, als auch qualitative Veränderungen. Im Ukrainischen unterliegen die unbetonten Vokale auch der quantitativen und qualitativen Reduktion, die aber anders ausgeprägt ist als die in der russischen Sprache.
- 2b. Jeder Laut hat 3 Artikulationsphasen: 1) einen Anfang (Anlaut, Exkursion), 2) eine Mitte (Inlaut, Kern) 3) ein Ende (Auslaut, Rekursion). Der Anfang ist eine Phase der Vorbereitung der Sprechorgane auf die eigentliche Artikulation des Lautes. Die Mitte ist der Hauptteil, wird durch eine stabile Artikulation charakterisiert. Das Ende ist der Rückgang der Sprechorgane zur Ruhestelle. Im Redefluss gehen die Artikulationsbewegungen sehr rasch ineinander über, so dass das Ende eines Lautes häufig mit dem Anfang eines nachfolgenden Lautes zusammenfällt.
- 2c. In der historischen Entwicklung des Deutschen sind Vokale der Flexions- und sonstiger Schwachtonsilben im Wort zu [ə] geworden und können unter bestimmten Bedingungen elidieren (ausfallen). Dabei erfährt im Standarddeutschen die unakzentuierte Silbe unmittelbar nach dem Akzent die größte Abschwächung, stärker als die Silbe vor dem Akzent und stärker als die weiter entfernte Silbe nach dem Akzent. (Kohler K. Kommunikative Aspekte satzphonetischer Prozesse im Deutschen // Vater H. Phonologische Probleme des Deutschen. – Tübingen, 1979. – S. 17.)
- 2d. Als höhere Steuerungseinheit über dieser Art von "Silbe" – die wiederum nicht mit der vorwissenschaftlich aufgestellten Silbe übereinzustimmen braucht – muss in einer Sprache wie dem Deutschen der Takt gelten, der durch rhythmisch bedingte Reduktionen gekennzeichnet ist, zu denen im Deutschen einmal die /ə/- Elision, ferner bestimmte Geminatenreduktionen und schließlich die schwachen Formen gehören. Da Vokale die wichtigsten Betonungsträger sind, müssen sie in schwachen Formen und Endungen zuerst qualitativ und quantitativ reduziert oder völlig elidiert werden.

(Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Berlin, 1977. – S. 210–211.)

- 2e. Im Deutschen wird die Korrelationsreihe der Lenis-/Fortis-Konsonantphoneme entscheidend beeinflusst durch das Gesetz des Stimmtonverlusts im Auslaut. Wobei unter Auslaut nicht nur die Stellung vor einer Sprechpause (absoluter Auslaut) zu verstehen ist, sondern auch die Position an der Morphemfuge und an der Fuge der Teile eines Kompositums. In dieser Stellung werden im Auslaut eines Morphems nur stimmlose Varianten gesprochen, unabhängig davon, ob das folgende Morphem mit einem Vokal, einem Sonor, einer Lenis oder einer Fortis beginnt, z. B.
- vor Vokalen: *Abend* ['abənt], aber *Abart* [ap'a:ət]
versende [fɛ'zəndə], aber *Versende* ['fɛəs'ɛndə]
 vor Sonoren: *blasen* ['bla:zən], aber *ablassen* ['aplasən]
 vor Lenes : *Laube* ['laʊbə], *Laubbaum* ['laʊpbaum]
 vor Vortess : *stauben* ['stɑʊbən], aber ['stɑʊp, tu:χ].
- (Wiede E. Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen. – Leipzig, 1981:45 – 46).
- 2f. Von den zwanzig deutschen Konsonantphonemen (ohne Affrikaten) treten im Auslaut achtzehn, im Inlaut neunzehn und im Auslaut nur zwölf auf. Es kann von so genannten positionellen Phoneminventaren oder von einer defektiven Distribution der Konsonantphoneme gesprochen werden. Eine Erklärung für die Variation der positionellen Inventare ist die Neutralisierung von Konsonantenoppositionen. Eine zweite Erklärung ist einfach die, dass einige Konsonanten wie [h, j, ŋ] nicht in allen Positionen vorkommen.
- (Hakkarainen H. J. Phonetik des Deutschen. – W. Fink, München, 1995: 134).
- 2g. До найголовніших модифікацій українських звуків у мовному потоці в системі вокалізму належить акомодация (приспосовування голосних до сусідніх приголосних), редукция (зміни ненаголошених голосних щодо тривалості, інтенсивності, якості), вокальна асиміляция (інакше – вокальна гармонія, або гармонійна асиміляция); у консонантизмі – акомодация (приспосовування приголосних до сусідніх голосних) і асиміляция (уподібнення) приголосних у групах приголосних. (Тоцька Н. І. Сучасна українська літературна мова. – Київ: Вища школа, 1981: 97).
- 2h. В русском языке различают две степени редукции, возможные для безударных гласных. Первая степень редукции – в первом преду-

дарном слоге, а также в абсолютном начале и абсолютном конце слова, независимо от места гласного по отношению к ударению: *поток* [рл'ток], *авангард* [лвлн'gart], *ваза* ['vazл], *выдумка* ['vydumкл]. Вторая степень редукции – во втором и других предударных слогах: *поговорить* [р'г'вл'г'it'], а также в заударных: *пилим* [р'il'ъм], *паишут* [раш'ит], *дышим* ['d ыш'и м]. Для гласной /а/ существует и третья, более сильная степень редукции в заударных слогах: *дышат* ['d ы ш'ит], *досок* ['dos'ок], *лёгок* [l'og'ок].

Различие в степенях редукции наиболее сильно для фонемы /а/, аллофоны которой в первом и втором предударных и заударных слогах очень различаются. Другие гласные, возможные в безударном положении, а именно /и/, /у/, /ы/, меньше различаются по степени редукции в первом и втором предударных слогах, но очень сильно редуцируются в заударных, где они значительно ослабляются по интенсивности.

(Бондарко Л. В., Вербицкая Л. А., Гордина М. В. Основы общей фонетики. – СПбГУ, 2000: 119–120).

AUFGABEN UND FRAGEN ZUR SELBSTKONTROLLE

1. Beweisen Sie, dass die Aussprache des Deutschen nicht homogen ist.
2. Worin bestehen die positionellen und kombinatorischen Veränderungen der Laute?
3. Auf welche Weise unterscheiden sich die Vokale der betonten und unbetonten Silben?
4. Welche Arten und Stufen der Vokalreduktion sind Ihnen bekannt?
5. Wie ist die Abschwächung der Vokale mit dem Wortakzent verbunden?
6. Wie viele Reduktionsstufen gibt es im Deutschen, Russischen und im Ukrainischen? Führen Sie Ihre eigenen Beispiele aus jeder der genannten Sprachen an.
7. Welche Angleichungserscheinungen sind in folgenden Wörtern zu beobachten?

<i>Jagt</i>	[ja:kt]	<i>Bundes</i>	[nd]-[ŋŋ]	<i>das sind</i>
<i>Aufgabe</i>	[ʰaʊfga:bə]	<i>das Schiff</i>	[sʃ] – [ʃʃ]	<i>annehmen</i>
<i>finden</i>	[ndn] – [ŋŋ]	<i>Tee – tot</i>	Regel-[re:g!]	<i>welche</i> [vɛʃtʃə]

8. Führen Sie Beispiele an, wo die Konsonanten p, t, k, ihre Behauchung verlieren.

9. Zählen Sie bedeutsame Unterschiede in der Angleichung der Laute aneinander im Deutschen, Russischen und im Ukrainischen auf.
10. In welchen Fällen sollen Sie die Laute [p, t, k] für die Buchstaben b, d, g aussprechen? Stellen Sie dazu eine Übung zusammen.
11. Mit welchen phonetischen Prozessen ist der Lautwechsel verbunden?
12. Was bedeuten die Kontakte und die Fernassimilation? Führen Sie Beispiele aus dem Deutschen, Russischen und Ukrainischen an.
13. Wodurch unterscheidet sich der historische Lautwechsel vom lebendigen (phonetischen) Lautwandel?
14. Wie hängen die Vokale und Folgekonsonanten gegenseitig von einander ab? Beweisen Sie Ihre Aussage durch eigene Beispiele.
15. Beschreiben Sie mit Merkmalsbündeln, welche vokalischen und konsonantischen Auslaute im Deutschen, Russischen und im Ukrainischen möglich sind.
16. Welche Arten der Assimilation sind Ihnen bekannt?
17. Wodurch unterscheidet sich die Verdoppelung der Laute an Morphem- und Wortgrenzen von der Verdoppelung der Konsonanten im Wortinnern?
18. Was bedeutet die totale und die teilweise Assimilation? Führen Sie Beispiele an.
19. Worin besteht die Fernassimilation? In welcher Sprache ist sie stark ausgeprägt?
20. Welche Gegensätze der Vokale werden in satzunbetonten Silben neutralisiert?
21. Was lag der Brechung zugrunde?
22. Wie verstehen Sie die “Elision” und welche Regeln und Fälle sind Ihnen bekannt?
23. Warum bezeichnet man das “Auslautgesetz” noch als “Auslautverhärtung”?
24. Worin besteht der Unterschied zwischen dem Lautwechsel und den positionell-kombinatorischen Veränderungen?
25. Welche Modifikationen gehören zum phonetischen und welche zum historischen Lautwechsel?
26. Analysieren Sie die folgenden Beispiele, stellen Sie fest und erklären Sie alle möglichen Arten der Modifikationen: *weiblich, ratsam, mitmachen, Kindlein, Stoppflicht, möglich, ummalen, annähen, Wahllokal, hell lachen, Froschschenkel, deutsch sprechen, mit dem Schiff fahren, Klappbett, Falltür, Falttür, Schalltechnik, Schalttechnik, Nachttisch, mattedunkel, Dockkran, Zugkraft, Berggeist, Zweiggeschäft, Saugkraft, abplatzen, entdecken.*

27. Welche Assimilierung tritt in folgenden Wörtern auf:
Bahn[ba:n] – *Bahnen* [ba:n:], *Freundin* [ˈfr̥ʊndɪn] – *Freundinnen* [ˈfr̥ʊndɪn:], *Form* [fɔ̯ɐm] – *Formen*[fɔ̯ɐm:]; *Alpen*[alp̩], *enden* [ɛnd̩], *Enten* [ɛnt̩], *Wolken* [vɔlk̩], *folgen* [fɔlg̩].
28. Wie kann man die Diphthongierung und Längung der vorhergehenden Vokale in folgenden Wörtern erklären: *Es verdorrt* [fɛdɔ:ɐ̯t] gegenüber *dort* [dɔ:t] oder *er harrt aus* [ha:ɐ̯t ʁɔs] gegenüber *es ist hart* [ha:t]?
29. Transkribieren Sie die folgenden Sätze und Redewendungen. Bezeichnen Sie verschiedene Arten der positionell-kombinatorischen Veränderungen:
Das kann man nicht sagen. Bewunderung der Tugend ist Talent zur Tugend (Ebner-Eschenbach). Schuster, bleib bei deinen Leisten. Das Leben erzieht die großen Menschen und lässt die kleinen laufen (Ebner-Eschenbach). Ein Unglück kommt selten allein. Mit Rat und Tat zur Seite stehen.

8. INTONATIONSSYSTEM IM DEUTSCHEN

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 8.1. Intonation als Komplexphänomen
- 8.2. Komponenten der Intonation
 - 8.2.1. Melodieverläufe
 - 8.2.2. Satzakzent und seine Abstufungen
 - 8.2.2.1. Funktionen des Satzaketzes
 - 8.2.2.2. Kommunikative Gliederung des Satzes und des Textes
 - 8.2.2.3. Typische und nicht typische Satzbetonung
 - 8.2.2.4. Regeln der Satzaketzentuierung
 - 8.2.3. Wesen der Sprechpausen
 - 8.2.4. Sprechtempo, Klangfarbe und Lautstärke
 - 8.2.5. Rhythmus im Deutschen
- 8.3. Kommunikative Wirkung der Intonation. Funktionen der Intonation

8.1. Intonation als Komplexphänomen

Die Intonation ist ein Mittel des Sprechens. Sie spielt eine wichtige Rolle bei der Gestaltung einer beliebigen Mitteilung. Die Bedeutung einer Aussage

ist sowohl von der Wortwahl, als auch von der Wortfügung abhängig. Doch den Sinn der Äußerung bestimmt erst die Intonation.

Unter der Äußerung versteht man prosodisch gebundene Komplexe (Kombination) kleinerer Einheiten, die nicht unbedingt mit dem grammatisch strukturierten "Satz" gleich sind. Die Äußerung kann größer als ein Satz sein und kann auch mit dem Satz zusammenfallen, z. B.:

Die Straßen waren finster. Ein Paar Autos huschten mit verdunkelten Lichtern über den schneenassen Asphalt. Holt ging stumm neben dem Professor her, der an Größe überragte.

In diesem Ausschnitt sind zwei Äußerungen zu beobachten. Zur ersten gehören zwei unterstrichene Sätze, die durch ein Thema verbunden sind. Es ist zu betonen, dass selbst der Schriftsteller Dieter Noll, der diesen Auszug aus dem von ihm geschriebenen Roman "Die Leiden des Werner Holt" vorgelesen hat, spricht die beiden Sätze auf einem Atem, mit dem schwebenden Ton zwischen den ersten beiden Sätzen, obwohl dort ein Punkt steht, und ohne Pause. Die zweite Äußerung fällt mit dem dritten Satz, der ein anderes Thema in sich einschließt, zusammen.

Der Satz ist die kommunikative Einheit der Rede, die grammatisch organisiert und intonatorisch abgeschlossen ist. Der Satz ist eine syntaktische Einheit, die mit der Äußerung nicht zu verwechseln ist. Die grammatische Struktur des Satzes folgt logischen Prinzipien.

Manchmal fallen der Satz und das Syntagma zusammen, z. B.: "Kommst du morgen zu uns? Ich komme übermorgen."

Je schneller gesprochen wird, um so länger sind die Syntagmen. Das Syntagma ist ein inhaltlich und phonetisch organisierter Teil des Satzes. Ein Syntagma enthält auch ein am stärksten betontes Wort, auf dessen betonter Silbe immer die Tonveränderung erfolgt. Ein Syntagma kann von den anderen Syntagmen durch Pausen getrennt werden.

Im Sinne "Intonation" gebrauchen manche Wissenschaftler den Begriff "Prosodie", der aus dem Griechischen *prosōdia* (das "Dazugesungene") stammt. In der antiken Metrik war das die Lehre von der Messung der Silben nach Länge und Tonhöhe. Im Altertum bildete Prosodie einen Bestandteil der Grammatik, in dem die quantitativen Eigenschaften der Silben beschrieben wurden. Später wurde Prosodie als Vortragslehre angewandt. Zur Zeit gebraucht man die beiden Termini – Intonation und Prosodie – synonymisch.

Die Aufgabe der Intonation besteht darin, dem Hörenden zu helfen, das Gesprochene richtig zu verstehen.

Der Begriff "Intonation" hat eine zweifache Bedeutung:

1. Intonation ist eine komplexe Ganzheit von Tonhöhe-, Lautstärke- und Tempoveränderungen, die den gesprochenen Texten durch Akzente und Pausen eine "innere Gestalt" verleiht (E. Stock, 1996: 7).
Solche Phonetiker wie F. Daneš, M. Romportl, H. A. Gleason, E. Stock, H. – W. Wodarz, R. P. Stockwell, O. v. Essen, und auch die meisten sowjetischen Wissenschaftler W. A. Artjomow, O. A. Nork, A. V. Isačenko, H. -J. Schädlich, O. Zacher, N. D. Swjetożarowa fassen die **Intonation** als ein **Komplex** von Tonhöhe (Melodieverlauf, Sprechmelodie), Satzakkzent, Sprechpausen, Intensität (Lautstärke) und Rhythmus. Die Komplexität der Intonation äußert sich darin, dass jedes satzphonetische Element nicht durch eines der aufgezählten Merkmale gekennzeichnet werden kann, sondern nur durch ihre Kombination (durch ihr Bündel).
2. Intonation ist nur ein Tonhöhenverlauf (die Melodie), der als eine sprachliche Melodieführung funktioniert. Das akustische Korrelat der Melodieführung bildet die Grundfrequenz (M. Bierwisch, 1966). Der Tonhöhenverlauf ist zweifellos eine wichtige Komponente der Intonation, aber selbst in der Wahrnehmung ist sie nur ein Teil der hervorgerufenen Eindrücke.

Von der Rolle der Satzakkzentuierung zeugen die weiter folgenden Beispiele, die zeigen, dass fast jedes Wort im Satz betont sein kann, und die Bedeutung des Satzes von der Stelle des zu betonenden Wortes abhängt, obwohl die grammatische Struktur des Satzes und sein Wortbestand gleich sind.

Er ist gestern ge"kommen (nicht geflogen).

Er ist "gestern gekommen (und nicht vorgestern).

"Er ist gestern gekommen (nicht sie).

Er "ist gestern gekommen (ist wirklich gekommen).

Ein anschauliches Beispiel für Sinnänderung durch Pausenverlagerung kann man anhand solchen Satzes sehen:

a) *Hans/ sagt Franz/ wird "nie Professor; b) Hans sagt/ Franz wird "nie Professor.*

Die Interpretation dieser Sätze erlaubt, ganz unterschiedliche Meinungen festzustellen: im Fall a) geht es darum, dass Hans nie Professor wird; im Punkt b) gerade umgekehrt, Franz wird nie Professor sein. Es ist dabei zu kennzeichnen, dass das sinntragende Wort auf dem Wort "**nie**" lokalisiert bleibt. In diesem Fall erfüllen die **Pausen** eine bedeutungsunterscheidende Funktion.

Die angeführten Beispiele zeigen, dass die Intonation wirklich als Summe von verschiedenen Komponenten charakterisiert werden kann, was gestattet, dieses Komplexphänomen auf folgende Weise zu beschreiben:

Unter der Intonation versteht man ein Bündel von phonetischen Mitteln, die die einzelnen Wörter zu einer kommunikativen Einheit der Sprache, zum Satz verbinden. Es ist die Gesamtheit von prosodischen Elementen, die einen Satz oder relativ selbstständige Teile eines Satzes (Syntagmen) phonetisch – sprecherisch als (relativ) geschlossenes Ganzes formen.

8.2. Komponenten der Intonation

Zur Intonation gehören, wie bereits beschrieben, die folgenden phonetischen Mittel, die noch als Komponenten der Intonation bestimmt werden: Stimmhöhe oder Melodieverlauf, Satzakkzent, Pausenstellung, Rhythmus, Tonstärke, Stimmfärbung oder Stimmklang, Tempo.

8.2.1. Melodieverläufe

Der Melodieverlauf ist das wichtigste und wirksamste phonetische Mittel der Intonation. Er bestimmt die Satzarten und ist manchmal auch das einzige Mittel, das einen Satz bildet, was sich darin äußert, dass die Sprechstimme auf eine bestimmte Tonhöhe eingestellt wird, z. B.:

Ist gut ↓. Diese Melodieführung zeugt von der Feststellung einer Tatsache.

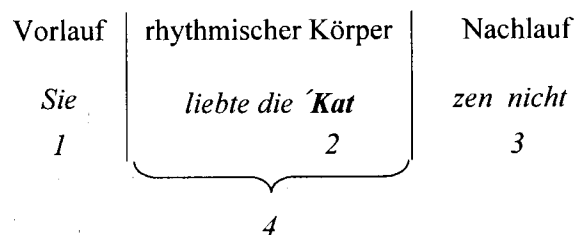
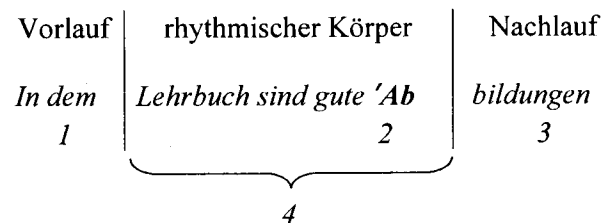
Ist gut ↑? Der steigende Melodieverlauf verursacht eine Frage.

Ist gut! ↓ Die fallende, tiefe Melodie (man nennt sie noch terminale Melodie) kann sowohl von einer Bestätigung als auch vom Ausruf zeugen.

Der Melodieverlauf kennzeichnet die Abgeschlossenheit oder Nichtabgeschlossenheit der Äußerung. Er kann auch den inneren Zustand des Sprechenden charakterisieren. Er zeigt zusammen mit solchen Komponenten der Intonation, wie Klangfarbe-, Tempo- und Lautstärkeveränderungen an, ob Äußerungen ruhig oder mit stärkerer Erregung gesprochen werden. Der Sprechende kann die Satzmelodie nutzen, um mitzuteilen, welchen Grad an Entschiedenheit und Nachdrücklichkeit er seiner Äußerung beimessen will. "Als entschieden, entschlossen, streng wird eine Äußerung aufgefasst, wenn das Intonationsmuster "Fallende Endmelodie" verwendet und mit tieffallender Melodie realisiert wird. Fällt die Melodie weniger tief oder wird gar das Intonationsmuster "Schwebende Endmelodie" bei Aussagen, Aufforderungen und Ergänzungsfragen eingesetzt, so gewinnen die Hörer den Eindruck,

dass der Sprechende unsicher, unentschlossen, wankelmütig, zaghaft, verlegen ist. " Wenn die Satzmelodie in Aussagen, Aufforderungen und Entscheidungsfragen immer nur mit dem fallenden Grundton realisiert wird, "wird das Sprechen als sachbetont, distanzwährend, sogar unfreundlich empfunden. Verwendet der Sprecher öfters die steigende Satzmelodie auch bei Aussagen, Entscheidungs- und Ergänzungsfragen, so werden seine Äußerungen als persönlich gemeint, kontaktbezogen aufgefasst. Sie gelten dann als freundlich, verbindlich oder als warnend, drohend " (E. Stock, 1996: 100).

Die **kommunikative Funktion der Satzmelodie** ist auf die Endphase (**Kadenz**) beschränkt. Sie umfasst die Akzentsilbe und alle nachbetonten Silben, die zum **Nachlauf** (3) gehören. Die **Akzentsilbe** nennt man noch **Schwerpunktsilbe** (2), die den **Kern** des Satzes bildet. Alle **vorbetonten Silben** gehören zum **Vorlauf** (1). **Silben zwischen Vor- und Nachlauf bilden den rhythmischen Körper des Satzes** (4).



Die melodische Struktur der Kadenz haben W. Artjemow, O. Nork, O. Zacher "Intonem" genannt. Solche Wissenschaftler wie G. Heike, S. Gajducik haben sie als "Prosodem" bezeichnet.

Die emphatische Kadenz wird meistens durch besonders große oder kleine Intervallsprünge von der Schwerpunktsilbe (Kern des Satzes) zur nachfolgenden unbetonten Silben oder durch besonders langsames Herabgleiten bzw. Hinaufgleiten des Stimmtones in der letzten Silbe markiert (S. M. Gajducik, 1981: 105).

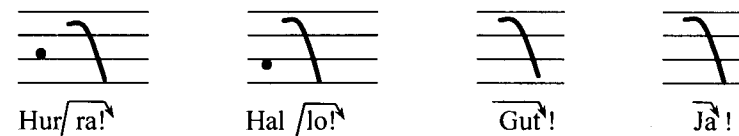
Die Reihenfolge der Einzelsilben, die einen bestimmten Melodieverlauf tragen, nennt man **Intonationsmuster (Intonem oder Prosodem)**.

Die Melodieverläufe bewegen sich im Deutschen nicht in bestimmten Intervallen, sondern in **wellenförmigen Kurven**. Die Tonhöhenbewegung des ganzen Aussagesatzes verläuft in einer Kurve, die einen Gipfel bildet und **tiefer endet** als sie begann. Das Steile am Kurvenende entspricht der Abnahme der Stärkebetonung. Die stärkstbetonte Silbe bildet einen Kurvengipfel.

Für die Beschreibung der Melodieverläufe benutzt man drei Stufen: tief, mittel und hoch:



Hier werden unbetonte Silben mit einem Punkt und betonte mit einem Strich bezeichnet.



Ein Hinunter- oder Hinaufschleifen des Stimmtones entsteht **innerhalb einer betonten Silbe**.

Die Silben, die mit schwebender Melodie gesprochen werden, liegen tiefer als die vorhergehenden betonten Silben im Syntagma, doch fällt der Ton noch nicht in die spannungslose Tiefe ab. Das erweckt den Eindruck eines nichtabgeschlossenen Gedankens. Ihrer kommunikativen Funktion entsprechend unterscheiden O. von Essen und E. Stock drei Typen der Melodieverläufe:

1. Terminale (abschließende, fallende) Satzmelodie, z. B.:

*Der Richter muss zwei gleiche "Ohren haben \. Komm doch "später \. Wo sind deine "Eltern? \ Dieses Kleid ge"fällt mir! *

Die fallende (terminale) Melodie wird in fast allen Sprachen der Welt verwendet, um Abgeschlossenheit der Äußerung zu kennzeichnen. Jede Sprache hat jedoch ihre Besonderheiten. Für das Deutsche sind das die folgenden (nach E. Stock, 1996):

1.1. Die fallende Endmelodie beginnt im allgemeinen in der Schwerpunktsilbe und wird für die Endphase gebraucht.

- 1.2. Innerhalb des Intonationsmusters ist der Melodieverlauf nach der Akzentsilbe mit einer Verringerung der Lautstärke und einer Verlangsamung des Sprechtempos verbunden. In den unbetonten Silben sinkt die Sprechspannung.
- 1.3. In der letzten Akzentsilbe ist die fallende Endmelodie mit der typischen Akzentuierung (E. Stock nennt sie "normale Akzentuierung") gekoppelt. Die Akzentsilbe wird mit kleinen Lautstärke-, Tempo- und Melodieveränderungen hervorgehoben.
- 1.4. Die fallende Endmelodie sinkt im Deutschen *bis an die untere Grenze des Sprechstimmumfangs*. Das ist ein ausschließliches Merkmal der deutschen Sprache, welches sie wesentlich von der ukrainischen und der russischen Sprachen unterscheidet, weil der terminale Ton in diesen Sprachen nicht so tief wie im Deutschen ist. Sowohl im Russischen als auch im Ukrainischen haben wir den Eindruck, dass "zwischen der letzten Akzentsilbe und der vorausgehenden Silbe ein musikalisches Intervall, etwa eine Quinte realisiert wird. Dieser Eindruck wird dadurch unterstützt, dass die Melodie in der Akzentsilbe eben, also ohne Steig- und ohne Falltendenz verläuft." (E. Stock, 1996: 102).

Bei mehreren Nachakzentsilben sinkt die Melodie kontinuierlich bis in die Tiefe. Fehlen die Nachakzentsilben, so muss der Melodiefall in der Akzentsilbe realisiert werden.

Die fallende Endmelodie gebraucht man für abgeschlossene Äußerungen, für Aussagen, Aufforderungen und Entscheidungsfragen: *Sie fahren mit dem Zug nach Berlin. Du sollst das "lesen! Wer kann mir "helfen?*

2. *Schwebende (progrediente, weiterweisende) Satzmelodie* mit mittelhoch schwebender (gleichbleibender), leicht steigender oder leicht fallender Sprechmelodie fängt von der Akzentsilbe an, mit Verringerung der Lautstärke und Verlangsamung des Sprechtempos nach dem Akzent.

Man verwendet sie für nichtabgeschlossene oder unentschiedene Äußerungen:

Ich weis nicht, ↗ was soll es bedeuten, ↗ dass ich so traurig bin. ↘

Die Tonführung bleibt in gleicher Höhe und zeugt davon, dass der Gedanke noch nicht abgeschlossen ist, z. B.: *Der Kluge ↗ verkauft seinen Essig teurer ↗ als der Narr ↗ seinen Honig ↘.*

Der Sprechende signalisiert mit dieser Melodie, dass seine Äußerung nach einer Pause fortgesetzt wird.

Besonderheiten der schwebenden Endmelodie:

2.1. Die Melodie dieses Intonationsmusters wird als schwebend bezeichnet, weil sie weder eindeutig fällt noch eindeutig steigt. Sie bleibt auf "in der Schweben". Sie hat von der Akzentstelle an leicht fallende oder leicht steigende Verlaufsrichtung. Steigt die Melodie an, so entsteht eine Ähnlichkeit mit dem Melodieverlauf des Intonationsmusters "steigende Endmelodie". Dennoch wirkt die schwebende Endmelodie niemals als "Fragemelodie". Melodische Kennzeichnung einer Frage besteht darin, dass die Akzentstelle in der Endphase der rhythmischen Gruppe durch eine deutlich *fallend-steigende Melodie* ausgezeichnet wird. Die *Satzakzentsilbe* liegt hier melodisch also immer *tief* als die Vor- und die Nachakzentsilben. Im Intonationsmuster "schwebende Endmelodie" dagegen fehlt ein solcher doppelter Tonbruch.

2.2. Die schwebende Endmelodie ist innerhalb des entsprechenden Intonationsmusters mit *Lautstärke- und Tempoveränderungen* gekoppelt. Die Lautstärke nimmt ab und das Tempo verlangsamt.

2.3. Sie wirkt vor allem *als Gliederungssignal*. Endet eine rhythmische Gruppe mit schwebender Melodie, so setzt die Melodie der folgenden Gruppe oft deutlich tiefer ein.

2.4. Die Verwendung der schwebenden Endmelodie ist unabhängig von der Satzart (E. Stock, 1996: 114 – 115).

Die phonetische Markierung von Progredienz und ihrer syntaktischen Gliederung besteht aber nicht nur in der Melodieführung, sondern auch in der stärkeren Dehnung von Endvokalen, teilweise von Frikativen und Liquiden; in einer ausgeprägten Veränderung des Tonhöhenverlaufs nach der Zäsur, in der merklichen temporalen Beschleunigung nach der Pausierung. Alle genannten Merkmale wirken zusammen und bewirken beim Hörenden den mehr oder minder ausgeprägten Eindruck einer Gliederungsmarkierung (M. Bräunlich, S. Henke, 1998: 29; E. Stock, 1996: 217. Die Verlaufsform "Progredienz" trägt im Vergleich zu terminalen Intonationsverläufen insgesamt einen mehr fakultativen Charakter sowohl in der Stellung als auch in der Form.

3. Die *steigende Endmelodie* (man nennt sie noch *Hochschluss*) wird eingesetzt:

– wenn eine Äußerung als abgeschlossen und gleichzeitig als Frage gekennzeichnet werden soll: *Sind diese Blumen künstlich ↑?*

– wenn sie persönlich wirken und demonstrativ die Kontaktaufnahme signalisieren soll. Das gilt für Entscheidungs- und Ergänzungsfragen, auch für Aussage-, Ausrufe- und Wunschsätze: *"Wieviel Zinsen muss ich bezahlen ↑?" "Ich koche gern ↑?"*

Die steigende Endmelodie kann aber nicht jede grammatische Form oder Wortfolge zu einer fragenden Äußerung machen. In manchen Fällen kann sie auch Nebenbedeutungen erzeugen:

– Aufforderungen mit Befehlsformen werden durch steigende Melodie verstärkt:

Warte! Sieh her!

– Äußerungen mit Verbformen in der 1. Person Singular Präsens und der 1. Person Plural Präsens erhalten durch die steigende Endmelodie den Charakter der Zusicherung: *Ich rede bestimmt mit ihm.* (E. Stock, 1996: 110).

O. v. Preu behauptet, dass es in der deutschen Sprache vier Intonationsmodelle gibt. Der Autor erläutert die folgenden Vorteile der Beherrschung von den Intonationsmodellen:

- Modelle sind einfacher und übersichtlicher als die Sprechrealität.
- Die Vielfalt der Intonationsmöglichkeiten wird auf ein vertretbares Minimum gesenkt.
- Der Studierende kann die in den Modellen abstrahierten Zusammenhänge erkennen und bewusst realisieren (O. v. Preu, 1977: 133, 134).

Das sind Intonationsmuster mit fallender und steigender Kadenz. “Die fallende Kadenz hat die Funktion, das Satzende zu markieren. Sie wird verwendet, wenn die Sachinformation im Vordergrund der kommunikativen Absicht steht. Die steigende Kadenz hat im wesentlichen die Funktion, eine Informationseinheit als Frage zu kennzeichnen. Das ist besonders wichtig, wenn kein Fragewort vorhanden ist” (O. v. Preu, 1984). Der Verfasser unterscheidet Grundmodelle A, A', B und B', die anschaulich in Abb. 32 dargestellt sind. Modell A wird in ruhiger, sachlicher, Modell A' in emotional gefärbter, nachdrücklicher Rede verwendet. Modell B oder die Semikadenz hat sowohl die Funktion der Nichtabgeschlossenheit als auch den Status einer Frage ohne Fragewort.

Modell	Ausführung	Modell	Ausführung
A		A'	
B		B'	

Zeichenerklärung:

- monotoner Vorlauf
- Akzentsilbe (Punkt) mit Steigton
- Akzentsilbe (Punkt) mit Fallton

Abb. 32. Intonationsmodelle (nach O. von Preu, 1978: 135)

Ergänzungsfragen werden mit den Intonationsmodellen A, A', B und B' gesprochen.

Zusammengesetzte Sätze können aus Kombinationen aller vier Intonationsmodelle realisiert werden, was aus den Beispielen der Abb. 33 folgt.

Wenn in einem Satz mehr als zwei Syntagmen enthalten sind, werden sie **vor** dem abschließenden Syntagma mit Modell B oder B' intoniert. Für das letzte Syntagma des Satzes verwendet man, wenn es abschließend wirken soll, Modell A oder A', z. B.:

Herr K. (B) sah eine Schauspielerin vorbeigehen (B') und sagte: (A') “Sie ist schön”(A).

B B' A' A

Modell B'		Modell A'	

Ich ' weiß nicht, was soll es bedeuten, dass ich so "traurig bin

Modell B		Modell A	

Ein Mann geht spa'zieren und auf der Straße trifft er einen "Freund

Abb. 33. Intonationsmodelle der zusammengesetzten Sätze

Es stehen vier Varianten für Doppelfragen zur Verfügung:

Modell BB, Modell B'B, Modell B B', Modell B' B' : *Wollen wir in den Thüringer Wald fahren und den großen "Inselberg besteigen?*

B B

B' B

B B'

B' B'

8.2.2. Satzakkzent und seine Abstufungen

Die zweite Komponente der Intonation bildet der Satzakkzent, der das inhaltliche und intonatorische Zentrum des Satzes bestimmt und zeigt, wo die Stimme ihr Maximum erreicht und zum Umbruch kommen muss.

Unter **Akzentierung** versteht man die Hervorhebung von Silben oder Wörtern durch Steigerung der Lautstärke (Verstärkung des Atemdrucks), Änderung der Tonhöhe und/oder durch Dehnung der zu betonenden Vokale. Man kann Akzente nach den prosodischen Mitteln unterscheiden: steht die Lautstärke im Vordergrund, spricht man vom dynamischen Akzent, ist es die Tonhöhenänderung, spricht man vom musikalischen Akzent.

Man unterscheidet auch Wortakkzent, syntagmatischen Akzent und Satzakkzent, je nach der vom Akzent betroffenen sprachlichen Einheit.

Vom Satzakkzent sind abhängig:

a) die Gliederung des Satzes in rhythmische Gruppen; b) die Größe der Intervalle beim Steigen oder Fallen der Melodieverläufe; c) der Winkel, in welchem der Ton ansteigt oder fällt; d) die relative Dauer der Satzelemente; e) das Sprechtempo, in dem die Satzelemente gesprochen werden; f) die Lautstärke, mit der Teile des Satzes ausgesprochen werden (O. Zacher, 1969: 152).

Die Besonderheiten einer Sprache liegen in der Festlegung der Stellungen für die Satzakkente. Für das Deutsche spielt der Unterschied zwischen Inhaltswörtern (sinnwichtigen Wörtern) und Formwörtern (Funktionswörtern) eine besondere Rolle.

Inhaltswörter sind unabhängig von anderen Wörtern. Sie sind für den Sprechenden notwendig, um den Inhalt seiner Gedanken auszudrücken. Zu den sinnwichtigen Wörtern gehören Substantive (Anna, Freund, Professor), sinntragende Verben (gehen, fliegen, mitfahren, schreiben), Adjektive (freundlich, rot, streng, fertig), Adverbien (links, bald, vergebens, morgen, abends).

Eine besondere Stelle haben die Pronomen, die umfangreich und in sich stark gegliedert sind. Der Wortbedeutung nach (Pro (für)- Nomen (Name)) stehen sie als so genannte Fürwörter für ein Substantiv. Sie begleiten es auch. Man unterscheidet sieben Gruppen für Pronomen. E. Stock betrachtet vier wichtige Gruppen, die in der Regel akzentuiert werden. Das sind:

1. Personalpronomen (persönliche Fürwörter) und Interrogativpronomen (Fragewörter) werden unter folgenden Bedingungen akzentuiert. Personalpronomen (*ich, du, er, sie, es, wir, ihr, sie*) werden akzentuiert, wenn sie dekliniert an der Spitze des Satzes stehen: *Dir wünsche ich alles Gute! Ihnen wollen wir vertrauen. Euch kenne ich. Deinetwegen muss ich gehen.*

2. Interrogativpronomen (*wie, wer, was, was für einer, was für welche, welcher*) werden in Nachfragen besonders stark akzentuiert: *In der Sitzung geht es um dein Benehmen. – Um was geht es in der Sitzung? Er hat "Volkswagen" – Welches Auto hat er? Ich habe einen Brief dem Präsidenten geschrieben. Wem hast du einen Brief geschrieben?*
3. Demonstrativpronomen (hinweisende Fürwörter), zu denen *dieser, jener, derjenige, solcher, der* (im Sinne *derjenige*) gehören, müssen dekliniert und dem Substantiv angepasst werden. Sie werden fast immer akzentuiert: *Für mich ist der schuld, dem ich nicht glauben kann. Du bist also diejenige, die mir geholfen hat. Einem solchen Experten kann man vertrauen. Wir sprachen über dieses und jenes. Mich interessiert der Fall als solcher.*
Zu dieser Gruppe gehören auch die Pronomen *selbst* und *selber*, die immer akzentuiert werden: *Hilf dir selbst, so hilft dir Gott. Das wollt ihr selber nicht. Er ist immer derselbe geblieben.*
4. Possesivpronomen (es sind Substantivwörter, die aus dem Genitiv des Personalpronomens abgeleitet werden). Zu ihnen gehören *mein, dein, sein, euer, ihr, Ihr*. Sie können betont werden, wenn sie sehr nachdrücklich gesprochen werden oder ein Gegensatz betont bzw. auf etwas hingewiesen werden soll: *Ich brauche ein Heft. Ich nehme meines. Er verwechselt mein und dein. Wessen Buch nimmst du? – Ich nehme meines. Welchem Fahrer gibst du das Geld? – Ich gebe es eurem. Jedem das Seine.*
5. Indefinitpronomen (substantivisch gebrauchte Wörter) *all, ein bisschen, ein wenig, einige, etliche, etwas, jeder, jemand, niemand, jedermann, kein, manches, nichts* werden als Stellvertreter von Substantiven und zum Teil als deren Begleiter verwendet. Bei substantivierter Verwendung und als Beifügungen werden sie mit Ausnahme des Pronomens *man* akzentuiert: *Wieviel Zucker willst du nehmen? – Nur ein bisschen. Es gibt manches, dass zu besprechen ist. Hier geht es um Alles oder Nichts. Immerhin stimmten einige Abgeordnete dagegen. Kein Kollege hat es mir gesagt. In den Beifügungsgruppen (*ein bisschen Spaß, einige Kinder*) tragen sie neben dem Substantiv nur dann einen Akzent, wenn sie nachdrücklich gesprochen werden.*
6. Reflexivpronomen werden **nicht akzentuiert**. Sie gehören entweder zum Verb: *sich waschen, sich verabschieden* oder verweisen auf das Substantiv zurück: *Sie spottet ihrer selbst*. Sie werden als Akkusativobjekt (*mich*) oder freier Dativ (*mir*: *Ich wasche mir die Hände*), als Präpositionalobjekt (*Ich spreche von mir*) und als Ergänzung im Dativ (*Ich verleihe es mir*) gebraucht.

7. Relativpronomen (*der, die, das, welche, welcher, welches, wer, was, was für ein*), die die Attributsätze an das relative Wort im Hauptsatz anschließen, werden normalerweise **nicht akzentuiert**: *Das Buch, das du zur Zeit liest, ist eine Monographie von Herrn Tillmann. Er verlässt die Stadt, in der er fünf Jahre studiert hat. Wen ich zuerst treffe, frage ich.*

Interjektionen *pfui, aua, hoho, pst, miz-miz-miz, o, aha* und andere mehr werden immer betont. (E. Stock, 1996: 54–56)

Viele Wörter im Satz tragen beim neutralen Sprechen gar keine Betonung. Das sind die **Formwörter (Funktionswörter)**, die den Inhaltswörtern zugefügt werden. Sie kennzeichnen die Beziehungen zwischen den Inhaltswörtern und gehören zur Form des Satzes (ebd.:53). Zu den Formwörtern (Funktionswörtern) gehören Artikel, Präpositionen, Negationen, Konjunktionen, Hilfsverben, Modalverben, die **vor dem** betonten Wort oder **nach ihm** stehen und dementsprechend **Proklitiken** und **Enklitiken** genannt werden, z. B.: (*Zu den Berliner 'Festtagen*) / (*werden Sänger*) (*und 'Tänzer*) / (*aus acht 'Ländern erwartet*).

(*Von meiner Reise*)(*in die Ukra'ine*) / (*habe ich*) (*einige interessante 'Fotos mitgebracht*).

Mit Schräglinie / werden hier die Grenzen zwischen den Syntagmen bezeichnet. Durch die Klammern werden Akzentgruppen kenntlich gemacht. Man kann aber anhand der angeführten Beispiele feststellen, dass die sinntragenden Wörter auch zu Proklitiken und Enklitiken gehören können. Im ersten Satz gehören zu den Proklitiken die folgenden Formwörter: *zu, den, und, aus*, Adjektiv *Berliner*, Hilfsverb *werden* und Grundzahlwort *acht*. Zum Enklitika gehört das sinntragende Verb *erwartet*. Im zweiten Satz sind alle Wörter, die in Proklise und Enklise stehen, unterstrichen.

Also zur **Proklise** gehören alle vorbetonten Wörter *Das bedeutet ein (oder mehrere) vorbetontes Wort, das sich an das folgende betonte anlehnt*, z. B. *von meiner 'Reise, in die Ukra'ine*.

Unter der **Enklise** versteht man *Verschmelzung eines nachbetonten Wortes mit einem vorangehenden betonten. Das bedeutet ein (oder mehrere) nachbetontes Wort, das sich an das vorhergehende betonte anlehnt*, z. B. *Er hat 'Fotos mitgebracht*.

Die schwachen Silben, die der ersten Hervorhebung vorangehen, nennt man den **Vorlauf**.

Die letzten druckschwachen Silben, die der Schwerpunktsilbe folgen, bezeichnet man als **Nachlauf**.

Die unbetonten Wörter bilden zusammen mit dem betonten Wort eine **rhythmische Gruppe**, sie werden so dicht hintereinander gesprochen, dass die ganze Gruppe wie ein Wort klingt (sehr oft nennt man diese Wortgruppe **phonetisches Wort**).

Die betonten Kernsilben werden immer deutlicher artikuliert als die übrigen Silben des Satzes. Sie werden länger, deutlicher, langsamer und lauter ausgesprochen. Wörter können auf verschiedene Weise hervorgehoben werden. Man unterscheidet 3 Stufen oder Grade der Satzbetonung:

- 1) Die schwachbetonten Wörter tragen den so genannten Nebenton (die **Nebenbetonung**), der in der Transkription mit einem Strich unten vor der schwachbetonten Silbe markiert wird. Die Nebenbetonung tragen im Satz:
 - die schwächer betonten Teile der Zusammensetzungen und Ableitungen: *Diese 'Mitteilung ist in dem 'Tages, blatt "gestern erschienen*);
 - das erste in der Reihe der gewöhnlich unbetonten proklitischen Wörter: *Ich sehe ihn doch von Zeit zu Zeit bei meinen "Freunden*;
 - alle Wörter, die dem Wort mit der syntagmatischen Betonung folgen (wenn sie sonst nicht zu den unbetonten Wörter zählen): *Besser durch 'Schaden als durch "Schande klug werden*.
- 2) Manche Wörter im Satz tragen eine stärkere Betonung. Das ist die so genannte **Hauptbetonung**, sie wird vor der betonten Silbe oben angegeben: *Wo 'Liebe gesät, wird "Freude gemäht*.
- 3) Und schließlich enthält jeder Satz bzw. jedes Syntagma mindestens ein Wort, auf das der Sprechende die Aufmerksamkeit des Zuhörers zu lenken beabsichtigt. Dieses Wort trägt die stärkste Betonung, die so genannte **syntagmatische Betonung oder Satzbetonung**.

In zusammengesetzten Wörtern wird die Stammsilbe des ersten Teiles stark betont: *An einem 'Rebstocke |der sich an einer hohen 'Mauer emporranke| hingen 'wundervolle| saftige "Trauben||*

Das angeführte Beispiel zeigt, dass die Stammsilbe des wichtigsten Wortes **in jedem Sprechtakt** (jeder Akzentgruppe, jeder rhythmischen Gruppe) **stark** betont ist, die Stammsilben der übrigen Wörter sind **weniger** stark und alle Endsilben werden **sehr schwach** ausgesprochen. Die schwachbetonten und unbetonten Silben sind der stärkstbetonten untergeordnet. Die deutschen Sätze, Syntagmen und Sprechakte sind in der Stärkebetonung **eingipflig**.

Die Satzzeichen mit Ausnahme des Punktes sind für die Einteilung des Satzes in Akzentgruppen (**Sprechtakten, rhythmischen Wortgruppen**), die noch als **Akzentgruppen** oder **phonetische Wörter** bestimmt werden, be-

deutungslos, z. B.: *Die Freunde kamen 'an| als es 'Abend war| und schon "dunkel wurde. Oder: In einem 'Löwengarten| das' Kampfspiel zu erwarten| saß König "Franz|.*

Eine Akzentgruppengrenze kann vorkommen, wo kein Satzzeichen steht und umgekehrt, z. B.: *Ein gefräßiges 'Schwein| 'mästete sich| unter einer hohen Eiche| mit der herabgefallenen "Frucht|.*

Der letzte Sprechtakt des Satzes heißt *abschließender Sprechtakt*, alle vorausgehenden nennt man *weiterweisende Sprechakte*.

8.2.2.1. Funktionen des Satzakzentes

Da der Satzakzent mit dem Inhalt des Satzes, mit seinem semantischen Gewicht eng verbunden ist, übt er drei folgende Funktionen aus: die *konstituierende (satzbildende)*, *zentralisierende* und *segmentierende*. Durch den Satzakzent wird der inhaltlich wichtigste Begriff (das Neue) des Satzes hervorgehoben. Man nennt die betonte Silbe *Kernsilbe* des Satzes oder *Schwerpunktsilbe*. Ohne diese Hervorhebung gibt es keinen Satz, deswegen erfüllt der Satzakzent eine konstituierende oder satzbildende Funktion.

Die Hervorhebung einer Schwerpunktsilbe ruft gleichzeitig eine Unterordnung aller übrigen Silben im Satz hervor, die ein schwächeres Akzentgewicht bekommen. Dabei kommt die zweite Funktion des Satzes zum Ausdruck, die zentralisierende.

Mit dem Einfluss dieser Funktion ist die dritte Funktion des Satzakzents, die segmentierende verbunden, weil die akzentuelle Unterordnung eine Segmentierung des Satzes in kleinere phonetische Einheiten, in rhythmische Gruppen (Sprechakte, Akzentgruppe, phonetische Wörter) mit sich bringt (O. Zacher, 1969: 152).

8.2.2.2. Kommunikative Gliederung des Satzes und des Textes

Eine der zusätzlichen Funktionen des Satzakzents besteht in der Hervorhebung des *Neuen* (des Rhemas) in kommunikativ zweigliedrigen Sätzen, d. h. in Sätzen, die Bekanntes (Thema) und Neues (Rhema) enthalten: *Der Arzt wird einen Pati"enten untersuchen.* In diesem Satz gehört das Wort "Pati"enten" zum Neuen (zum Rhema), die übrigen Wörter bilden das Gegebene, das Bekannte (das Thema). In einem neutralen Satz liegt das Rhema in der Regel am Ende des Satzes.

Das "**Thema**" definiert J. Pheby (1975) als *das Element der Teilsatzstruktur, das die erste Stelle in der Reihenfolge vor dem finiten Prädikator einnimmt*. In dieser Position kann jedes Strukturelement des Satzteils mit Ausnahme von Konjunktionen vorkommen.

Beispiele: S (-nominativ-) Thema (1): *ich / gehe nachher raus*
S (-akkusativ-) Thema (2): *den / kenn ich nicht*
A-Thema (1): *nachher / kommt noch ein Freund*
P-Thema (2): *gesehen / hab ich ihn nicht*
(3): *schwimmen / kann sie nämlich nicht*

Hier wird das Thema durch den Schrägstrich / vom restlichen Teil des Satzes abgetrennt. Bei einem markierten Thema handelt es sich um folgende Unterschiedsmöglichkeiten:

Markiertes P-Thema wird durch die Thematisierung des nichtfiniten Prädikators realisiert (Beispiele 2 und 3).

Markiertes A-Thema wird durch die Reihenfolge A – S realisiert (Beispiel 1), wo unter A "Attribut" und "Adverbialgruppen" zusammengefasst werden.

Markiertes S-Thema wird durch die Reihenfolge SLu – SLb realisiert, wo unter S "Subjekt" und "Objekt" verallgemeinert werden und mit Lu und Lb bezeichnet J. Pheby die lexischen Nominalgruppen mit bestimmtem und unbestimmtem Artikel, z. B.:

Unmarkiert: *der Lehrer hat eine "Frage gestellt*
Markiert: *eine Frage hat der "Lehrer gestellt*

Besonders aktuell und interessant ist die kommunikative Gliederung des Textes, in welchem sehr oft die Satzzeichen mit der Einteilung ins Thema (in die Informationseinheiten) nicht zusammenfallen. Als Beispiel analysieren wir einen Text von G. E. Lessing.

G. E. Lessing

Die 'Eiche und das "Schwein

Ein gefräßiges 'Schwein mästete sich unter einer hohen 'Eiche mit der herabgefallenen "Frucht. Indem es die "'eine Eichel zerbiss, verschluckte es bereits eine andere mit dem "Auge. //(1) "Undankbares "Vieh!" rief endlich der Eichbaum he"rab. "Du nährst dich von meinen 'Früchten, ohne einen einzigen dankbaren Blick auf mich in die "Höhe zu richten. //(2) Das Schwein hielt einen Augenblick 'inne und grunzte zur "Antwort: "Meine dankbaren Blicke sollten nicht 'ausbleiben, wenn

ich nur 'wüsstest, dass du deine Eichel *'''meinetwegen* hättest fallen lassen.'''(3)

Der Text besteht aus drei thematischen Einheiten, die Grenze zwischen denen durch zwei Schrägstriche (//) bezeichnet wird. Und das ist nicht nur formell, sondern soll auch durch die längeren Pausen gekennzeichnet sein. Die längeren Pausen erfüllen dabei eine delimitative (abgrenzende) Funktion. Bemerkenswert ist der tatsächliche Stand der Dinge, dass jedes Thema mindestens zwei Sätze vereinigt. Diese lexikalisch-grammatischen Sätze sind durch den Punkt oder durch das Kolon getrennt. Phonetisch aber beim Vorlesen des Textes muss man sie voneinander nicht trennen, und nicht nur mit Pausen viel kleinerer Dauer, sondern auch mit dem schwebenden Ton interpretieren. Damit kann man die höchste Wirkungsabsicht erreichen.

Fettgedruckte Wörter bilden das Neue, das Rhema, deswegen sollen sie stark akzentuiert werden.

Das Sprechtempo, das nicht sehr schnell sein soll, und die Lautstärke sollen den sinnvollen Verknüpfungen der Informationseinheiten und dem Inhalt des ganzen Textes angemessen sein.

Auditive Parameter des Satzakkzents sind die Sprechstärke (Lautstärke, Schalldruck), der Tonhöhenverlauf und dessen plötzliche Veränderung (Tonbruch), die Länge und die Qualität der Vokale, der feste Einsatz der Anfangsvokale und starke Behauchung der Verschlusskonsonanten p, t, k.

8.2.2.3. Typische und nichttypische Satzbetonung

Die syntagmatische Betonung bei neutraler Sprechweise ist typisch, weil das sinnwichtigste Wort im Satz hervorgehoben wird, z. B. *Diese Mitteilung ist in dem "Tagesblatt erschienen.*

Wenn aber der Sprechende aus irgendwelchen Gründen ein anderes Wort im Satz hervorheben will, dann spricht er dieses Wort mit der stärkeren Betonung, doch ist diese Betonung für den Satz nicht typisch.

Jedes Wort, sogar das gewöhnlich unbetonte, kann Träger der nichttypischen Betonung sein. Mit der nichttypischen Betonung bekommt der Satz auch eine neue / emphatische Schattierung, z. B.: *'''Wir haben ein Gedicht von Goethe gelernt (Nicht sie). Wir '''haben ein Gedicht von Goethe gelernt (das ist real). Wir haben ein Gedicht von '''Goethe gelernt (nicht von Schiller).*

Nichttypische Satzbetonung entsteht, wenn der Schwerpunkt an den Satzanfang verschoben ist: *'''Viele Leute husten und niesen.*

In den Fällen, in welchen auf einen Widerspruch oder Gegensatz hingewiesen werden soll, bekommen auch Verneinungswörter, Konjunktionen, Prä-

positionen, Pronomen, Artikel, attributive Adjektive, Verben oder Hilfsverben den nichttypischen Akzent: *Ich habe '''auch eine erwachsene Tochter. Sie will '''nach Berlin fliegen. Doch sie will '''nicht studieren.*

Das alles erlaubt für die Wortgruppenakzentuierung zwei Intonationsmuster zu verwenden:

1. das Intonationsmuster *Normale Akzentuierung* wird mit vergleichsweise kleinen Lautheits-, Tempo- und Melodieveränderungen für die Akzentuierung bei ruhigem sachlichem Sprechen gebraucht und.

2. das Intonationsmuster *Emotionale Akzentuierung* mit ungewöhnlichem großem Melodieanstieg sowie größeren Lautheits- und Tempoveränderungen für die Akzentuierung bei emotionalem Sprechen, außerdem für die sehr nachdrückliche, hinweisende und den Gegensatz betonende Akzentuierung (E. Stock, 1996).

8.2.2.4. Regeln der Satzakkzentuierung

Die wichtigsten Akzentregeln können auf folgende Weise zusammengefasst werden:

- In emotional neutralen und nicht kontrastiv gemeinten Sätzen sind nur **Substantive, Verben, Adjektive und Adverbien** akzentuierbar.
- In **Nominalphrasen** wird vorwiegend das **letzte** Wort akzentuiert: *das Buch der 'Lieder; das Haus meines 'Vaters; meines Vaters 'Haus.*
- In **Verbalphrasen** trägt die letzte Ergänzung den Akzent: *ein Ge 'wicht heben können, in 'Anspruch erheben.* Anders gesagt, wenn das Verb Ergänzungen hat, bekommt die letzte von diesen den Hauptakzent.
- Wenn jedoch ein als **Ergänzung** gebrauchtes Substantiv bereits Thema vorausgehender Äußerungen war oder als bekannt gilt (oft deutlich gemacht durch den bestimmten Artikel), dann wird nicht die Ergänzung, sondern die Verbform akzentuiert: *das Gewicht 'heben können.*

Zu bemerken ist, dass die Ergänzung eines Verbs den Hauptakzent nur dann tragen kann, wenn sie das Rhema bildet, das heißt neue Information vermittelt und mit dem **unbestimmten Artikel** gebraucht wird. In anderen Fällen bekommt das Verb den Hauptton: *Der Student kann eine "Prüfung ablegen. Der Student kann die Prüfung "ablegen.*

M. Bierwisch (1966) und P. Kiparski (1966) bezeichnen den Grad des Akzentes durch 1 (der 1-Akzent vertritt den Hauptton der Akzentgruppe), die anderen von 2 bis n vertreten schwächere Akzente. Betrachten wir die oberen Beispiele, dann können wir die Grade des Satzakkzentes folgenderweise darstellen:

2 1 2
Der Student kann eine "Prüfung ablegen.

2 2 1
Der Student kann die Prüfung "ablegen.

Zum endgültigen Akzentmodell eines Satzes gelangt man zyklisch über mehrere Phasen, indem man von den niedrigen Bestandteilen der Satzhierarchie zu den höheren weiterentwickelt. Auf jeden Teil des Satzes werden die oben dargestellten Regeln über die Anfangs- und Endbetonung angewandt. In der ersten Phase bekommt jede betontbare Silbe eines lexikalischen Wortes einen 1- Akzent.

1 1 1 1
(Kafkas) (Werke) und (moderne) (Novelle)

In der zweiten Phase bekommen beide Substantivgruppen die Endbetonung. Dabei reduzieren die übrigen 1-Akzente zu 2-Akzenten:

2 1 2 1
(Kafkas Werke) und (moderne Novelle)

In der dritten Phase wird der ganze nominale Teil mit Endbetonung versehen, wobei alle übrigen Akzente um eine Einheit reduziert werden müssen:

3 2 3 1
Kafkas Werke und moderne Novelle

In dem angeführten Beispiel von P. Kiparski (1966: 82–84) handelt es sich um drei Akzentgrade.

In allen Einzelheiten haben die Regeln für die Akzentuierung O. v. Preu und U. Stötzer (1997) ausgearbeitet und auf die folgende Weise dargestellt:

- Bei trennbaren zusammengesetzten Verben erhält das Präfix den Akzent:
Wir hören uns "an.
- Wenn aber die Verben durch einen weiteren Begriff näher bestimmt werden, erhält dieser den Akzent:
Wir hören uns das Ge"dicht an.
- In Attributgruppen (adjektivische Attribute, Genitivattribute, Appositionen, nachgestellte Bestimmungen und Gattungsnamen mit nachgestellten Eigennamen) bekommt das letzte sinntragende Glied den Akzent:
Heute warten wir auf Elviras großen "Bruder.
Mir gefällt der Anzug deines "Vaters.
- Bei Aufzählungen oder anderen parallel angeordneten Satzgliedern erhält das letzte Glied den stärksten Akzent: *Er handelt schnell und ent"schlossen.*

- In Verb-Ergänzungsgruppen liegt der Hauptakzent auf der letzten oder einzigen Ergänzung: *Wir müssen ein "Haus kaufen. Die Vorlesung findet in der "Aula statt. Dort stehen Eltern mit ihren "Kindern.*
- Verneinungen können, müssen aber nicht betont werden: *Heute habe ich "nichts für dich mitgebracht.*
- Gegensätze werden akzentuiert: *Manche Ausländer erkennt er schon an der 'Kleidung, bei anderen merkt er es an der "Sprache.*
- Bei der direkten und indirekten Rede liegt der Akzent im Anführungssatz: *Er sagt "Guten "Morgen!" Sieh mal meine "Hände an , - rief Paul stolz.*

Bei dem betonten Schwerpunkt des Satzes, dem Nukleus, wird das Intonationsmuster des Satzes realisiert. Die betonte Schwerpunktsilbe bildet das Neue, das Rhema des Satzes. Der Satzakzent ist eindeutig festgesetzt und hängt von syntaktischen und funktionalen Faktoren ab. Die Stelle des Satzakzentes kann vom Sprecher nicht willkürlich gewählt werden. Dabei handelt es sich um den neutralen Satzakzent.

Bei dem kontrastiven und emotional gefärbten Gebrauch des Satzakzentes hat der Sprechende verschiedene Möglichkeiten zu subjektiven Wahlentscheidungen, was zur Entstehung der nichttypischen Akzente führen kann.

8.2.3. Wesen der Sprechpausen

Die Pause ist entweder eine Unterbrechung des Redestroms (das ist eine lautende Pause) oder ein Unterschied in der Grundfrequenz zwischen dem Vorlauf und der zu betonenden Silbe (eine nicht lautende Pause).

Die Pausen treten nach Beendigung einer abgeschlossenen Äußerung auf. Der Sprecher gebraucht sie, um sich erneut mit Atemluft zu versorgen oder um die folgende Aussage zu entwerfen. Die Dauer der Pausen hängt von mehreren Faktoren ab: von der Abgeschlossenheit oder Nichtabgeschlossenheit der Äußerung, vom kommunikativen Gewicht des Gesprochenen und vom emotionalen Zustand des Sprechers.

Mit Hilfe der Pausen gliedert man die Rede in Sätze, die Sätze in Syntagmen und die Syntagmen in *rhythmische Wortgruppen*, die auch als *Akzentgruppen*, als *phonetische Wörter* oder als *Sprechtakte* definiert werden: *Die Freunde kamen 'an/ als es 'Abend war/ und schon "dunkel wurde// Oder: In seinem 'Löwengarten/ das 'Kampfspiel zu erwarten / saßξ König "Franz//*

Sie erfüllen aber nicht nur die delimitative (abgrenzende) Funktion, sondern auch sie können die Syntagmen zu einem Satz (a) und die Sätze, die zu einem Thema gehören (b), verbinden. Dabei entstehen die verbindenden Pausen, die man bei der Transkription durch eine senkrechte Linie (/) bezeichnet werden: (a): *Ernst Jandls 'Lyrik/, seine Hörspiele und 'Dramen/ zählen nicht nur zu den wichtigsten Werken der experimentellen Litera'tur/sie haben auch große Popolari "tät erreicht//*

(b) aus: G. E. Lessing "Die Eiche und das Schwein":

Ein gefräßiges 'Schwein/ mästete sich unter einer hohen 'Eiche mit der herabgefallenen 'Frucht. / Indem es die "'eine Eichel zerbiss,/ verschluckte es bereits eine 'andere ξ mit dem "Auge//

Nicht selten spielt das Vorhandensein oder das Fehlen der Pause auch eine bedeutungsunterscheidende Rolle (Trubezkoy, 1960: 254):

Strauß 'sagte ↗ / Kohl wird "nie Kanzler" ↘ // 'Strauß ↗ / sagte 'Kohl ↗ / wird "nie Kanzler" ↘ //

Außer den verbindenden und abschließenden Pausen gibt es noch Pausen der Häsitiation (Verzögerungspausen).

Verzögerungspausen entstehen, wenn nicht schnell genug Wörter gefunden werden oder wenn die Bedeutung eines Aussageteils noch undeutlich ist. Solche Verzögerungen werden nach folgenden Merkmalen erkannt:

- An stillen Pausen;
- an Pausen, die mit unzusammenhängenden "Zögerungsgeräuschen" gefüllt sind (ä, äh, ah, Glucksen, Schlucken, Räuspern, Seufzen, lautes Ein- und Ausatmen, kurzes Lachen usw.);
- an Zögerungsfloskel (*ich weiß nicht, ich denke mal, weißt du, wart mal, also ja, ungefähr, ja, klar* usw.)
- an Einsetzen von Lauten (z. B. kurze ä-Laute vor Beginn eines Wortes ohne deutliche Pause);
- an Lautdehnungen, die als pausenähnliche Einschnitte wahrgenommen werden (E. Stock, 1996: 84).

O. Zacher (1969: 164) spricht noch von den psychologischen Pausen: *Unsere Gruppe* (psychologische Pause) *geht heute Abend ins Theater.* Die psychologische Pause unterscheidet sich von den logisch-grammatischen Pausen, die zwischen den Sätzen und Teilen der Sätze entstehen, und von den Pausen mit selbstständiger differenzierender Bedeutung :

Es ist nicht 'leicht/ für sie ein Thema der "Doktorarbeit zu finden.
Es ist nicht 'leicht für sie / ein Thema der "Doktorarbeit zu finden.

8.2.4. Sprechtempo, Klangfarbe und Lautstärke

Unter dem Sprechtempo versteht man die Geschwindigkeit des Aussprechens von Silben pro Minute.

Klangfarbe der Stimme (Timbre) ist mit der akustischen Färbung der Stimme verbunden, die durch Obertöne entsteht und dem Ausdruck emotioneller Äußerungen dient.

Sprechtempo und Lautstärke der Stimme gehören auch zu den prosodischen Mitteln.

Unter der Lautstärke versteht man die Intensität des akustischen Parameters. Diese Komponenten hängen von der kommunikativen Absicht des Sprechenden, von seiner Laune und seinem emotionalen Zustand ab. Eine wichtige Rolle spielt außerdem der Gehalt des Textes, seine Angehörigkeit zum bestimmten Genre und besonderer Art sowie räumliche Bedingungen, unter denen gesprochen wird. Der Sprecher wird Äußerungen, die er für neu und wichtig hält, langsamer und lauter sprechen als Nebensächliches. Er setzt Tempo- und Lautstärkevarianten bewusst ein, um den Informations- und Stimmungsgehalt des Textes optimal auszunutzen.

Im Tempo der Rede wird die Lebhaftigkeit der psychischen Erregungen, der Schritt der Denk- und Gefühlsabläufe, die Leichtigkeit oder Langsamkeit logischer und affektiver Prozesse öffentlich geäußert. Das Sprechtempo ist der Spiegel des Ablaufs innerer Bewegung (O. v. Essen, 1966: 209).

Das Verlangsamten des Sprechtempos ist mit dem Satzakzent eng verbunden. Das stark Betonte wird langsamer gesprochen als das Unbetonte oder das Schwachbetonte. Stark betonte Silben haben eine größere Lautstärke als unbetonte oder schwachbetonte Silben. Die unbetonten Silben sind den Schwerpunktsilben auch melodisch unterordnet. Satzakzent, Melodieführung, Sprechtempo, Lautdauer und Lautstärke wirken als ein komplexes Phänomen zusammen. Betrachten wir dieses Zusammenwirken anhand des folgenden Auszuges aus dem Gedicht von J. W. Goethe "Prometheus".

J. W. Goethe "Prometheus"

Bedecke deinen 'Himmel, ↗ / 'Zeus, ↗ /

Mit "Wolkendunst, ↓ //

Und 'übe, ↗ / dem 'Knaben gleich, ↗ /

Der 'Disteln köpft, ↗ /

An 'Eichen dich ↗ / und "Bergeshöhn; ↓ //

Die fettgedruckten Wörter tragen entweder den syntagmatischen oder den Satzakzent, weil sie inhaltlich wichtig sind. Deshalb entsteht bei ihrer Aussprache ein Umbruch des Tonverlaufs. Diese Wörter werden gleichzeitig langsamer und lauter ausgesprochen als die übrigen Wörter in den Zeilen, die rascher und leiser realisiert werden.

Die Klangfarbe der Stimme, durch deren Schattierungen der Sprechende seine Gefühle zum Ausdruck bringen will, nimmt beim Sprechen, besonders beim emotionellen Sprechen an der Bildung der Intonationsstruktur des Satzes teil. Solche Erforscher der Intonation wie L. Roudet und P. Passy machten darauf aufmerksam, dass die Emotionen im ganzen durch eine helle Klangfarbe der Stimme gekennzeichnet werden, wobei die Stimme stark, hoch und lebhaft ist, während sie unter dem Einfluss der Trauer und Entmutigung eine dunkle Klangfarbe annimmt und gleichzeitig schwächer, tiefer und langsamer wird.

Beim Sprechen ist eine emotionelle und neutral gefärbte (logische) Äußerung konkret. Deshalb gibt es eine unübersehbare Anzahl von Schattierungen der Gefühlsäußerungen.

Ins Sprechsystem gehören die Sprechvarianten der syntaktischen Grundmodelle mit Varianten des Satzakzents und der Melodieverläufe, mit deren Hilfe logische (neutrale) und emotionelle Äußerungen konkret gemacht werden. Es kann beim Sprechen ein beliebiger Aussage-, Frage- und Befehlssatz emotionell gefärbten Charakter annehmen und durch entsprechende Veränderungen in der Klangfarbe der Stimme und der Intonation des Satzes Gefühle zum Ausdruck bringen. (O. Zacher, 1969: 191–194).

8.2.5. Rhythmus im Deutschen

“Rhythmus ist die periodische Wiederkehr gleicher und in gleicher Ordnung abgestufter, durch eine dynamische Gipfelbildung zur Einheit gebundener Vorgänge. Die Perioden können lang und kurz, die Agogik (das Tempo) kann lebhaft sein; der Begriff des Rhythmus bezieht sich allein auf den Bau, nicht auf die Dauer der Periode” (E. Stock, 1979: 198).

Alle Silben zwischen Vor- und Nachlauf bilden den **rhythmischen Körper**. Der Vorlauf beginnt mittelhoch, die erste betonte Silbe liegt tonal am höchsten, die folgenden unbetonten Silben halten die von der betonten Silben angegebene Tonhöhe, weiter sinkt der Ton auf jeder unbetonten Silbe:

Für's Gewesene gibt man nichts mehr

Für's Ge “wesene gibt man nichts mehr

Vorlauf rhythmischer Körper Nachlauf

Der Nachlauf bleibt in der spannungslosen Tiefe, wenn das ein Aussagesatz bzw. ein Satz mit terminaler Tonführung ist.

In einem interrogativ endenden Satz steigt der Nachlauf nach der syntagmatisch betonten Silbe rasch an: *Hast du heute die “Zeitung gelesen?*

Jede Satz- und Taktart hat eine bestimmte Sprechmelodie (Tonhöhenbewegung).

Mit dem Rhythmus sind die folgenden phonologischen Elemente verbunden (nach Auer/ Uhmman 1988):

- Vokalreduktion,
- Silbenstruktur und Klarheit der Silbengrenzen,
- die Beziehung zwischen Silbenstruktur und Iktusposition (betonte Position),
- die Position des Akzents in der Intonationsphrase und
- die grammatische Bedeutung des Akzents.

J. Pheby zählt das Deutsche zu den akzentzählenden Sprachen, deren Rhythmus durch die “periodische Wiederkehr einer Akzentsilbe realisiert wird” (1981: 851). Diese Aussage stützt sich auf eine experimentelle Untersuchung, die er zusammen mit H. Eras durchgeführt hat und bei der ein von drei Sprechern vorgelesener kurzer Text in phonologische Einheiten segmentiert wurde. Diese Einheiten waren einerseits “Takte” und andererseits “Tongruppen“. Eine Tongruppe besteht dabei aus 1 bis n Takten, ein Takt aus einer “starken” (akzentuierten) und meist 0 bis 4 “schwachen” (nichtakzentuierten) Silben. Als Beispiel für eine Tongruppe führt J. Pheby an:

// manche Kol / legen / wissen das aber / nicht //

(// = Tongruppengrenze; / = Taktgrenze; fett gedruckte Silben = starke Silben; unterstrichene fett gedruckte Silbe = Tonsilbe).

Der Text, den J. Pheby und H. Eras für ihre Untersuchungen ausgewählt hatten, umfasst neun Sätze. Die ersten vier lauten:

Heinrich Böll, einer der bedeutendsten westdeutschen Schriftsteller, wurde am 21. Dezember 1917 in Köln als Sohn eines Bildhauers geboren. Hier besuchte er auch die Schule und legte 1937 das Abitur

ab. Danach begann er eine Buchhändlerlehre. Während des ganzen zweiten Weltkrieges war Böll Soldat.

Die vorgenommene Segmentierung wird an einigen Tongruppen der Fassung des ersten Sprechers wie folgt gezeigt:

- 1 // heinrich / böll // x //
- 2 // einer der be / deutendsten / westdeutschen / schrift /steller //
- 3 // x – wurde am / einund / zwanzigsten de / zember
- 4 // neunzehn / hundert / siebzehn // in / köln
- 5 // x – als / sohn eines / bild / hauers ge / boren //
- 6 // hier be / suchte er / auch die / schule //

(x = Pause; unterstrichene Silbe = akzentuierte Silbe).

Zahlreiche Untersuchungen zeugen davon, dass sich das reproduzierende Sprechen (z. B. das Vorlesen) segmental und suprasegmental deutlich vom spontan produzierten Sprechen unterscheidet. Es handelt sich in diesem Text um einen emotionsarmen biographischen Artikel. Die Vorleser (geübte Rundfunk- und Fernsehsprecher) haben diesen Text nur informationsorientiert, mit mäßiger Sprechgeschwindigkeit und häufigen Akzenten realisiert.

Beim spontanen Sprechen ist aber mit Variationen zu rechnen, allein schon wegen der Hässitationen. Variiert wird u. a. die Akzentdichte, die nicht nur von der Sprecherabsicht, sondern auch von der intentions- und emotionsbezogenen Sprechgeschwindigkeit abhängt (vgl. S. Henke 1993; E. Stock 1996), und damit auch die Zahl der akzentlosen Silben, die sich einer Akzentsilbe unterordnen.

Bei Erhöhung der Silbenzahl im Takt bleibt die Taktdauer nur durch Kompression der Silben, also durch artikulatorische Reduktion, Verschleifung und Elision erhalten.

Es wurde noch von E. Sievers (1903) festgestellt, dass Sprechakte um so länger werden können, je stärker die betonte Silbe eines Taktes ist, weil diese "Haupttonsilbe mehr schwächere Silben tragen kann". Im Deutschen können sehr lange Sprechakte vorkommen, das bestätigen auch die experimental-phonetischen Untersuchungen von E. Steriopolu (2000).

E. Sievers hat eine sehr interessante Skala von **rhythmischen Formen der Sprechakte** vorgelegt. Die häufigsten von ihnen sind:

- fallende ("trochäisch-daktylische") Sprechakte: der Takt beginnt mit der stärkstakzentuierten Silbe, die schwächeren Silben folgen nach ("Mach das nicht!");

- steigende ("jambisch-anapästische") Sprechakte: die stärkstakzentuierte Silbe steht am Ende des Taktes, die schwächeren Silben gehen voran (Komm "mit!");
- steigend-fallende ("amphibrachische") Sprechakte: die stärkstakzentuierte Silbe steht in der Mitte des Satzes wie in der Äußerung "Wie geht es dir?"

Was die Abstufung der Silbenstärke im Sprechakt betrifft, schreibt der Gelehrte folgendes: "... auf die starke Anfangsilbe folgt im Deutschen eine schwache, dann eine mittelstarke, wieder eine schwache, mittelstarke usw. Zu den mittelstarken Silben gehören die nachbetonten Silben mit "vollen" Vokalen, wie z. B. Anna [ˈana], Otto [ˈoto], langsam [ˈlanzɑ:m], Altertumskunde [ˈaltɛtʊms, kʊndə]. "Bei allen Versuchen (sachlich-neutrale Sprechweise, skandierende Sprechweise) erreichen die nicht akzentuierten (und wiederum reduzierten) Endsilben eine größere Länge als die akzentuierten Stammsilben. Bei skandierender Sprechweise tritt der beobachtete Effekt sogar noch stärker in Erscheinung; eine mit hohem Energieanteil gesprochene Silbe scheint geradezu eine lang ausklingende energieärmere Endsilbe nach sich zu ziehen" (E. Sievers, 1903: 179, 235 – 236).

Diese Beobachtung des Gelehrten hat niemand von den heutigen Phonetikern überprüft, oder experimentell untersucht und bestätigt.

Eine Besonderheit zeigte sich immer dann, wenn nach einem der ausgemessenen Wörter eine Pause innerhalb einer nichtabgeschlossenen Äußerung auftrat. Nach B. Neubers Auffassung beeinflussen derartige Pausen das Tempo des vorausgehenden Wortes (B. Neuber, 1998).

8.3. Kommunikative Wirkung der Intonation. Funktionen der Intonation

Die Intonation erfüllt in der Sprache kommunikative, semantische, syntaktische, expressive und stilistische Funktionen (Gajdučik, 1981: 62).

Sie kennzeichnet die Äußerung als eine der vier Kommunikationsarten: Aussage, Frage, Aufforderung, Ausruf. Dabei werden die wichtigsten Begriffe des Satzes durch Akzente hervorgehoben, dadurch erfüllt die Intonation ihre **kommunikative** (oder **distinktive**) Funktion. Sie kann auch als einziges Unterscheidungsmedium für gleiche Wortfolge funktionieren. Der Satz "Er studiert an der Universität" wird als abgeschlossene Aussage verstanden, wenn die Melodie in der letzten Silbe tief fällt. Wenn sie steigt, lautet der Satz fragend.

Der Satz *“Hans geht morgen ins Theater”* wird intonatorisch verändert, wenn er eine Antwort auf verschiedene Fragen darstellt:

1. *“Was macht Hans morgen? – Hans “geht morgen ins Theater.*
2. *“Wann geht Hans ins Theater? – Hans geht “morgen ins Theater.*
3. *“Wer geht morgen ins Theater? – “Hans geht morgen ins Theater.*
4. *Wo“hin geht Hans morgen? – Hans geht morgen ins The“ater.*

Die werdende kommunikative Funktion der Intonation umfasst in diesen Beispielen folgendes:

- die Markierung der Abgeschlossenheit;
- die Bezeichnung des kommunikativen Ziels in einer abgeschlossenen Aussage;
- die Kennzeichnung des kommunikativen Kerns und weiterer Stellen im Satz, die gemäß der Aussageabsicht des Sprechenden als wichtig aufgefasst werden sollen.

Wenn die Intonation Informationen darüber enthält, ob die Äußerung abgeschlossen oder weiterweisend ist, Gegenüberstellung, Vergleich und Wert des Gedankens ausdrückt und den Sinn des Satzes bestimmt, erfüllt sie die *semantische* Funktion.

Syntaktische Funktion der Intonation besteht in folgendem:

- a) Sie verbindet Wörter in Sätze und bestimmt die einzelnen Satztypen;
- b) Zur syntaktischen Funktion der Intonation gehört auch die Gliederung der Sätze in Syntagmen und dieser in rhythmische Gruppen.

Expressive Funktion der Intonation äußert sich darin, dass sie zu emotionalen Nebenbedeutungen (Konnotationen) kommen kann. Dadurch kann die gleiche Wortkette emotional neutral und emotional gefärbt auftreten, also man kann behaupten, dass die Intonation auch zum Ausdruck der Emotionen dient.

Im phonologischen Sinne wird die expressive Funktion als nichtdistinktiv interpretiert. Die *“syntaktische Bedeutung”* einer Wortkette, das für das Verstehen wichtigen Problems, ob es sich um eine Aussage, eine Frage usw. handelt, wird durch die expressive Funktion nicht berührt.

Wenn die Intonation die phonetische Stützgehörigkeit der geschriebenen oder gesprochenen Texte differenziert, so erfüllt sie dadurch ihre *stilistische* Funktion.

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

1. Unter der **Intonation** versteht man die Gesamtheit von prosodischen Elementen, die einen Satz oder relativ selbstständige Teile eines Satzes

(Syntagmen) phonetisch – sprecherisch als (relativ) geschlossenes Ganzes formen. Die Intonation schließt eine Reihe von phonetischen Mitteln ein, die die einzelnen Wörter zu einer kommunikativen Einheit der Sprache, zum Satz verbinden.

2. **Satz** ist die kommunikative Einheit der Rede, die grammatisch organisiert und intonatorisch abgeschlossen ist.
3. **Syntagma** ist ein inhaltlich und phonetisch organisierter Teil des Satzes.
4. **Akzentgruppe** (Wortgruppe, phonetisches Wort) umfasst eine betonte Silbe, der sich eine oder mehrere unbetonte sowie nebenbetonte Silben zuordnen.
5. Die wichtigsten, z. T. sehr eng miteinander verbundenen **Komponenten** der **Intonation** sind der Tonhöhenverlauf (bekannt als Stimmführung, Tonfall od. Satzmelodie), die Akzentverteilung, die Anordnung der Pausen, die Rhythmik der gesprochenen Einheit, das Sprechtempo, die Klangfarbe und die Lautstärke.
6. Nach dem Verlauf der **Intonationskonturen** können steigende, schwebende, (weiterweisende, progrediente) und fallende (terminale) Tonführung unterschieden werden.
7. **Pause** ist entweder eine Unterbrechung des Redestroms (eine lautende Pause) oder Unterschied in der Grundfrequenz zwischen dem Vorlauf und der zu betonten Silbe (eine nicht lautende Pause). Mit Pausen gliedert man die Äußerung in Sätze, die Sätze in Syntagmen und die Syntagmen in rhythmische Akzentgruppen (Wortgruppen, phonetische Wörter). Es gibt verbindende und abschließende Pausen, die am Ende jeder thematischen Einheit entstehen, auch Pausen der Hässitation.
8. Unter dem **Sprechrhythmus** verstehen wir die Regelmäßigkeit oder auch (relative) Unregelmäßigkeit der Folge von betonten und unbetonten Silben im gesprochenen Text.
9. **Satzakzent** bestimmt das inhaltliche und intonatorische Zentrum des Satzes und zeigt, wo die Stimme ihr Maximum erreicht und zum Umbruch kommen muss. Er übt drei invariante Funktionen aus: die konstituierende (satzbildende), zentralisierende und segmentierende. Er hebt das Rhema oder das Neue hervor.
10. Intonation erfüllt in der Sprache folgende **Funktionen: kommunikative, semantische, syntaktische** und **expressive**: 1) Sie kennzeichnet die Äußerung als eine der vier Kommunikationsarten: Aussage, Frage, Aufforderung, Ausruf. Dabei werden die wichtigsten Begriffe des Satzes durch Akzente hervorgehoben, dadurch erfüllt die Intonation ihre

kommunikative Funktion; 2) Wenn die Intonation Informationen darüber enthält, ob die Äußerung abgeschlossen oder weiterweisend ist, Gegenüberstellung, Vergleich und Wert des Gedankens ausdrückt und den Sinn des Satzes bestimmt, erfüllt sie die *semantische* Funktion; 3) die Intonation verbindet Wörter in Sätze und bestimmt die einzelnen Satztypen; zur syntaktischen Funktion der Intonation gehört auch die Gliederung der Sätze in Syntagmen und dieser in rhythmische Gruppen; 4) die Intonation dient zum Ausdruck der Emotionen.

11. Zu den **akustischen Parametern der Intonation** gehören Grundfrequenz, Intensität und Dauer.

LITERATURHINWEISE

1. Светозарова Н. Д. Интонационная система русского языка. – Л., 1982. – С. 6–83.
3. Preu O., Stötzer U. Sprecherziehung. – Berlin, 1993. – S. 128–178.
4. Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. Minsk, 1981 – S. 88–146.
5. Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. – Berlin, 1981. – S. 304–342.

ZUSÄTZLICHE LITERATUR

1. Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – М., 1979. – С. 267 – 280.
2. Николаева Т. М. Семантика акцентного выделения. – М., 1982. – 104 с.
3. Essen O. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin, 1966. – S. 189–217.
4. Rausch R., Rausch I. Deutsche Phonetik für Ausländer. – Leipzig, 1988. – S. 130 – 158.
5. Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Berlin, 1977. – S. 203.
6. Pheby J. Phonologie: Intonation. In : Autorenkollektiv unter der Leitung von Karl E. Heidolph, Walter Flämig und W. Motsch, *Grundzüge einer deutschen Grammatik*. – Berlin, S. 839–897.
7. Pheby J. und Eras H. Rhythmische Einheiten im Deutschen. In: Zur Phonetischen und Phonologischen Untersuchung prosodischer Merkmale. Berlin, 1969.
8. Preu O., Stötzer U. Sprecherziehung. – Berlin, 1978. – S. 133 -134.

THEMENGEBUNDENE AUFGABEN UND ÜBUNGEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

- 1a. “Фразовая интонация членит звуковой поток на высказывания и синтагмы” и одновременно с этим «осуществляет связь между вычлененными единицами, делая поток высказывания (и шире – коммуникативный акт) связным целым». Т. М. Николаева считает целесообразным объединить такие частные функции, как реализация актуального членения и выделение отдельных единиц высказывания, под «более широкой категорией – передача интонационными средствами смысловых отношений в вычлененных единицах. При этом могут передаваться отношения между более мелкими частями одной крупной единицы (например, между словами внутри одного высказывания): между самими этими единицами (например, вопрос – ответ); наконец между мелкими единицами в составе разных крупных единиц (например, между словами из разных высказываний).» Таким образом, по мнению Николаевой, фразовая интонация «обладает тремя лингвистическими функциями: функцией членения (через оформление), функцией связи и функцией передачи смысловых отношений.» (Светозарова Н. Д. Интонационная система русского языка. – Л., 1982. – С. 17)
- 1b. Viel mehr für sich hat eine Satzbetonungslehre, die als “Aktuelle Gliederung des Satzes” in der Sprachwissenschaft bekannt ist. Nach dieser Lehre besteht der Satz gewöhnlich aus zwei Teilen: aus der Anknüpfung an schon bekanntes (Thema) und aus der Mitteilung eines Neuen (Rhema). Solche Sätze sind kommunikativ zweigliedrig. Eingliedrige Sätze bestehen nur aus der Mitteilung des Neuen (Rhema), z. B. “Es regnet”. In zweigliedrigen Sätzen knüpft der Sprecher in der Regel zuerst an das früher Gesagte an, dann geht er zur Bekanntgabe eines Neuen über, z. B. “Es war ein kleines Mädchen” (“es” ersetzt die Anknüpfung), das ganz allein lebte (“das” – Anknüpfung an das früher gesagte).” Man bezeichnet das Neue auch als “psychologisches Prädikat” und die Anknüpfung an das schon Bekannte als “psychologisches Subjekt”. Der stärkste Satzakkzent soll immer im psychologischen Prädikat (Rhema) sein. (Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981. – S. 91 – 92.)

1c. ... alle Takte, die dem Nukleus in demselben Satz vorausgehen, bilden den Prä-nukleus. Der Nukleus enthält einen oder mehrere Takte; der erste ist der Nukleustakt, seine Hebung die *N u k l e u s s i l b e*, die restlichen Takte bilden den Nachlauf. (Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Berlin, 1977. – S. 203.)

2. Finden Sie unter 2a, 2b, 2c angegebenen Aussagen Antworten auf die folgenden Fragen:

- Wie formulieren Sie die Akzentregeln für Nominal- und Verbalphrasen? Führen Sie Ihre eigenen Beispiele an. Charakterisieren Sie die Klangmerkmale der betonten Silben im Vergleich zu unbetonten.
- Was versteht man unter dem Rhythmus?
- Welches phonetische Mittel spielt die führende Rolle bei der rhythmischen Struktur des Satzes?
- Welche Komponenten der Intonation sind der Melodie untergeordnet?
- In welchen Fällen werden Modelle A, A', B und B' angewandt? Beschreiben Sie phonetische Merkmale der steigenden und fallenden Kadenz.
- Welche Funktion hat die Semikadenz? In welchen Fällen wird sie gebraucht?

2a. Die hier aufgestellten Akzentregeln besagen u. a.:
 in emotional neutralen und nicht kontrastiv gemeinten Sätzen sind nur Substantive, Verben, Adjektive und Adverbien akzentuierbar;
 in Nominalphrasen wird vorwiegend das letzte Wort akzentuiert;
 in Verbalphrasen trägt die letzte Ergänzung den Akzent; wenn jedoch ein als Ergänzung gebrauchtes Substantiv bereits Thema vorausgehender Äußerungen war oder als bekannt gilt (oft deutlich gemacht durch den bestimmten Artikel), dann wird nicht die Ergänzung, sondern die Verbform akzentuiert. Nominalphrasen: *das Buch der Lieder; das Haus meines Vaters; meines Vaters Haus.* Verbalphrasen: *ein Gewicht heben können (aber das Gewicht heben können); Anspruch erheben.*

(Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – Leipzig, 1980: 231.)

2b. Sowohl der Verlauf der rhythmischen Struktur als Komplex gestaltet, bei dem verschiedene Gestaltungsmittel des lautsprachlichen Zeichens zusammen wirken; der Unterschied liegt in der Hierarchie der Mittel: Bei der rhythmischen Struktur spielt bei der Herausarbeitung des Akzents die Dynamik die entscheidende Rolle; sie ist in der Hierarchie der Gestal-

tungsmittel das führende Merkmal. Bei der Intonation ist die Hierarchie so beschaffen, dass die Melodie die führende Rolle spielt; ihr sind die anderen Merkmale, vor allem Dynamik und zeitlicher Verlauf untergeordnet.

(Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. – Berlin, 1981: 307–308.)

2c. Das Intonationsmuster mit dem tiefgestellten Kernakzent nennen wir A, das mit dem hochgestellten Kernakzent A'. Model A wird in ruhiger, Model A' in nachdrücklicher Rede angewandt. Die steigende Kadenz hat im wesentlichen die Funktion, eine Informationseinheit als Frage zu kennzeichnen. Das ist besonders wichtig, wenn kein Fragewort vorhanden ist. Dieses Intonationsmuster nennen wir B'. Neben der fallenden und steigenden Kadenz finden wir die Semikadenz, deren Melodieverlauf entweder im mittleren Sprechstimmbereich bleibt oder auf der Akzentsilbe leicht ansteigt und sich in der Schwebelage hält. Die Semikadenz hat die Funktion, eine Informationseinheit zur Fortführung in eine andere offenzulassen, sie als nicht abgeschlossen zu charakterisieren. Sie kann auch, wie die steigende Kadenz, der Informationseinheit den Status einer Frage geben. Die Semikadenz nennen wir Modell B. Eine Besonderheit der intonatorischen Gestaltung zeigen die Ergänzungsfragen. Sie können mit den Modellen A, A', B oder B', gesprochen werden. Ergänzungsfragen nennt man auch Wortfragen, weil die Antwort mit einem Wort gegeben werden kann.

(Preu O., Stötzer U. Sprecherziehung. – Berlin, 1978. – S. 133–134.)

FRAGEN UND AUFGABEN ZUR SELBSTKONTROLLE:

1. Wodurch unterscheiden sich die Definitionen der Informationsfunktionen der ausländischen und nationalen Phonetiker?
2. Nennen Sie die wichtigsten Regeln des Satzakkentes.
3. Warum wird die Intonation als Komplex der phonetischen Mittel verstanden?
4. Was bedeutet "aktuelle Gliederung des Textes"?
5. Was versteht man unter dem Thema und Rhema? Führen Sie Beispiele anhand des gelesenen Textes an.
6. Welche der folgenden Erscheinungen verbinden Sie mit dem Begriff "Intonation"? Kreuzen Sie bitte an.

x	x	x	x	x
Melodie	Lautstärke	Stimme	Betonung	Dauer
Ton	Sprechtempo	Rhythmus	Klang	Intensität

8. Bestimmen Sie die Ergänzungen zu den Verben, unterstreichen Sie die durch Akzentuierung hervorzuhebenden Silben und setzen Sie dann beim Sprechen Akzente!

Muster: Zwei Augen, zwei Ohren, aber nur ein Mund.
Nimm deinen Koffer mit!

Ich möchte einen Eis kaufen.

Nütze den Tag, aber geize nicht mit der Zeit.

Viel Wünsche wird die Zeit vernichten.

9. Bestimmen Sie die Inhaltswörter und deren Wortakzentsilben!

Muster: Ein 'guter Name ist 'besser als Bargeld.

Geteilte Freude ist doppelte Freude.

Die Menschen, die wir am meisten verwöhnen, sind nicht immer die, die wir am meisten lieben.

Wer gibt, schweige; wer empfängt, rede!

Wie die Eltern, so die Kinder.

Ein schönes Gesicht ist die beste Empfehlung.

Man muss das Eisen schmieden, solange es heiß ist.

Der Mann ist der Herr des Hauses, im Hause aber soll die Frau herrschen.

10. Teilen Sie die Sätze in die Wortgruppen ein und legen Sie fest, welche sinntragenden Wörter einen Akzent tragen sollen! Sprechen Sie die unbetonten und betonten Wörter mit unterschiedlicher Klangfarbe!

Muster: Ich sah ein 'schönes "Mädchen.

Er war ein Meister seines Faches.

Das gefährliche an den Halbwahrheiten ist, dass fast immer die falsche Hälfte geglaubt wird. (Marie v. Ebner-Eschenbach)

Ein goldener Schlüssel öffnet alle Türen.

Kleine Städte haben oft große Propheten.

Mir gefällt das Bild dort an der Wand rechts am besten.

Ein fröhliches Herz macht ein fröhliches Gesicht.

11. Bestimmen Sie, wo ein Demonstrativ- bzw. Kontrastakzent zu setzen ist, und unterstreichen Sie die hervorzuhebenden Silben. Sprechen Sie dann die Akzentsilben mit verstärktem Nachdruck! Legen Sie weitere mögliche Akzente fest!

Muster: Komm 'hierher!

Der da ist der Dieb!

Frühes Obst verwelkt bald – spätes Obst liegt lange.

Ich folge dem, der mir vertrauenswürdig erscheint.

Alte Kutscher knallen gern.

Ein weiser Mann lächelt, ein Narr lacht.

Auch ein kleines Licht sieht man weit in der Nacht.

12. Bestimmen Sie in dem folgenden Text mögliche Satzakkente und kennzeichnen Sie mit senkrechter Linie die Akzentgruppen!

Die Brautschau

(nach den Brüdern Grimm, leicht verändert)

Es war ein junger Hirt, der wollte gern heiraten. Er kannte drei Schwestern, davon war eine so schön wie die andere, so dass ihm die Wahl schwer wurde. Da fragte er seine Mutter um Rat; sie sprach: "Lad alle drei ein und setz ihnen Käse vor". Das tat der Jüngling, die erste aber verschlang den Käse mit der Rinde; die zweite schnitt in der Hast die Rinde vom Käse ab, weil sie aber so hastig war, ließ sie noch viel Gutes daran; die dritte schälte ordentlich die Rinde ab, nicht zuviel und nicht zuwenig. Der Hirt erzählte das alles seiner Mutter. Da sprach sie: "Nimm die dritte zu deiner Frau". Das tat er und lebte zufrieden und glücklich mit ihr.

13. Kennzeichnen Sie in den angeführten Beispielen mögliche Akzente, bestimmen Sie mit Klammern die hieraus entstehenden Akzentgruppen und mit Pausenzeichen (/, //) die rhythmischen Gruppen, die Sie für angemessen halten!

Muster: (Wer einen Ochsen kauft) / (kann keine Kuh melken.)

Wer nicht hören will, muss fühlen.

Wo Frösche sind, da sind auch Störche.

Wem kein Herz im Busen schlägt, der wird durch Tränen nicht bewegt.

Verschiebe nicht auf morgen, was du heute kannst besorgen.

Was glänzt, ist für den Augenblick geboren.

Das Echte bleibt der Nachwelt unverloren. (Goethe, aus: Faust 1, Vorspiel)

Blaue Augen – Himmelsaugen, braune Augen – Liebesaugen, schwarze Augen Diebesaugen, graue Augen – Katzenaugen.

14. Sprechen Sie die folgenden Beispiele zunächst mit normaler, dann mit emotionaler Akzentuierung:

Fein! Ja! Nein! He! Gut! Schau!

15. Sprechen Sie die folgenden Sätze mit solchen Melodieverläufen, wie sie angegeben sind:

– Jedes 'Haar hat seinen "Schatten↓.

– "'Ich "'dich "'ehren ↑? Wo"'für↑? (J. W. Goethe. Prometheus).

– Besser eigenes 'Brot↗, als fremden "Braten↓.

- *Wer leicht' lacht ↗, weint "auch leicht" ↓.*
 – *Ist einer aus Sachsen ↗, so ist ihm auch der "Schnabel danach gewachsen" ↓.*
16. Hören Sie die folgenden Sätze auf der Kassette, bezeichnen Sie die Melodie (↓, ↗, ↑) und Satzakzente! Formulieren Sie zu jedem Fall die Regel!
 – *Ich lese gern. ____ Gib mir dein Lehrbuch! ____ Wann fliegst du nach Berlin? ____*
 – *Hast du Geschwister? ____ Kaufe bitte Mehl, Butter und Zucker! ____*
 – *Warum hast du dich verspätet? ____ Außen Putz – innen Schmutz. ____*
17. Hören Sie sich den folgenden Text an. Tragen Sie dabei die Satzzeichen ein und schreiben Sie die Satzanfänge groß. Bestimmen Sie dann die Satzakzente, Pausen und legen Sie Melodie an den Satzzeichen fest (↓ – fallend, ↑ – steigend, ↗ – schwebend):
 Johannes Brahms war zu einem Abendessen eingeladen die schönsten Fleischstücke von Rind Schwein und Huhn wurden aufgetragen Brahms speiste mit gutem Appetit als Nachtisch servierte ihm die Tochter des Hauses Beethoven Mozart und auch Brahms auf dem Klavier nach dem Vortrag eilte die Mutter auf den Komponisten zu und fragte gespannt großer Meister welches Stück hat Ihnen am besten gefallen ruhig antwortete Brahms das Stück vom Rind (nach: Stock/Hirschfeld, 1966: 51).
18. Die folgenden Texte sind segmentiert. Stellen Sie die Akzentuierung und die Intonationsmodelle (nach O. v. Preu) fest!

Zwei Anekdoten

// ludwig turek / erhielt die gedichte eines jungen lyrikers / zur begutachtung vorgelegt // sein rat lautete / sie hätten besser die arbeit eines hühneraugenoperateurs studieren sollen // wie meinen sie / das fragte der junge lyriker aufgebracht // haben sie einmal zugesehen / wie sorgsam dieser an den fußfersen feilt // so sorgsam sollten sie an ihren versfüßen feilen //

// heinrich zille / war ein großer tierfreund // oft hockte er mit seinem zeichenblock beobachtend im zoo / am liebsten bei den affen // aber nicht bloß der tiere wegen // als er einmal beim pavianfelsen dem gejuchze der affen und menschen zusah / näherte sich ihm eine ber-

liner familie // der knirps fragte seinen vater // was zeichnet der onkel da // der vater darauf // det siehste doch // die affen neugierig luchste der kleine über zilles zeichenblock / und meinte enttäuscht / sind doch bloß menschen druff // da erwiderte zille / die affen wollen ja ooch wat zum lachen haben //

19. Sprechen Sie die folgenden Fragen nach den Grundmodellen A, A', B, B' .
 1. Kann ich dich mal sprechen? 2. Sind Sie gut vorbereitet? 3. Warum bist du immer unzufrieden? 4. Brauchst du noch etwas? 5. Du hast deine Meinung geändert? 6. Na, hast du endlich deine Diplomarbeit geschrieben? 7. Brauchst du noch mein Buch? 8. Kannst du noch ein Gedicht rezitieren? 9. Darf ich dich um eine kleine Gefälligkeit bitten? 10. Hast du schon Dresden gesehen? 11. Was soll denn das bedeuten?
20. Bereiten Sie das folgende Gedicht zum Vorlesen vor. Hören Sie Ihre Tonbandaufnahme ab, analysieren Sie Ihre Sprechweise nach Segmentierung, Akzentuierung und Melodieverläufen!

Heinrich Heine

Aus meinen großen Schmerzen

*Aus meinen großen Schmerzen Sie fanden den Weg zur Trauten,
 Mach ich die kleinen Lieder; doch kommen sie wieder und klagen,
 Die heben ihr klingend Gefieder und klagen, und wollen nicht sagen,
 Und flattern nach ihrem Herzen. Wie sie im Herzen schauten.*

9. PHONOSTILISTIK

SCHWERPUNKTE FÜR DIE DISKUSSION:

- 9.1. Gegenstand der Phonostilistik
- 9.2. Phonostilistischer Aspekt der mündlichen Äußerungen
- 9.3. Sekundäre Artikulation. Stilistisch bedingte Modifikationen der Laute
- 9.4. Stilistische Intonationskomponenten
- 9.5. Funktionale und phonetische Stile des Deutschen
- 9.6. Rhythmus und seine Rolle in der Phonostilistik

Jede Sprechweise sollte der Kommunikationsaufgabe der Rede angepasst sein, um die gewünschte Wirkung zu erreichen. Dabei spielt die kommunikative Situation, in der eine Rede gehalten wird, eine entscheidende Rolle.

Man stelle sich eine Festtagsrede, einen populärwissenschaftlichen Vortrag oder eine politische Veranstaltung vor. Hier sind die Voraussetzungen für den Sprechenden unterschiedlich, die Erwartungshaltungen der Zuhörer sind in allen Fällen andere. In der festlichen Rede erhöhen Ausrufe die Emotionalität der Äußerung. Sie dienen zum Ausdruck starker innerer Bewegung und geben das Verhältnis des Sprechenden zu einem bestimmten Inhalt besonders gefühlsbetont wieder. Die sorgfältige Planung in Anbetracht der Situation und der Einstellung der Hörer ist für die politische Rede in ganz besonderem Maße wichtig. Politiker mögen ganz verschiedene Absichten haben, sei es Diplomatie, Manipulation, oder einfach die Darstellung bestimmter Sachverhalte.

Jede mündliche Äußerung wird unter anderen Bedingungen, mit anderen Zuhörern und mit unterschiedlichen, mannigfaltigen Ausdrucksmitteln, die Phonostilistik untersucht, vollzogen.

9.1. Gegenstand der Phonostilistik

Als Hauptkriterium der **Stilklassifikation** von verschiedenen schriftlichen und mündlichen Texten gilt ihre Einteilung nach der **spezifischen Funktion**, die die betreffenden sprachlichen Verwendungsweisen während der Kommunikation ausüben.

Jede Mitteilung ruft eine entsprechende linguistische Spezifik des Stilsystems hervor. Die linguistische Spezifik besteht nach E. Riesel aus folgenden zwei Komponenten: 1) aus den Stilzügen und 2) aus den konkreten lexikalisch-phraseologischen, grammatischen und phonetischen Mitteln, die diese Stilzüge realisieren (E. Riesel, 1964: 39).

Die Stilklassifikation aber bestimmen außer den linguistischen auch die extralinguistischen Faktoren, die wichtigsten von denen sind:

1. Art der Vorbereitung der Rede :
 - a) vorbereitete Rede: Vorlesen von Texten, Rezitation, Manuskriptrede;
 - b) vorbereitete freie Rede: Nacherzählen von Texten, Mitteilungen von allgemeinen Interessen, freisprachliche Wiedergabe;
 - c) Spontanrede, Spontangespräch.
2. Soziales Verhältnis zwischen den Gesprächspartnern: offizielle, neutrale, vertraute Beziehungen zwischen Sprecher und Hörer. Wichtig ist auch, ob die Gesprächspartner sozial gleichgestellt / nicht gleichgestellt sind.
3. Kommunikationsabsicht des Sprechers: sachbetont – informierende Rede, aktivierende Rede, Stimmungsrede, Überzeugungsrede.

4. Kommunikationsbereiche: der offiziell-sachliche, wissenschaftliche, publizistische, neutrale und umgangssprachliche Kommunikationsbereich.
5. Kontakt zwischen Sprecher und Hörer: der unmittelbare Kontakt bei zeitlicher und räumlicher Anwesenheit der Kommunikationspartner. Die Partner können auch zeitlich und räumlich getrennt sein, oder auch raumzeitlich (z. B. Film, Hör- und Fernsehfunk, Schallplatte, Tonbandaufnahme).
6. Der emotionale Zustand des Sprechenden: wichtig ist, ob er emotional gefärbt oder sachlich gesprochen hat.
7. Größe des Raumes und die Hörerzahl.

Alle oben erwähnten extralinguistischen Faktoren bedingen die phonostilistische Gestaltung des mündlichen Textes. So z. B. unterscheiden sich die phonostilistischen Merkmale eines ungezwungenen intimen Gesprächs zwischen zwei Freunden zu Hause, in einem kleinen Zimmer, von denen einer vorbereiteten wissenschaftlichen Vorlesung, die vom Professor vor einem großen Studentenauditorium in einem großen Raum gehalten wird. Und die phonostilistischen Merkmale so einer Vorlesung unterscheiden sich ihrerseits von der Nachrichtenlesung des Rundfunks.

Die stilistische Funktion der phonetischen Struktur jeder mündlichen Äußerung wird von der Phonostilistik erforscht. Somit erforscht die Phonostilistik die segmentalen und suprasegmentalen Besonderheiten verschiedener Arten von gesprochenen Texten.

9.2. Phonostilistischer Aspekt der mündlichen Äußerungen

Die Unterschiede im phonetischen Ausdruck wurden früher als “Stil der Aussprache” oder “Vortragsstil” aufgefasst. Der Begriff “Stil der Aussprache” schließt eine größere oder geringere Zahl phonetischer Mittel sowohl der segmentalen Ebene (Lautmodifikation), als auch der Satzprosodie ein, die durch verschiedene Situationen und verschiedene Kommunikationsbereiche bedingt sind.

Phonetische Aussprachestile sind anschaulich in Tabelle 16 dargestellt.

Die Standardaussprache ist kein homogenes Phänomen, sie kann in verschiedene Ausspracheformen (Formstufen, Sprachstile, Aussprachestile, phonetische Stile) gegliedert werden, die nichts anderes als Varianten der Aussprachenorm darstellen.

Tabelle 16: Klassifikation der phonetischen Aussprachestile

Verfasser	1	2	3	4
L.W.Sčerba (1963)	der volle Stil			
R.I.Avanessow (1979)		der neutrale Stil	der hohe Stil	
K.K.Baryschnikowa (1971)			Rezitationsstil	Rednerstil
P.Passy (1913)	sorgfältiger Aussprachestil		feierlicher Aussprachestil	
S.Gajdučik: Monolog (1981)		der wissenschaftlich-sachliche Stil	der feierliche Stil	
S.Gajdučik: Dialog (1981)	der offizielle Stil	der wissenschaftlich-sachliche Stil		
M.P.Brandes (2001)	der offizielle Stil	Stil der Wissenschaft und Technik		
E.Riesel (1963)	Stil der öffentlichen Rede	Stil der Wissenschaft		
G.Wahrig (1967)				
H.H.Wängler (1974)			feierlicher Aussprachestil	
G.Meinhold (1973)			gehobene Formstufe des Vortragsstils (höchste Stufe Ia)	

	5	6	7	8
			Stil der Alltagsrede	
			Umgangssprachestil (stilistisch neutraler Stil)	saloppumgangssprachliche Stil
Erzählstil			Umgangssprachestil.	der familiäre Umgangssprachestil.
			Umgangssprachestil (ungezwungenes langsames Tempo)	Umgangssprachestil (ungezwungenes beschleunigtes Tempo)
			Stil der Umgangssprache	
			Stil der Umgangssprache	der familiäre Stil
Stil der Presse und Publizistik		Stil der schöngeistigen Literatur	Stil der Umgangssprache	
Stil der Presse und Publizistik		Stil der schöngeitigen Literatur	Stil der Alltagsrede	
		Dichtersprache	Umgangssprachestil	Vulgärsprache / Jargon
			Umgangssprachestil	nachlässiger Umgangssprachestil
gemäßigte Formstufe der Nachrichtenlesung (Stufe Ib)			gehobene Formstufe des Vortrags und der Diskussion (Stufe IIa)	lässige Formstufe des Gesprächs (Stufe IIb)

L. V. Ščerba hat darauf hingewiesen, dass man in der Aussprache zwischen zwei verschiedenen Stilen zu unterscheiden hat: dem "vollen" Stil und dem Stil der Alltagsrede. Den "vollen" Stil gebraucht man, wenn man auf weite Entfernungen spricht, wenn der Gesprächspartner zerstreut, schwerhörig, sehr beschäftigt ist, wenn man die Aufmerksamkeit des Gesprächspartners auf ein Wort bzw. einen Wortteil lenken will usw. Beim Fremdsprachenunterricht ist nach L. Ščerba vor allem der "volle" Stil anzueignen (1951).

G. Meinhold (1973) nimmt eine vierstufige Gliederung der deutschen Standardaussprache vor. Alle vier Formstufen der Standardaussprache, darunter auch die gehobene und die lässige Formstufe des Gesprächs, betrachtet G. Meinhold als Norm. Das gemeinsame Merkmal dieser vier Formstufen der Standardaussprache ist ihre volle Dialektneutralität. Sie unterscheiden sich voneinander durch das Auftreten koartikulatorisch-assimilatorischer Erscheinungen, Reduktionen, Elisionen, Vokalisierung in den Formstufen mit geringerer Artikulationsspannung, die der höchsten Stufe (Ia) untergeordnet sind.

Hierbei ergeben sich stilistische Varianten der Laute und Lautverbindungen, die diese Formstufen der dialektneutralen Standardaussprache kennzeichnen.

Die gehobene Formstufe des Vortragsstils (I) wird in die hohe Formstufe (Ia) und in die gemäßigte Formstufe (Ib) untergliedert.

Die Lautung der hohen Formstufe (Ia) ist im Vergleich zu anderen Formstufen wenig variabel, d. h. dass die Zahl der Lautschwächungen in der Stufe (Ia) am geringsten ist.

Die gemäßigte Formstufe (Ib) realisiert sich am klarsten in der Nachrichtenlesung des Rundfunks und Fernsehens. Zu dieser Formstufe gehört auch das Vorlesen eines wissenschaftlichen Manuskripts, eines Kommentars oder belletristischer Prosatexte (ausgenommen direkte Rede).

Zur Formstufe des Gesprächs gehören die gehobene Formstufe des Gesprächs (IIa) und die ungezwungene Formstufe des Gesprächs (IIb). Diese Stufe (II) wird durch die größte Zahl der Lautmodifikationen gekennzeichnet.

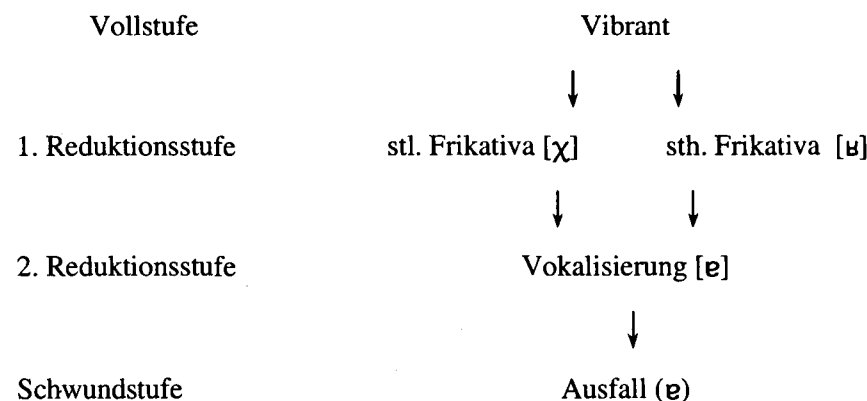
Die gehobene Gesprächsstufe (IIa) ist im Vortrag und in der Diskussion unter mehreren Teilnehmern angebracht. Die Wahl der Formstufe (IIa oder IIb) im Dialog zwischen zwei Personen wird vom sozialen Verhältnis zwischen den Gesprächspartnern bestimmt. Je offizieller das Verhältnis ist (und auch wenn die Gesprächspartner sozial nicht gleichgestellt sind), desto höher wird die Formstufe des Gesprächs. Je vertrauter sie sind, desto lässiger, familiärer ist die Gesprächsstufe. Die Gesamtheit dieser Erscheinungen nennt man in der Phonetik "Lautschwächungen". Die häufigsten Lautschwächungen, die den Charakter von stilistisch-gefärbten Varianten haben, sind die folgenden:

– quantitative (vorwiegend Stufe I) und qualitative (vorwiegend Stufe II) Veränderungen der Formwörter, z. B.:

	Formstufe I		Formstufe II	
der	[de:e	deə	dæ	dɐ]
dem	[de:m	dem	dɛm	dəm dɪ]
den	[de:n	den	dɛn	dən dɪ]
die	[di:	di	dɪ	də]
er	[e:e	eə	ɛə	ɐ]
wir	[vi:e	vie	viə	vɐ]
ihr	[i:e	ie	ɪə	i:(ə) ɐ]
sie	[zi:	zi	zɪ	zə]

Analoge Lautschwächungen liegen noch bei anderen Formwörtern vor.

Das Phonem /r/, das in zahlreichen stilistischen Varianten realisiert wird, ist ein wichtiger Indikator des Sprechstils. F. Schindler (1974: 21) stellt folgendes Reduktionsschema für das deutsche /r/ auf:



Die Realisierung des Konsonanten [r] als frikative oder vokalisierte Variante ist auch positionsbedingt.

Frikativa tritt auf:	anlautend vor Akzentvokal postkonsonantisch vor Akzentvokal intervokalisch
Vokalisierung entsteht:	auslautend nach Kurz- und Langvokal präkonsonantisch nach langem Akzentvokal in Präfixen in Suffixen

Das Zungenspitzen [r] kommt in der modernen Standardaussprache nicht mehr vor und ist als Merkmal dialektaler Aussprache zu betrachten. In den gehobenen Formstufen der Standardaussprache herrschen das velare Reibe- [ʀ], das uvulare Zäpchen- [R] und ihre stellungsbedingte vokalisierte Variante [ɐ] vor (Steriopolo 1994; Stupak 2000; Bondarenko 2001).

In den lässigen Formstufen des Gesprächs erscheint vorwiegend der frikationslose (ohne Reibung gesprochene) velare Halbvokal [ɣ]. Die Vokalisierung nach Kurzvokalen und die Totalassimilation nach dem langen [a:] und anderen Vokalen, was zur Entstehung der neuen phonetischen Diphthongen und Triphthongen führt (Sieh Kapitel 4!).

Weitere wichtige Merkmale der phonetischen Stile bilden die [ə]- Realisationen in den Endsilben -en, -el, -em, die quantitative und qualitative Reduktion der vollen langen Vokale, Frikatisierung der Konsonanten [p, t, k] die als [w, ɖ, ɣ] realisiert werden, der Knacklaut der initialen Vokale und die Behauchung der stimmlosen Verschlusslaute können bei zunehmender Umgangssprachlichkeit wegfallen. Es ist auch die Tendenz zur Schwächung der stimmlosen Frikativ- und Verschlusssprenge-laute in den zunehmenden Gesprächsstufen zu beobachten.

Einige Assimilationen kommen nur in den lässigen Sprechstilen vor, z. B. *anbeißen* ['anbaesɲ] zu ['ambaesn], *Senf* [zɛmf], *fünf* [fɯmf]. Hier erfolgt die Angleichung des Nasals [n] an folgenden Enge- oder Verschlusslaut, es entsteht eine Assimilation der Artikulationsstelle: *Aussprache* [aɔsfɸua:xə] zu ['aɔsfɸua:xə], *einmal* ['aenma:l] zu [aemal] u. a. Es handelt sich hier um Totalassimilationen beim Zusammentreffen von ungleichen Engelaute[n] [s] und [ʃ] oder Nasalen [n] und [m].

Verschiedene Arten von Ellipsen in häufig gebrauchten Redewendungen charakterisieren saloppe Sprecharten der Gesprächsstufe, z. B. *Haben Sie Zeit?* [hamzə tsaet] *Hast du Zeit?* [hastətsaet], [has:u tsaet].

Vielfältige Modifikationen der Laute, ihre Angleichungen aneinander charakterisieren unterschiedliche Formstufen des Rede, z. B. häufig gebrauchte Wendung "Guten Morgen!" kann folgenderweise realisiert werden:

Stufe Ia: [gu:tən 'mɔɐgən] kann in der offiziellen Kommunikation vorkommen;

Ib: [g̥u:tɲ 'mɔɐgɲ] wird bei der Begrüßung einer Vielzahl von Hörern verwendet;

Ia: [g̥utɲ 'mɔ:ɐŋ] gehört zur täglichen Kommunikation;
[g̥ɔtɲ 'mɔ:ɐŋ]
[g̥ɔtɲ 'mɔ:ɐŋ]

Ib: [ɲ 'mɔ:] stellt die lässige Umgangssprache dar.

[mɔ:]

H. H. Wängler, der für sein "Wörterbuch" die Aussprache von 160 532 Wörtern untersucht hat, bestimmt **drei Typen der Aussprache**: *einen feierlichen, einen umgangssprachlichen und einen nachlässigen Typ*. Als Mittel für die Unterscheidung dieser drei Typen der Aussprache dienen die Unterschiede in der Artikulation einzelner Laute und in der Wortbetonung. Der phonetische Ausdruck jedes Redeabschnitts hat Einheiten auf allen Sprachebenen: in den Wörtern, ihren Formen, in Wortverbindungen, und in den Sätzen. Deshalb wirken lexikalische und syntaktische Merkmale mit phonetischen Merkmalen zusammen.

Die stildifferenzierenden Besonderheiten der Intonation tragen zusammen mit Lautmodifikationen, mit Lexik und Grammatik zur Schaffung der stilistischen Schattierung und Ganzheit des gesprochenen Textes bei. In einigen Fällen aber hängt die Stilart des mündlichen Textes ausschließlich von seiner intonatorischen Gestaltung ab.

Die Satzprosodie hat eigene Ausdrucksmittel, die aufs engste mit den Verschiedenheiten in der Lautartikulation in Wörtern, Morphemen und Silben verbunden sind.

Man spricht heutzutage nicht mehr von den Stilen der Aussprache, sondern von den phonetischen Stilen, und die Disziplin, die sich damit befasst, heißt phonetische Stilistik (Phonostilistik).

Unter **phonetischem Stil** versteht man einen Komplex der phonetischen Mittel, die einer mündlichen Äußerung in ihrer betreffenden Form und Situation und in einer bestimmten Sphäre der sprachlichen Kommunikation eigen sind.

Die stilistische Markiertheit der intonatorischen Gestaltung des Textes hängt von der ganzen Reihe der extralinguistischen Faktoren ab. Diese extralinguistischen Merkmale (Faktoren) stellen eine hierarchische Abstufung dar und bestimmen das Genre (den Typ) des mündlichen Textes und seine intonatorischen Besonderheiten.

9.3. Sekundäre Artikulation.

Stilistisch bedingte Modifikationen der Laute

Unter "**sekundärer Artikulation**" versteht man eine Artikulationsform, die zusammen mit primären Artikulationen auftritt und die einen geringeren Öffnungsgrad besitzt (Vieregge 1989: 131). Die sekundäre

Artikulation kann als eine vokalartige Angleichungsform angesehen werden. Zur sekundären Artikulation gehören solche Modifikationsarten wie Labialisierung, Velarisierung, Palatalisierung und Pharyngalisierung.

Labialisierung bedeutet die zusätzliche Lippenvorstülpung für nicht labiale Vokale und Konsonanten: *Zimmer* [ʰtʰɪːmɐ], *wird* [vɪːʁt], *Tür* [tʰyːɐ̯], *Nummer* [ˈnʊmɐ], *bekommen* [bɐˈkɔmən], *genommen* [ɡəˈnɔmən].

Velarisierung (auch *Vokalisierung*) entsteht, wenn der hintere Zungenteil leicht gehoben wird, wie bei der Artikulation eines gespreizten [ɨ]. Das betrifft in erster Linie den velarisierten Konsonanten [ɫ]: *welche* [vɛɫçə] → [vɛʰçə], *solche* [zɔɫçə] → [zɔʰçə].

Palatalisierung (auch *Moulierung*) bedeutet, dass die Konsonanten vor den Vokalen der vorderen Reihe palatalisiert ausgesprochen werden: *Kind* [kʰmt], *Tür* [tʰyːɐ̯], *nieder* [nʰiːdɐ].

Pharyngalisierung unterscheidet sich kaum von der Velarisierung. Bei der Pharyngalisierung wird Pharynx verengt, was meistens mit der Hebung des hinteren Zungenteils zusammenfällt (W. H. Vieregge, 1989: 132).

Im Redefluss werden praktisch alle Laute häufig Veränderungen ausgesetzt. So entstehen infolge von Assimilationen unterschiedlicher Grade, Reduktionen und Elisionen, Vokalisierungen verschiedene Lautmodifikationen, die als stilistische Varianten betrachtet werden können. In der Phonetik nennt man diese Erscheinung "Lautschwächungen". Ihre Anzahl hängt von den extralinguistischen Faktoren ab und wird als Aussprachestile (Tabelle 16) charakterisiert.

Die häufigsten Lautmodifikationen, die den Charakter der stilistischen Varianten haben, sind folgende:

Die *Reduktion*, die eingehend im Kapitel 7 beschrieben wurde. Ungeachtet darauf muss man auf manche Besonderheiten der Ausspracheabweichungen noch einmal verweisen. Bei den Vokalen stößt man auf eine quantitative Reduktion, die den stakkatierten und abgestoßenen Charakter hat. Sie entsteht dadurch, dass lange Vokale ihre Betonung und dadurch auch ihre Quantität verlieren: *Leben* – *lebendig*, *Möbel* – *möbliert* usw. Dabei werden die "verkürzten" Vokale als reduzierte Varianten der langen Vokale angesehen. Beim langsamen Sprechen können alle möglichen Zwischenstufen vorkommen. In der Spontanrede aber können sogar die betonten langen Vokale ihre Dauer verlieren, was zu den qualitativen Veränderungen führen kann. Es kann dabei die Reduktion nach der *Zungenhebung*, *Rundung* und nach der *horizontalen Bewegung der Zunge* entstehen.

Nach meinen Untersuchungen (Steriopolo 1994) wurde festgestellt, dass die quantitative Reduktion im Deutschen zweistufig ist: die 1. Stufe ist den Vokalen der finalen Silben eigen, die 2. Stufe ist für alle vor- und nachbetonten Vokale typisch. Die Formantenanalyse hat sowohl "vertikale" als auch "horizontale" Zentralisierung der Formantfrequenzen (F1 und F2 – siehe Kapitel 1!) gezeigt, was davon zeugt, dass die "verkürzten" Vokale auch qualitativ reduzieren. Wenn nämlich ein kurzer Vokal jegliche Betonung verliert und mit dem Murmeltönen gebildet wird, geht der Vokalklang schon dadurch fast verloren.

Eine Formantenkarte, bei der die F1-Werte in der Vertikalen, die F2-Werte in der Horizontalen aufgetragen sind, ist in Abb. 32 dargestellt.

Aus der Verteilung der Vokale in dieser Formantenkarte lassen sich die folgenden Tendenzen ablesen: Alle ungespannten Vokale zeigen im Vergleich zu den gespannten eine Abweichung der Formantenlagen in neutraler Richtung, die der Murrellaut [ə] einnimmt.

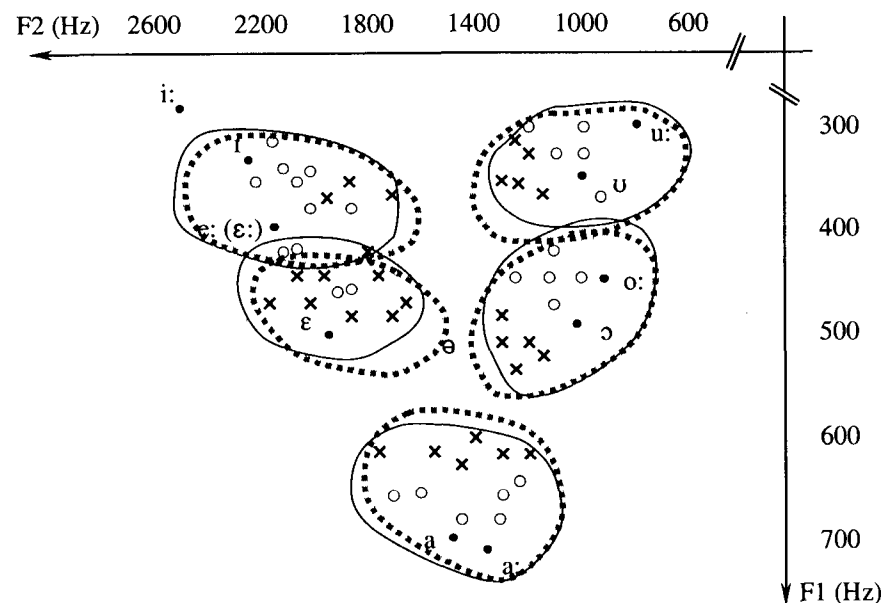


Abb. 32. Formantenkarte der zentralisierten und dezentralisierten deutschen Vokale, realisiert in der vorbereiteten (ununterbrochene Linie) und spontanen (gepunktete Linie) Rede. Schwarze Punkte stellen die Mittelwerte der betonten Vokale dar, die kleinen Kreise geben die Messungen der vorbetonten und die Kreuze – der nachbetonten Laute wieder.

Es wurden zwei Stufen der qualitativen Reduktion festgestellt. Die 1. Stufe ist gekennzeichnet durch geringere Verschiebung der Formantenfrequenzen und ist für die vorbetonten Vokale typisch. Die Zwischenstufen der unbetonten Vokale sind in dieser Stellung manchmal nicht genau zu erfassen, so z. B. zwischen [o] und [u] sowie [i] und [e]: *populär* [po^upu^o 'le:ɐ], *Tutoren* [tu^oto:rən], *tetanisch* [te^o'ta:nɪʃ], *Titular* [ti^etu^ola:], was auch die Resultate der Höranalyse bestätigt.

Bei der 2. Stufe der qualitativen Reduktion, die in der Regel für die nachbetonten Vokale charakteristisch ist, sind Formantfrequenzen stärker zentralisiert, was zur Undeutlichkeit der Vokallautung, zur Aufhebung ihrer Klangfarbe führt.

Diese Reduktionsvielfalt ist in den Texten verschiedener Genres und in verschiedenen Arten des Sprechens (z. B. vorbereitete und spontane Rede) viel stärker ausgeprägt und erscheint nicht nur in Formwörtern, sondern auch in den sinntragenden Wörtern. Dabei muss man unterstreichen, dass das Textgenre stärker auf die Vokalmodifikationen einwirkt als das vorbereitete Sprechen, zu welchem Vorlesen und Nacherzählen gehören. Es ist durch unterschiedliche Variationsgründe zu erklären: Beim Vorlesen des Textes überwiegt die Pragmatik des Textes, sein Inhalt, die Expressivität, und relativ automatisierte Sprechweise. Beim Nacherzählen herrschen die Fähigkeiten des Sprechers, seine Gedanken zu formulieren, das Gelesene wahrzunehmen, zu verstehen und wiederzugeben, den Inhalt des Textes im Gedächtnis zu behalten.

Alle angeführten Tatsachen zeugen davon, dass die Modifikationsart der Vokale ganz bestimmt mit dem Textgenre korreliert: Je einfacher die Komposition des Textes und "ärmer" seine Expressivitätsmittel sind, desto näher stehen die Vokalallophone zu ihren Hauptvarianten. In den komplizierter strukturierten Texten, die vielfältiger emotional gefärbt sind, variieren die Vokalqualitäten stärker und kraßer. Die Reduktion der Vokale ist noch stärker in der spontanen Rede ausgeprägt. Der Abweichungsgrad der Vokale ist mit den kontextuellen Bedingungen, mit dem Charakter der Sprechsituation und mit den bestimmten stilistischen Formstufen verbunden. Man kann bestätigen, dass je tiefer das stilistische Niveau ist, um so weiter breiten sich extreme Reduktionen aus (Steriopolu 2003).

Interessant sind auch verschiedene stilistische Formstufen der Konsonanten. So kommen z. B. bei den Verschlusselementen der Verschlussprenglaute [p], [t], [k] wichtige Reduktionserscheinungen vor. Wird der Mundverschluss immer leichter und flüchtiger gebildet, gelangt man schließlich an einen Punkt, wo der Verschluss in eine Enge übergeht. Dadurch gehen die

stimmlosen Verschlusslaute [p], [t], [k] allmählich in die glottisweiten Engelaute [ɸ], [θ], [x], die stimmhaften [b], [d], [g] in die entsprechenden glottisengen [w], [ð], [ɣ] über, z. B.: *Pferd* [pfe:ɐt] → [ɸe:ɐt], *täglich* ['tɛ:klɪç] → ['θɛ:klɪç], *legen* ['le:ɡŋ] → ['le:ɣŋ].

Bei den Engereibekonsonanten entsteht eine wichtige Reduktion durch Erweiterung der Enge. Diese Erweiterung führt bei den glottisweiten Elementen [ɸ], [θ], [x], [λ], [ç], [χ], [ʃ] sehr bald dazu, dass das sie begleitende Geräusch stark abgeschwächt wird oder ganz verloren geht. Das führt dazu, dass diese Laute für sich allein gesprochen klanglich nicht mehr zu erkennen sind und sich dem Kehlkopflaut [h] nähern (J. Forchhammer, 1951:149).

Auf besonders wichtige Reduktionserscheinungen stößt man bei den glottisengen Engelaute [w], [j], [ð], [ɣ], [l], [v], [z], [ʒ], [r], die stimmhaft und stimmlos sein können. Die stimmlosen Varianten kann man als Reduktionserscheinungen auffassen.

Wird die Enge so stark erweitert, dass sie nicht mehr vernehmbar ist, hören die Engelaute auf, sie gehen in andere Laute über.

Ein typisches Beispiel dazu bildet das [l], das fast ausschließlich in einer reduzierten, geräuschlosen Form vorkommt, in der er als [l] zu erkennen sein kann oder es kann seinen konsonantischen Charakter verlieren und einen vokalischen [ɫ]-artigen Klang bekommen (Forchhammer, 1951; E. Bondarenko 2002), z. B.: *welche* [vɛɫçə] → [vɛɫçə], *solche* [zɔɫçə]. Das reduzierte [ɫ] kann auch ausfallen, was zur Verlängerung der vorstehenden normativ kurzen Vokale beitragen kann: *wollen* ['vɔɫən] → ['vɔ:ən], *überfallen* [ybe'faɫən] → [ybe'fa:ən].

Die gleiche totale Reduktion betrifft auch den Konsonanten [r], der in Präfixen *er-*, *ver-*, *zer-*, *her-* und in der Endverbindung *-er* vokalisiert ausgesprochen wird, z. B. *erzählen* [ɛ'tselən], *verzeihen* [fɛ'tsaeən], *zerbrechen* [tɕɛ'brɛçən], *herbei* [he'baɛ], *Lehrer* ['le:rɛ], *Schüler* ['ʃy:lɛ], *besser* ['bɛsɛ]. Das [r] kann völlig wegfallen, besonders nach Kurzvokalen und langem [a:], z. B. *warm* [va:m], *fort* [fɔ:t], *wird* [vɪ:t], *Wurm* [vɜ:m], *Fahrt* [fa:t], *lernen* ['lɛ:nən] (Steriopolu 2000, Stupak 2003), was zur Entstehung der neuen Phoneme in der Zukunft beitragen kann (siehe Kapitel 4!).

Eine besondere Rolle spielen auch die reduzierten, stimmlosen Formen der Engereibelaute [w] und [j], die enger oder weiter, stimmlos oder stimmhaft realisiert werden können. Die geräuschlosen Formen haben gewisse klangliche Ähnlichkeit mit gewissen Vokalen, was dazu führen kann, dass sie als Vokale angesehen werden können, besonders wenn sie nach einem offenen oder halb-offenen Vokal vorkommen, also in Verbindungen wie [aw], [ɔw], [aj], [ɔj].

Dieser Fall liegt bei den deutschen Diphthongen *ei*, *eu*, und *au* vor, die als einfache Vokal-Konsonantenverbindungen [aj], [ɔj], [ɔw] vorkommen können: *frei* [frae] → [fraj], *feucht* [fɔøçt] → [fɔjçt], *grau* [grao] → [grɔw].

Die Zahl der möglichen Reduktionserscheinungen ist unbegrenzt, so z. B. die stimmlosen gespannten [p], [t], [k] können bei schwacher Behauchung so kurz werden, dass sie kaum noch vernehmbar sind. Der Unterschied zwischen der sog. *starken* und *schwachen* Behauchung beruht nicht auf der Stärke des Luftschubs, sondern auch auf der Dauer des eingeschobenen Lautes. Bei schwacher Behauchung haben wir also mit einem überkurzen Laut zu tun und somit mit einer Reduktionserscheinung.

Ein weiteres Beispiel für Überkürze liefern die sog. moulierten (palatalisierten oder jotierte) Laute. Darunter versteht man die Bildung eines Verschlusslautes oder eines [l'] in einer solchen Weise, dass gleichzeitig mit dem Verschluss eine [j]-Enge geschaffen wird, so dass beim Schließen und besonders beim Öffnen des Verschlusses ein ganz kurzes [j], bzw. bei glottisweiten Lauten ein [ç] entsteht.

9.4. Stilistische Intonationskomponenten

Infolge der Variationsmöglichkeiten von Melodisierung, Akzentuierung, Tempo, Pausierung, Lautstärke u. a. realisieren sich diese Komponenten der Intonation in zahlreichen Modifikationen und Kombinationen, die die stilistische Differenzierung der mündlichen Texte ermöglichen.

Alle diese Merkmale haben einen relativen Charakter, wesentlich ist nur ihr Verhältnis zueinander. Um z. B. festzustellen, ob das Tempo im gesprochenen Text hoch oder niedrig ist, muss man wenigstens zwei Texte vergleichen; so ergibt es sich z. B., dass das Tempo einer feierlichen Rede langsamer ist als das Tempo der Nachrichtensendung usw.

Tonhöhenänderungen

Die Melodiebreite, d. h. die Grenzen, in denen sich die Tonhöhenänderungen im Text abspielen, übt eine wichtige Funktion bei der stilistischen Differenzierung der mündlichen Äußerungen aus. Man unterscheidet die weite, mittlere und enge Melodiebreite. Beim Vorlesen, wenn der Text emotionell gefärbt ist, ist die Melodiebreite weit bzw. eng, sie kann auch innerhalb des Textes variieren. Im feierlichen, festlichen Vortrag ist die Melodiebreite weit

bzw. eng, innerhalb des Textes ist sie in der Regel gleichbleibend. Das spontane ruhige ungezwungene Gespräch weist eine verhältnismäßig enge Melodiebreite auf, die Nachrichtensendung wird durch die mittlere Melodiebreite gekennzeichnet.

Die Variabilität der melischen Struktur der Sprechakte im gesprochenen Text spielt auch eine wichtige Rolle bei der Wahrnehmung der intonatorischen Gestaltung der Äußerung. Wenn eine ganze Reihe von aufeinanderfolgenden Sprechakten melodisch gleich gestaltet ist (z. B. bei der Nachrichtenlesung oder im spontanen Monolog), so ruft das den Eindruck einer gewissen Monotonie und Ausdruckslosigkeit hervor. Der Wechsel melodischer Strukturen in benachbarten Sprechakten aktiviert die Rede, erhöht ihre Wirkung, macht sie ausdrucksvoller.

Am Satzschluss kann die Melodie in die Lösungstiefe absinken (z. B. in der Nachrichtensendung) oder nur leicht abfallen (in spontanen Monologen).

Akzentuierung

Die Akzentuierung ist ein Mittel, die Aufmerksamkeit des Hörers zu lenken. Das Neue, das Wesentliche wird stärker hervorgehoben als das bereits Bekannte.

Im Text existieren gewöhnlich folgende Hervorhebungsgrade der Silben: Silben mit starkem, mittlerem, schwachem Akzent und nicht akzentuierte Silben (Sieh Kapitel 8!). Stark hervorgehoben sind in der Regel die Silben derjenigen Wörter, die den Satz- bzw. syntagmatischen Akzent tragen. Den schwachen Akzent haben die akzentuierten Silben der Akzentgruppen. Der schwache Akzent fällt mit dem Wortakzent zusammen. Nicht akzentuiert können ganze Satzstrecken sein, die wenig informativ sind.

Das Verhältnis der Akzente verschiedener Stärkegrade kennzeichnet verschiedene Textsorten. In stark emotionell gefärbten mündlichen Texten (z. B. in der Sportreportage) und in publizistischen Reden, die vor einem großen Publikum gehalten werden, überwiegen häufige starke Akzente. In der ruhigen Spontanrede dominieren mittlere und schwache Akzente, starke Akzente kommen seltener vor.

In der Nachrichtensendung ist die Zahl der starken und mittleren Akzente ungefähr gleich und ihre Verteilung im vorgelesenen Text gleichmäßig.

Tempo

Unter dem absoluten Sprechtempo versteht man die Zahl der Silben pro Minute, wobei die Pausendauer nicht berücksichtigt wird. Das absolute deu-

tsche Tempo schwankt zwischen 280–380 Silben pro Minute, dabei kann es auch verlangsamt (weniger als 280 Silben/min) oder beschleunigt (mehr als 380 Silben/min) werden.

Die Variabilität des Tempos im mündlichen Text kennzeichnet einerseits den emotionalen Zustand des Sprechers und andererseits das unterschiedliche Sinngewicht der Textabschnitte.

Das Tempo im feierlichen, festlichen Text ist in der Regel verlangsamt, in der Nachrichtensendung gemäßigt. Relativ konstant (gleichbleibend, stabil) ist das Tempo der Lesung und der vorbereiteten Rede (z. B. im feierlichen Vortrag). Variabel ist das Tempo in der emotional gefärbten Spontanrede (z. B. in der Sportreportage, im Interview, im Spontangespräch).

Pausierung

Die Anzahl der Pausen im Text und ihre Dauer an Syntagmen- bzw. Satzgrenzen markieren auch die stilistische Färbung des gesprochenen Textes. Man unterscheidet kurze, mittlere und lange Pausen.

Die Pausen üben im Text unterschiedliche Funktionen aus. Die *syntaktischen* Pausen gliedern den Redefluss in Sprechakte und Sätze. Die *logischen* Pausen heben die sinnwichtigen Wörter hervor. *Verlegenheits-* bzw. *Schwankungspausen*, die in der Spontanrede durch die Unsicherheit des Sprechers zu erklären sind, werden *Häsitationspausen* genannt. Diese Pausen werden manchmal durch “a”, “mm” und andere Laute ausgefüllt. Sie kommen oft bei Redeungeübten vor.

Lange Pausen an Satzengrenzen kommen im feierlichen, festlichen Text, in der Nachrichtensendung usw. vor. In der Spontanrede sind die Pausen kürzer, die Abgrenzung der Äußerungen kann auch ohne eigentliche Pause erfolgen. In der Spontanrede können bei Unsicherheit auch längere Pausen (Häsitationspausen) vorkommen. In den gehobenen Sprechstilen ist die Anzahl der Pausen groß, in der Spontanrede geringer.

Der Text kann in kurze Sprechakte (1–6 Silben), in mittlere (7–12 Silben) und lange (12–20 Silben) gegliedert werden. Wenn im Text kurze Sprechakte überwiegen, so wird seine Gliederung als gebrochen wahrgenommen. Wenn im Text mittlere bzw. lange Sprechakte vorherrschend sind, so ist seine Gliederung gleichmäßig, fließend.

Bei der Lesung werden meistens mittlere und kurze Sätze gebraucht. In der Nachrichtenlesung z. B. sind die Sätze kürzer als im spontanen Monolog und als im feierlichen, festlichen Vortrag.

9.5. Funktionale und phonetische Stile des Deutschen

Der stilistische Charakter der Äußerung offenbart sich in den Kontexten, die eine gewisse Ganzheit bilden sollen. Dabei nehmen die Aussagen bestimmte Stilfärbung an, die von dem funktionalen Stil abhängen. Das Vorhandensein von funktionalen Stilen – das heißt von bestimmten Verwendungsweisen der Sprache unter bestimmten Umständen zu bestimmten Zwecken – muss als Realität gesehen werden, was durch die kommunikative Funktion der Sprache bedingt ist (Riesel, 1964:38).

E. Riesel unterscheidet die folgenden funktionalen Stile:

Stil der öffentlichen Rede

Stil der Wissenschaft

Stil der Presse und Publizistik

Stil der Alltagsrede

Stil der schöngeistigen Literatur

(Riesel, 1964:19).

Die festgestellten Arten dieser Stilarten stimmen mit der Definition und Einteilung der funktionalen Stile von S. M. Gajdučik in seinem Lehrbuch “Theoretische Phonetik des Deutschen” überein, was aus der folgenden Aufzählung folgt:

der feierliche Stil

der wissenschaftliche Stil

der offizielle Stil

Stil der Umgangssprache

der familiäre Stil.

Jeder der oben erwähnten phonetischen Stile wird durch die Auswahl spezifischer phonetischer und prosodischer Merkmale realisiert.

S. M. Gajdučik (1981: 142–145) charakterisiert jeden von genannten funktionalen Stilen folgenderweise.*

Der feierliche Stil ist hauptsächlich der monologischen Redeweise eigen, die bei Festakten realisiert wird. Das betrifft verschiedene Arten des Vortrags bei öffentlichen Eröffnungs- und Begrüßungsreden, bei Tagungen und Versammlungen, festliche Ansprachen, Gratulationen, Aufrufe.

* S. M. Gajdučik stützt sich auf die Ergebnisse der experimentalphonetischen Untersuchungen, die im Labor der Staatlichen Pädagogischen Hochschule für Fremdsprachen Minsk (Belorusj) durchgeführt worden sind. Die angeführten Textbeispiele sind dem Buch “Sprachliche Kommunikation. Einführung und Übungen” von G. Michel. – Leipzig, 1986 entnommen und zur Verfügung gestellt.

Als Beispiel des feierlichen Stils kann ein Auszug aus der folgenden Dankrede angeführt sein:

Mag'nifizienz!//

Ver'ehrte 'Angehörige des 'Lehrkörpers!//

'Liebe "Freunde!//

Die Über'reichung der Promo"tionsurkunden in diesem 'feierlichen "Rahmen ist an unserer Universi'tät bereits Tradi"tion, // für 'jeden von uns /ist sie ein be""sonderes Er""ignis. // Diese 'Festver'anstaltung /'macht uns /'noch einmal 'nachdrücklich be"wusst, / dass wir ein "wichtiges Qualifi-ka"tionsvorhaben abgeschlossen haben, //dass 'wir/ in unserer 'wissenschaftlichen und per'sönlichen Ent"wicklung /einen "'Schritt vorangekommen sind. / / Das 'war und 'ist Grund zur "Freude, //und wir sind 'stolz, / dass 'wir/ das uns gestellte "Ziel er""reicht haben. //

Unser 'Dank gilt unseren Bet'reuern, / die uns zur 'wissenschaftlichen Arbeit 'angeregt und be"fähigt haben, //und wir 'danken auch unseren "'Angehörigen/ für Vers'tändnis/ und "Hilfe /während unserer Qualifika"tion. //

Die Ausdruckskraft und Feierlichkeit der Rede wird durch folgende phonetische Merkmale bestimmt:

1. Segmentale Merkmale:

- genaue Beachtung der Formen deutscher Standardaussprache
- volle Beibehaltung phonematischer Oppositionen
- teilweise überdeutliche Aussprache.

2. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale:

- langsames Sprechtempo
- Gliederung der Rede in kleine Redeeinheiten
- große Zahl betonter Silben
- große Zahl von Pausen
- große durchschnittliche Dauer der Sprechpausen
- sorgfältig gemessene, meist neutrale Sprechmelodie
- Beachtung der rhythmischen Normen der Sprache.

Der **wissenschaftliche** Stil wird sowohl bei der monologischen als auch bei der dialogischen Redeweise in ihren verschiedenen Arten gebraucht: in Vorlesungen und Vorträgen, wissenschaftlichen Diskussionen, in offiziellen Interviews usw. Die Hauptmerkmale dieser Texte sind: Sachlichkeit, Deutlichkeit, konstatierende Formulierung, Genauigkeit.

Der folgende Ausschnitt des Vorlesungstextes ist ein Beispiel für einen wissenschaftlichen Vortrag. Der Text wurde schriftlich im Hinblick auf den

Hörer ausformuliert, unter Berücksichtigung, dass er nicht als schriftlicher, sondern als mündlicher Text rezipiert wird.

Meine 'Damen und "Herren!//

Seit 'alters/ ist den Mensch(e)n be'wusst, / welche Rolle die Sprache im menschlichen 'Leb(e)n spielt, // und seit 'alters/ suchen sie eine Antwort auf die 'Frage, was "Sprache ist. // Die Sprache hat schon 'immer auf die 'Mensch(e)n eine 'große Faszina"tion, / die sich aus ihrer 'Leistung im menschlichen Zu'sammenleb(e)n ergibt, /aus der Entwick(e)ltheit des 'Sprachsystems, / aus der ihm eig(e)nen Stabili'tät und Variabili'tät. //
Phonetische Merkmale dieses Textes sind folgende:

1. Segmentale Merkmale:

- weniger genaue Beachtung der orthoepischen Normen
- Verlust des ə-Lautes in manchen Endsilben
- Verringerung der Dauer mancher Endsilben.

2. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale:

- normales Tempo
- Gliederung der Rede in größere Sprechheiten
- geringere Zahl der betonten Silben
- Gebrauch von mehrsilbigen rhythmischen Takten
- begrenzte Zahl der Sprechpausen
- kleinere Dauer der Redepausen.

Der **offizielle** Stil ist für die offizielle Kommunikationssituation eigen. Zu ihnen gehören offizielle Fachgespräche, Interviews, Berichte, Vorträge und Mitteilungen in kleineren Kollektiven. Als Beispiel wird hier ein Auszug aus einem problemklärenden Text angeführt.

'Wann.../ist ein 'Text "angemess(e)n? Welch(e)n "'Einfluss hat die 'Wirkung auf die "Sprachkultur, die doch off(e)nbar von nichtsprachlichen Fak"toren abhängt?//

Das bestimmte Ni'veau der sprachlich(e)n Ges'taltung von "Text(e)n, / das sie 'angemess(e)n, / 'normgerecht, / 'wirkungsvoll und 'möglicherweise auch "schöpferisch macht, // be'zieht sich auf die jeweils ge'geb(e)nen "Möglichkeit(e)n in einer his'torisch-konk'ret(e)n Ge'sellschaft//. Zu'gleich/ unter'liegt es Be'wertung(e)n durch die 'Sprecher (und "Hörer); // es ist an Be"wertung(e)n gebunden. "'Solche 'Wertung(e)n/ entstehen natürlich nicht nur spon'tan, /sie werd(e)n vielmehr ge"sellschaftlich produ'ziert, / und sie werd(e)n als Ge'dank(e)n der "Herrschenden/ zu herrschend(e)n Ge""danken//.

Phonetische Merkmale des *offiziellen* Stils werden durch folgende Eigenschaften gekennzeichnet:

1. Segmentale Merkmale:

- häufiger Ausfall des reduzierten ə in einigen Endungen
- Aussprache einiger anlautenden Vokale ohne Knacklaut
- Dehnung kurzer Vokale, besonders vor vokalisiertem [ə]
- Gebrauch der phonetischen Ellipse
- Gebrauch von schriftbedingter Aussprache.

2. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale:

- deutliches Hervorheben der Tempo-, Spannungs- und Lautstärkeunterschiede
- Gliederung der Rede in Einheiten verschiedener Silbenzahl
- Gebrauch von mehrsilbigen rhythmischen Takten
- geringe Ausdehnung der betonten Vokale
- geringe Zahl der rhythmischen Takte mit steigender Tonführung,
- normale Zahl der Pausen
- geringere Zahl der selbstständigen rhythmischen Takten
- besondere Beobachtung logischer Akzentuierung

Stil der Umgangssprache (der Alltagsrede) ist für Sprechäußerungen im breiten alltäglichen Verkehr charakteristisch, er kommt hauptsächlich in Form eines Gesprächs oder einer Unterhaltung über Alltagsthemen vor. Dieser Stil wird durch Ungezwungenheit, Situationsbezogenheit und nicht selten durch Emotionalität charakterisiert. Die inoffizielle Atmosphäre der Rede wirkt auf die Kommunikationspartner auf solche Weise, dass sie sich an die kodifizierten Normen der Aussprache nicht halten wollen und sich eine gewisse Lässigkeit erlauben. Der Sprecher verwendet Ellipsen (unvollständige Sätze), Satzabbruch (Aposiopesen), Verzürzungen und Vereinfachungen. Die Tendenz zu dieser Ausdrucksökonomie hat ihre Grundlage in der Kommunikationssituation. Sachverhalte, die sich für Redner und Hörer aus der Situation herausergeben, brauchen nicht formuliert zu werden (O. v. Preu 1988).

Als Beispiel dazu dient der folgende Satz: *Ich bin mit dem Wagen nach Bonn gefahren* [ç bɪ mi mva:ŋ/naχ "hɔn ɡfa::n//]

Als phonetische Merkmale des Stils der Umgangssprache kann man folgende Eigenschaften nennen:

1. Segmentale Merkmale:

- lässige Sprechart und ihre flüchtige Eile, die zur Verschleifung der Laute führt
- Ausfall des reduzierten ə in Endungen, die recht gut und ausführlich

K. Kohler (1977) in seinem Lehrbuch "Einführung in die Phonetik des Deutschen" dargestellt hat (Sieh Tabelle 17!)

- Ausfall des Vokaleinsatzes
 - Ausfall mancher Vokale und Konsonanten bzw. ganzer Gruppe von Vokalen und Konsonanten.
2. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale:
- schnelles Sprechtempo
 - breiter Intensitätsumfang
 - größere Zahl der Satzbetonungen
 - größere Zahl der kurzen rhythmischen Takte
 - größere Zahl der rhythmischen Takte mit fallender Tonführung
 - Einwirkung der mundartlichen Intonation.

Tabelle. 17

Wegfall von [ə] und Aspiration sowie Assimilation der Artikulationsstelle (nach B. Pompino-Marschall, 1995: 263)

[bən]	→ [bm] 'eben'; aber: 'Ebene' [bnə], [bɪnə]
[pʰən]	→ [pm] 'Lappen'
[ptʰən]	→ [pm] 'behaupten'
[mən]	→ [mm] 'kommen'
[mdən]	→ [mbm] 'Hemden'
[mtʰən]	→ [mpm] 'Beamten'; aber: 'Beamter' [mthə]
[dəm]	→ [bm] 'mit jedem'
[tʰəm]	→ [pm] 'mit fettem Speck'
[nəm]	→ [mm] 'mit einem Ei'
[gən]	→ [gŋ] 'Regen'; aber: 'gelegene' [gnə], [gŋnə]
[kʰən]	→ [kŋ] 'trocken'; aber: 'trockene Haare' [k.nə], [kŋnə]
[ŋən]	→ [ŋŋ] 'singen'; aber: 'besungene Helden' [ŋ.nə], [ŋŋnə]
[bən]	→ [bm] 'eben'; aber: 'Ebene' [p.nə], [bɪnə]
[gəm]	→ [gm] 'in ruhigem Ton'
[kʰəm]	→ [km] 'mit starkem Akzent'
[ŋəm]	→ [ŋm] 'mit langem Vokal'
[dən]	→ [dn] 'Laden'; aber: 'geladene Gäste' [t.nə], [dŋnə]
[tʰən]	→ [tn] 'verbieten'; aber: 'die Verbotene' [t.nə], [tŋnə]
[nən]	→ [nn] 'können'
[bəm]	→ [bm] 'mit gelbem Papier'

[p^həm] → [pm] 'mit knappem Auskommen'
[məm] → [mm] 'mit dummem Geschwätz'

[t#b] → [p#b] 'mitbringen'
[t#p] → [p#p] 'Mutprobe'
[t#g] → [k#g] 'mitgehen'
[t#k] → [k#k] 'mitkommen'
[n#b] → [m#b] 'anbieten'
[n#p] → [m#p] 'anpreisen'
[n#g] → [ŋ#g] 'Angabe'
[n#k] → [ŋ#k] 'ankommen'
[t#m] → [p#m] 'mitmischen'
[n#m] → [m#m] 'anmelden'

Der *familiäre* Stil ist die Art und Weise des Gebrauchs von Umgangssprache und Mundarten im Sprechverkehr zwischen guten Freunden, Verwandten oder Mitgliedern einer Familie. Dieser Stil wird in folgenden Sprechformen realisiert: Dialog, Gespräch, Unterhaltung, Erzählung in einer ungezwungenen Atmosphäre, z. B.

- bei der 'Hitz' / schmeckt ei'm / abe 'ooch "'janischt./
- Keen "'Wunder./
- Hm.
- 's 'Bier is "'ooch warm./
- Bloß die Kar"'toffln warn kalt./
- Ich weeß nich' / die Hitzschläge ei'm di'rekt uffn "'Magn./

Merkmale dieses Stils sind die folgenden:

1. Segmentale Merkmale des familiären phonetischen Stils:

- Gebrauch der tiefsten Formstufe der Umgangssprache vermischt mit mundartlicher Artikulation
- nachlässiger Gebrauch von Elision, phonetischer Ellipse, Sandhi, (Angleichungsprozesse an Wortgrenzen) enklitischen Neubildungen
- mundartliche Lautmodifikationen.

2. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale:

- geringe Dauer der rhythmischen Takte
- geringe Anzahl von Pausen
- geringe Anzahl rhythmischer Gruppen mit steigendem und fallendem Ton
- geringe Zahl der Satzbetonungen.

9.6. Rhythmus und seine Rolle in der Phonostilistik

Aus der Charakteristik und der phonetischen Beschreibung jedes der funktionalen Stile geht deutlich hervor, dass innerhalb der mündlichen Äußerung auch eine Steigerung des Stilhaftens zu beobachten ist, die nur ganz vorläufig durch solche Ausdrücke wie Rhythmus bezeichnet sei.

Als Ausgangspunkt dient der grundlegende Begriff des *Akzents*, den wir als ein inhaltlich wichtiges Wort fassen, mit dem das Verschiedenste betont wurde. Er ist durch innere Spannungen und Lösungen bestimmt und durch die Sinngestaltung des Sprachgebildes: sie gestalten in der Lautung die Bedeutsamkeitsabstufung, die den Stimmtönen und seine unmittelbare Umgebung umfassen, jedes Wort und jede Akzentgruppe haben eine Gipfelsilbe. In einer Indifferenzlage liegen verschiedene Stufen der Hebungen, darunter die der Senkungen.

Takt – Vers – Strophe sind in ihrer Bedeutung für die Gliederung verschieden, und auch in den einzelnen Sprachen ist ihre Struktur anders. Die wichtigsten sind die *Lautstärke*, die *Silbendauer*, die *Tonhöhe* und andere wie die *Melodie*, die *Klangart*, die *Sprechart*; aber auch die *Reihung*, *Gruppenbildung* und *Gliederung der Sprache*.

Die *melische Gliederung* durch die Dauer ordnet sich im Sprachrhythmus dem akzentuellen unter.

Der *sprachliche Rhythmus* kann verschiedene Ausdrucksgrade haben, auch innerhalb eines gesprochenen Textes. Daher ist auch die rhythmische Gruppenbildung stilistisch von Bedeutung. Starke rhythmische Ausgeprägtheit hat vor allem gehaltvertiefende und schließende Kraft.

Die *Aufbaukräfte* des Rhythmus entsprechen denen des Akzents. Das Charakteristische ist die *Aufeinanderfolge der Hebungen und Senkungen*, die aus inneren Spannungen und Lösungen erwachsen; das zeigt sich in der Zahl und Stellung der Hebungen und im mehr oder minder großen Stärkeabstand der Hebungen und Senkungen.

Die Senkungen haben ihre Bedeutung im Stil. Ihre Zahl, Stellung und Art der Betontheit wirken sich auf den Hörer aus. Die Energie, die die Folge der Hebungen und Senkungen bestimmt, ist vor allem die der Lautheit, die als Starkton besonders den Rhythmus der germanischen Sprachen charakterisiert, die Tonhöhenfolge, die also nicht nur die Sprachmelodie schafft, sondern auch den Rhythmus formt und endlich die Zahl der Silben.

Für die rhythmische Änderung der Rede sind auch die *Pausen* wichtig. In Pausen kann gerade der Stimmungsgehalt eines Wortes oder einer Gruppe

nachwirken oder die Spannung auf Kommendes sinnmäßig wichtig werden. Vor allem aber: der Rhythmus geht in der Pause weiter, daher hat auch sie einen Stilwert der Sprache.

Eine Gesamtlinie des rhythmischen Ablaufs kann sich in verschiedenen rhythmischen Typen entfalten: im fließenden Rhythmus mit schwachen Hebungen und Gleichmäßigkeit der Pausen, im strömenden Rhythmus der langen Verse mit starken Hebungen, im bauenden Rhythmus, in dem das Hervorheben der Einzelglieder sich gegenüber dem Ablaufen auszeichnet, im stabilen Rhythmus mit bewegungshemmenden Pausen und besonderem Stärkeunterschied zwischen Hebungen und Senkungen: Eindringlichkeit der Hebungen und Senkungen, ihre Unterschiedsspannungen, damit reiche Abstufung zwischen stärker Hebung und schwächster Senkung die Rede stilhaft macht.

Die nächste wichtigste Einheit im rhythmischen Ablauf ist der Vers.

Unter dem Vers versteht man durch Metrum, Rhythmus, Zäsuren gegliederte Anzahl von Silben, oft einen Reim aufweisende Zeile einer Dichtung in gebundener Rede wie Gedicht, Drama, Epos (Duden, 1981:2767).

Die Zahl der Hebungen in einem Vers mag zwischen zwei und sechzehn liegen; auch die Taktzahl der aufeinanderfolgenden Verse muss nicht fest sein, so dass auch hier wieder reiche Gestaltungsmöglichkeiten gegeben sind.

Zum Stilhaften des Rhythmus gehört auch die Frage nach steigendem und fallendem Rhythmus. Der steigende Rhythmus entspricht eher einer Seelenhaltung der Bewegung nach vorwärts, der Zielgerichtetheit; der fallende ist mehr zusammengefasst, in sich geschlossen.

Das *Metrum*, unter welchem man Versmaß versteht, oder metrisches Schema eines Verses, ist durch regelmäßige Abwechslung von gehobenen und gesenkten Silben bestimmt, und nur die letzte Hebung vor jeder Zäsur muss mit der Wortbetonung zusammenfallen.

Die Zäsur (Pause) ist ein metrischer Einschnitt innerhalb eines Verses.

Durch das Zusammenwirken aller dieser Komponenten entwickelt sich eine Gesamtlinie der stilistisch gefärbten Redeart, deren Zweck ist, einen wirksamen Einfluss auf den Hörenden auszuüben.

Als Bestätigung dieser Behauptung dient die Erforschung von A. Paeschke und W. F. Sendlmeier (1997), die den Einfluss der Redeweise auf die Reaktionen der Hörer untersucht haben. Sie haben die Vortragsstile von Rudolf Scharping und Oskar Lafontaine anhand phonetischer Kriterien verglichen. Die Reden wurden im November 1995 auf einem SPD Parteitag in Mannheim gehalten. Scharping war zu diesem Zeitpunkt zwei Jahre Vorsitzender der Partei. Die SPD befand sich im Hinblick auf ihre Personalführung

in einer innerparteilichen Krisensituation. Scharping konnte mit seinem Vortrag kaum Begeisterung bei den Zuhörern hervorrufen. Lafontaine, der seine Rede am nächsten Tag hielt, hatte **inhaltlich** eigentlich nicht viel Neues zu bieten. Der erste Abschnitt stimmte teilweise wörtlich mit Scharpings Rede überein. Der **große Unterschied bestand jedoch in der Art und Weise der beiden Vorträge**, was zur Folge hatte, dass Lafontaine von den Delegierten eingeladen wurde, für das Amt des Parteivorsitzenden zu kandidieren, obwohl das auf dem Parteitag überhaupt nicht zur Debatte stand. Auf diesem Parteitag ging es darum, Begeisterung und Tatkraft zu vermitteln, die Delegierten zu motivieren und aufzufordern, um die SPD aus der Krise herauszuführen.

Vergleicht man die Höreindrücke der beiden Redner, so sprach Lafontaine lauter, mit höherer Grundfrequenz und schneller. Scharpings Stimme klang tiefer, würdevoller und vorsichtiger.

Scharping rief in seinen ruhigen Passagen den Eindruck von einer Abgabe hervor und in den Lauten wirkt er distanziert, belehrend und künstlich aufgeregt.

Lafontaine hingegen klang natürlich, herausfordernd und überzeugend. Weiterhin wirkten Scharpings ruhige Passagen eintönig, und die erregten übertrieben betont. Sehr auffällig war auch seine Art der Betonung. Er dehnte die Silben stärker als, dass er lauter wurde oder die Grundfrequenz erhöhte. Diese Form der Betonung ist im Deutschen ungewöhnlich, zwar spielen alle drei Merkmale zusammen, doch die Erhöhung des Atemdrucks und damit der Lautstärke, sowie die größere Muskelspannung im Kehlkopf, was zum höheren Grundton führt, sind die beiden Hauptmerkmale.

Eine Stelle, an der Scharpings Art der Betonung sehr deutlich wurde, war das Wort "nicht". Er dehnte das kurze [ɪ] so stark, dass es sich auch in der Vokalqualität dem langen [i:] annäherte. Lafontaine benutzte hauptsächlich Tonhöhen- und Lautstärkeänderungen zur Hervorhebung von Silben, übermäßige Dehnungen von Silben vermied er, auf diese Weise wirkte seine Sprechweise für den deutschen Zuhörer sicherlich natürlicher.

Der Hörer beurteilt die emotionale Verfassung des Sprechers auch anhand des Stimmklangs. Dieser wird nicht nur durch die Muskeln, die an der Stimmproduktion beteiligt sind, beeinflusst, sondern durch die Spannungsverhältnisse des ganzen Körpers. Bei einem erhöhten Muskeltonus werden die höheren Teiltöne des Klangspektrums weniger stark gedämpft, was die Klangfarbe beeinflusst. Ein Hörer erkennt, ob der Vortrag mit einer großen Anspannung des Sprechers verbunden ist oder nicht. Je nach Redesituation kann das zu unterschiedlichen Bewertungen führen.

Scharping bewirkte keine positiven Emotionen bei seinen Zuhörern. Er selbst schien demütig, was unter anderem auf den gedämpften, dunklen Klang seiner Stimme zurückzuführen war. Lafontaine hingegen war in der Lage, durch sein energisches Auftreten die Delegierten in Begeisterung zu versetzen und sie davon zu überzeugen, dass er die SPD aus der Krise führen kann.

Scharpings Vortragsstil wirkte insgesamt unausgewogener, er variierte stärker, Lafontaines Vortrag war im allgemeinen einheitlicher. Er wurde als lebhafter, sicherer und energischer empfunden, was in dieser Situation auch angebracht scheint.

Lafontaine wurde mit einer überzeugenden Mehrheit von 62,6% gewählt und hat damit gesiegt.

Das angeführte Beispiel zeigt, dass Lafontaine seinen Vortragsstil nicht nur dem Inhalt seiner Rede nach, sondern auch der Einwirkungsart nach angepasst hat, um die gewünschte Wirkung zu erzielen, deswegen hat der Kandidat gesiegt und wurde gewählt.

GRUNDBEGRIFFE DER WICHTIGEN KONZEPTIONEN

Stil ist die durch Zeit, Milieu, Funktion, Thema, Genre, Kommunikationsart und durch die mitteilende Person oder Gemeinschaft bestimmte gedanklich-sprachliche Aussageweise.

Stilistik (Stilkunde): Wissenschaft vom Stil, von der gedanklich-sprachlichen Aussageweise. Gegenstand der Stilistik sind alle Arten von Texten, da Stil eine Erscheinungsform jeder sprachlichen Äußerung ist.

Unter *phonetischem Stil* versteht man einen Komplex der phonetischen Mittel, die einer mündlichen Äußerung in ihrer betreffenden Form und Situation und in einer bestimmten Sphäre der sprachlichen Kommunikation eigen sind.

Alltagssprachstil, Umgangssprachstil: Sprachstil des täglichen Umgangs, im Unterschied zu stilamtlicher, publizistischer, wissenschaftlicher, künstlerischer Mitteilung. Der Alltagssprachstil ist je nach Bildung und emotionalem Einsatz des Mitteilenden, nach Kommunikationsart, Mitteilungszweck und gedanklicher Qualität der Aussage sehr verschieden. Grundlage des Alltagssprachstils ist die aufgelockerte Haltung des Mitteilenden.

Amtssprachstil: Sprachstil amtlicher, offizieller Mitteilungen und Über-einkünfte.

Publizistischer Sprachstil: Stil der öffentlichen Meinungsbildung. Er realisiert sich in Ansprache und nichtperiodischer Schrift zu meist aktuellen Problemen sowie im Journalismus (journalistischer Stil).

Textsorte: aus Darstellungsarten bzw. deren Kombination und der Verbindung mit bestimmten Darstellungsmethoden sowie anderen Mitteln konstituierte Textart; im Journalismus als Genre bezeichnet (z. B. Nachricht, Glosse, Bericht, Kommentar).

Genrestil: Gesamtheit der Stilzüge bzw. Stilprinzipien einer Textsorte (eines Genres) vor allem in den Bereichen von Kunst und Publizistik, z. B. der Erzählung, der Anekdote, des Kommentars, der Nachricht. Genrestile unterscheiden sich u. a. hinsichtlich der Darstellungshaltung, der möglichen Perspektive, der Gedankenfolge, der Dichte, des Vorgangsgehalts, der Verwendung ästhetischer Mittel, der Syntax, des Gebrauchs der Tempora, der Lexik.

Unter "**sekundärer Artikulation**" versteht man eine Artikulationsform, die zusammen mit anderen (primären) Artikulationen austritt und die einen geringeren Öffnungsgrad besitzt. Die sekundäre Artikulation kann als eine vokalartige Artikulationsform angesehen werden. Zur sekundären Artikulation gehören: Labialisierung, Velarisierung, Palatalisierung und Pharyngalisierung.

Infolge der Variationsmöglichkeiten von Melodisierung, Akzentuierung, Tempo, Pausierung, Lautstärke u. a. realisieren sich diese Komponenten der Intonation in zahlreichen Modifikationen und Kombinationen, die die **stilistische Differenzierung** der schriftlichen und mündlichen **Texte** ermöglichen.

Rhythmus: Regelmäßigkeit der Abfolge von betonten und unbetonten Silben bzw. von Bezeichnungselementen und Beziehungselementen, Regelmäßigkeit bzw. Ähnlichkeit der Silbenzahl und Abfolge von Wortgruppen, die um sinntragende lexische Einheiten gruppiert sind (Satzteil, Satzglied, Satz).

THEMENGEBUNDENE AUFGABEN UND FRAGEN

1. Lesen Sie die folgenden Aussagen. Die Interpretation der Zitate ist bitte selbstständig vorzunehmen. Begründen Sie Ihre Einstellung und finden Sie Beispiele, die zeigen, dass Sie die Problematik verstanden haben.

1.1. Für eine Präzisierung des Terminus "Phonetischer Stil" sollen hier folgende Kategorien als potentiell relevante stilistische Merkmale angesetzt werden:

(a) Segmentelle satzphonetische Erscheinungen unter dem Aspekt der Assimilationen, Elisionen und schwachen Formen.

- (b) Pausen und Häsitationen
- (c) Akzentuirungsabstufung
- (d) Tonhöhenverlauf
- (e) Tempo

(Gnutzmann C. Satzphonetik und Phonostilistik. – In: Vater H. Phonologische Probleme des Deutschen. – Tübingen, 1979. – S. 74.)

1.2. Жанр и стиль – это не формы конкретного содержания, а модели, которые могут воплощаться в некотором множестве речевых произведений.

Несмотря на свою спаренность в словесном произведении, жанр и стиль представляют собой разные сущности и принадлежат разным системам: жанр – системе произведения, вне учёта его функционирования, а стиль – системе функционирования.

Жанровая конструкция трёхчастна: она содержит *введение, срединную часть и заключение* в статике и *введение в тему, развитие темы, резюмирование* в динамике.

Коммуникативный процесс на уровне жанра имеет ... своих носителей. Ими выступают субъекты коммуникации: *говорящий, пишущий и слушающий*.

Процесс ... коммуникации замкнут архитектурно-речевыми формами: *монологом, диалогом, полилогом*.

Жанровая форма произведения реализуется в разных видах речи, прежде всего в речи письменной и устной, литературной и разговорной.

Функциональные стили – это система внутренних скрытых отношений и связей реальных явлений. Он воспринимается интуитивно, а постигается с помощью средств логического анализа.

(Брандес М. П., Провоторов В. И. Предпереводческий анализ текста. – НВИ–Тезаурус, М. – 2001).

1.3. ... der stilistische Charakter der Aussage offenbart sich meist erst im größeren Kontext. Der Begriff "Stil" fordert eben eine gewisse **Ganzheit**. Das bedeutet aber noch lange nicht, dass diesen Redesplittern jegliche stilistische Qualität, jede stilistische Zugehörigkeit fehlt. Isoliert betrachtet, besitzen sie funktionale und semantisch-expressive Nullfärbung und können daher in jedes beliebige Stilsystem eingeordnet werden. Sobald sie jedoch zu Komponenten eines geschlossenen Ganzes werden, nehmen sie meist im betreffenden Großzusammenhang kontextuelle Stilsfärbung an.

Der Satz "Ich ging im Walde..." kann einmal eine gewöhnliche Alltags-erzählung einleiten, ein andermal aber in seiner emotionalen Einfachheit eines der poesievollsten Gedichte von Goethe eröffnen:

"Ich ging im Walde
So für mich hin
Und nichts zu suchen
Das war mein Sinn..."

In diesem Fall färbt das künstlerische Ganze auch auf die kleinsten Reedeinheiten ab.

(Riesel E. Der Stil der deutschen Alltagsrede. – M., 1964: 38).

1.4. Je schneller das Redetempo ist, desto leichter stellen sich schwache Formen ein und desto weitreichender sind auch die Veränderungsprozesse. ... wenn maximale Schwächungen in finaler Satzstellung auftreten, so signalisieren sie stets ein tieferes, lässiges Stilniveau als dieselben Formen in nicht-finaler Position. (Kohler K. J. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Erich Schmidt Verlag, 1977: 230).

1.5. In der deutschen Standardaussprache sind mindestens zwei phonostilistische Ebenen (Formstufen oder Lautungsstufen) zu unterscheiden, nämlich (1) eine Ebene vorwiegend des künstlerisch oder rednerisch reproduzierten Textes (Rezitation, Prosalesungen, Rede nach Manuskript, jedoch auch freie Rede mit höherem Spannungsgrad vor größerer Hörerzahl) und (2) eine Ebene des mehr oder weniger spontanen Gesprächs (vom Dialog bis zur Diskussion zwischen mehreren Teilnehmern). Je nach dem Spannungsgrad des Sprechers kann innerhalb ein und derselben Äußerung ein Wechsel zwischen beiden Ebenen stattfinden. Phonetisch stellen beide Ebenen verschiedene Präzisionsstufen der Aussprache dar, wobei im Gegensatz zur höheren Präzision der Ebene 1 als gehobener Formstufe, die Ebene 2 als bis zum lässigen familiären Dialog reichende Gesprächsstufe eine größere Zahl an Assimilationsformen, Vokalreduktionen und Lautschwächungen (Lenisierungen, Frikatisierungen usw.) aufweist. (Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – VEB Bibliographisches Institut Leipzig, 1982: 95–96).

FRAGEN UND AUFGABEN ZUR SELBSTKONTROLLE

1. Was ist Phonostilistik?
2. Welche phonetischen Stile sind in der deutschen Gegenwartssprache zu unterscheiden?
3. Welche funktionalen Stile sind zu unterscheiden?
4. Beschreiben Sie alle segmentalen und suprasegmentalen Eigenschaften jedes funktionalen Stils.

5. Welche extralinguistischen Faktoren bestimmen die Stilklassifikation?
6. Welche Ausprägungsgrade hat der sprachliche Rhythmus?
7. Was verstehen Sie unter der "sekundären Artikulation"?
8. Welche stilistisch bedingten Modifikationen der Laute sind Ihnen bekannt?
9. Welche stilistischen Intonationskomponenten treten als Komplexphänomen auf?
10. Welche Arten des Rhythmus sind Ihnen bekannt?
11. Auf welche Weise können verschiedene Arten von Pausen den Aussprachestil des mündlichen Textes beeinflussen?
12. Wodurch unterscheidet sich der logische Akzent von einem emphatischen? Führen Sie Beispiele an.

AUFGABEN ZUR SELBSTSTÄNDIGEN ARBEIT AN TEXTEN VERSCHIEDENER GENRES:

An jeder Textsorte und an jedem Textgenre muss man nach dem folgenden Schema arbeiten:

1. Lesen Sie zuerst den Text, bestimmen Sie sein Genre (Erzählung, politische Lyrik, Fabel, Naturlyrik, Ballade, Kurzgeschichte usw.), erfassen Sie den Ideengehalt und überlegen Sie, welche Gedanken und Gefühle beim Hörer hervorgerufen werden sollen.
2. Schauen Sie die gedankliche Gliederung durch, die im Text dargestellten Beziehungen zwischen den Erscheinungen der objektiven Realität und damit zwischen den Gedankenschritten, den Sätzen und Abschnitten.
3. Teilen Sie den Text in thematische Einheiten ein. Bestimmen Sie die Pausenarten und Melodieverläufe zwischen den Sätzen und thematischen Einheiten. Teilen Sie thematische Einheiten in Sätze, Sätze in Syntagmen, Syntagmen in rhythmische Gruppen (phonetische Wörter, Akzentgruppen).
4. Erarbeiten Sie sich laut lesend die Pausengestaltung im Text. Überlegen Sie, welche Funktion den Sprechpausen zukommt. Achten Sie gleichzeitig auf die Melodieverläufe.
5. Lesen Sie den Text. Bestimmen Sie, welche phonetischen Beziehungen zwischen den Elementen des Themas bestehen.
6. Legen Sie im Text die Akzente fest. Unterstreichen Sie die Schwerpunkte und beachten Sie dabei die logischen Zusammenhänge des gesamten Textes. Bestimmen Sie die Intonationsmodelle.
7. Markieren Sie die rhythmische Struktur der kommunikativen Einheiten des Textes.

8. Stellen Sie die möglichen Assimilations- und Sandhi-Phänomene fest.
9. Reproduzieren Sie so präzise wie möglich den auf Kassettenrekorder aufgenommenen Text und geben Sie an, ob regressive (R) oder progressive (P) Assimilation und Assimilation des Artikulationsortes oder der Stimmlosigkeit an Morphem- und Wortgrenzen vorliegt.
10. Formulieren Sie im Namen Ihrer Seminargruppe einen Aufruf an die anderen Seminargruppen Ihrer Universität Solidarität und Verbundenheit zu bekunden mit den Studenten der ganzen Welt in... auf Grund... anlässlich... (durch Gedichte, Plakate, Geldspenden usw.)
11. Üben Sie anhand der folgenden Aufgaben:
Vergleichen Sie die phonostilistischen Merkmale der folgenden Texte A; B; C; D; E; F; G; H. Setzen Sie Akzente und führen Sie die Sprechmelodie richtig. Gliedern Sie die nachstehenden Texte in thematische Einheiten. Bestimmen Sie das Rhema in jeder thematischen Einheit. Analysieren Sie die Sätze und bestimmen Sie ihren kommunikativen Typ. Gebrauchen Sie die Angaben der folgenden Tabelle 18, in welcher verschiedene Präzisionsstufen der Textinterpretationen dargestellt sind.

Tabelle 18

Präzisionsstufen der Textinterpretationen

Textsorten	Grad der Modifikation von Intonationskomponenten						
	Melodie-modifikationen	Akzentuierungen	Pausenhäufigkeiten	Artikulationspräzision	Sprechtempo	Lautstärke	Klangfarben-differenz
Bericht	++	+++	+++	+++	+	++	++
Beschreibung	+	+	+++	+++	++	+	+
Schilderung	+++	+++	+	+++	+++	++	+++
Anweisung	+	+++	+++	++++	++	++	+
Stellungnahme	++	+++	++	++++	++	++	++
Kommentar	+	++	++	+++	++	+	+
Märchen	++++	+++	+++	+++	+	+++	+++
Erzählung	+++	+++	+++	++++	++	+++	+++
Gesetz	+	++	+	++++	+	++	+
Mitteilung	++	+++	+	++++	++	+++	+
Dank	++	++	++	+++	+	++	++
Protest	+++	+++	+	++++	+++	++++	+
Bitte	+++	+++	+++	+++	++	++	+++
Beruhigung	+	+	+	++++	+	+	+
Werbung	+++	++++	+++	+++	+++	+++	+++
Interview	++	+	++	++	++	+	++
Sportreportage	++++	+++	++	+++	++++	++++	++

Die Bezeichnungen bedeuten folgendes:

+ geringe Ausprägung des Merkmals	+++ starke Ausprägung des Merkmals
++ mittlere Ausprägung des Merkmals	++++ sehr starke Ausprägung des Merkmals

Text A: Bestimmen Sie den Sprechstil des folgenden Textes. Realisieren Sie die Melodieverläufe und Pausenstellungen entsprechend seinem Inhalt.

LEIPZIG

Zum wissenschaftlich-technischen Veranstaltungsprogramm der Leipziger Messe hat sich der Kiewer Wissenschaftler Prof. Taras Romanjuk in einem Interview geäußert. "Die wissenschaftlichen Konferenzen, Symposien und Vortragsreihen auf der Leipziger Messe und ihre unmittelbare Verbindung mit den auf der Messe gezeigten Exponaten ermöglichen es, die Resultate von Wissenschaft und Technik in internationalem Maßstab zu vergleichen und die Triebkräfte des wissenschaftlich-technischen Fortschritts in ihrer Tiefe zu verstehen", erklärte der prominente Wissenschaftler.

Text B: Erarbeiten Sie sich laut lesend die Pausengestaltung im Text. Überlegen Sie, welche Funktion den Sprechpausen zukommt. Achten Sie gleichzeitig auf die Melodieverläufe. Versuchen Sie, die inhaltlich zusammengehörenden rhythmischen Gruppen richtig festzustellen.

Martin Luther

GEIZ VOM HUNDE IM WASSER

Es lief ein Hund durch einen Wasserstrom und hatte ein Stück Fleisch im Maule. Als er aber den Schemen vom Fleisch im Wasser sah, währte er, es wäre auch Fleisch, und schnappte gierig danach. Da er aber das Maul auftat, entfiel ihm das Stück Fleisch, und das Wasser führte es weg. Also verlor er beide, das Fleisch und den Schemen.

Lehre: Man soll sich genügen lassen an dem, das Gott gibt. Wer das wenige verschmäht, dem wird das Größere nicht. Wer zuviel haben will, der behält zuletzt nichts. Mancher verlieret das Gewisse über dem Ungewissen.

Text C: Legen Sie im Text die Akzente fest. Unterstreichen Sie die Schwerpunkte und beachten Sie dabei die logischen Zusammenhänge des gesamten Textes. Bestimmen Sie die Intonationsmodelle.

Bertold Brecht

HERRN K'S LIEBLINGSTIER

Als Herr K. gefragt wurde, welches Tier er vor allen schätze, nannte er den Elefanten und begründete dies so: Der Elefant vereint List mit Stärke. Das ist nicht die kümmerliche List, die ausreicht, einer Nachstellung zu entgehen oder ein Essen zu ergattern, indem man nicht auffällt, sondern die List, welcher der Stärke für große Unternehmungen zur Verfügung steht. Wo dieses Tier war, führt eine breite Spur. Dennoch ist es gutmütig, es versteht Spaß. Es ist ein guter Freund, wie es ein guter Feind ist. Sehr groß und schwer, ist es doch auch sehr schnell. Sein Rüssel führt einem enormen Körper auch die kleinsten Speisen zu, auch Nüsse. Seine Ohren sind verstellbar: er hört nur, was ihm passt. Er wird auch sehr alt. Er ist auch gesellig, und dies nicht nur zu Elefanten. Überall ist er sowohl beliebt als auch gefürchtet. Einer gewisse Komik macht es möglich, dass er sogar verehrt werden kann. Er hat eine dicke Haut, darin zerbrechen die Messer; aber sein Gemüt ist zart. Er kann traurig werden. Er kann zornig werden. Er tanzt gern. Er stirbt im Dickicht. Er liebt Kinder und andere kleine Tiere. Er ist grau und fällt nur durch seine Masse auf. Er ist nicht essbar. Er kann gut arbeiten. Er trinkt gern und wird fröhlich. Er tut etwas für die Kunst: er liefert Elfenbein.

Text D: Zu welchem Sprechstil gehört der nächste Text (zum vollen, neutralen oder umgangssprachlichen)? Welche Ausspracheabweichungen können in diesem Text vorhanden sein? Transkribieren Sie diesen Text zuerst entsprechend den Duden-Forderungen und danach entsprechend realer Aussprache (z. B. in Übereinstimmung mit dem familiären Stilniveau).

DIALOG

- Wie ist dein Name?
- Mein Name ist Holger.
- Und wann und wo bist du geboren?
- Ich bin in Schwerin geboren, am 30. Januar 1962.
- Was ist deine Mutter von Beruf?

- Meine Mutter ist Justiziarin von Beruf.
- Und wo ist sie geboren?
- Sie ist in Frankfurt / Oder geboren.
- Was ist dein Vater von Beruf?
- Mein Vater ist auch Justiziar.
- Wo ist er geboren?
- Er ist in Stettin geboren, das heißt heute Schecin und liegt in Polen.
- Ah, hast du Geschwister?
- Ja, (-welche?) einen Bruder und eine Schwester.
- Wo haben sie ihre Schulzeit verbracht?
- Sie haben auch in Schwerin gelernt.
- Welche Hochschule äh hast du absolviert?
- Ich lern' noch an der Technischen Universität in Dresden.
- (Mhu) und was willst du von Beruf sein?
- Ich werde Lehrer.

Text E: Lesen Sie die Äsop-Fabel "Der Nord und die Sonne" mit Ihrer eigenen Intuition vor. Suchen Sie dann einen Deutschsprecher, der den Text auf Band spricht. Transkribieren Sie den von Ihnen und von dem Deutschen gesprochenen Text und vergleichen Sie diese Transkriptionen. Geben Sie mögliche Erklärungen für auftretende Unterschiede.

Äsop
DER NORD UND DIE SONNE

Einst stritten sich Nordwind und Sonne, wer von ihnen beiden wohl der stärkere wäre, als ein Wanderer, der in einen warmen Mantel gehüllt war, des Weges daher kam. Sie wurden einig, dass derjenige für den stärkeren gelten sollte, der den Wanderer zwingen würde, seinen Mantel abzunehmen. Der Nordwind blies mit aller Macht, aber je mehr er blies, desto fester hüllte sich der Wanderer in seinen Mantel ein. Nur erwärmte die Sonne die Luft mit ihren freundlichen Strahlen und schon nach wenigen Augenblicken zog der Wanderer seinen Mantel aus. Da musste der Nordwind zugeben, dass die Sonne von ihnen beiden der Stärkere war.

Text F: Stellen Sie fest, in welcher Ausspracheform werden die folgenden Sätze transkribiert. Welchem Stilniveau entsprechen sie? Welche Lautmodifikationen sind zu beobachten?

Ich bin mit dem Zug nach Berlin gefahren.
 [ʔɪç bɪn mɪt^h d̥em 'tsu:k^hl na:χ b̥eʔ'li:n gəfa:rən//]
[Ich bin mit dem 'tsu:k / naχ b̥eʔ'li:n gəfa:(ə)ən//]
 [ç b̥ɪ mɪ(t t)əm 'tsu:k / naχ b̥eʔ'li:n gəfa: ən//]
 [ç b̥ɪ mɪ m 'tsu:ɣ / naχ b̥eʔ'li:n gəfan//]
 [ç ʏɪ mɪ m 'tsu:ɣ / naχ p̥eʔ'li:n gfan://]
Er hat mir geholfen.
 [e:ə hat^h mi:ə gə'hɔlfən//]
 [ee hat mie gə'o'hɔlfən//]
 [ee hap mie gə'o'hɔlfɪn //]
 [e p me gə'o'ho:fm //]

Text G: Hören Sie sich die folgenden Gedichte von Ernst Jandl auf der Kassette an. Sie werden in zwei Versionen gesprochen, das zweite Mal von Ernst Jandl selbst. Auf welche phonetischen Besonderheiten würden Sie eingehen? Notieren Sie, welche phonetischen Gestaltungsmerkmale bleiben gleich und welche weichen ab?

<i>Zerbrochen sind die harmonischen Krüge</i>	<i>Aber der Ton und das Wasser</i>
<i>Die Teller mit dem Griechengesicht</i>	<i>Drehen sich weiter</i>
<i>Die vergoldeten Köpfe der Klassiker</i>	<i>In den Hütten der Töpfer</i>

*Wir sind die Menschen auf den Wiesen
 Bald sind wir Menschen unter den Wiesen
 Und werden Wiesen und werden Wald
 Das wird ein heiterer Landaufenthalt.*

Text H: Lesen Sie den folgenden Auszug aus dem Roman von D. Noll "Die Leiden des Werner Holt". Versuchen Sie den Inhalt des Textes zu verstehen und stellen Sie fest, ob die Intonationskomponenten und Grammatik des Textes zusammenfallen. Hören Sie sich die Aufnahme des Verfassers an. Vergleichen Sie Ihr Vorlesen mit dem des Verfassers. Ihr Vorlesen wird zum Prüfstein der erreichten phonostilistischen Fertigkeiten.

Die Straßen waren finster. Ein Paar Autos huschten mit verdunkelten Lichtern über den schneenassen Asphalt. Holt ging stumm neben dem Professor her, der an Größe überragte. Ich soll erzählen? Ihn interessiert ja nichts. Er ist ein Menschenfeind, ganz weltfremd... Er erzählte widerwillig und flüchtig.

In dem kleinen, ärmlich möblierten Zimmer war der Tisch vors Fenster gerückt und mit Papieren bedeckt, mit Büchern und Tabellen. Auf dem Korridor schallt die Wirtin laut über unnützten Aufwand, unverhoffte Besuche und zusätzliche Arbeit vor den Weihnachtsfeiertagen. Und wieder war es die düstere Atmosphäre des Zimmers, dieser fremden und armseligen Welt, die Holt bedrückte und ihn mit einem fast feindseligen Interesse auf seinen Vater sehen ließ, der bedächtig eine kurze Pfeife stopfte: ein fremder und alter Mann, ein Mann von Charakter, der solches auf sich nimmt, in diesem Loch zu hausen, abgerissen, gescholten von seiner schlampigen Wirtin, während Mutter in Bamberger Villa residiert... ein Mann von Charakter oder ein starrsinniger Sonderling, weltfremd, menschenfeindlich? Was redet er da?

Nach vier Jahren den Weg gefunden, zu ihm, und wie es so gehe...?

PHONETISCHES WISSEN DES STOFFES

Setzt den Erwerb folgenden Stoffes voraus:

- Phonostilistischer Aspekt der mündlichen Äußerungen. Problem der Bestimmung von Kriterien zur Einteilung der Redestile, der stilistischen Merkmale, Stilfärbungen und einzelnen Redegenres.
- Begriff des phonetischen Stils. Komponenten der stilbildenden Faktoren: Zweck und Gegenstand der Äußerung; Verhältnis des Sprechers zum Kommunikationspartner; soziale Bedingungen der sprachlichen Äußerung; Wechselwirkung zwischen Sprecher und Angesprochenen; äußere Bedingungen der Kommunikation.
- Funktionale Stile des Deutschen: Stil der öffentlichen Rede (*Vortragsstil*); Stil der Wissenschaft; Stil der Presse und Publizistik; Stil der Alltagsrede; Stil der schönggeistigen Literatur.
- Phonetische Stile der deutschen Gegenwartssprache und seine phonetischen Merkmale: der feierliche Stil (dazu auch der *Vortragsstil*); der wissenschaftlich-sachliche Stil; der offizielle Stil; Stil der alltäglichen Umgangssprache; der familiäre Stil.
- Züge des *feierlichen* Stils (Vortragsstils), seine segmentalen (Beachtung der Standardaussprache, volle Beibehaltung phonematischer Oppositionen, teilweise überdeutliche Aussprache) und suprasegmentalen Merkmale (langsameres Sprechtempo, große Zahl betonter Silben, große Zahl von Pausen, indifferente Sprechmelodie, Beachtung der rhythmischen Normen der Sprache).

- Züge des *wissenschaftlich-sachlichen* Stils, seine segmentalen (wenigere Beachtung der standarddeutschen Normen, Verlust des [ə] in manchen Silben, Verringerung der Dauer mancher Silben) und suprasegmentalen Merkmale (normales Tempo, geringere Zahl der betonten Silben, Gebrauch von mehrsilbigen rhythmischen Takten, begrenzte Zahl der Sprechpausen, kleinere Dauer der Redepausen).
- Hauptzüge des *offiziellen* Stils. Segmentale Merkmale: häufiger Ausfall des reduzierten [ə], Aussprache einiger anlautender Vokale ohne festen Einsatz, Dehnung einiger kurzer Vokale, Gebrauch der phonetischen Ellipse; suprasegmentale (prosodische) Merkmale: schnelleres Tempo, Gebrauch von mehrsilbigen rhythmischen Takten, geringe Ausdehnung der betonten Vokale, normale Zahl von Pausen.
- Segmentale Merkmale der *alltäglichen Umgangssprache*: lässige Sprechart und ihre flüchtige Eile, die zur Verschleifung der Laute führt, Ausfall des reduzierten [ə] in Endungen, Ausfall des Vokaleinsatzes, Ausfall mancher Vokale und Konsonanten bzw. ganzer Gruppe von Vokalen und Konsonanten. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale: schnelles Sprechtempo, breiter Intensitätsumfang, größere Zahl der Satzbetonungen, größere Zahl der kurzen rhythmischen Takte, größere Zahl der rhythmischen Phrasen mit fallender Tonführung, Einwirkung der mundartlichen Intonation.
- Der *familiäre* Stil wird in folgenden Sprechformen realisiert: Dialog, Gespräch, Unterhaltung, Erzählung in einer ungezwungenen Atmosphäre. Segmentale Merkmale des familiären Stils: Gebrauch der tiefsten Formstufe der Umgangssprache vermischt mit mundartlicher Artikulation, nachlässiger Gebrauch von Elision, phonetischer Ellipse, enklitischen Neubildungen, mundartliche Lautmodifikationen. Suprasegmentale (prosodische) Merkmale: geringe Dauer der rhythmischen Takte, geringe Anzahl von Pausen, geringe Anzahl rhythmischer Takte mit steigendem Ton, große Anzahl von rhythmischen Takten mit fallendem Ton, geringe Zahl der Satzbetonungen.
- Takt – Vers – Strophe. Die Rolle von Lautstärke, Silbendauer, Tonhöhe, Melodie, Klangart und Sprechart.
- Die sprecherische Erarbeitung von Texten verschiedener Genres: Einteilung der Texte in Informationseinheiten, Festlegen der Akzentgruppen, Feststellen der Intonationsmöglichkeiten, Erarbeiten von Pausengestaltung und Schwerpunkten, Einsetzen von Tempo- und Lautstärkevarianten.

KOMPETENZ DER STUDENTEN

Vorlesen der Texte verschiedener Genres bedeutet:

- Erfassen der im Text niedergelegten Erlebnisse, Erfahrungen, Gedanken und Erkenntnisse; Festlegen des Genres und des phonetischen Stils, zu welchem der vorgetragene Text gehört;
- Erkennen der Aussageabsicht des Verfassers und der Zielstellung des Textes;
- thematische Gliederung des Textes;
- Herausarbeiten der Wortgruppen mit der größten kommunikativen Bedeutung.

Freisprachliche Darlegung: der Studierende soll Probleme in freier Rede formulieren, Diskussionen führen, Beiträge und wissenschaftliche Vorträge halten, Gedichte rezitieren und Texte nacherzählen.

Er soll auch jede sprachliche Äußerung in Informationseinheiten gliedern, die Akzentgruppen feststellen, Melodieverläufe bestimmen, die Pausengestaltung erarbeiten, Sprechtempo und Lautstärke der Stimme einsetzen.

LITERATURVERZEICHNIS UND QUELLENANGABEN

Auer P., Uhmann S. Silben- und akzentzählende Sprachen. In: Zeitschrift für Sprachwissenschaft 7. – 1988: 214–259.

Auer P., Couper-Kuhlen E. Rhythmus und Tempo konversationeller Alltagssprache. In: *Zeitschrift für Literaturwissenschaft und Linguistik* 96. – 1994: 78–106.

Becker T. Das Vokalsystem der deutschen Standardsprache. – München (Habilschrift), 1995.

Becker T. Zur Repräsentation der Vokallänge in der deutschen Standardsprache. In: *Zeitschrift für Sprachwissenschaft* 15, 1996: 3–21.

Bierwisch M. Regeln für die Intonation deutscher Sätze. In: *Studia Grammatica* VII, 1966. – Berlin, S. 99–201.

Bodmer F. Die Sprachen der Welt. – Parland Verlag, 1997.

Bräunlich M. / Henke S. Zur prosodischen und syntaktischen Kennzeichnung von weiterweisenden Melodieverläufen. Das Phänomen der Progredienz im Deutschen. In: *Zeitschrift für Angewandte Linguistik* 1998, Heft 29, S. 21–40.

Chomsky N., Halle M. The sound pattern of English. – New York: Harper and Row, 1968.

Clements G. N., Keyser S. J. CV phonology: A generative theory of the syllable. – Cambridge, Mass.: M. I. T. Press, 1983.

Daneš F. Sentence intonation from a functional point of view, *Word* 16, 1960, 34–54.

Delattre P. The physical interpretation of sound spectrograms. In: P. DELATTRE 1966: 225–235.

Dieling H., Hirschfeld U. Phonetik lehren und lernen. – Goethe-Institut München, 1995.

Duden: Aussprachewörterbuch: Wörterbuch der deutschen Standardausssprache. – Mannheim: Bibliographisches Institut, 1981.

Duden: Die deutsche Rechtschreibung 1996. Bearb. von Max Mangold. Mannheim/Leipzig/Wien/Zürich. (Duden 1).

Duden: “Das große Wörterbuch der deutschen Sprache“ in 6 Bd. / hrsg. u. bearb. vom Wissenschaftl. Rat u. d. Mitarb. d. Dudenred. unter Leitung von Günter Drosdowski. – Mannheim, 1977–1979.

Duden Taschenbücher. Die neue amtliche Rechtschreibung. – Mannheim, 1997.

Duden: Die neue deutsche Rechtschreibung – kurz gefasst. – Mannheim, 1997.

Duden: Aussprachewörterbuch 2000. Bearb. von Max Mangold. Mannheim/Wien/Zürich. (Duden 6).

Essen O. von. Allgemeine und angewandte Phonetik. – Berlin, 1966.

Fant G. Sound spectrographie. In: Proceedings of the Fourth International Congress of Phonetic Sciences, 1962: 14–33.

Fant G. Speech Sounds and Features. – Cambridge, 1973: 17–31.

Fonagy J. Über den Verlauf des Lautwandels. – In: *Acta Ling. Acad. Scient. Hungaricae*, 1956: 137–278.

Gajdučik S. M. Theoretische Phonetik des Deutschen. – Minsk, 1981.

Gleason H. A. Elektrophysiologische Beiträge zur Akzentfrage, *Phonetica* 2, 1958, 12–58.

Gnutzmann C. Satzphonetik und Phonostilistik. – In: Vater H. *Phonologische Probleme des Deutschen*. – Tübingen, 1979.

Halle M., Hughes G. W. und Radley J. – P. A. Acoustic properties of stop consonants. *JASA* Vol. 29, 1957: 107–116.

Hakkarainen H. J. Phonetik des Deutschen. – Wilhelm Fink Verlag. München, 1995.

Harden T. Untersuchungen zur R-Realisation im Ruhrgebiet. Analyse einer diatopisch-diastratischen Variation und ihrer Bewertung. Wiesbaden. In: *ZDL, Beihefte* Heft 40, 1981.

- Heike G. Suprasegmentale Analyse. – Marburg, 1969.
- Heike G. Phonologie. – Stuttgart, 1972.
- Henke S. Formen der Satzakkzentuierung und ihr Beitrag zur Satzbedeutung in deutschen Aussagesätzen. – 1993, Trier.
- Hayes B. Ph. Inalterability in CV phonology. In: *Language* 62, 1986: 321–350.
- Hirschfeld U., Stock E. (Hg.). Phonotheke. – DaF. München, 1996.
- Isačenko A. V., Schädlich H. J. A Model of Standard German Intonation. – den Haag, 1970.
- Ito J. Syllable Theory in Prosodic Phonology. Ph. D. Dissertation, University of Massachusetts at Amherst. – New York: Garland Press, 1986.
- Jakobson R., Fant G. und Halle M. (1951). Preliminaries to Speech Analysis. In: S. Ruby (Ed.): *Roman Jakobson – Selected Writings*. VIII Completion Volume One. Berlin: Mouton de Gruyter, 1988: 585–654.
- Jakobson R., Halle M. Supplement: Tenseness and Laxness. In: Jakobson R., Fant G. und Halle M. *Preliminaries to Speech Analysis*. Cambridge, Mass: MIT Press, 1963: 57–61.
- Jakobson R., Halle M. Grundlagen der Sprache. In: *JASA* (1957). Vol. 29, – Berlin, 1960: 107–116.
- Jespersen O. Lehrbuch der Phonetik. – Leipzig/Berlin, 1904.
- Kiparsky P. Über den deutschen Akzent. In: *Studia Grammatica* VII, 1966. – Berlin, S. 69–98.
- Klocke Lessen, Wus van. Deutsche Phonologie und Morphologie. Merkmale und Markiertheit. – Tübingen: Niemeyer, 1982.
- Kohler K. Einführung in die Phonetik des Deutschen. – Erich Schmidt Verlag, 1977.
- König W. Atlas zur Aussprache des Schriftdeutschen in der Bundesrepublik Deutschland. – Max Huber Verlag. – 1989.
- Kuntsch L. Die neue deutsche Rechtschreibung. – Omsk, 1997.
- Ladefoged P. A Course in Phonetics. – New York, 1982.
- Lindner G. Einführung in die experimentelle Phonetik. – Akademie-Verlag. Berlin, 1969.
- Lindner G. Hören und Verstehen. – Akademie-Verlag. Berlin, 1977.
- Lindner G. Grundlagen und Anwendung der Phonetik. – Akademie-Verlag. Berlin, 1981.
- Machelett K. Das Lesen von Sonagrammen in der Phonetik. (Magisterarbeit) – München, 1994.
- McCarthy, P. The Pronunciation of German. – London, 1975.
- Meinhold G. Deutsche Standardausssprache – Lautschwächungen und Formstufen. – Jena, 1973.
- Meinhold G., Stock E. Phonologie der deutschen Gegenwartssprache. – VEB Bibliographisches Institut Leipzig, 1982.
- Mooshammer Ch. Experimentalphonetische Untersuchungen zur artikulatorischen Modellierung der Gespanntheitsopposition im Deutschen. In: *FIP-KM* 36, 1998: 3–192.
- Neuber B. Endsilbendehnungen und Tendenz zur temporalen Symmetrie in deutschen Wörtern – Teil 1: Problemstellung und Empirie. In: Biege A., Bose I. (Hrsg.): *Theorie und Empirie in der Sprachwissenschaft*. Hanau, Halle, 1998: 173–181.
- Paeschke A., Sendlmeier W. F. Die Reden von Rudolf Scharping und Oskar Lafontaine auf dem Parteitag der SPD im November 1995 in Mannheim. Ein sprechwissenschaftlicher und phonetischer Vergleich. – In: *Zeitschrift für angewandte Linguistik*, 27/1997: 5–39.
- Pe`tursson M., Neppert J. Elementarbuch der Phonetik. – Helmut Buske Verlag, Hamburg, 1996.
- Phiby J. Phonologie: Intonation. In: Autorenkollektiv unter der Leitung von Karl E. Heidolph, Walter Flämig und W. Motsch, *Grundzüge einer deutschen Grammatik*. – Berlin, S. 839–897.
- Phiby J. und Eras H. Rhythmische Einheiten im Deutschen. In: *Zur Phonetischen und Phonologischen Untersuchung prosodischer Merkmale*. Berlin, 1969.
- Philipp M. Phonologie des Deutschen. – Stuttgart, 1974.
- Pilch H. Das Lautsystem der hochdeutschen Umgangssprache. In: *ZfMa* 33, 1966: 247–266.
- Pompino-Marschall B. Einführung in die Phonetik. – Walter de Gruyter. Berlin. New York, 1995.
- Potter R., Kopp G. A., Green Kopp H. Visible Speech. – New York, 1966.
- Preu O., Stötzer U. Sprecherziehung. – Berlin, 1978.
- Rausch R., Rausch I. Deutsche Phonetik für Ausländer. – Leipzig, 1988.
- Reis M. Lauttheorie und Lautgeschichte. – München, 1974.
- Riesel E. Der Stil der deutschen Alltagsrede. – M., 1964.
- Romportl M. *Nástin fonetiky jazyka německého*. – Praha, 1956.
- Rousselot P. J. *Principes de Phonétique experimentales*. I. und II. – Paris, 1897–1901, 1. Aufl.
- Schindler F. Beiträge zur deutschen Hochlautung. – Helmut Buske Verlag. Hamburg, 1974.

Sčulz A. The phonemic status of NHG [ɛ:]. – In: *Kwartalnik Neofilologiczny* 13. Warschau, 1969:425–429.

Sčulz A. Der Einfluss des graphematischen Systems auf die Entstehung der deutschen Hochlautung. In: *Mitteilungen des Germanisten-Verbandes*. 30. Jg. Frankfurt a. Mein, 1983: 1–6.

Selkirk E. O. The syllable. In: *Van der Hulst und Smith*, 1982: 337 – 383.

Selkirk E. O. *Phonology and Syntax: The Relation between Sound and Structure*. – Cambridge, Massachusetts/London, 1986.

Sendlmeier W. F. Der Einfluss von Qualität und Quantität auf die Perzeption betonter Vokale des Deutschen. *Phonetica* 38, 1981: 291 – 308.

Siebs Th. *Deutsche Aussprache. Reine und gemäßigte Hochlautung mit Aussprachewörterbuch*. Hrsg. von Helmut de Boor, Hugo Moser und Christian Winkler. – Berlin, 1969.

Sievers E. *Grundzüge der Phonetik*. – Leipzig, 1901.

Sprache und Kommunikation. Einführung und Übungen. – Von einem Autorenkollektiv unter Leitung von Georg Michel. – VEB Bibliographisches Institut Leipzig. – 1986.

Stearns M. J., Voge W. M. The Contemporary Pronunciation of Long <ä> in Modern Standard German: A Data-Based Analysis. In: *Hamburger Phonetische Beiträge* 30. Marburg/Lahn, 1979: 127–181.

Steriopolo E. Untersuchungen zu den Vokalrealisierungen im Deutschen // *Forschungsberichte des Instituts für Phonetik und Sprachliche Kommunikation der Universität München (FIPKM)* 32, 1994: 263–293.

Steriopolo Olga. Old English: Analysis of Phonological Processes // *Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ*. – Вип. 4. – Київ, 2001: 14–25.

Stock E. *Deutsche Intonation*. – Langenscheidt-Verlag Enzyklopädie. – Berlin, 1966.

Stock E. Zur Entwicklung der Aussprachevorschrift und Ausspracheschulung in der DDR. – In: *Deutsch als Fremdsprache*. Jg 16. Leipzig, 1979: 257–262.

Stock E. Text und Intonation 1. In: *Sprachwissenschaft*. Bd. 21, Heft 2, 1996: 211–240.

Stock E., Hirschfeld U. *Phonothek*. – Berlin, München, Leipzig: Langenscheidt-Verlag Enzyklopädie, 1996.

Stock E. *Deutsche Intonation*. – Berlin, München, Leipzig: Langenscheidt-Verlag Enzyklopädie, 1999.

Stock E. Zur Untersuchung und Beschreibung des Sprechrhythmus im Deutschen. In: *Zeitschrift für Angewandte Linguistik (ZfAL)*, Heft 32, Februar 2000: 3–18.

Stockwell R. P. The Place of Intonation in a Generative Grammar of English. In: *Language* 36, 1960.

Stötzer U. *Deutsche Aussprache. Eine Schallplatte mit Beiheft*. – Leipzig: VEB Verlag Enzyklopädie, 1968.

Studia Grammatica VII, 1966. Untersuchungen über Akzent und Intonation im Deutschen. – Berlin, 1966.

Taranec V. G. *Energietheorie des Sprechens*. – S. Roderer Verlag Regensburg, 1997.

Trubetzkoy N. S. *Grundzüge der Phonologie*. – Göttingen, 1971 (1939).
Ulbrich W. *Instrumentalphonetisch – auditive R – Untersuchungen im Deutschen*. – Berlin, 1972.

Ungeheuer G. *Elemente einer akustischen Theorie der Vokalartikulation*. – Berlin, 1962.

Vennemann T. *Neuere Entwicklungen in der Phonologie*. – Berlin/New York /Amsterdam, 1986.

Vierregge W. H. *Phonetische Transkription. Theorie und Praxis der Symbolphonetik*. – Stuttgart, 1989.

Werner O. *Phonetik des Deutschen*. Stuttgart, 1972.

Wiede E. *Phonologie und Artikulationsweise im Russischen und Deutschen*. – Leipzig, 1980.

Winkler Ch. Die Kadenzen des einfachen Satzes. In: *Muttersprache*, 1971, H. 4: 234–238., 1954.

Wodarz H. W. Über vergleichende satzmelodische Untersuchungen. – In: *Phonetica* 5, 1960: 75–98.

Wodarz H. -W. *Satzphonetik des Westlachsischen*. Köln/Graz, 1963.

Wolf O. *Sprache und Ohr*. – Braunschweig, 1871.

Wurzel W. U. *Studien zur deutschen Lautstruktur*. – Berlin: Akademie-Verlag, 1970.

Zacher O. *Deutsche Phonetik*. – Leningrad, 1969.

Zwirner E., Zwirner K. *Grundfragen der Phonometrie*. – Basel, New-York, 1966.

Zwirner E. *Phonometrischer Beitrag zur Geographie der prosodischen Eigenschaften*. In: *Proceedings of the IV th International Congress of Phonetic Sciences*. – Helsinki, 1961. The Hague: Mouton, 1962: 500 – 518.

Бондаренко Э. С. Прозносительная норма и региональная вариативность (на материале немецкого языка) // *Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ*. – Вип. 5. – Київ, 2001. – С. 82–88.

Бондаренко Э. С. Региональная вариативность консонантизма сов-

ременного немецкого языка // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 6. – Київ, 2001.

Бондарко Л. В. Фонетика современного русского языка. – Изд-во С. -Пб. ун-та, 1998. – С. 22–40.

Бондарко Л. В., Вербицкая Л. А., Гордина М. В. Основы общей фонетики. – С. – Пб., 2000.

Брандес М. П., Провоторов В. И. Предпереводческий анализ текста. – НВИ –Тезаурус, М., 2001.

Вербицкая Л. А. Давайте говорить правильно. – М: Высшая школа, 2003.

Винцюк Т. К. Анализ, распознавание и интерпретация речевых сигналов. – К., 1987.

Гейльман Н. Й., Стериополо Е. И. Коммуникативная ситуация и вариативность фонетических характеристик // Экспериментально-фонетический анализ речи. Ч. 2. – Л., (ЛГУ), 1989: 76–87.

Дворжецкая М. П., Стериополо Е. И., Калита А. А. Практикум по теоретической фонетике. – К., 1988. – С. 11–21.

Деркач М. Ф. Динамические спектры речевых сигналов. – Львов, 1983.

Загальна та експериментальна фонетика. – Київ, 2001.

Зиндер Л. Р. Теоретический курс фонетики современного немецкого языка. – С. – П., 1997.

Зиндер Л. Р. Общая фонетика. – М., 1979.

Зиндер Л. Р., Строева Т. В. Историческая фонетика немецкого языка. – М. – Л., 1965.

Златоустова Л. В., Потапова Р. К., Трунин – Донской В. Н. Общая и прикладная фонетика. – М., 1986.

Иванова И. П., Чахоян Л. П. История английского языка. – М., 1976.

Каспранский Р. Р. Очерк теоретической и нормативной фонетики немецкого и русского языков. – Горький, 1976.

Кодзасов С. В., Кривнова О. Ф. Общая фонетика. – М., 2001.

Лысенко Г. Л. Фонетическая вариативность слога в немецкой разговорной речи. Автореф. дис. канд. филол. наук. – М., 1982.

Николаева Т. М. Семантика акцентного выделения. – М., 1982.

Потапова Р. К. О «типах» примыкания в германских языках. // Теория языка, методы его исследования и преподавания. – Л., «Наука», 1981.

Потапова Р. К. Слоговая фонетика германских языков. – М., 1986.

Потапова Р. К., Линднер Г. Особенности немецкого произношения. – М., 1991.

Потапова Р. К. Речь: коммуникация, информация, кибернетика. – М., 2003.

Прокопова Л. И. Структура слога в немецком языке. – К., 1973.

Проблемы и методы экспериментально-фонетического анализа речи. – М., 1980.

Светозарова Н. Д. Интонационная система русского языка. – Л., 1982.

Светозарова Н. Д. Фонологические системы контактирующих языков в зеркале заимствований (на материале немецких заимствований в русском языке) // Проблемы и методы экспериментально-фонетических исследований. – Филол. ф-т С. – Пб. ун. – та, 2002: 80 – 86.

Стериополо Е. И. Редукция ключевых гласных немецкого языка. Автореф. дис.... канд. филол. наук. – К., 1979.

Стериополо Е. И. О проблеме дистантной ассимиляции гласных в текстах современного немецкого языка // Взаимодействие сегментного состава и просодии текста. – К., 1986: 14–21.

Стериополо Е. И., Лысенко Г. Л. Некоторые особенности фонетической реализации немецкой спонтанной речи // Вопросы нормы и нормативности в реализации языковых средств. – Горький, 1988: 44–51.

Стериополо Е. И. Характеристика динамической неустойчивости немецкого редуцированного Murgellaut [ə] // Изучение динамического аспекта сегментных и супraseгментных единиц звучащего текста. – К., 1988: 17–25.

Стериополо Е. И. Вариативность формантных характеристик гласных в различном консонантном окружении // Автоматическое распознавание слуховых образов. – Таллин, 1989: 301–302.

Стериополо Е. И. Система языка, орфоэпия, орфофония // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 1. – Київ, 2000: 21–41.

Стериополо Е. И. Сегментная организация современной спонтанной речи // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 4. – Київ, 2001: 76 – 81.

Стериополо Е. И. Фонетико-фонологическая эволюция системы гласных немецкого языка // Проблемы и методы экспериментально-фонетических исследований. – Филол. ф-т С. – Пб. ун. – та, 2002: 87–93.

Стериополо О. І. Система фонем сучасної німецької мови та її реалізація в мовленні // Науковий вісник Чернівецького університету. – Вип. 165–166. Германська філологія. – Чернівці, 2003 : 207–218.

Ступак И. В. Модификации гласных фонем перед согласным [r] в подготовленной речи // Науковий вісник кафедри ЮНЕСКО КДЛУ. – Вип. 5. – Київ, 2001: 46–53.

Таранец В. Г. Энергетическая теория речи. – К., Одесса, 1981.
 Тоцька Н. І. Сучасна українська літературна мова. – К., 1981.
 Трубецкой Н. С. Основы фонологии. – Аспект Пресс. – М., 2000.
 Фант Г. Акустическая теория речеобразования. – М., 1964.
 Щерба Л. В. Русские гласные в качественном и количественном отношении. – Л., 1983.
 Щерба Л. В. Языковая система и речевая деятельность. – Л., 1974.
 Экспериментально-фонетический анализ речи. Ч. 2 – Л., 1989.

PHONETISCHE BEGRIFFE

Diese phonetischen Vorstellungen bilden eine Sammlung von Begriffen, wie sie in diesem Lehrbuch gebraucht werden. Sie sind als allgemeingültige Definitionen gedacht.

A

Abglitt <i>m</i> (-e)s, -e	відступ	отступ
Abkürzung <i>f</i> -, -en	скорочення	сокращение
Ableitung <i>f</i> -, -en	словотворення, деривація	словообразование, деривация
Absatz <i>m</i> -es, Absätze	відступ, рекурсія	отступ, рекурсия
Abstufung <i>f</i> -, -en	ступінь	степень
Ach-Laut <i>m</i> -(e)s, -e	ахлаут, звук [χ]	ахлаут, звук [χ]
Affektbetonung <i>f</i> -, -en	емоційний наголос	эмоциональное ударение
Affix <i>m</i> -es, -e	афікс	аффикс
Affrikata <i>f</i> -, -en	африката	аффриката
Akkomodation <i>f</i> -, -en	акомодація	аккомодация
Akustik <i>f</i>	акустика	акустика
akustisch	акустичний	акустический
- akustisches Merkmalbündel	- пучок акустичних ознак	- пучок акустических признаков
- akustisches Merkmal	- акустична ознака	- акустический признак
- akustische Phonetik	- акустична фонетика	- акустическая фонетика
Akut <i>m</i> -(e)s, -e ['a]	акут (висхідний наголос)	акут (восходящее ударение)
Akzent <i>m</i> -(e)s, -e	наголос	ударение
- Akzentgrad <i>m</i> -es, -e	ступінь наголошеності	степень ударности
- Akzentgruppe <i>f</i> -, -n	акцентна група (ритмогрупа)	акцентная группа (ритмогруппа)
- der melodische Akzent	мелодичний наголос	мелодическое ударение
- der logische Akzent	логічний наголос	логическое ударение
- Hauptakzent <i>m</i> -(e)s, -e	основний наголос	основное ударение
- Nebenakzent <i>m</i> -(e)s, -e	другорядний наголос	второстепенное ударение
Akzentlosigkeit <i>f</i> -, -en	ненаголошеність	безударность
Akzentologie <i>f</i> -, ...gi en	акцентологія	акцентология
Akzentregel <i>f</i> -, -n	правило наголосу	правило ударения
Akzentstelle <i>f</i> -, -n	місце наголосу	место ударения
Akzentuierung <i>f</i> -, -en	акцентуація	акцентуация
Akzentverlust <i>m</i> -es, -e	дезакцентуація	потеря ударения, дезакцентуация
Allegroform <i>f</i> -, -en	редукована форма	редуцированная форма
Allophon <i>n</i> -s, -e	алофон	алофон
Allomorph <i>n</i> -s, -e	аломорф	алломорф
alveolar	альвеолярний	альвеолярный
Alveolen (Zahndamm) <i>m</i> -es, -e)	альвеоли	альвеолы
andauernd	тривалий	длительный
Änderungen <i>Pl.</i>	зміни	изменения
Anfangsrand <i>m</i> -es, -ränder	початок складу	начало слога
an/gleichen <i>vt</i> <i>i</i> , <i>i</i>	уподібнювати, асимілювати	уподоблять, ассимилировать
Angleichung <i>f</i> -, -en	уподібнювання	уподобление
Anlaut <i>m</i> -s	початок звучання	начало звучания
analytisches Hören (es zeichnet der trainierte Hörer aus)	аналітичний слух (використовується тренуваними аудиторами)	аналитический слух (используется тренированными аудиторами)
an/passen sich <i>an</i> + <i>A. oder D.</i>	приспосовуватися	приспосабливаться
Ansatzrohr <i>n</i> -(e)s, -e	надставна трубка	надставная труба

an/schließen sich + <i>D. oder an</i> + <i>A. o, o</i>	приєднуватися	присоединяться	Behauchung <i>f</i> -, - Besonderheiten <i>Pl.</i>	придих особливості	придыхание особенности
Anschluss <i>m</i> -es, -e - loser <i>A.</i> - fester <i>A.</i>	приєднання слабке приєднання сильне приєднання	примыкание слабое примыкание сильное примыкание	Bestandteil <i>m</i> -s, -e bestimmend	компонент, складова частина визначальний	компонент, составная часть определяющий
apikal (mit der Zungenspitze gebildet)	апикальний (утворений за допомогою кінчика язика)	апикальный (образованный с помощью кончика языка)	Betonung <i>f</i> -, -en betonen	наголос наголошувати	ударение выделять ударением (акцентировать)
Apokope <i>f</i> -, -n	апокопа, усикання (кінця слова)	апокопа, усечение (конца слова)	bilabial bilateral	білабіальний, двоугубний двобічний	билабиальный, двугубной двусторонний
Archiphonem <i>n</i> -s, -e	архіфонема	архифонема	Bildungsstelle <i>f</i> -, -n binär	місце утворення бінарний	место образования бинарный
Artikulation <i>f</i> -, -en	артикуляція	артикуляция	Brechung <i>f</i> -, -en	перебій	преломление
Artikulationsart <i>f</i> -, -en (-weise)	спосіб артикуляції	способ артикуляции	Buchstabe <i>m</i> -n, -n	літера, буква	буква
Artikulationsstelle <i>f</i> -, -n (-ort)	місце артикуляції	место артикуляции	Bühnenaussprache <i>f</i> -, -n	сценічна вимова	сценическое произношение
artikulatorische Kompensation	артикуляторна компенсація	артикуляторная компенсация			
artikulieren (einen Laut)	артикулювати	артикулировать	C		
Artikulator <i>m</i> -s, -en	артикуляторний орган	артикуляторный орган	Cäsur <i>f</i> -, -en (auch Zäsur <i>f</i> -, -en)	цезура, пауза між словами	цезура, пауза между словами
Aspiration <i>f</i> -, -en	придыхання, аспирація	придыхание, аспирация			
aspiriert	аспирований	аспирированный	D		
Assimilation <i>f</i> -, -en	асиміляція, уподібнення	ассимиляция, уподобление	Dauer <i>f</i> -, -	довгота, тривалість	длительность
- doppelseitige	- взаємна	- взаимная	Dehnung <i>f</i> -, -en	тривалість, подовження	продолжительность, удлинение
- A. der Richtung nach	- за напрямком	- по направлению	delimitative Funktion <i>f</i> -, -en	делімітативна функція, функція членування	делIMITATивная функция (разграничительная)
- gegenseitige	- обоюдна	- обоюдная	Dehnungszeichen <i>n</i> -s, -	знак тривалості	знак длительности
- progressive	- прогресивна	- прогрессивная	dental	зубний	зубной
- regressive	- регресивна	- регрессивная	dentilabial	губно-зубний	губно-зубной
- der Artikulationsart nach	- за способом творення	- по способу образования	diachronisch	діахронічний (історичний)	диахронический (исторический)
- der Artikulationsstelle nach	- за місцем творення	- по месту образования	diakritisch, diakritisches Zeichen	діакритичний, діакритичний знак (додатковий)	диакритический, дополнительный знак
- der Beteiligung der Stimme nach	- за участю голоса	- по участию голоса	diffus (unregelmäßig zerstreut)	дифузний (неупорядковано розсіяний)	диффузный (беспорядочно рассеянный)
assimilieren	асимілювати	ассимилировать	Diphthong <i>m</i> -s, -e	дифтонг	дифтонг
Atemdruck <i>m</i> -s, -	натиск повітря, що видихується	давление выдыхаемого воздуха	Diphthongierung <i>f</i> -, -en	дифтонгізація	дифтонгизация
auditiv	аудитивний, слуховий	аудитивный, слуховой	Dissimilation <i>f</i> -, -en	дисиміляція, розподібнення	диссимляция, расподобление
auditive Phonetik <i>f</i>	адитивна (слухова) фонетика	аудитивная (слуховая) фонетика	distinktiv	дистинктивний, смыслоразличительный	дистинктивный, смыслоразличительный
Aufhebung <i>f</i> -, -en	нейтралізація	нейтрализация	Distribution <i>f</i> -, -en	дистрибуція	дистрибуция
Aufhebungsstellung <i>f</i> -, -en	місце нейтралізації	место нейтрализации	Doppelkonsonant <i>m</i> -en, -en	гемінація	геминация
auf/wölben, sich	підніматися доверху, утворюючи опуклість	подниматься вверх, образуя выпуклость	doppelseitig	двосторонній	двусторонний
aus/atmen <i>vt</i>	видихати	выдыхать	Doppelung <i>f</i> -, -en	подвоєння	удвоение
ausdrucksvoll	експресивний, виразний	экспрессивный, выразительный	dorsal (mit dem Zungenrücken gebildet)	дорсальний (утворений за допомогою спинки язика)	дорсальный (образованный с помощью спинки языка)
aus/gehen <i>vi i, a auf</i> + <i>A</i>	закінчуватися на	оканчиваться на	Dreiecksystem <i>n</i> -s, -e	трикуткова система (вокалізму)	треугольная система (вокализма)
Auslaut <i>m</i> -es, -e	кінець звучання	исход (конец) звучания	Drucksilbentheorie <i>f</i> -, -n	експіраторна теорія утворення складу (теорія повітряних поштовхів)	экспираторная теория образования слога (теория воздушных толчков)
auslautend	кінцевий	конечный	Druckstoß <i>m</i> -es, -stöße	повітряний поштовх	воздушный толчок
der absolute Auslaut	абсолютний кінець звучання	абсолютный исход звучания	Druckstärke <i>f</i> -, -n	сила повітря	воздушная сила
Auslautgesetz <i>n</i> -es, -e	закон кінця звучання (оглушення кінця складу)	закон конца звучания (оглушение конца слога)	dunkel	темний	тёмный
Auslautverhärtung <i>f</i> -, -en	посилення кінця звучання	усиление конца звучания	dynamischer Akzent <i>m</i> -es, -e	динамічний наголос	динамическое ударение
Aussagesatz <i>m</i> -es, -sätze	розповідне речення	повествовательное предложение			
Aussprachenorm <i>f</i> -, -en	норма вимови	произносительная норма			
B					
Basis <i>f</i> -, Basen (der Silbe)	основа (складу)	основа (слога)			
Bedeutung <i>f</i> -, -en	значення	значение			
Bedeutungswechsel <i>m</i> -s, -	зміна значення	изменение значения			

E

Ebenen <i>Pl.</i>	рівні	уровни
Eigenschaft <i>f</i> -, -en	якість, властивість	качество, свойство
Eigentümlichkeit <i>f</i> -, -en	особливість	особенность
ein/atmen <i>vt</i>	вдихати	вдыхать
eingipflig	одновершинний	одновершинный
Einheit <i>f</i> -, -en	одиниця, єдність	единица, единство
- linguistische E. (Phonem, Morphem, Wort)	- лінгвістична одиниця (фонема, морфема, слово)	- лингвистическая единица (фонема, морфема, слово)
- phonetische E. (Laut, Silbe, phonetisches Wort)	- фонетична одиниця (звук, склад, фонетичне слово)	- фонетическая единица (звук, слог, фонетическое слово)
Einsatz <i>m</i> -es, -sätze	приступ	приступ
- der leise Einsatz	слабкий приступ	слабый приступ
- der feste (neue) Einsatz	твердий (новий) приступ	твердый (новый) приступ
Einschiebung <i>f</i> -, -en	вставка	вставка
Einschub <i>m</i> -(e)s, -schübe	вставка (епентеза)	вставка (епентеза)
Einschubvokal <i>m</i> -s, -e	вставний голосний	вставной гласный
einsilbig	односкладовий	односложный
Einsilbler <i>m</i> -s, -	односкладове слово	односложное слово
ein/teilen <i>vt in + A.</i>	класифікувати	классифицировать
Elektromyographie <i>f</i> -, -n	електроміографія	электромиография
Elision <i>f</i> -, -en	елізія (випадіння)	элизия (выпадение)
emotiv	емоційний, емоційний вигук	эмотивный, эмоциональный
Empfindungswort <i>n</i> -es, -wörter	вигук	междометие
emphatisch	емфатичний, емоційний	эмфатический, эмоциональный
emphatischer Akzent <i>m</i> -es, -e	емфатичний наголос	эмфатическое ударение
eng	вузький	узкий
Enge <i>f</i> -, -n	щілина	щель
Engelaute <i>Pl.</i>	щілинні звуки	щелевые звуки
Engereibelaut <i>m</i> -es, -e	щілинний звук	щелевой звук
Enklise <i>f</i> -, -n	енкліза (післянаголошені слова, склади)	энклиза (заударные слова, слог)
Entgleichung <i>f</i> -, -en	дисиміляція	диссимилиация
Entlehnung <i>f</i> -, -en	запозичення	заимствование
Entrundung <i>f</i> -, -en	делабіалізація	делабиализация
Entscheidungsfrage <i>f</i> -, -n	загальне питання (без питального слова)	общий вопрос (без вопросительного слова)
entspannt	ненапружений	ненапряженный
Epiglottis (Kehledeckel <i>m</i> -s, -e)	надгортанник	надгортанник
Ersatzdehnung <i>f</i> -, -en	компенсуюча тривалість	компенсирующая длительность
Erzählung <i>f</i> -, -en	розповідь	рассказ
Erweichung <i>f</i> -, -en	палаталізація, пом'якшення	палатализация, смягчение
Exspiration (Ausatmung) <i>f</i> -, -en, z.B. expiratorische Betonung	експірація (видих), напр. експіраторний наголос	экспирация (выдох), напр. экспираторное ударение
Explosion <i>f</i> -, -en	експлозія	эксплозия
Explosionsphase <i>f</i> -, -n	фаза прориву (експлозії)	фаза взрыва (эксплозии)
explosiv (plosiv)	експлозивний, проривний (зімкнений)	эксплозивный, взрывной (смычный)
expressiv	експресивний	экспрессивный
extralinguistisch	екстралінгвістичний	экстралингвистический

F

fakultatives Allophon <i>n</i> -s, -e	факультативний алофон	факультативный аллофон
fakultative Variante <i>f</i> -, -n	факультативний варіант	факультативный вариант
fallend	низхідний	нисходящий
Fallton <i>m</i> -(e)s, -töne	низхідна мелодика	нисходящая мелодика
familiär	невимушений	непринуждённый
Färbung <i>f</i> -, -en	забарвлення	окраска
nasale Färbung <i>f</i> -, -en	носове забарвлення	носовая окраска
faucal (Hinterzungenlaut)	зівний (задньоязиковий)	зевный (заднеязычный)
Fernassimilation <i>f</i> -, -en	дистантна асиміляція	дистантная ассимиляция
fester Anschluss Syn. scharf geschnittener Anschluss	сильне приєднання (примикання)	сильное примыкание
flach	плоский	плоский
Flexion <i>f</i> -, -en	флексія	флексия
Formant <i>m</i> -en, -en	форманта	форманта
- Formantendiagramm	- діаграма формант	- диаграмма формант
- Formantenstruktur <i>f</i> -, -en	- структура форманти	- структура форманты
fortis	напружений	напряженный
freier Wechsel	вільне чергування	свободное чередование
frikativ (mit Geräusch-Frikation)	фрикативний, щілинний	фрикативный, щелевой
Funktion <i>f</i> -, -en	функція	функция
funktional, funktionell	функціональний	функциональный
Funktionswort <i>n</i> -(e)s, -wörter	службове слово	служебное слово

G		
Gaumen <i>m</i> -s, -	піднебіння	небо
- der harte Gaumen	- тверде піднебіння	- твердое небо
- der weiche Gaumen	- м'яке піднебіння	- мягкое небо
Gaumenlaut <i>m</i> -es, -e	піднебінний звук	небный звук
Gaumensegel <i>n</i> -s, -	піднебінна завіска	небная занавеска
gelingen	досягати, потрапляти	достигать, попадать
Geminata <i>f</i> -, -ten	геміната, подвоєний приголосний	гемината, удвоенный согласный
Gemination <i>f</i> -, -en	гемінація, подвоєння	геминация, удвоение
generative Phonologie	генеративна фонологія	генеративная фонология
Geräusch <i>n</i> -es, -e	шум	шум
Geräuschlaut <i>m</i> -es, -e	шумний звук	шумный звук
gerollt	дрижачий	дрожащий
gerundet	округлений	округленный
geschlagen	проривний	прорывной
geschlossen	закритий	закрытый
Gesetz <i>n</i> -es, -e	закон	закон
gespannt	напружений	напряженный
Gipfel (der Silbe) <i>m</i> -s, -	вершина (складу)	вершина (слога)
gleichbleibend	незмінний, постійний	неизменный, постоянный
Gleitlaut <i>m</i> -(e)s, -e	нескладовий звук, глайд	неслоговой звук, глайд
glottal	глоттальний (гортанний)	глоттальный (гортанный)
Glottis (Stimmritze) <i>f</i> -, -tes	голосова щілина	голосовая щель
Glottisschlag <i>m</i> -(e)s, -e[?]	твердий приступ (гортанний вибух) [?]перед голосним	твердый приступ (гортанный взрыв) [?]перед гласным
Graphem <i>n</i> -s, -e	графема	графема
Graphemsystem <i>n</i> -s, -e	система графем	система графем

graphische Angleichung Gravis <i>m</i> -, (Tiefen, Akzent für den fallenden Ton, z. B. [à])	графічна асиміляція гравіс (важкий наголос, наголос для нисхідного тону, напр. [à])	графическая ассимиляция гравис (тяжелое ударение, ударение для нисходящего тона, напр. [à])	Informationseinheit <i>f</i> -, -en (Thema)	одиниця інформації (тема)	единица информации (тема)
Grenzsignal <i>n</i> -s, -e	граничний сигнал (сигнал членування)	пограничный сигнал (сигнал разграничения)	Inhalt <i>m</i> -es, -e Inhaltswort <i>n</i> -es, -wörter Inlaut <i>m</i> -es, -e inlautend Inlauts-Sandhi	зміст повнозначне слово серединний (внутрішній) звук в середині слова внутрішні сандхі (фонетичні зміни звуків на стику морфем)	содержание знаменательное слово срединный (внутренний) звук в середине слова внутреннее сандхи (фонетические изменения звуков на стыке морфем)
Grundton <i>m</i> -es, -töne Grundfrequenz <i>f</i> -, -en guttural Gutturalisierung <i>f</i> -, -en	основний тон частота основного тону гутуральний, веляризований гутуралізація, веляризація	основной тон частота основного тона гуттуральный, веляризованный гуттурализация, веляризация	innere Sprachform <i>f</i> -, -en Intensität <i>f</i> -, -en Interferenz <i>f</i> -, -en Internationales phonetisches Alphabet <i>n</i> -(e)s, -c (IPA) interrogativ intervokalisches Intonation <i>f</i> -, -en IPA-System irrelevant	інтенсивність інтерференція Міжнародний фонетичний алфавіт (МФА) питальний інтервокальний інтонація система транскрипції МФА нерелевантний, несуттєвий	інтенсивность интерференция Международный фонетический алфавит (МФА) вопросительный интервокальный интонация транскрипционная система МФА нерелевантный, несущественный
H					
halblang halbstimmhaft Halbvokal <i>m</i> -s, -e Hartgaumen <i>m</i> -s, -e Häsitation <i>f</i> -, -en Hauch <i>m</i> -s, -e Hauchlaut <i>m</i> -es, -e Hauptallophon <i>m</i> -s, -e Hauptton <i>n</i> -s, -töne Hebung <i>f</i> -, -en Hebungsgrad <i>m</i> -es, -e Hebungsrichtung <i>f</i> -, -en hell <i>Syn.</i> hoch Hiatus <i>m</i> -, (Zusammenstoß von zwei Vokalen, z.B. <i>Aorta</i>) Hindernis <i>n</i> -ses, -se hintere Reihe <i>f</i> -, -n Hintergaumenlaut <i>m</i> -es, -e Hinterzungenlaut <i>m</i> -es, -e historisch Hochdeutsch <i>n</i> Hochlautung <i>f</i> -, -e höchste Hebung <i>f</i> -, -en Höhe <i>f</i> -, -n homorgan (Artikulationsort bei zwei Lauten ist gleich, z.B. [n] und [d]) Hyperphonem <i>n</i> -s, -e	напівдовгий напівдзвінкий напівголосний тверде піднебіння хезитація придих глухий придиховий звук основний алофон головний наголос підняття ступінь підняття напря́м підняття світлий, високий зіяння, хіатус (зустріч двох голосних, напр. <i>аорта</i>) перепона задній ряд задньопіднебінний звук задньоязиковий звук історичний літературна німецька мова літературна вимова верхнє підняття висота гоморганный (місце артикуляції однако́ве для двох приголосних, напр. [n] і [d]) гіперфоне́ма	полудолгий полузвонкий полугласный твердое небо хезитация придыхание глухой придыхательный звук основной аллофон главное ударение подъем степень подъема направление подъема светлый, высокий зияние, хиатус (встреча двух гласных, напр. <i>аорта</i>) препятствие задний ряд задненёбный звук заднеязычный звук исторический литературный немецкий язык литературное произношение верхний подъем высота гоморганный (место артикуляции одинаково для двух согласных, напр. [n] и [d]) гиперфоне́ма	Kadenz <i>f</i> -, -en (Endfäse des Satzes) kakuminal Kardinalvokal <i>m</i> -s, -e Kehldeckel (Epiglottis) <i>m</i> -s, -e Kehlkopf <i>m</i> -es, -e (Larynx) Kehlkopfverschluss <i>m</i> -es, -e Kehllaut <i>m</i> -es, -e Kern der Silbe Kernakzent <i>m</i> -es, -e Kernphonem <i>n</i> -s, -e Kernvokal <i>m</i> -s, -e Kiefer <i>m</i> -s, -e Klang <i>m</i> -(e)s, Klänge Klangfarbe <i>f</i> -e, -n Klassifizierung <i>f</i> -, -en klusile (Verschlusslaute) Koartikulation <i>f</i> -e, -n Koda (offset) <i>f</i> (Endrand <i>m</i> -(e)s, -ränder) kombinatorisches Allophon <i>n</i> -s, -e kombinatorische Variante <i>f</i> -, -en kommunikative Situation Kommunikationsprozess <i>m</i> -es, -e kompakt komplementär - komplementäre Distribution (Verteilung) <i>f</i> -, -en	каденція (кінцева фаза речення) какумінальний (передньопіднебінний) кардинальний голосний надгортанник гортань гортанный приступ гортанный звук ядро складу ядерний наголос ядерна фоне́ма ядерний голосний щелепа звук, тон, тембр тембр, забарвлення (якість) тембру тембру каденция (конечная фаза предложения) какуминальный (передненёбный) кардинальный гласный надгортанник гортань гортанный приступ гортанный звук ядро слога ядерное ударение ядерная фоне́ма ядерная гласная щель звук, тон, тембр тембр, окраска (качество) тембра	каденция (конечная фаза предложения) какуминальный (передненёбный) кардинальный гласный надгортанник гортань гортанный приступ гортанный звук ядро слога ядерное ударение ядерная фоне́ма ядерная гласная щель звук, тон, тембр тембр, окраска (качество) тембра
I					
Iktus <i>m</i> -, -u. -ten Ich-Laut <i>m</i> -es, -e imitieren (reproduzieren) Implosion <i>f</i> -, -en implosiv Indifferenzlage <i>f</i> -, -n indirekt indoeuropäisch indogermanisch Informant (ein Sprecher) <i>m</i> -en, -en	наголос звук [ç] імітувати імплізія, зімкнення імплізивний, зімкнений нейтральне положення непрямий індо-європейський індо-германський інформант	ударение звук [ç] имитировать имплозия, смыкание импלוзивный, смычный нейтральное положение непрямой индо-европейский индо-германский информант	Informationseinheit <i>f</i> -, -en (Thema) Inhalt <i>m</i> -es, -e Inhaltswort <i>n</i> -es, -wörter Inlaut <i>m</i> -es, -e inlautend Inlauts-Sandhi innere Sprachform <i>f</i> -, -en Intensität <i>f</i> -, -en Interferenz <i>f</i> -, -en Internationales phonetisches Alphabet <i>n</i> -(e)s, -c (IPA) interrogativ intervokalisches Intonation <i>f</i> -, -en IPA-System irrelevant Kadenz <i>f</i> -, -en (Endfäse des Satzes) kakuminal Kardinalvokal <i>m</i> -s, -e Kehldeckel (Epiglottis) <i>m</i> -s, -e Kehlkopf <i>m</i> -es, -e (Larynx) Kehlkopfverschluss <i>m</i> -es, -e Kehllaut <i>m</i> -es, -e Kern der Silbe Kernakzent <i>m</i> -es, -e Kernphonem <i>n</i> -s, -e Kernvokal <i>m</i> -s, -e Kiefer <i>m</i> -s, -e Klang <i>m</i> -(e)s, Klänge Klangfarbe <i>f</i> -e, -n Klassifizierung <i>f</i> -, -en klusile (Verschlusslaute) Koartikulation <i>f</i> -e, -n Koda (offset) <i>f</i> (Endrand <i>m</i> -(e)s, -ränder) kombinatorisches Allophon <i>n</i> -s, -e kombinatorische Variante <i>f</i> -, -en kommunikative Situation Kommunikationsprozess <i>m</i> -es, -e kompakt komplementär - komplementäre Distribution (Verteilung) <i>f</i> -, -en	одиниця інформації (тема) зміст повнозначне слово серединний (внутрішній) звук в середині слова внутрішні сандхі (фонетичні зміни звуків на стику морфем) інтенсивність інтерференція Міжнародний фонетичний алфавіт (МФА) питальний інтервокальний інтонація система транскрипції МФА нерелевантний, несуттєвий каденція (кінцева фаза речення) какумінальний (передньопіднебінний) кардинальний голосний надгортанник гортань гортанный приступ гортанный звук ядро складу ядерний наголос ядерна фоне́ма ядерний голосний щелепа звук, тон, тембр тембр, забарвлення (якість) тембру тембру каденция (конечная фаза предложения) какуминальный (передненёбный) кардинальный гласный надгортанник гортань гортанный приступ гортанный звук ядро слога ядерное ударение ядерная фоне́ма ядерная гласная щель звук, тон, тембр тембр, окраска (качество) тембра	единица информации (тема) содержание знаменательное слово срединный (внутренний) звук в середине слова внутреннее сандхи (фонетические изменения звуков на стыке морфем) интенсивность интерференция Международный фонетический алфавит (МФА) вопросительный интервокальный интонация транскрипционная система МФА нерелевантный, несущественный каденция (конечная фаза предложения) какуминальный (передненёбный) кардинальный гласный надгортанник гортань гортанный приступ гортанный звук ядро слога ядерное ударение ядерная фоне́ма ядерная гласная щель звук, тон, тембр тембр, окраска (качество) тембра

kompliziert	складний	сложный	Lautlehre <i>f</i> -, -n	фонетика	фонетика
Kompositum <i>n</i> -s, Komposita	складне слово	сложное слово	lautlich	звуківий	звуківий
Konsonant <i>m</i> -en, -en	приголосний звук	согласный звук	Lautschrift <i>f</i> -, -en	транскрипція	транскрипція
Konsonantenassimilation	асиміляція приголосних	ассимиляция согласных	Lautschwächung <i>f</i> -, -en	послаблення звуку	ослабление звука
<i>f</i> -, -en			Lautstärke <i>f</i> -, -n	гучність	громкость
Konsonanten-Harmonisierung	гармонія приголосних	гармония согласных	lautstilistisch	фоностилістичний	фоностилистический
<i>f</i> -, -en	(асиміляція)	(ассимиляция)	Lautverschiebung <i>f</i> -, -en	перебіг приголосних	передвижение согласных
Konsonantenquantität <i>f</i> -, -en	тривалість приголосних	длительность согласных	Lautwandel <i>m</i> -s, -e	зміна звуку, чергування звуку	изменение звука, чередование звука
Konsonantenverdoppelung	подвоєння приголосних,	удвоение согласных, гемінація	Lehnwort <i>n</i> -es, -wörter	запозичення	заимствование
<i>f</i> -, -en	гемінація		loser Einsatz <i>m</i> -es, -e	слабкий приступ (екскурсія)	слабкий приступ (экскурсия)
konsonantisch	консонантний (звук, який має відношення до приголосних)	консонантный (согласный, имеющий отношение к согласным)	lenis	слабкий (ненапружений приголосний)	слабый (ненапряжённый приголосный)
konstituierende (Funktion)	конституююча (словорозрізнавальна функція)	конституирующая (словоразличительная функция)	linear	лінійний	линейный
Kontakt <i>m</i> -es, -e	контакт	контакт	linguistisch	лінгвістичний	лингвистический
Kontext <i>m</i> -es, -e	контекст	контекст	Lippenlaut <i>m</i> -es, -e	губний звук	губной звук
Kopf (onset) <i>m</i> -es, Köpfe (Anfangsrand der Silbe <i>m</i>)	початок складу (приступ складу, прикритий склад, початковий приголосний)	начало слога (приступ слога, прикрытый слог, начальный согласный)	Lippenposition <i>f</i> -, -en	положення губ	положение губ
koronal	корональний, язиковий	корональный, язычный	Lippenrundung <i>f</i> -, -en	округлення губ	округление губ
Korrelation <i>f</i> -, -en	кореляція	корреляция	Lippenstellung <i>f</i> -, -en	положення губ	положение губ
Korrelationspaar <i>n</i>	кореляційна пара	корреляционная пара	Liquida <i>f</i> -, ...dae u. ...quiden	плавний звук [l]	плавный звук [l]
Körper (body) der Silbe	тіло складу	тело слога	lockere Lippen	розслаблені губи	расслабленные губы
kulminative Funktion <i>f</i> -, -en	кульмінативна функція	кульминативная функция	Logatom (Nonsenswort) <i>n</i> -s, -e	безмістовне слово	бессмысленное слово
kurz	короткий	краткий	von den Zähnen abgehoben	не прилягають до зубів	не прилегают к зубам
Kürze <i>f</i> -, -n	короткість	краткость	lose	слабкий, вільний	слабый, свободный
Kürzung <i>f</i> -, -en	скорочення	сокращение	Luftrohre <i>f</i> -, -n	трахея	трахея
			Luftstrom <i>m</i> -(e)s, ...ströme	потік повітря	поток воздуха
			Lunge <i>f</i> -, -n	легені	легкие
L			M		
labial	губний	губной	markieren	відмічати, помічати	отмечать, помечать
labialisiert	лабіалізований	лабиализированный	Media <i>f</i> -, diä, -dien	дзвінкий проривний приголосний	звонкий смьчный согласный
Labialisierung <i>f</i> -	лабіалізація	лабиализация	mehrschlägig	багатоударний	многоударный
labiodental	губно-зубний	губно-зубной	Melodie <i>f</i> -, ...di en	мелодія, мелодика	мелодия, мелодика
lang	довгий	долгий	Merkmal <i>n</i> -s, -e	ознака	признак
Länge <i>f</i> -, -n	тривалість	длительность	distinktives Merkmal	смыслорозрізнавальна ознака	смыслоразличительный признак
langue (Sprache)	мова	язык	Merkmalbündel <i>n</i> -s, -	пучок дистинктивних ознак	пучок дифференциальных признаков
laryngal	гортанний	гортанный	Metrum <i>n</i> -s, ..ren, u. ..ra	стопа, розмір вірша	стопа, размер стиха
laryngal-pharyngal	гортанно-фарингальний	гортанно-фарингальный	metrisch	метричний, ритмічний	метрический, ритмический
Larynx (Kehlkopf) <i>m</i> -, ...rungen	гортань	гортань	Minimalpaar <i>n</i> -(e)s, -e	мінімальна пара	минимальная пара
lateral	боковий	боковой	Mitlaut <i>m</i> -(e)s, -e	нескладовий звук	неслоговой звук
Laut <i>m</i> -(e)s, -e	звук	звук	Mitte <i>f</i> -, -n	середина	средина
Lautausfall <i>m</i> -(e)s, -fälle	випадання звуку	выпадение звука	Mittelzungelaut <i>m</i> -es, -e	середньоязиковий звук	среднеязычный звук
Lautbildung <i>f</i> -, -en	звукоутворення	звукообразование	mittlere Hebung <i>f</i> -, -en	середнє підняття	средний подъем
Lautharmonie <i>f</i> -, ...ni en	фонетична гармонія (асиміляція)	фонетическая гармония (ассимиляция)	mittlere Reihe <i>f</i> -, -en	середній ряд	средний ряд
Lautheit <i>f</i> -, -en	гучність	громкость	modifizieren	видозмінювати	видоизменять
Lautkomplex <i>m</i> -es, -e	звуковий комплекс	звуковой комплекс	das (momentane) Geräusch	миттєвий шум	мгновенный шум
			monophonematisch	монофонематичний	монофонематический
			Monophthong <i>m</i> -(e)s, -e	монофтонг	монофтонг
			Monophthongierung <i>f</i> -, -en	монофтонгізація	монофтонгизация
			Mora <i>f</i> -, -e u. ...-ren (eine Silbe mit kurzem Vokal im Vers)	мора (склад з короткою голосною у вірші)	мора (слог с краткой гласной в стихе)
			Morphemphonologie <i>f</i>	морфологія	морфология

morphologische Grenze <i>f</i> -, -n	морфологічна межа	морфологическая граница	Orthoepie <i>f</i> -, ...pi en	орфоепія	орфоэпия
motorische Silbentheorie <i>f</i> -, -en	моторна теорія складу	моторная теория слога	Orthophonie <i>f</i> -, ...ni en	орфофонія	орфофония
Mouillierung <i>f</i> -, -en	пом'якшення	смягчение	Orthographie <i>f</i> -, ...phi en	орфографія	орфография
Mundart <i>f</i> -, -en	діалект	говор, диалект			
Mundöffnung <i>f</i> -, -en	ротівий отвір	ротовое отверстие			
Mundraum <i>m</i> -es, ...räume	ротова порожнина	полость рта			
Murmelvokal <i>m</i> -(e)s, -e	редукований [ə]	редуцированный [ə]			
Muttersprache <i>f</i> -, -n	рідна мова	родной язык			
N					
nachahmen	наслідувати, удавати	подражать, имитировать			
Nachakzentsilbe <i>f</i> -, -n	післянаголошений склад	заударный слог			
nachbetont	післянаголошений	заударный			
Nachlauf <i>m</i> -(e)s, -läufe	затакт (післянаголошені склади або слова)	затакт (заударные слоги или слова)			
nachtonig	післянаголошений	заударный			
Nahassimilation <i>f</i> -, -en	контактна асиміляція	контактная ассимиляция			
nasal, Nasal <i>m</i> -(e)s, -e	носовий	носовой			
Nasalierung <i>f</i> -, -en	назалізація	назализация			
Nasalvokal <i>m</i> -es, -e	носовий голосний	носовой гласный			
Nasenhöhle <i>f</i> -, -n	порожнина носа	полость носа			
Nasenlaut <i>m</i> -es, -e	носовий звук	носовой звук			
Nasenraum <i>m</i> -es, -räume	носова порожнина	полость носа			
nebenbetont	з другорядним наголосом	со второстепенным ударением			
Nebenbetonung <i>f</i> -, -en	другорядний наголос	второстепенное ударение			
Nebensilbe <i>f</i> -, -en	афікс	аффикс			
Nebenwort <i>n</i> -es, -wörter	службове слово	службное слово			
neutral	нейтральний	нейтральный			
Neutralisierung <i>f</i> -, -en	нейтралізація	нейтрализация			
nichtsyllabisch	нескладовий	неслоговой			
Niederdeutsch <i>n</i> -u. -s, -niedrig	нижньонімецька мова	нижненемецкий язык			
Norm <i>f</i> -, -en	низький	низкий			
Normierung <i>f</i> -, -en	норма	норма			
Normierung <i>f</i> -, -en	нормування	нормирование			
Nukleus <i>m</i> -, ...le	ядро	ядро			
Nullallophon <i>n</i> -s, -s u. -	нульовий алофон	нулевой аллофон			
Nullstufe <i>f</i> -, -n	нульовий ступінь	нулевая степень			
O					
Oberkiefer <i>m</i> -s, -	верхня щелепа	верхняя челюсть			
Oberlippe <i>f</i> -, -n	верхня губа	верхняя губа			
Oberton <i>m</i> -es, -töne	обертон	обертон			
Oberzahn <i>m</i> -es, -zähne	верхній зуб	верхний зуб			
Obstruenten Pl. (die Gruppe von Frikativen, Plosiven, Affrikaten)	обструенти (група фрикативних, зімкнених та аффрикат)	обструенты (группа фрикативных, смычных и аффрикат)			
offen	відкритий	открытый			
Öffnungsgrad <i>m</i> -(e)s, -e	ступінь відкритості	степень открытости			
okklusiv (plosiv)	зімкнений	смычный			
Opposition <i>f</i> -, -en	опозиція	опозиция			
Oppositionstheorie <i>f</i> -, ...ri en	теорія опозицій	теория оппозиций			
Oral <i>m</i> -(e)s, -e	неносовий звук (ротівий)	неносовой звук (ротовой)			
			P		
			palatal	палатальний (м'який)	палатальный (мягкий),
			Palatalisierung <i>f</i> -, -en	передньопіднебінний	переднебный
			palato-alveolar	палаталізація, пом'якшення	палатализация, смягчение
			Palatogramm <i>n</i> -(e)s, -e	піднебінно-альвеолярний	нёбно-альвеолярный
			Palatum <i>n</i> -s, - (der Gaumen)	палатограма	палатограмма
			- Palatum durum	піднебіння	піднебня
			- Palatum molle (Velum)	- тверде піднебіння	- твердое нёбо
			Paradigma <i>n</i> -(e)s, -en u. -ta	- м'яке піднебіння	- мягкое нёбо
			Parameter <i>m</i> -s, -	парадигма	парадигма
			Partikel <i>f</i> -, -n	параметр	параметр
			Pause <i>f</i> -, -n	частка	частка
			Pausierung <i>f</i> -, -en	пауза	пауза
			Perzeption <i>f</i> -, -en	паузація	паузация
			Perzeptionshypothese <i>f</i> -, -n	сприйняття	восприятие
			pharyngal	гіпотеза сприйняття	гипотеза восприятия
			Pharynx (der Rachen) <i>m</i> -, ...ryngen	зівний, фарингальний	зевный, фарингальный
			Phonem <i>n</i> -s, -e	зів, глотка	зев, глотка
			phonematisch	фонема	фонема
			Phoneminventar <i>n</i> -s, -e	фонематичний	фонематический
			Phonetik <i>f</i> -, -en	інвентарь фонем	инвентарь фонем
			phonetische Ähnlichkeit <i>f</i> -, -en	фонетика	фонетика
			phonisch	фонетична подібність	фонетическое сходство
			Phonogramm <i>n</i> -s, -e	звуківий	звуковой
			Phonologie <i>f</i> -, ...gi en	фонограма	фонограмма
			phonologisch	фонологія	фонология
			phonologische Opposition <i>f</i> -, -en	фонологічний	фонологический
			phonostilistisch	фонологічна опозиція	фонологическая оппозиция
			phonostilistische Variante <i>f</i> -, -n	фоностилістичний	фоностилистический
			Phonotaktik <i>f</i> -, -en	фоностилістичний варіант	фоностилистический вариант
			physikalisch	фонотактика	фонотактика
			Plosion <i>f</i> -, -en	фізичний	физический
			Plosiv <i>m</i> -s, -e (Explosiv, Okklusiv, Verschlusslaut)	зімкнення	смычка
			Position <i>f</i> -, -en	зімкнений	смычный
			positionell bedingt	позиція	позиция
			postalveolar	зумовлений позицією	обусловленный позицией
			postdental	постальвеолярний	постальвеолярный
			präadorsal	постдентальний	постдентальный
			Pränukleus <i>m</i>	преддорсальний	преддорсальный
			präpalatal	передядерний	передядерный
			präskriptive Norm <i>f</i> -, -en	велярний	велярный, задненёбный
			primärer Kardinalvokal <i>m</i> -s, -e	орфоепічна норма	предписывающая норма
			Primärakzent <i>m</i> -s, -e	швидко	быстро (беглая ускоренная речь)
			progredient	первинний кардинальний	первичный кардинальный
			progressiv	(основний) голосний	(основной) гласный
				первинний наголос	первичное ударение
				незавершений	незавершённый
				прогресивний	прогрессивный

Proklise <i>f</i> -, -n	прокліза (переднаголошені склади або слова)	прокліза (предударные слоги или слова)	rückwirkend Ruhelage <i>f</i> -, -n runden <i>vt</i> Rundung <i>f</i> -, -en	регресивний нейтральне положення округлювати округлення	регрессивный нейтральное положение округлять округление
proklitisch Prosa <i>f</i> - Prosodem <i>n</i> -, -s, -e Prosodie <i>f</i> -, ...di en Prosodik <i>f</i> -, -en prosodische Ebene <i>f</i> -, -n	проклітичний проза просодема просодика, просодія просодика просодичний рівень	проклитический проза просодема просодика, просодия просодика просодический уровень	S		
Q			Sagittalschnitt <i>m</i> -s, -e Sandhi (Assimilation an Wortgrenze) <i>m</i> Satz <i>m</i> -es, Sätze Satzakzent <i>m</i> -s, -e Satzmelodie <i>f</i> -, -en Satzphonetik <i>f</i> -, Satzphonologie <i>f</i> -, ...gi en Schall <i>m</i> -(e)s, -e Schattierung <i>f</i> -, -en Schattierung des Phonems Schema <i>n</i> -s, -s, u. -ta Schluss- Schreibung <i>f</i> -, -en Schrift <i>f</i> -, -en	сагітальний розріз сандхі (асиміляція на стику слів) речення фразовий наголос мелодика речення фонетика речення фонологія речення звук відтінок відтінок фонем схема кінцевий написання шрифт, букви, писемність, твір шва, редукований [ə] слабкий слабо аспірований (зі слабким придыхом) слабке примикання (наступного приголосного до попереднього голосного) слабка форма послаблення важкий склад наголошений склад дрижачий коливання частота коливань випадіння (звука) нульова ступінь чергування сегмент сегментний сегментне оточення розмежувальна (функція наголосу) вторинний кардинальний голосний самостійне (повнозначне) слово семантичний (спрямований на зміст висловлювання) напівкаденція (мелодика незавершеності) боковий звук зниження	сагітальний разрез сандхи (ассимиляция на границе слов) предложение фразовый ударение мелодика предложения фонетика предложения фонология предложения звук оттенок оттенок фонемы схема конечный написание шрифт, буквы, письмо (письменность), сочинение шва, редуцированный [ə] слабый слабо аспирированный (со слабым придыханием) слабое примыкание (последующего согласного к предшествующему гласному) слабая форма ослабление тяжелый слог ударный слог дрожащий колебание частота колебаний выпадение (звука) нулевая степень чередования сегмент сегментный сегментное окружение разграничительная (функция ударения) вторичный кардинальный гласный знаменательное слово
qualitativ Qualität <i>f</i> -, -en Qualitätsbetonung <i>f</i> -, -en Qualitätsopposition <i>f</i> -, -en quantitativ Quantität <i>f</i> -, -en, auch Länge Quantitätsbetonung <i>f</i> -, -en Quantitätsopposition <i>f</i> -, -en	якісний якість якісний наголос якісна опозиція кількісний тривалість кількісний наголос кількісна опозиція	качественный качество качественное ударение качественная оппозиция количественный длительность количественное ударение количественная оппозиция	Schwa <i>n</i> - schwach schwach aspiriert schwach geschnittener Akzent schwache Form <i>f</i> -, -en Schwächung <i>f</i> -, -en schwere Silbe Schwerpunktsilbe <i>f</i> -, -n Schwinglaut <i>m</i> -(e)s, -e Schwingung <i>f</i> -, -en Schwingungszahl <i>f</i> -, -en Schwund <i>m</i> -(e)s, -e Schwundstufe <i>f</i> -, -en Segment <i>n</i> -(e)s, e segmental segmentale Umgebung <i>f</i> -, -en segmentierende (Funktion) sekundärer Kardinalvokal <i>m</i> -s, -e selbstständiges (sinnwichtiges) Wort semantisch Semikadenz <i>f</i> -, -en Seitenlaut <i>m</i> -es, -e Senkung <i>f</i> -, -en	шва, редукований [ə] слабкий слабо аспірований (зі слабким придыхом) слабке примикання (наступного приголосного до попереднього голосного) слабка форма послаблення важкий склад наголошений склад дрижачий коливання частота коливань випадіння (звука) нульова ступінь чергування сегмент сегментний сегментне оточення розмежувальна (функція наголосу) вторинний кардинальний голосний самостійне (повнозначне) слово семантичний (спрямований на зміст висловлювання) напівкаденція (мелодика незавершеності) боковий звук зниження	слабый слабо аспирированный (со слабым придыханием) слабое примыкание (последующего согласного к предшествующему гласному) слабая форма ослабление тяжелый слог ударный слог дрожащий колебание частота колебаний выпадение (звука) нулевая степень чередования сегмент сегментный сегментное окружение разграничительная (функция ударения) вторичный кардинальный гласный знаменательное слово
R					
Rachen (Pharynx) <i>m</i> -s, - Rachenhöhle <i>f</i> -, -n Rachenlaut <i>m</i> -es, -e Rechtschreibreform <i>f</i> -, -en Rechtschreibung <i>f</i> -, -en Redefluss <i>m</i> -es, -flüsse Redestrom <i>m</i> -s, -ströme Reduktion <i>f</i> -, -en Reduktionsvokal <i>m</i> -, -s, -e reduzieren regressiv Reibegeräusch <i>n</i> -es, -e Reibelaut <i>m</i> -es, -e Reim <i>m</i> -es, e relativ relative Länge <i>f</i> -, -n relevant - relevantes Merkmal Rhema (psychologisches Prädikat, das Neue im Satz) Resonanz <i>f</i> -, -en Resonanzraum <i>m</i> -es, -räume retroflex	зів, глотка порожнина зіву зівний звук, фарингальний реформа правопису правопис мовленнєвий потік мовленнєвий потік редукція редукований голосний скорочувати, послаблювати регресивний шум тертя (щілинний) фрикативний (щілинний) основа (складу = ядро+кода) відносно, умовно відносна тривалість релевантний, суттєвий релевантна ознака рема (нове в реченні) резонанс резонуюча порожнина ретрофлексний (надзубний, какумінальний, інвертований) резонатор взаємний ритмика ритм щілина трубка рухати назад зсув назад	зев, глотка полость зева зевный звук, фарингальный реформа правописания правописание речевой поток речевой поток редукция редуцированный гласный редуцировать, ослаблять регрессивный шум трения (щелевой) фрикативный (щелевой) основа (слога = ядро+кода) относительно, условно относительная длительность релевантный (существенный) релевантный признак рема (новое в предложении) резонанс резонирующая полость ретрофлексный (надзубный, какуминальный, инвертированный) резонатор взаимный ритмика ритм щель трубка двигать назад сдвиг назад			
Resonator <i>m</i> -s, -en reziprok Rhythmik <i>f</i> - Rhythmus <i>m</i> -, -men Ritze <i>f</i> -, -n Röhre <i>f</i> -, -n rückverlagern Rückverlagerung <i>f</i> -, -en	резонатор взаємний ритмика ритм щілина трубка рухати назад зсув назад	резонатор взаимный ритмика ритм щель трубка двигать назад сдвиг назад			

Sibilant <i>m</i> -en, -en	шиплячий звук, сибиллянт	шипящий звук, сибиллянт	Standarddeutsch <i>n</i> -es, -e	літературна німецька мова	литературный немецкий язык
Silbe <i>f</i> -, -n	склад	слог	Standpunkt <i>m</i> -es, -e	точка зору	точка зрения
- Akzentsilbe <i>f</i> -, -en	- наголошений склад	- ударный слог	stark geschnittener Akzent	сильне приднання	сильное примыкание
- Anfangsrand, <i>Kopf</i>	- початок складу	- начало слога (согласный)		(наступного пригласного до	(последующего согласного к
<i>m</i> -(e)s, -ränder	(пригласный)			попереднього голосного)	предшествующему гласному)
- Endrand (<i>Coda</i>) <i>m</i> -(e)s, -ränder	- кінець складу (пригласный)	- конец слога (согласный)	starke Form <i>f</i> -, -en	сильна форма	сильная форма
- Nukleus <i>m</i> -, ...li i;	- ядро складу (вершина складу)	- ядро слога (вершина слога)	starke Position <i>f</i> -, -en	сильна позиция	сильная позиция
Kern <i>m</i> -, -(e)s, -e			Stärke <i>f</i> -, -en	сила, інтенсивність	сила, интенсивность
- Körper der Silbe <i>m</i> -(e)s, -	- тіло складу (склад)	- тело слога (слог)	steigend	висхідний	восходящий
- Rheim <i>m</i> -(e)s, -e	основа складу	основа слога	steigende Betonung <i>f</i> -, -en	висхідний наголос	восходящее ударение
- offene Silbe <i>f</i> -, -en	- відкритий склад	- открытый слог	steigend-fallend	висхідно-нисхідний	восходяще-нисходящий
- geschlossene Silbe <i>f</i> -, -en	- закритий склад	- закрытый слог	Steigton <i>m</i> -(e)s, -töne	висхідний тон (наголос)	восходящий тон (ударение)
- leichte Silbe <i>f</i> -, -en	- легкий склад	- лёгкий слог	Stellung <i>f</i> -, -en	висхідна мелодика	восходящая мелодика
- schwere Silbe <i>f</i> -, -en	- важкий склад	- тяжёлый слог	Stil <i>m</i> -es, -e	положення	положение
Silbenanlaut <i>m</i> -(e)s, -e	початок складу	начало слога	Stilistik <i>f</i> -, -en	стиль	стиль
Silbenauslaut <i>m</i> -(e)s, -e	кінець складу	конец слога	stilistische Variante <i>f</i> -, -en	стилістика	стилистика
Silbengrenze <i>f</i> -, -en	межа складу	граница слога	Stimmbänder <i>Pl.</i>	стилістичний варіант	стилистический вариант
silbenbildend	складоутворюючий	слогоділяючий	Stimmbeteiligung <i>f</i> -, -en	голосові зв'язки	голосовые связи
Silbenstruktur <i>f</i> -, -en	структура складу	структура слога	stimmhaft	участь голосу	участие голоса
Silbentrennung <i>f</i> -, -en	складоподіл	слогоделение	Stimmklappen <i>Pl.</i>	дзвінкий	звонкий (звук)
silbieren	ділити на склади	делить на слоги	stimmlos	голосові зв'язки	голосовые связи
silbisch	складовий	слоговой	Stimmritze <i>f</i> -, -n (Glottis)	глухий (звук)	глухой (звук)
sinnunterscheidend	смыслорозрізнавальний	смыслоразличительный	Stimmton <i>m</i> -es, ...töne	голосова щілина	голосовая щель
Sonagramm <i>n</i> -(e)s, -e	сонаграма	сонаграмма	Stoß <i>m</i> -es, Stöße	голосовий тон	голосовой тон
Sonant <i>m</i> -en, -en	сонант	сонант	Stufe <i>f</i> -, -en	гортанний приступ	гортанный приступ
Sondersprache <i>f</i> -, -n	арго	арго	stülpen	ступінь	ступень
sonor	сонольний	сонольный	Stülpung <i>f</i> -, -en	випинати, висувати вперед	выпячивать, выдвигать вперед
Sonorierung <i>f</i> -, -en	сонація	сонация	Stützvokal <i>m</i> -es, -e	випинання	выпячивание
Sonorität <i>f</i> -, -en	дзвінкість	озвончение	supradental	вставний голосний	вставной гласный
spannen	напружувати	напрягать	supradental	супрадентальний	супрадентальный
Spannung <i>f</i> -, -en	напруженість	напряженность	suprasegmental	супрасегментний	супрасегментный
Spontanrede <i>f</i> -, -n	спонтанне мовлення	спонтанная речь	suprasegmentale Merkmale <i>Pl.</i>	супрасегментальні ознаки	супрасегментальные признаки
Sprache <i>f</i> -, -n	мова	язык	Syllabierung <i>f</i> -, -en	складоподіл	слогоделение
Sprachegeographie <i>f</i>	лінгвістична географія	лингвистическая география	syllabisch	складовий	слоговой
Sprachlaut <i>m</i> -es, -e	звук мови	звук языка	Syllabizität (Silbigkeit) <i>f</i> -, -en	складовість (пригласного)	слоговость (согласного)
Sprechakt <i>m</i> -(e)s, -e	мовленнєвий акт	речевой акт	Synchronie <i>f</i> -, -en	синхронія	синхрония
Sprechapparat <i>m</i> -es, -e	мовленнєвий апарат	речевой аппарат	Synkope <i>f</i> -, -en	синкопа	синкопа
Sprechbereitschaftslage der Artikulationsorgane	готовність мовленнєвого апарату до артикуляції	готовность речевого аппарата к артикуляции	Syntagma <i>n</i>	синтагма	синтагма
Sprechgeschwindigkeit <i>f</i> -, -en	швидкість мовлення	скорость говорения	syntagmatisch	синтагматичний	синтагматический
Sprechmelodie <i>f</i> -, -en	мелодика мовлення	мелодика речи	System <i>n</i> -s, -e	система	система
Sprechorgan <i>n</i> -es, -e	артикуляційний орган	произносительный орган			
Sprechprozess <i>m</i> -sses, -sse	мовленнєвий процес	речевой процесс			
Sprechrhythmus <i>m</i> -, -en	мовленнєвий ритм	речевой ритм			
Sprechtakt <i>m</i> -es, -e	ритм (мовленнєвий такт)	ритм (речевой такт)			
Sprechtempo <i>n</i> -s, -s	темп мовлення	темп речи			
spreizen	розтягувати	растягивать			
Sprengeräusch <i>n</i> -es, -e	шум вибуху	шум взрыва			
Sprengung <i>f</i> -, -en	прорив	взрыв			
Sprossvokal <i>m</i> -es, -e	вставний голосний [ə]	вставной гласный [ə]			
stabil	стабільний, тривкий	стабильный, устойчивый			
Stammsilbe <i>f</i> -, -en	кореневий склад (корінь слова)	корневой слог (корень слова)			

T

Takt <i>m</i> -es, -e	такт	такт
teilweise	частково	частично
Tenuis <i>f</i> , Tenues	слабкий	слабкий
Tempo <i>n</i> -s, -s	темп	темп
terminal	термінальний, нисхідний	терминальный, нисходящий
Thema-Rhema-Einteilung (-Gliederung) <i>f</i> -, -en	розподіл на тему та рему	тема-рематическое деление
thematisch	тематичний	тематический
tiefe Hebung <i>f</i> -, -en	низьке підняття	низкий подъем
Tiefton <i>m</i> -es, -e	глибокий тон (гравіс)	глубокий тон (гравис)
Ton <i>m</i> -(e)s, Töne	тон	тон

- hoher, mittlerer, tiefer	- високий, середній, глибокий	- высокий, средний, глубокий
- steigender	- висхідний	- восходящий
Tonanschluss <i>m</i> -es, -schlüsse	енкліза	энклиза
Tonerhöhung <i>f</i> -, -en	підвищення тону	повышение тона
Tonfall <i>m</i> -(e)s, -fälle	наголос	ударение
Tonhöhe <i>f</i> -, -en	висота тону	высота тона
Tonhöhenverlauf <i>m</i> -es, -verläufe	мелодика	мелодика
Tonsprache <i>f</i> -, -en	тональна мова	тональный язык
Tonstärke <i>f</i> -, -en	інтенсивність	интенсивность
total	повний	полный
Transkription, Umschrift <i>f</i> -, -en	транскрипція	транскрипция
- phonetische	- фонетична	- фонетическая
- phonologische	- фонологічна	- фонологическая
- silbenmarkierende	- складова	- слоговая
Transliteration <i>f</i> -, -en	транслітерація	транслитерация
Tremulant <i>m</i> -es, -e	вібрант (дрижачий)	вibrant (дрожащий)
Triphthong <i>m</i> -es, -e	трифтонг	трифтонг

U

überflüssig	вставний (надлишковий)	вставной
Übergang <i>m</i> -es, -gänge	перехід	переход
Überlänge <i>f</i> -, -n	наддовгота	сверхдолгота
Umgangslautung <i>f</i> -, -en	розмовне звучання	разговорное звучание
Umgangssprache <i>f</i> -, -en	розмовна мова	разговорный язык
Umlaut <i>m</i> -es, -e	умлаут	умлаут
unaspiriert	неаспірований (без придиху)	без придыхания
unbedingter Lautwandel	незалежне чергування	независимое чередование
unbetont	ненаголошений	безударный
ungerundet	неокруглений	неокругленный
ungespannt	ненапружений	ненапряженный
unsilbisch	нескладовий	неслоговой
Unterscheidung <i>f</i> -, -en	розрізнення	различение
Uvula (Zäpfchen) <i>f</i> -, -lae	увула, язичок	увула, язычок
uvular	увулярний	увулярный

V

Variante <i>f</i> -, -en	відтінок	оттенок
velar	велярний	велярный
Velarisierung <i>f</i> -, -en	веляризація	веляризация
Velum (das Gaumensegel)	м'яке піднебіння	мягкое нёбо
<i>n</i> -s, -, ...la		
verbinden	зв'язувати	связывать
Verdoppelung <i>f</i> -, -en	подвоєння	удвоение
Verlust des Stimmtons	оглушення	оглушение
Verschleifung <i>f</i> -, -en	злиття (звуків)	слияние (звукów)
Verschluss <i>m</i> -es, -schlüsse	зімкнення	смычка
Verschlusslaut <i>m</i> -es, -e	проривний (зімкнений)	смычный
Verschmelzung <i>f</i> -, -en	злиття	слияние
Vibrant <i>m</i> -en, -en	вібрант	вibrant
vibrieren	дрижати, вібрувати	дрожать, вибривать
Vokal <i>m</i> -es, -e	голосний	гласный
Vokalablaut <i>m</i> -es, -e	чергування голосних	чередование гласных

Vokalausstoßung <i>f</i> -, -en	елізія голосних	елизия гласных
Vokalformant <i>m</i> -en, -en	форманта голосних	форманта гласных
Vokalharmonie <i>f</i> -, -en	гармонія голосних (асиміляція)	гармония гласных (ассимиляция)
Vokalinventar <i>n</i> -s, -e	інвентар голосних	инвентарь гласных
Vokalisation <i>f</i> -, -en	вокалізація (вокальна редукція)	вокализация (вокальная редукция)
vokalisch	вокалічний	вокалический
Vokalismus <i>m</i> -es, -	вокалізм	вокализм
Vokalqualität <i>f</i> -, -en	якість голосного	качество гласного
Vokalquantität <i>f</i> -, -en	тривалість голосного	длительность гласного
Vokalreduktion <i>f</i> -, -en	редукція голосних	редукция гласных
Vokalsystem <i>n</i> -s, -e	система голосних	система гласных
Vokaldreieck <i>n</i> -s, -e	трикутник голосних	треугольник гласных
vollständige (totale)	повна асиміляція	полная ассимиляция
Assimilation		
vorder	передній	передний
vorderpalatal	передньопіднебінний	передненёбный
vorgreifende Assimilation <i>f</i> -, -en	регресивна асиміляція	регрессивная ассимиляция
Vorlauf <i>m</i> -es, Vorläufe	передтакт	предтакт
vorletzte Silbe <i>f</i> -, -n	передостанній склад	предпоследний слог
vorne	попередній	передний
vortonig	переднаголошений	предударный

W

Wahrnehmungsprozess <i>m</i> -es, -e	процес сприйняття	процесс восприятия
Wechsel <i>m</i> -s, -	чергування	чередование
weich	м'який	мягкий
Wort <i>n</i> -s, Wörter	слово	слово
- kleinste äußerste Einheit	- найменша мовна одиниця	- наименьшая языковая единица
- phonetisches Wort	- фонетичне слово	- фонетическое слово
- phonologisches Wort	- фонологічне слово	- фонологическое слово
Wortakzent <i>m</i> -es, -e	словесний наголос	словесное ударение
Wortanlaut <i>m</i> -es, -e	початок слова	начало слова
Wortbetonung <i>f</i> -, -en	словесний наголос	словесное ударение
Wortebene <i>f</i> -, -n	рівень слова	уровень слова
Wortphonologie <i>f</i> -	фонологія слова	фонология слова

Z

Zahnlaut <i>m</i> -es, -e	зубний звук	зубной звук
Zäpfchen- <i>r</i> <i>n</i>	язичковий [r]	язычковый [r]
Zeichen <i>n</i> -s, -	значок	значок
zentral	центральний	центральный
zentralisiert	централізований	централизованный
zentralisierende (Funktion)	організуюча (функція)	организующая (функция)
zerebral	церебральний	церебральный (какминальный,
	(какмінальний, утворений	образованный прикосновением
	внаслідок дотику кінчика	кончика языка к твёрдому нёбу)
	язика до твердого піднебіння)	
Zirkumflex <i>m</i> -es, -e	циркумфлекс, двовершинний	циркумфлекс, двухвершинный
	тон	тон

Zischlaut *m* -es, -e
Zitterlaut *m* -es, -e
Zunge *f* -, -en,
Zungenlaut *m* -es, -e
Zungenspitzen-*r n*
zusammengesetztes Wort
Zusammenziehung *f* -, -en
Zweigpfliger *m*
zweisilbig
Zwischenlaut *m* -es, -e

свистячий
дрижачий
язик
язиковий звук
передньоязикове [r]
складне слово
стягнення
двовершинний
двоскладовий
змішаний звук

свистящий
дрожачий
язык
язычный звук
переднеязычное [r]
сложное слово
стяжение
двухвершинный
двусложный
смешанный звук

Нові книги від “НОВА КНИГА”

Лінгвістичні науки

Вийшли з друку:

- Антонюк Н. М., Краснолуцький К. К.* Англomовні країни та Україна. Любов та шлюб, освіта, мистецтво
- Бадан А. А.* Англійська мова для спеціальностей: економіка та інформаційні технології
- Білоус О. М.* Практична граматики німецької мови
- Верба Л. Г.* Порівняльна лексикологія англійської та української мов
- Єфімов Л. П.* Практична стилістика англійської мови
- Іванчук В. В.* Практичний курс англійської мови. III курс
- Карабан В. І.* Переклад англійської наукової і технічної літератури на українську мову
- Карабан В. І.* Переклад з української мови на англійську мову
- Карабан В. І.* Юридичний українсько-англійський словник
- Карабан В. І.* Попередження інтерференції мови оригіналу у перекладі (граматичні та лексичні проблеми перекладу з української мови на англійську)
- Карабан В. І.* Юридичний англійсько-український словник
- Квеселевич Д. І., Сасіна В. П.* Практикум з лексикології сучасної англійської мови
- Корунець І. В.* Порівняльна типологія англійської та української мов
- Корунець І. В.* Теорія і практика перекладу (аспектний переклад)
- Кудіна О. Ф.* Країни, де говорять німецькою
- Куленко В. Є., Власов Є. Н.* Deutsch
- Куленко В. Є., Власов Є. Н.* Прикметник, ступені порівняння та відмінювання
- Куленко В. Є., Власов Є. Н.* Керування дієслів, прикметників та іменників
- Кухаренко В. А.* Інтерпретація тексту

Кухаренко В. А. Практикум зі стилістики англійської мови
Левицький В. В., Кійко С. В. Практикум до курсу “Вступ до германського мовознавства”
Міщенко Л. А. Теорія і практика перекладу (німецькою мовою)
Моем С. Театр. Книга для читання: текст в оригіналі, роз’яснення, вправи. Методична і філологічна обробка тексту В. В. Євченко, С. І. Сидоренко
Монтгомері Л. М. Анна з Грін Гейблз. Книга для читання: текст в оригіналі, роз’яснення, вправи. Методична і філологічна обробка тексту В. В. Євченко, С. І. Сидоренко
Огуй О. Д. Лексикологія німецької мови
Паращук В. Ю., Грицюк Л. Ф. Практикум з граматики англійської мови I–II курс
Паращук В. Ю., Грицюк Л. Ф. Практикум з граматики англійської мови. Старші курси
Перебийніс В. І. Статистичні методи для лінгвістів
Петрова Н. Д., Богиня Д. П. Англо-російсько-український словник з економіки та фінансів
Старко В. Ф. Говоримо автентичною англійською
Фрайхофф Д. та ін. Німецька економічна мова
Хоменко Л. О., Грищенко А. А., Кропивко Р. Г., Мороз А. М. Французька мова (практичний курс)
Черноватий Л. М. Пригоди в ущелині Пенкадер: посібник для навчання англійських прийменників та фразових дієслів для студентів університетів

Готуються до видання:

Антонюк Н. М., Краснолуцький К. К. Англomовні країни та Україна. Міжнародні організації
Булатецька Л. І. Сучасні лінгвістичні течії
Верба Л. Г. Історія англійської мови
Возна М. О. та ін. Англійська мова для перекладачів та філологів. I курс

Гороть Є. І. Англо-український словник
Денисенко С. Н. Словник-довідник з фразеологічної деривації на основі існуючої фразеології німецької мови
Дворжецька М. П. Практична фонетика англійської мови
Дубенко О. Ю. Англо-американські прислів’я та приказки
Доценко І. В. О. Генрі: вибрані твори. Книга для читання англійською мовою
Доценко І. В. Вибрані твори англійських та американських письменників. Книга для читання англійською мовою
Ищенко Н. Г. та ін. Підручник з німецької мови (подовжений курс для магістрів)
Ищенко Н. Г. та ін. Підручник з німецької мови для IV курсу
Ищенко Н. Г. та ін. Підручник з німецької мови для V курсу
Карабан В. І. Мала енциклопедія перекладознавства
Карабан В. І. Теорія і практика перекладу у текстах і завданнях
Квеселевич Д. І., Сасіна В. П. Українсько-англійський фразеологічний словник
Кияк Т. Р. та інші. Теорія і практика німецького перекладу
Крісті А. Вибрані твори. Книга для читання англійською мовою. Методична і філологічна обробка тексту В. В. Євченко, С. І. Сидоренко
Кудіна О. Ф. Перлини народної мудрості. Німецькі прислів’я та приказки
Науменко А. М. Концептуальний переклад з німецької мови (Лінгво-поетика)
Паращук В. Ю. Теорія фонетики англійської мови
Черноватий Л. М. Практична граMATика англійської мови та вправи для студентів університетів
Черноватий Л. М. Практичний курс англійської мови для I-го курсу
Черноватий Л. М. Практичний курс англійської мови для II-го курсу

Навчальне видання

Олена Іванівна СТЕРІОПОЛО

ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ФОНЕТИКИ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

Підручник для студентів та викладачів вищих навчальних закладів

Редактор: *Д. М. Гузнов*
Комп'ютерна верстка: *С. М. Касіренко*
Комп'ютерна графіка: *Я. Р. Федорів*

Свідоцтво ДК №103

Підписано до друку 12.02.04 р. Гарнітура Times New Roman Cyr.
Формат 60/84_{1/16}. Папір офсетний. Друк офсетний.
Ум. друк. арк. 20,11. Обл.-вид. арк. 21,22. Наклад 2000 прим. Зам. № 77.

НБ ПНУС



691119

Видавництво «Нова Книга»
м. Вінниця, вул. Квятека, 20
(0432) 52-34-80, 52-34-81
E-mail: newbook1@vinnitsa.com
www.novaknyha.com.ua

Віддруковано з готових діапозитивів
на ПП Короновський І. А.
21100, м. Вінниця, вул. Гоголя, 19 офіс 114.